LE DROIT

Ensoleillé

Maximum (aujourd'hui) 20
Minimum (cette nuit) 10
Maximum (demain) 20

71e ANNEE — No 40 VENDREDI 13 MAI 1983 LE NUMERO: .30¢

• *Bérard et l'usine Masonite*

Entente avec les syndiqués

par Régis Bouchard

GATINEAU —L'homme d'affaires gatinois Claude Bérard a franchi, hier, une étape importante dans sa tentative de se porter acquéreur de l'usine de la Masonite Canada, division des placages, qui a fermé ses portes à la mi-avril.

Au cours d'une réunion en après-midi, hier, le syndicat des ex-employés de l'usine a accepté à plus de 90% l'entente que leur a soumise M. Bérard qui désire acheter l'usine et la remettre en opération.

Même si tous les détails de l'entente ne seront pas dévoilés, LE DROIT a appris que les syndiqués ont accepté d'épauler financièrement M. Bérard afin de lui permettre d'acheter l'usine.

Ce soutien financier pourrait aller jusqu'à une participation financière de l'ordre de $90,000 à $100,000 de la part des 90 travailleurs qui participeraient ainsi à l'administration de l'usine tout en y retirant des bénéfices advenant une rentabilité.

Sur ce dernier point, M. Bérard est catégorique, une usine du genre de celle de Gatineau est rentable à très court terme. «Je suis certain que c'est rentable dès la première année. C'est une mine d'or pour moi et les ouvriers», déclare sans hésitation l'homme d'affaires.

«Je mets ma vie là-dedans», a ajouté M. Bérard qui est très confiant de pouvoir réaliser d'ici quelques semaines «la plus grosse transaction de ma vie», puisque l'on estime que le prix de vente devrait se situer «entre $1 million et $3,5 millions».

Après en être venu à une entente avec ses nouveaux partenaires, M. Bérard ne tarissait pas d'éloges envers ses associés. «Ils (les représentants des travailleurs) ont joué dur mais ils ont toujours été corrects. Je suis certain qu'ils ne seront pas déçus», a-t-il dit.

Claude Bérard
(Photo LE DROIT)

Pour sa part, le président du syndicat, M. André Beaudry, s'est dit satisfait de l'entente intervenue avec M. Bérard. «C'est pas si pire qu'on pensait, compte tenu qu'il fallait conserver des emplois», a dit M. Beaudry.

L'accord de principe fait suite à une dizaine de rencontres qu'ont eues les représentants syndicaux et M. Bérard.

Même s'il estime que l'appui des travailleurs est un atout essentiel dans ses démarches, M. Bérard souligne qu'il n'est pas encore propriétaire de la Masonite, division des placages, puisqu'il reste à négocier les droits de coupe du bois et la question du fond de terrain.

Quant à d'éventuelles subventions en provenance tant du fédéral que du gouvernement provincial, M. Bérard explique qu'il a cogné à plusieurs portes mais que les réponses se font encore attendre. «Subventions ou pas, j'achète», a-t-il finalement lancé.

«Je n'ai pas peur puisque j'investis dans de bons employés», nous a-t-il déclaré sur le perron de sa demeure.

Changement d'adresse

Après avoir été évincés de la colline parlementaire par la Gendarmerie Royale du Canada, les militants anti-cruise ont décidé d'aménager leur Camp de la Paix sur les plaines Le Breton. Ils ont érigé leurs tentes et comptent y rester tout au long de la saison estivale. Les pacifistes s'opposent à l'essai des missiles Cruise en territoire canadien et continuent leur pression auprès du gouvernement canadien pour empêcher la signature de l'accord entre le Canada et les États-Unis.

(Photo LE DROIT par François Roy)

• *Le transport en commun à Montréal*

Une loi spéciale place le syndicat en tutelle

QUEBEC (PC) - Le Syndicat du transport de Montréal a été placé en tutelle peu après minuit hier soir en vertu d'une loi spéciale qui oblige aussi les membres du syndicat à se présenter au travail dès 4 heures ce matin.

Les employés d'entretien de la CTCUM présents à une assemblée convoquée par leur exécutif ont d'ailleurs décidé tôt ce matin à 73% de se plier à loi 16 et de mettre fin à leur grève illégale. Ils entendent poursuivre la lutte par d'autres moyens de pression.

La loi 16 mettant fin à la grève du transport en commun qui durait depuis deux jours a été adoptée en troisième lecture à l'Assemblée nationale vers minuit hier soir. Elle a immédiatement été sanctionnée par le lieutenant-gouverneur Jean-Pierre Côté et est entrée en vigueur sur-le-champ.

Le vote en deuxième lecture, qui a été de 69-0, avait été pris vers 10 hres 45 après un débat de trois heures au cours duquel 17 députés étaient intervenus.

Dès l'ouverture de la commission plénière, qui a étudié le projet de loi article par article, le ministre du Travail Reynald Fréchette a averti que le Conseil de tutelle du syndicat, qui sera formé, fonctionnera à partir des positions énumérées dans la loi 75, mettant en tutelle le local 144.

Un amendement a été introduit lors de cette analyse prévoyant une amende de $25 à $100 par jour pour un salarié du syndicat qui contrevient à cette loi.

A ce moment, M. Bisaillon a tenté sans succès de faire ajouter à la loi un article prévoyant la mise en tutelle de la Commission des transports de la Communauté urbaine de Montréal.

M. Fréchette a révélé en commission qu'une personne avait été pressentie pour le poste de tuteur du syndicat et que des démarches étaient en train d'être effectuées dans ce sens.

Le débat en troisième lecture, qui avait été limité à 35 minutes pour accélérer la procédure, a pris fin vers minuit et le projet de loi a été adopté sans qu'on vote nominal soit pris. M. Bisaillon a cependant enregistré son abstention.

Il n'a fallu finalement que quatre heures et demie pour l'adoption du projet de loi.

10e loi spéciale

La loi 16, dixième loi spéciale du présent gouvernement, prévoit de lourdes amendes pour ceux qui ne s'y conformeront pas.

''La tolérance a duré trop longtemps'', a déclaré le ministre du Travail Reynald Fréchette, après avoir souligné qu'il s'agissait de la 22e grève et de la 17e grève illégale en 18 ans de ce syndicat affilié à la CSN.

Les 2,200 salariés du syndicat devaient accomplir les devoirs attachés à leur fonction à partir de 4 heures ce matin et jusqu'à l'expiration de la convention collective actuellement en vigueur.

Un salarié qui s'absentera de son travail ne sera pas payé pour cette période et verra de plus son salaire diminué d'un montant égal au salaire de cette période.

Si le syndicat contrevient à la loi, ou incite d'autres personnes à y contrevenir, il deviendra passible d'une amende de $10,000 à $50,000 par jour de contravention.

Dans le cas d'une personne qui était, le 10 mai, un dirigeant, administrateur, employé, agent ou conseiller de l'association de salariés, l'amende sera de $2,000 à $10,000 par jour de contravention.

Par ailleurs, un agent syndical de la CSN M. Gilles Lefebvre a confirmé sous le coup de minuit le congédiement du président du syndicat des employés d'entretien de la CTCUM, M. Jacques Morrisette.

Un avis écrit a été reçu à la CSN, a-t-il indiqué, refusant toutefois de donner les noms des autres personnes congédiées hier soir par le président-directeur général de la commission de transport de le CUM.

M. Hanigan avait confirmé tard hier soir, le congédiement de six employés d'entretien, dont certains membres de l'exécutif syndical, de même que 12 suspensions d'une durée indéfinie.

• **Solliciteurs de fonds**

$25,000 d'amende

HALIFAX (PC) — Le sénateur Irvine Barrow, un comptable de la Nouvelle-Ecosse nommé au Sénat en 1974, et Charles MacFadden, un ancien vice-président de National Sea Products Ltd., également septuagénaire et retraité, ont tous les deux été condamnés, hier, à une amende de $25,000.

Ils avaient été reconnus coupables, mercredi, de conspiration pour trafic d'influence en leur qualité de solliciteurs de fonds pour la caisse électorale du Parti libéral au cours des années '70.

Ce long procès a été l'un des plus embarrassants du point de vue politique dans les annales judiciaires de la Nouvelle-Ecosse.

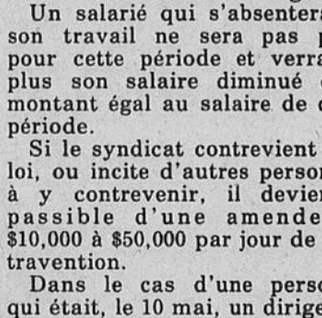
• *Accusé de crimes de guerre*

Rauca cesse de lutter contre l'extradition

TORONTO (PC) — Albert Helmut Rauca, accusé de crimes de guerre, a renoncé à sa lutte contre l'extradition en Allemagne de l'Ouest et quittera vraisemblablement le Canada au cours des deux prochaines semaines.

M. William Parker, qui a représenté Rauca durant les procédures d'extradition, a déclaré hier que le Canadien allemand de 74 ans était fatigué de combattre l'extradition et avait décidé de garder son énergie pour se défendre en Allemagne. M. Parker a ajouté qu'il ne représentait plus Rauca.

L'avis de renonciation à l'appel a été enregistré mercredi en Cour suprême du Canada.



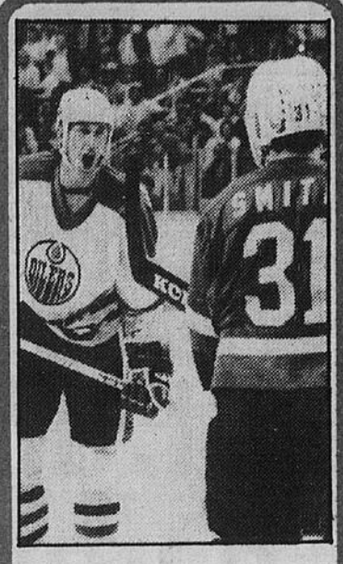
Albert Helmut Rauca

M. Christopher Amerasinghe, avocat au ministère de la Justice qui a plaidé la cause du gouvernement ouest-allemand, a dit qu'il ignorait quand Rauca serait extradé mais que ce serait probablement avant la fin du mois.

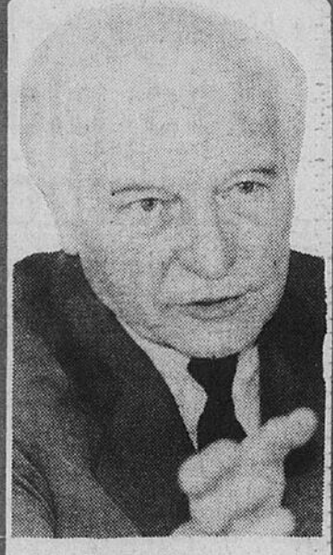
Rauca est accusé du meurtre de 11,584 Juifs lituaniens durant la Seconde Guerre mondiale. Il aurait dirigé des soldats chargés des exécutions et aurait personnellement tué cinq personnes.

Rauca est entré légalement au Canada en 1950 et a d'abord travaillé sur une ferme. Il est devenu citoyen canadien en 1956 et, à sa retraite, il était copropriétaire d'un hôtel de Huntsville.

GRC: le surintendant Yelle est reconnu coupable — page 13



Islanders: la Coupe peut-être en quatre parties — page 25



Walter Scheel est au Château Montebello — page 3

sommaire

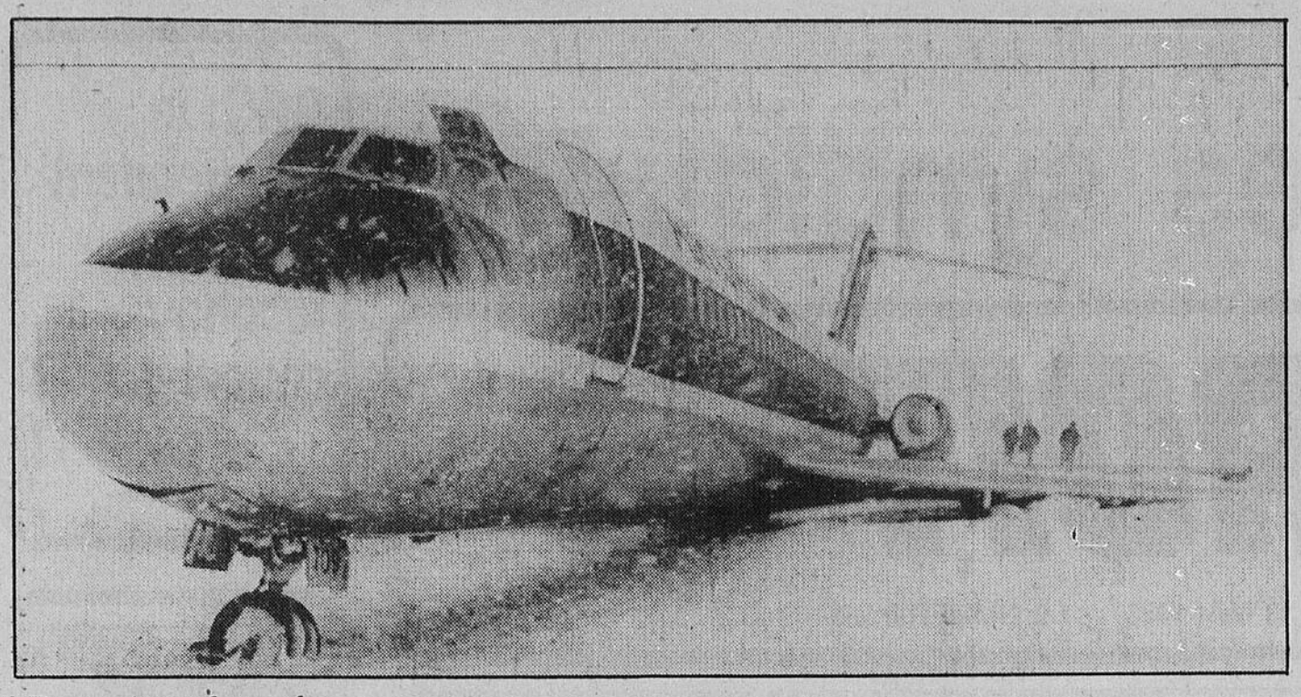
Annonces classées ..... 14 à 23 et 30
Bandes dessinées 31
Canada et le monde ..... 2 à 8
Cinémas-spectacles 14-15
Editorial 6
Economie 30-31
Horoscope 20
Le carrefour 5
Mot caché 23
Mots croisés 19
Nécrologie 18
Ottawa-Carleton et l'Ontario ..... 17 à 24
Outaouais et Québec ... 9 à 13 et 16
Pages sociales 7
Sports ..... 25 à 28

en supplément aujourd'hui

— téléguide

— contes illustrés

• livraison à domicile seulement



Dans un fossé

Un DC-9 d'Air Canada a terminé son trajet entre Vancouver et Regina dans un fossé, hier, après avoir dérapé d'une piste d'atterrissage de l'aéroport de Regina, au moment où de lourdes chutes de neige s'abattaient sur le sud de la Saskatchewan. Seulement deux des 57 passagers ont subi des blessures, qualifiées de mineures. Une enquête a été entreprise pour déterminer la cause du dérapage, un porte-parole de la compagnie soulignant qu'il a pu être causé par la glace qui s'était formée sur la piste ou par un bris dans la structure de l'avion.

(Photolaser CP)

• Fusion d'écoles au CESCO

St. Michael: les parents sont furieux

par Suzanne Cloutier

OTTAWA — La dernière phase du programme de fusion d'écoles du Conseil des écoles séparées catholiques d'Ottawa (CESO) ne se fera pas sans heurts.

Après les parents de l'école Mgr-Lemieux, c'est maintenant les parents anglones du quartier Overbrook à Ottawa qui entreprennent une guérilla contre le conseil pour empêcher la fermeture de l'école St. Michael.

La première phase du programme de rationalisation des effectifs et des équipements du conseil, avait été marquée par l'opposition farouche des parents francophones de l'école Mgr-Lemieux dans l'ouest de la ville, qui, jusqu'à la dernière minute avaient tenté de convaincre le conseil de maintenir l'institution ouverte.

Même si le comité consultatif du conseil a recommandé la fermeture de l'école St. Michael pour septembre '84, les parents n'entendent pas céder aussi facilement.

Ils ont déposé hier un rapport détaillé pour tenter de convaincre les conseillers de revenir sur leur recommandation.

«L'école St. Michael constitue une partie intégrante d'une communauté dynamique et fière où sont offerts tous les services. Il serait impensable d'élimer la seule école catholique anglaise dans un tel contexte, aucune diminution de la population n'étant prévue», affirme le comité de parents de l'école.

Selon le comité, la clientèle scolaire de St. Michael s'est toujours maintenue.

«Les parents de l'école St. Michael ont une politique permanente de recrutement au niveau préscolaire. Grâce aux liens communautaires étroits, nos membres sont très capables de promouvoir les inscriptions», soutiennent-ils.

Le comité consultatif de l région Est, secteur anglophone du conseil, recommande la fermeture de cette école et le transfert de tous ses effectifs à l'école Our Lady of Mount Carmel.

Pour les parents de St. Michael, la fermeture de l'institution représente une menace à la «cohérence de la communauté». «Les limites de notre paroisse anglophone, St-Ignatius, coïncident avec celle de la communauté. L'église fonctionne en étroite collaboration avec notre école et encourage spécialement les enfants à participer aux activités liturgiques».

Le CESO doit prendre une décision d'ici la fin juin sur la question.

• Noyade à Deschênes?

Des plongeurs cherchent le corps

AYLMER — La sûreté municipale d'Aylmer entreprendra des recherches ce matin, afin de retrouver le corps d'un adolescent qui se serait noyé dans la rivière des Outaouais à la hauteur des rapides Deschênes hier.

Selon les informations d'un porte-parole de la sûreté d'Aylmer, deux adolescents se seraient aventurés dans les eaux de la rivière et l'un d'entre eux aurait été emporté par le courant.

L'autre a pu regagner la rive et a été retrouvé par la sûreté vers 19h hier. Il a été transporté au Centre hospitalier régional de l'Outaouais où il est toujours sous observation.

Des plongeurs devaient commencer leurs recherches tôt ce matin. La sûreté a refusé de divulguer les noms des deux victimes.

• Essais du missile Cruise

Un choix dangereux, soutient Broadbent

par Michel C. Auger

OTTAWA (PC) — En acceptant que des essais du missile américain "Cruise" se tiennent sur le territoire canadien, le premier ministre Pierre Trudeau a choisi la voie de l'intensification de la course aux armements nucléaires.

C'est ce qu'affirme le chef du Nouveau Parti démocratique, M. Ed Broadbent, dans une message Canadiens qui se veut une réponse au message sur ce sujet que faisait parvenir le premier ministre aux journaux plus tôt cette semaine.

"Le choix (qu'a fait M. Trudeau) pourrait se révéler dangereux", affirme M. Broadbent.

Le chef néo-démocrate s'inscrit en faux contre la logique du premier ministre selon lequel seul le déploiement du missile américain "Cruise" peut contrer la présence de missiles soviétiques SS-20 en Europe, et que seules de nouvelles armes nucléaires pourront ouvrir la voie au désarmement.

"L'argument est familier et nous l'avons entendu depuis 1940", soutient M. Broadbent, et c'est cet argument qui nous a conduits des bombes atomiques aux bombes à hydrogène, aux bombardiers intercontinentaux, aux missiles intercontinentaux, aux ogives à têtes multiples puis aux missiles lancés depuis les sous-marins.

"Le missile Cruise est un pas de plus dans cette voie périlleuse, une arme meurtrière parce qu'elle est presque impossible à détecter et qu'elle est donc une barrière à une réduction bilatérale et vérifiable des armements", écrit le leader néo-démocrate.

Inquiet

M. Broadbent se dit aussi inquiet des déclarations du premier ministre aux Communes cette semaine au sujet d'une guerre nucléaire limitée.

Cette possibilité n'est qu'une dangeureuse illusion, affirme M. Braodbent, s'appuyant sur les dires de l'ancien secrétaire d'Etat américain Henry Kissinger.

"Une fois le génie de la guerre nucléaire hors de sa bouteille, quand une superpuissance attaquera l'autre ou ses alliés, les chances de s'arrêter à mi-chemin sont à peu près inexistantes", a soutenu le chef néo-démocrate.

En acceptant les essais du Cruise, les Canadiens sanctionneraient l'idée d'une guerre nucléaire limitée qui pourrait conduire à un holocauste nucléaire, soutient M. Broadbent.

Selon lui, le Canada ferait mieux de souscrire à l'idée d'un gel mutuellement vérifiable de la construction et du déploiement de tout armement nucléaire par les Etats-Unis et l'Union soviétique, ainsi que vient de le faire la Chambre des représentants des Etats-Unis.

"Le Canada devrait appuyer une telle initiative —et le démontrer concrètement en refusant les essais du Cruise", soutient le chef néo-démocrate.

M. Broadbent s'élève enfin contre l'épithète d'anti-américain qu'a employé le premier ministre Trudeau pour décrire ceux qui s'opposent aux essais du missile en territoire canadien.

Ce qualificatif est une insulte aux milliers de personnes qui manifestent pour le désarmement et devrait s'appliquer tout autant aux membres du Congrès américain qui ont voté pour l'arrêt du déploiement de nouvelles armes et aux évêques canadiens et américains qui demandent la même chose, conclut le leader néo-démocrate.

• Nouvelle route 16

Travaux de voirie sur deux tronçons

OTTAWA — Deux tronçons de la nouvelle route 16, dans le canton de Rideau, recevront l'attention du ministère dans les travaux de voirie annoncés par le gouvernement ontarien pour 1983-1984.

On pavera d'abord une distance de 6.5 km entre la route 13 et la route régionale 4, incluant la construction d'un nouveau pont au ruisseau Cranberry. Dans le second cas, en étendant du concassé, on préparera en vue d'un pavage futur 6.9 autres km de la même route 16 au nord de la route régionale 4.

Sur la nouvelle route 16, on promet aussi un pont à Mud Creek, à 11.5 km au nord de la route régionale 13.

Les travaux indiqués par le ministère, dans son rapport annuel, n'indiquent que la longueur des tronçons où les travaux auront lieu, ce qui rend impossible d'en évaluer le coût.

Le ministre ontarien des Transports et Communications, M. James Snow, dans un communiqué, propose de dépenser $496 millions pour la construction ou l'amélioration de routes dans le sud et le nord de l'Ontario.

Le MTC, précise-t-on, fournira en outre de $246 millions aux municipalités pour l'aménagement de diverses routes locales, ce qui ajoutera encore au nombre d'emplois créés.

Dans la région qui nous intéresse, les autres travaux annoncés par M. Snow prévoient des modifications à l'échangeur St-Laurent, dans l'est, et au Queensway (la 417), dans l'ouest pour tenir compte de la construction de la voie de transport en commun rapide dans Ottawa.

On prévoit aussi l'édification d'un nouveau pont, avec approches, sur la rivière Raisin, à 1.1 km à l'ouest de l'autoroute 401 à Lancaster, près de Cornwall; ainsi que la construction de l'échangeur Jeanne-d'Arc, à Orléans, sur les promontoirs de gravier concassé qui intriguent déjà depuis un an les visitants passant près de la route;

Enfin on prévoit divers travaux de rénovation à l'échangeur du chemin de Montréal et au viaduc sous le chemin Blair, sur la 17, ainsi qu'au pont de la rivière Hazeley sur la même route à Pembroke et au pont de la rivière East Castor sur la route 31, à 1.9 km au nord de la route 43.

Le ministère trouvera aussi des crédits pour améliorer l'échangeur du chemin Connelly sur l'autoroute 417 à l'ouest de Kanata.

Le Droit est composé, imprimé et publié par les ateliers du *Droit Ltée*, au 375, de la rue Rideau, Ottawa, Ontario, K1N 5Y7. La Presse Canadienne détient des droits exclusifs de republication de toutes les dépêches qui lui sont attribuées ou qui sont attribuées à The Associated Press ou à Reuter dans ce journal ainsi que toutes les nouvelles locales qui y sont publiées.

Tout droit de reproduction des dépêches spéciales contenues dans ce journal est aussi réservé.

ABONNEMENT: Edition quotidienne livrée à domicile par porteur: $75.00 par année; 6 mois: $37.50; trois mois: $18.75; un mois: $6.25; une semaine: $1.50. Tarif de l'abonnement servi par la poste: $120.00 par année; six mois: $60.00; trois mois: $30.00; un mois: $10.00. Tarif de l'abonnement deuxième classe enregistrement numéro 044.

TELEPHONE
— Renseignements (613) 560-2500
— Abonnements 560-2525
— Annonces classées 560-2750
— Salle des nouvelles 560-2711

SURVEILLEZ LES ANNONCES CLASSEES DE LUNDI

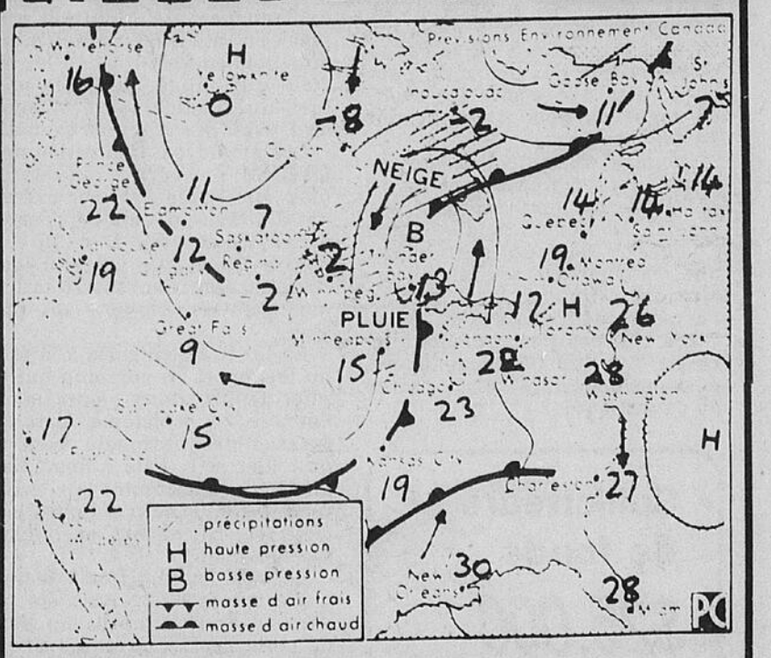
ERRATUM
DANS L'ANNONCE de
CAPLAN
Publiée dans notre édition d'hier en page 4.
Il aurait fallu lire:
"RABAIS DE 20%"
ET "NON"
Rabais de $20.
Nous nous excusons des inconvénients causés par cette erreur.

Ouverture du Mail Freiman

De nombreuse personnalités ont participé hier à l'inauguration officielle du mail Freiman qui a été érigé sur l'ancienne rue du même nom. Le mail reliera la nouvelle et l'ancienne partie du magasin La Baie de la rue Rideau. On reconnaît sur la photo dans l'ordre habituel, Lawrence et Audrey Freiman, ainsi que le maire d'Ottawa, Marion Dewar, et le gouverneur de la compagnie de La Baie d'Hudson, Donald McGiverin, qui ont coupé un gâteau préparé pour la circonstance. Une plaque commémorative a également été dévoilée pour souligner la contribution faite dans la Capitale nationale par A.J. Freiman et sa famille, propriétaire de l'ancien magasin Freiman, vendu il y a plusieurs années à la Compagnie de la Baie d'Hudson.

(Photo LE DROIT par Michel Lafleur)

la météo



Le service météorologique d'Uplands annonce du temps chaud tout au cours de la fin de semaine. Aujourd'hui, ensoleillé, maximum de 20 degrés. Le ciel sera clair au cours de la nuit prochaine et le mercure se maintiendra à 10 degrés. Samedi, ensoleillé, devenant nuageux au cours de la soirée avec de faibles possibilités d'averses, maximum de 20. Aperçu pour dimanche: quelques averses. Le soleil se couche à 20h 23 et se lève à 5h 34.

Maximum normal: 17
Minimum normal: 6
Maximum record: 26.7 en 1961
Minimum record: -1.1 en 1949

Températures enregistrées dans les principales villes d'Amérique du Nord:

	Min	Max
Calgary	-5	14
Edmonton	-1	18
Fredericton	4	10
Halifax	8	11
Montréal	6	13
Ottawa	3	17
Prince George	-1	18
Prince Rupert	3	16
Québec	4	9
Saint-Jean, T.-N.	4	11
Sudbury	5	24
Timmins	2	27
Toronto	7	16
Winnipeg	-1	17
Windsor	8	22
Yellowknife	-4	-1
Dallas	22	29
Los Angeles	12	21
Mexico	13	20
Miami	22	28
Nassau	20	28
New York	8	16
Orlando	18	28
Tampa	19	29
Pittsburgh	-1	12
Raleigh	7	19
San Francisco	6	16
St-Louis	3	19
Washington	7	18

AL'S STEAK HOUSE
Le steak house original réputé pour sa nourriture excellente, son service superbe et surtout ses prix abordables!

ESSENTIEL!
SPECIAL DU MIDI DE AL'S
Servi de 11h 30 a.m. à 3h. p.m.
Filet mignon servi avec champignons — café $5.95
Filet de flétan farci $6.75
Solde du Nord de l'Atlantique $5.75
Comprend salade, pommes de terre, petits pains, beurre, crème sure

DE NOTRE MENU QUOTIDIEN
Ce sont nos prix réguliers. Ils n'ont pas changé depuis 1979.
Filet mignon — 8 oz $8.95
Surlonge — coupe New York — 10 oz Boeuf canadien de la meilleure qualité $8.95
Petit filet mignon (servi de 11h 30 a.m. à 7h p.m.) $6.95
Comprend salade, pommes de terre, petits pains, beurre, crème sure

323, rue Elgin
233-7111
Bell's Corners
828-8349
Stationnement gratuit aux deux endroits pour nos clients.

• Pour un mauvais bulletin...

Un adolescent poignarde sa mère

CHARLOTTE, N.C. (AP) —Un adolescent âgé de 12 ans qui a poignardé sa mère lors d'une dispute au sujet de son mauvais bulletin scolaire, a été mis sous surveillance, hier.

L'étudiant non identifié de septième année de l'école secondaire Coulwood a avoué au juge William Jones du tribunal juvénile, le 28 avril, avoir poignardé sa mère, Patricia Rice Rustin, le 2 février dernier.

L'adolescent a plaidé coupable à l'accusation d'homidide involontaire.

Le juge Jones a souligné, lors de la présentation de la sentence, que l'adolescent avait besoin d'un cadre familial structuré pendant sa thérapie intensive et ses autres traitements de réhabilitation.

Il a été démontré durant le procès que l'adolescent était maltraité par sa mère remariée. Le garçon et son beau-père ne s'entendaient pas non plus.

La réplique de la camionnette

• Dans l'espoir de trouver une piste

La GRC reconstitue l'horrible drame...

par Colette Duhaime

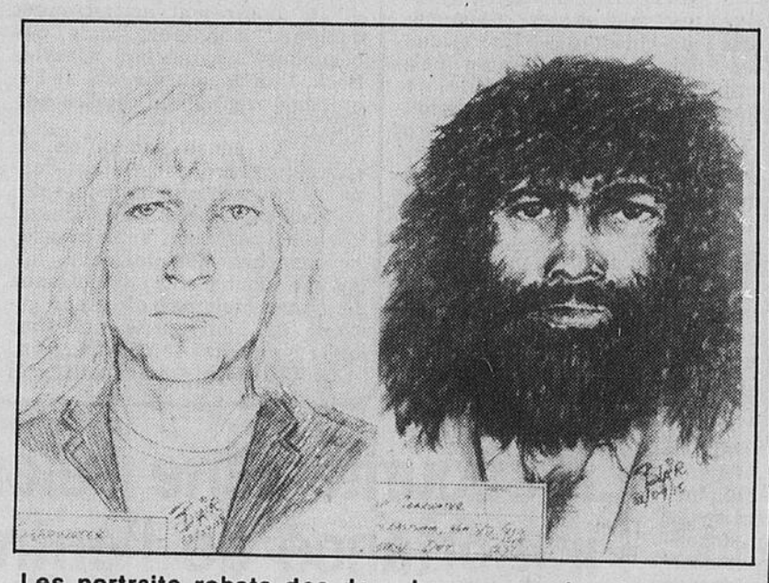
OTTAWA — Huit mois après le meurtre de George et Edith Bentley, de leur fille Jackie johnson et de son mari Bob ainsi que de leurs deux filles Karen et Janet non lon de Clearwater en Colombie-Britannique, la Gendarmerie royale du Canada nage toujours en plein mystère et ne réussit pas à localiser les suspects, vraisemblablement deux hommes d'une trentaine d'années, qui selon les dernières informations se terreraient quelque part en Ontario ou au Québec.

Afin d'élucider ce meurtre considéré comme l'un des plus horribles jamais commis au Canada, la GRC a donc décidé de porter un grand coup en reconstituant le drame, survenu en août 1982, dans tous ses détails.

Le 9 mai, deux enquêteurs de Kamloops quittaient donc les lieux du crime non loin de Clearwater en Colombie-Britannique au volant d'une camionnette gris métallique et rouge comme en tout point identique à celle des Bentley. Les policiers ont d'ailleurs poussé le souci du détail fort loin puisque le numéro de la plaque minéralogique est le même que celui de la camionnette des Bentley. La cabine de campement déposée sur la camionnette et la chaloupe d'aluminium sont également du même modèle que ceux du couple Bentley.

Selon les informations reçues jusqu'ici, les suspects auraient quitté les lieux du crime et se seraient dirigés vers l'est du pays, et c'est pour éveiller les souvenirs de la population que la GRC a décidé de reconstituer le drame.

La dernière fois que la camionnette a été aperçue par des témoins, c'est dans les bois à la frontière du Québec et de l'Ontario, non loin du village de Rapides Saint-Joachim, mais les policiers n'en continueront pas moins leur périple jusqu'à Ottawa et dans l'Outaouais québécois où ils devraient séjourner les 21 et 22 mai.



Les portraits robots des deux hommes recherchés par la police

Partie de North Bay vers 7h le samedi matin, la camionnette devrait arriver aux Galeries de Hull entre 16h et 18h. Pendant la nuit, elle sera stationnée devant le Parlement et reprendra la route le 22 mai pour visiter de nombreuses villes et villages de la région dont Low, Maniwaki, Mont-Laurier, Buckingham, Thurso, Ripon, Chénéville et Papineauville avant de repartir vers le côté ontarien en passant par Hawkesbury.

Même si c'est non loin du village de Rapides Saint-Joachim que la camionnette a été identifiée formellement la dernière fois, certaines informations laissent croire que les suspects auraient pu se rendre jusque dans la Petite- Nation.

Précisant que la GRC ne voulait rien laisser au hasard, Mme Diane Pilotte, enquêteur à Ottawa, a précisé hier que sans l'aide de la population, ce crime ne pourrait être élucidé.

Les corps de police provinciaux du Québec et de l'Ontario collaborent d'ailleurs étroitement avec la GRC pour localiser la camionnette et les suspects. D'après les informations recueillies jusqu'ici, la GRC a d'ailleurs pu faire des portraits-robots des deux hommes dont l'un est noir et porte la barbe et l'autre roux avec une moustache.

Dans le cadre de cette vaste campagne de publicité, le réseau de télévision Global de Toronto a d'ailleurs décidé de reconstituer le drame sous forme de documentaire, qui sera présenté ce soir.

Toute personne possédant des informations peut communiquer avec le poste de police local. Rappelons qu'une somme de $7,500 sera donnée à toute personne qui réussira à localiser la camionnette et qu'une récompense de $35,000 sera offerte à toute personne possédant des informations pouvant mener à l'arrestation des supects.

• *Réforme du Sénat*

Un livre vert déposé bientôt

par Patricia Poirier

OTTAWA — Le gouvernement a l'intention de déposer un livre vert sur la réforme du Sénat avant l'été, a révélé le premier, M. Pierre Trudeau.

Témoignant hier, devant les membres du comité sur les prévisions budgétaires, comme il le fait chaque année pour justifier les dépenses de son bureau, M. Trudeau n'a pas caché qu'il a hâte de procéder à la réforme de cette institution afin qu'elle soit plus représentative des provinces.

Le premier ministre a ensuite confié aux journalistes qu'il espére que le livre vert puisse être déposé avant l'été. Ce document devrait présenter «divers types de réformes qui son possibles ou même souhaitables».

Interrogé à savoir si cette réforme pourrait être complétée avant la prochaine élection générale, c'est-à-dire d'ici deux ans, M. Trudeau a rappelé qu'il a demandé au comité mixte du Sénat et des Communes de déposer son rapport sur la question au mois de décembre.

«Alors, si le rapport est unanime et surtout s'il obtient non seulement l'assentiment des différents partis mais des provinces, ça pourrait aller très vite, certainement avant les prochaines élections», a-t-il dit.

Il s'est empressé de souligner que par le passé, certaines provinces et les partis d'opposition se sont opposés à la réforme qu'il avait mise de l'avant.

«Maintenant, par suite de la formule d'amendement qu'on m'a imposée lors du rapatriement (de la constitution), on ne pourra pas faire cette réforme sans l'assentiment des provinces», a-t-il signalé.

Il y a quelques années, M. Trudeau avait tenté de réformer le Sénat afin que les provinces puissent notamment nommer un certains nombres de représentants mais la Cour suprême du Canada avait statué que le fédéral ne pouvait procéder sans l'accord des provinces.

Hier, par ailleurs, le comité mixte du Sénat et des Communes chargé d'étudier la réforme de cette institution s'est rencontré à huis clos afin de mettre au point son programme.

Le co-président du comité, le sénateur Gildas Molgat, a confié au DROIT, qu'il venait tout juste d'apprendre que le gouvernement se proposait de dévoiler un livre vert, avant l'été.

Quoiqu'il en soit, le comité a l'intention de commencer à siéger à la fin du mois et tout au long du mois de juin, «deux ou trois fois la semaine», afin d'entendre tous les Canadiens qui ont des suggestions à faire, y compris des professeurs ou d'autres personnes qui ont déjà préparé des interventions.

L'automne prochain, a fait savoir le sénateur, le comité se rendra dans les capitales des 10 provinces et des deux territoires pour recueillir d'autres témoignages et il prévoit pouvoir respecter l'échéance du 1er décembre pour le dépôt du rapport.

Le noms des députés et sénateurs qui feront partie du comité ont déjà été annoncés et le nom de M. Michael Pitfield ne figure pas sur la liste.

Lorsqu'il a annoncé la nomination de son ancien greffier du Conseil privé, M. Trudeau avait indiqué que M. Pitfield s'intéressait à la réforme du Sénat.

Le sénateur Molgat a précisé hier, que rien n'empêche ce dernier de participer aux travaux du comité mixte, même s'il n'aura pas droit de vote.

«C'est toujours plus compliqué pour ce qui est de la formation des comités lorsque quelqu'un siège comme indépendant», a-t-il ajouté en faisant allusion à M. Pitfield!

• Le huis clos de Bilderberg au Château Montbello

Rencontre avec un gars gentil mais inflexible

par Colette Duhaime

MONTEBELLO —Le gars est sympathique, gentil, très poli et il va jusqu'à me sourire. Pourtant, il demeure inflexible. «Désolé madame mais le Château est fermé pour quatre jours. Il s'y tient une importante conférence internationale».

A l'entrée de l'hôtel où se déroula en juillet 1981 le sommet économique d'Ottawa, il n'y a que deux policiers de la GRC en uniforme. Nous sommes bien loin des imposants cordons de policiers qui, lors du Sommet, encerclaient littéralement le Château Montebello. L'atmosphère même est beaucoup plus détendue et l'on peut quand même approcher de l'entrée sans se faire rabrouer.

Pourtant, depuis hier, le Château Montebello est l'hôte d'une centaine de personnalités du monde politique, économique et intellectuel occidental qui participent à la «Conférence de Bilderberg», une importante rencontre internationale visant à préserver les bonnes relations entre l'Europe et l'Amérique du Nord.

Si elle se fait plus discrète, la sécurité et quand même là et la personne attentive remarque que des voitures de police sont stationnées non loin du Château et que des voitures fantômes sillonnent la 148. Près d'une trentaine de policiers de la GRC sont d'ailleurs descendus dans un motel situé non loin du Château Montebello qu'ils doivent surveiller de près jusqu'à lundi prochain.

Hier, même si le village était des plus calmes, on pouvait remarquer l'arrivée, à intervalles réguliers, de longues limousines aux vitres teintées qui, elles, n'avaient aucune difficulté à franchir la grille du Château.

«Mais on a quand même l'impression que rien d'important se passe dans le village», disait hier un commerçant de Montebello en ajoutant en souriant qu'il n'avait «même pas vu un écureuil».

Il faut dire qu'il n'y a presque pas eu de publicité faite autour de cette conférence qui est «strictement privée», comme le précisait en mars un des organisateurs de la rencontre.

Même si elle est présidée par l'ancien président de la République fédérale allemande, M. Walter Scheel, et que de nombreuses figures politiques retraitées ou encore en fonction y participent chaque année, la conférence de Bilderberg ne se tient en effet pas sous l'égide du pays où elle s'y déroule et c'est à titre privé que les nombreux participants répondent à l'invitation lancée chaque année par le comité des directeurs.

C'est ce comité formé de personnalités de plusieurs pays qui définit le thème de la conférence et dresse la liste des invités de marque. Donald S. MacDonald, président de la Commission d'enquête sur l'économie fait partie de ce comité de directeurs et, à ce titre, il devait recevoir les invités de 24 pays différents qui, tout au cours de la journée d'hier, ont commencé à arriver au Château Montebello.

Présidée pendant plus de 22 ans par le prince Bernhard des Pays-Bas, la conférence de Bilderberg tire son nom de l'hôtel de la municipalité d'Oosterbeek aux Pays-Bas où eut lieu la première rencontre en 1954.

Par la suite, la présidence fut assumée par lord Home of the Hirsel, ancien premier ministre du Royaume-Uni qui céda les guides à M. Walter Scheel en 1980 alors que la conférence avait lieu à Aschen en République fédérale allemande.

Ce n'est par ailleurs pas la première fois que la conférence de Bilderberg se déroule au Canada puisque les 21 et 22 avril 1961, le village de Saint-Castin accueillit les participants à la conférence. Sept ans plus tard, en 1968, c'est au Mont-Tremblant que se tint la rencontre.

C'est d'ailleurs parce qu'il avait participé à l'organisation de cette conférence de Mont-Tremblant que l'on a confié l'organisation de la rencontre de Montebello à M. Bernard Thillaye, directeur de la planification et des objectifs stratégiques au ministère de la Défense.

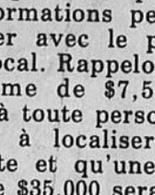
Une conférence qui se tiendra encore une fois à huis clos puisque aucun membre de la presse n'y est admis sauf des journalistes ou éditeurs de journaux invités comme conférenciers ou participants.

Ces derniers n'ont d'ailleurs pas le droit de révéler la teneur des débats à la fin de la conférence, et cette tâche est assumée par le secrétariat de la conférence qui, à l'issue des débats, publie un résumé de certaines communications.

Soulignons en terminant qu'aucune résolution formelle n'est adoptée au cours de cette rencontre que plusieurs observateurs politiques qualifient de «brain storming» international.

• L'attaque de Crombie contre Clark

Un politicien qui renie son passé



la politique fédérale
par Michel Gratton

OTTAWA — Quand David Crombie ose accuser Joe Clark de «manipuler les vérités historiques», le moins que l'on puisse dire est qu'il a lui-même du front tout le tour de la tête et que l'histoire est passablement embrouillée dans le cerveau du «petit maire parfait de Toronto».

Le candidat au leadership Crombie est, en effet, sauté à pieds joints dans le bateau de ceux qui visent depuis des semaines le talon d'Achille de Joe Clark, c'est-à-dire sa position constitutionnelle selon laquelle il accorderait un droit «d'opting out» au Québec avec compensation financière.

Le candidat Crombie qui, non seulement était du caucus conservateur qui a en 1981 appuyé la position de Clark sur ce sujet, mais était également membre du comité constitutionnel qui a étudié tout le projet de rapatriement, a accusé son ex-leader d'avoir imposé sa formule d'amendement au caucus conservateur simplement pour gêner le gouvernement libéral. La tactique, prétend-il, visait à charmer les sénateurs libéraux québécois.

Il ajoute qu'il s'est lui-même opposé à l'idée d'une concession constitutionnelle envers le Québec, mais qu'il a dû rentrer dans le rang à cause des pressions de Joe Clark.

Nous avons retrouvé, hier, un discours que prononçait le même David Crombie en Chambre des communes le 18 février 1981, c'est-à-dire, au beau milieu de cette crise constitutionnelle, quelques jours à peine après la présentation du rapport du comité constitutionnel. A la page 7,441 du Journal des débats, David Crombie défend ce qu'il appelle la «formule de Vancouver». La formule d'amendement en question était celle prônée alors par les provinces et qui prévoyait précisément un «opting out» avec compensation financière pour toutes les provinces y inclus le Québec.

Le député de Rosedale réfute l'argument du gouvernement libéral voulant que cette formule n'engendre la création d'un «damier» ou d'une «balkanisation» comme le disait souvent Trudeau de l'Etat canadien.

Crombie prend l'exemple de la charte des droits du Québec qui protège notamment «l'orientation sexuelle» des individus contre la discrimination, contrairement à toute autre charte provinciale. «C'est un exemple en passant», disait-il le 18 février 1981». C'est ce que veut la province de Québec. D'ailleurs, c'est justement cet échiquier, ce morcellement qui a permis de sauvegarder la langue et la culture du Québec et de faire en sorte qu'il existe au Canada une diversité de langues et de cultures».

S'il ne défendait pas là, devant son parti et devant ses adversaires, la position que défend aujourd'hui Joe Clark de quoi diable parlait-il! Car, s'il ne se lance quand même pas dans une défense à fond de train de la «formule de Vancouver» comme l'a fait, par exemple, le sénateur Arthur Tremblay, le moins que Crombie aurait pu faire s'il y était tellement opposé aurait été de passer cet aspect de la question sous silence.

Comment peut-il s'être adressé ainsi au peuple canadien en février 1981 et admettre maintenant que tout ça n'était qu'un stratagème visant à mettre le gouvernement libéral dans l'embarras? Comment doit-on comprendre ce qu'il dit aujourd'hui dans le contexte d'une campagne au leadership où il souhaite renverser précisément l'homme qu'il accuse de «manipuler les vérités historiques? Est-ce tout simplement un autre stratagème?

Faible ou fort?

Et puis, comment se fait-il que ce même Joe Clark, apparemment si faible qu'on se mette à 11 pour le remplacer, a pu tordre le bras de tout son caucus et de membres éminents comme Crombie sur une question qui, rappelons-le, à l'époque, était loin de soulever les passions des Canadiens?

La tentation est grande pour les hommes politiques de succomber au démon des assauts en groupe quand ils sentent que leur adversaire est dans les câbles. Que Brian Mulroney, dont la position constitutionnelle s'est toujours rapprochée plus de celle de Trudeau que de Clark, s'en prenne à Joe Clark là-dessus est de bonne guerre. Mais que Davis Crombie aille renier son propre passé en espérant séduire les délégués de Toronto qui ont hué Clark sur cette même question entre dans la catégorie des «coups bas» qui reviennent très souvent hanter celui qui les donne.

En s'attirant la sympathie de René Lévesque, Joe Clark s'est mis, selon l'expression de Jean Chrétien, «la cravate dans le tordeur». David Crombie y a passé tout le bras.

• *Réincarcération d'individus dangereux*

Kaplan veut faire adopter les amendements

OTTAWA (PC) — Le cabinet fédéral a approuvé des amendements permettant à la Commission des libérations conditionnelles de réincarcérer certains détenus dangereux dès leur sortie de prison, a fait savoir hier le Solliciteur général.

M. Robert Kaplan a déclaré au comité des affaires juridiques du Sénat, qui étudie ces mesures, qu'il entend les faire adopter et qu'il n'a pas l'intention d'anticiper les conclusions de la Cour suprême du Canada, qui doit se prononcer dans un tel cas mardi prochain.

La procédure contestée devant le plus haut tribunal canadien consiste à suspendre dans certains cas la libération conditionnelle automatique accordée à tous les détenus, après qu'ils aient purgé les deux tiers de leur peine, et à les remettre derrière les barreaux.

En anglais, cette mesure porte le nom évocateur de "gating".

La Commission des libérations conditionnelles a procédé de la sorte avec une douzaine de détenus depuis l'automne dernier.

Les Cours d'appel de l'Ontario et de la Colombie-Britannique ont jugé cette procédure illégale, tandis que la Cour fédérale et la Cour d'appel de l'Alberta l'ont entérinée.

La Cour suprême doit entendre la demande de Marlene Moore, réincarcérée à sa sortie de la prison pour femmes de Kingston. Son appel s'appuie sur des clauses de la Charte des droits et libertés.

Selon M. Kaplan, seuls sont susceptibles d'être repris à la sortie des détenus condamnés pour des crimes violents ou de nature sexuelle. Les autorités devront démontrer le danger de la remise en liberté de ces personnes.

En vertu des nouveaux règlements, il faudra établir que la personne présente une propension à la récidive, n'a aucun contrôle de ses erements et que les conséquences de ses actes la laissent indifférente.

Les autorités devront aviser les détenus susceptibles d'être réincarcérés 30 jours avant la date prévue de leur sortie. Leurs dossiers, à l'exception de ceux qui sont catalogués secrets, devront leur être accessibles.

Explications

Les raisons de leur remise derrière les barreaux devront leur être expliquées par écrit, stipulent les projets de règlements, après la tenue d'une audience spéciale à ce sujet. Les détenus pourront interjeter appel devant la Cour fédérale.

Le Solliciteur général a justifié cette possibilité d'interjeter appel parce que les autorités pénitenciaires auront plus de pouvoirs sur ces détenus.

"Une fois remis en prison, ces détenus ne pourront plus bénéficier de remise de peine pour bonne conduite et devront compléter leur sentence", a ajouté M. Kaplan.

La loi contiendrait toutefois une clause de révision possible au bout de trois ans.

Selon M. Kaplan, le nouveau système restaurera la confiance du public dans le système de libérations conditionnelles.

Confiance ébranlée

Cette confiance, a-t-il rappelé, a été sérieusement ébranlée à la suite de plusieurs crimes très sérieux commis par des détenus en libération conditionnelle depuis 1970, lorsque l'on a permis la relaxation de ceux qui avaient purgé les deux tiers de leur peine.

Les détenus remis en liberté après avoir "fait" les deux tiers de leur peine sont généralement des gens à qui on a refusé une libération sur parole. Les détenus y deviennent généralement éligibles après avoir purgé le premier tiers de leur peine. Pourtant, la surpopulation carcérale a incité M. Kaplan, récemment, à demander aux autorités de relâcher plus tôt certains détenus.

Le Solliciteur général et les responsables des libérations conditionnelles croient possible de prévoir la propension à la violence future chez un petit nombre de détenus.

M. Kaplan a indiqué qu'une trentaine de détenus étiquetés dangereux, depuis 1977, seront l'objet d'attentions très méticuleuses lorsque viendra le moment de les mettre en liberté surveillée.

• *Francophones hors Québec*

Des questions pour les candidats

par Lyne Lemieux

OTTAWA — C'est parce qu'ils ont «sciemment esquivé» la question des langues officielles que les candidats au leadership du Parti conservateur devront répondre aux questions des francophones hors Québec, d'ici le 31 mai. Voilà ce qu'estime Mme Jeannine Séguin, présidente de la Fédération des francophones hors Québec.

Le directeur de la recherche et de l'information de l'organisme, dit qu'il est vrai que M. Clark a, par le passé fait un pas dans la bonne direction. Mais peut-être pourrions nous avoir de bonnes surprises chez les autres listiers, croit-il.

«Nous voulons qu'ils fassent connaître leur positions en ce sens. Ont-ils l'intention de déclarer exécutoire la loi sur les langues officielles? Seraient-ils prêts à convoquer une conférence fédérale-provinciale sur la question? Voilà des préoccupations auxquelles ils devront répondre ajoute-t-il.

M. Paiement ne croit pas qu'il faille oublier le problème linguistique à cause de la récession économique. «Ce n'est pas parce qu'on en parle moins qu' il n'existe pas», dit-il.

La fédération veut également connaître la politique de développement global des communautés francophones hors Québec. L'amélioration de l'accessibilité aux postes de direction des francophones devra aussi retenir l'attention des candidats.

De plus, les francophones se demandent quelle sera l'attitude adoptée par le prochain chef conservateur lorsqu'un membre de ses troupes semblera contredire la politique en matière de langues officielles.

«Son courage ira-t-il jusqu'à refuser l'investiture officielle aux candidats contre le bilinguisme», se demande la fédération?

M. Paiement estime que des déclarations comme celles que fait le député de Winnipeg-Assiniboine, M. Dan McKenzie «ramène le rapport Durham» et mettent en péril la situation des francophones hors Québec.

La vie: il n'y a qu'une seule définition génétique

REGINA (PC) — La vie humaine commence dès qu'un oeuf est fertilisé, a déclaré hier une autorité en génétique à la Cour du banc de la reine.

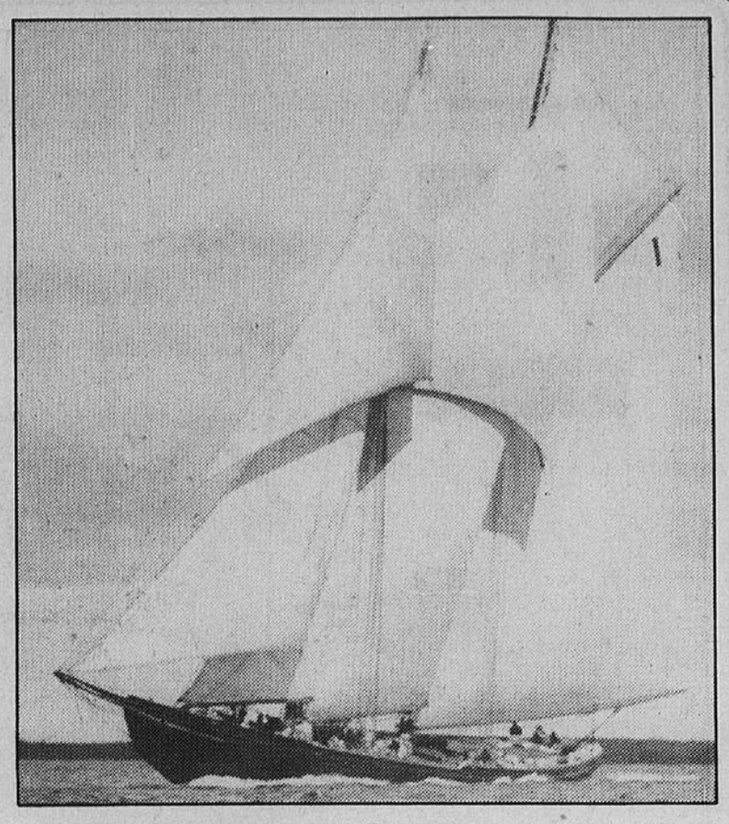
Le Dr Jérôme Lejeune, professeur de génétique fondamentale à l'Université de Paris, a dit que la définition génétique de la vie pouvait s'appliquer tout aussi bien à une carotte, à une baleine, à un éléphant ou à une souris.

Il a dit qu'il ne pouvait comprendre, d'un point de vue purement scientifique, pourquoi lorsqu'il s'agit de l'homme on se querelle sur la question de savoir quand la vie commence.

"Je n'ai jamais entendu de discussion sur le début de la vie d'un chat ou d'un boeuf", dit-il.

Le Dr Lejeune était témoin-expert, appelé par l'avocat Morris Shumiatcher, dans une contestation de la loi qui légalise au Canada l'avortement thérapeutique.

M. Joseph Borowski, adversaire de l'avortement et ancien ministre au Manitoba, demande une injonction pour arrêter le paiement par le contribuable des avortements thérapeutiques et des comités d'avortement.



• **Epave du Bluenose**

Il ne doit pas rester grand chose

LUNENBURG, N.-E. (PC) — Les aventuriers et les chercheurs, qui prétendent avoir découvert dans les eaux haïtiennes l'épave du Bluenose, pourraient avoir de la difficulté à faire avaler cette prétendue découverte à ceux qui ont connu le célèbre schooner pendant ses jours glorieux.

"Ils pourraient en retrouver quelques morceaux, mais pas beaucoup", a déclaré Charles Beck, l'un des survivants de l'équipage original du célèbre voilier.

"Je ne pense pas qu'on retrouvera grand chose étant donné les ravages que la température élevée des eaux et le travail des vers devraient avoir causés. Ils en ont certainement fait qu'une bouchée", a mentionné M. John Meisner, directeur général de l'entreprise maritime qui en a réalisé la construction.

Le Bluenose, un schooner qui a participé à des courses contre les vaisseaux américains, a fait les frais des conversations sur les quais de Lunenburg lorsqu'on a annoncé que l'épave avait été retrouvée.

M. Dan Wellington, de la Nouvelle-Ecosse, a révélé qu'il avait localisé l'épave dans des eaux peu profondes, à proximité d'un récif, où elle s'est échouée. Il a cependant refusé d'indiquer l'endroit précis où se trouve le Bluenose et de quel manière il s'y prendrait pour le renflouer.

"Il y a quatre autres épaves dans le même secteur, mais j'ai formellement identifié le Bluenose", a-t-il affirmé au cours d'une entrevue.

Le constructeur estime que le meilleur moyen pour indentifier formellement le schooner serait les deux moteurs diésels qu'on lui aurait installés lorsque l'on a affecté au transport de marchandises.

La sécurité varie selon l'importance de l'entreprise

par Michel Ouimet

HULL — Les employeurs des petites et moyennes entreprises n'ont pas un souci aussi marqué de la sécurité et de l'hygiène du travail que les grandes entreprises, a affirmé hier, Silas Fonseca Redondo, directeur administratif de Acos Ahnhanguera S.A. au Brésil, lors de la plénière du 10e congrès mondial de prévention des accidents et des maladies professionnelles, qui se déroule à Hull.

Cela s'explique en partie, selon lui, parce que les moyens financiers à leur disposition sont moins importants. De plus, les dispositions législatives n'exigent pas toujours que l'on y crée des comités de sécurité ou des services autonomes de sécurité et d'hygiène, ceux-ci n'étant obligatoires habituellement qu'à partir d'un effectif minimal de travailleurs.

Il s'agit, selon lui, de quelques raisons qui rendent difficile la mise en place d'un programme de prévention dans ces entreprises et qui entravent, par conséquent, la transmission d'informations de sécurité aux travailleurs.

Pour surmonter ces difficultés, «il importe que les employeurs soient conscients du fait que la sécurité et l'hygiène du travail sont également des facteurs de production et que les dépenses consenties en faveur de la prévention représentent un investissement dont le rendement est élevé» a dit M. Redondo. Il a ajouté qu'il était nécessaire que les surveillants immédiats ou les responsables de groupes soient motivés et formés en vue de l'application du programme de prévention.

Il a exprimé l'avis qu'il était possible de constituer, à l'intention des petites et moyennes entreprises, des services interentreprises de type coopératif qui pourront les assister dans la mise en oeuvre d'un programme de sécurité et d'hygiène du travail.

En ce qui concerne la communication des informations sur la sécurité et l'hygiène en milieu de travail, M. Redondo a dit qu'il ne suffisait pas de communiquer les informations aux travailleurs, dans un sens unique. «Il est indispensable qu'ils soient eux-mêmes pourvoyeurs d'informations qui devront être examinées, soupesées et exploitées afin d'atteindre d'autres travailleurs». Cela suppose, selon lui que les travailleurs soient motivés parce que l'on obtiendra pas de résultats satisfaisants par la seule imposition de règles et de normes de sécurité.

Il a soutenu que toutes les personnes chargées de communiquer des informations de sécurité aux travailleurs doivent avoir reçu une formation appropriée.

De plus, «l'élément clé» de la communication d'informations de sécurité aux travailleurs est leur supérieur hiérarchique direct». Il faut que celui-ci soit persuadé de l'importance de la sécurité et du fait qu'elle forme partie intégrante des tâches exécutées par ses subordonnés».

Les travailleurs ne seront véritablement réceptifs aux informations de sécurité, a-t-il déclaré, que s'ils ont la conviction que l'entreprise à laquelle ils appartiennent est réellement soucieuse de la protection de chacun de ses collaborateurs et fait tout ce qui est en son pouvoir pour leur offrir un milieu de travail sans danger.

Colin Kerr est à la limite

OTTAWA (PC) — C'est aujourd'hui, vendredi 13, que M. Colin Kerr doit remettre aux autorités du Parti progressiste-conservateur le chèque de $5,000 qui doit accompagner son bulletin de candidature au leadership de ce parti.

M. Kerr, qui se décrit comme un "motivateur", se promène partout accompagné de son mainate Rajah qui, affirme-t-il, a 140 ans et est assuré pour $12 millions.

Lors d'une conférence de presse, hier à Ottawa, M. Kerr a signé son chèque devant les journalistes pour prouver qu'il était bel et bien un candidat sérieux au leadership conservateur.

Mais il a refusé de parler de son programme, préférant faire écouter aux journalistes sa propre version "rock" de l'hymne national soviétique qu'il a fait entendre aux délégués conservateurs des associations de campus qu'il a visitées au cours des derniers jours.

M. Kerr a également fait toucher Rajah par les journalistes présents, ce qui devrait leur porter chance comme ce fut le cas pour nombre de célébrités dont le pape, l'ex-président américain Jimmy Carter et nombre d'autres.

AUCUN : ACOMPTE INTERET GRATUITS : ENTREPOSAGE ASSURANCE

VENTE DE FOURRURES AVEC ECHANGE

Evitez l'augmentation des prix de l'automne prochain! ECHANGEZ votre vieux manteau de fourrure contre une ALLOCATION GENEREUSE!

Une occasion d'une fois l'an chez Dworkin Furs et pour un temps limité seulement! Seule la firme Dworkin Furs, qui est depuis 82 ans chef de file du monde de la fourrure, pouvait vous proposer une telle offre vous permettant d'échanger votre vieux manteau de fourrure en le transformant en des $$ de rabais applicables à un style neuf 1984!

Votre vieux manteau de fourrure pourrait valoir jusqu'à

$1000

ou même plus!

Venez voir la plus grande collection de fourrures mode à Ottawa!

Exemple: Vous pourriez avoir un MANTEAU DE VISON RANCH à peaux pleinement allongées

se vendant régulièrement $3495
Allocation d'échange $1000
Vous pourriez payer aussi peu que .. $2495

*Payez seulement la taxe de vente provinciale de l'Ontario

STATIONNEMENT GRATUIT A COTE DE NOTRE MAISON

AMERICAN EXPRESS · CHARGEX VISA · master charge

Lun.-sam., 9h a.m.-6h p.m. Ven. jusqu'à 9h p.m.

Dworkin Furs 256 RIDEAU 232-4213

"La maison que la fourrure a érigée", avec des aubaines de l'usine à l'acheteur depuis 1901

ALGONQUIN

PROGRAMMES DU JOUR A PLEIN TEMPS

PLACES DISPONIBLES

LES MEILLEURS EMPLOIS VONT AUX DETENTEURS DE DIPLOMES.

FAITES COMME DES MILLIERS DE VOS CONFRERES, ETUDIEZ A ALGONQUIN.

LE COLLEGE A ENCORE DES PLACES DISPONIBLES DANS LES PROGRAMMES DE JOUR SUIVANTS:

Architecture
Soudage et fabrication
Techniques d'imprimerie
Techniques de cartographie
Techniques des systèmes informatiques
Technologie de la biochimie
Technologie du génie mécanique
2 ans Commerce
Art commercial
Bibliotechnique
Conseiller en déficience mentale
Etudes en loisirs
Horticulture et paysagisme
Programme général d'arts et sciences
Publicité
Techniques de soutien à la traduction
Technologie des musées
Secours ambulanciers
Soins dentaires
Technologie du laboratoire médical.

AVEZ-VOUS BESOIN D'AIDE FINANCIERE?
DES PRETS-BOURSES GENEREUX SONT DISPONIBLES. POUR PLUS DE DETAILS ADRESSEZ-VOUS AU BUREAU D'AIDE FINANCIERE EN COMPOSANT 725-7210.

Pour vous procurer des formules de demande:

BUREAU DES ADMISSIONS
Collège Algonquin
1385, avenue Woodroffe
Nepean, Ontario K2G 1V8
Tél.: 725-7432

Le carrefour

Le Carrefour est un service gratuit que LE DROIT offre aux organismes sans but lucratif qui veulent informer les lecteurs de leurs activités. Les messages, publiés les jours consécutifs précédant l'événement, selon l'espace disponible, doivent nous parvenir par écrit au moins une semaine à l'avance. LE DROIT se garde le privilège de reformuler ou refuser tout message. Le Carrefour, 375, rue Rideau, Ottawa K1N 5Y7.

Concerts

• Une quarantaine d'étudiants de la polyvalente Nicolas Gatineau donneront un concert de musique classique le dimanche 15 mai, à 14h, en la cathédrale St-Jean-Marie-Vianney de Gatineau. Ce concert s'inscrit dans le cadre de la campagne de financement de la paroisse, qui projette de s'acheter un orgue. L'entrée est de $2 par adulte, $1 pour les étudiants et c'est gratuit pour les enfants de moins de 12 ans.

• L'Association France-Canada d'Ottawa-Hull vous invite à une soirée musicale avec le pianiste Jean-Paul Sévilla, demain, à 20h, en la chapelle du pavillon Tabaret de l'Université d'Ottawa, 550, rue Cumberland. Au programme: Etudes symphoniques op. 13 de R. Schumann et 4 Scherzos de F. Chopin. Entrée libre.

• Le père Benoit Paradis, capucin, vous invite à un récital de chants religieux et profanes le dimanche 15 mai, à 19h 30, en l'église St-François-d'Assise, rue Wellington, à Ottawa. Entrée libre.

Soirées sociales

• Pour clôturer ses activités de la saison, le club d'âge d'or les Amis de St-Raymond organise un souper, avec soirée dansante et fête des anniversaires, demain, à 18h 30, à l'école située au 30, rue St-Raymond, à Hull. Billets: $8. Pour renseignements: 771-5688, ou 777-6989.

• Le Club «60» de Vanier célèbre cette année son 20e anniversaire de fondation. A cette occasion, un banquet d'anniversaire aura lieu le 26 mai, à 18h 30, à l'Institut culturel et social de Vanier, 270, chemin Marier, à Vanier. Communiquer au 749-7783 (Mme Deland), ou 749-1451 (Mme Lavergne), pour réserver vos billets avant le 19 mai.

• L'Ecole St-Bonaventure et regroupement communautaire vous invite à une grande fête française du printemps, demain, à compter de 17h, à l'école St-Bonaventure, rue Coldrey. Venez vous amuser, avec vos enfants, en rencontrant des familles francophones du Québec. Coût pour le souper: $4,50 et pour la soirée $1. Veuillez réserver en composant le 729-2770.

Journée internationale des musées

• Pour souligner la sixième Journée internationale des musées célébrée le 18 mai, la direction de la maison Laurier invite le public à une journée d'accueil le dimanche 15 mai, de 13h à 17h, au 335 est, de l'avenue Laurier, à Ottawa. A cette occasion, le personnel de la maison Laurier accueillera le public et lui fera visiter toute la résidence. Une exposition sur la muséologie a été spécialement montée pour l'occasion. Les visiteurs pourront aussi se divertir au son du Apex Jazz Band qui jouera de 14h à 17h dans le jardin. L'entrée ainsi que les rafraîchissements sont gratuits.

Spectacles

• Le Café Aux Trois Canards vous invite à un souper-spectacle intitulé «Jazonnette», les jeudis, vendredis et samedis, à compter de 22h, durant tout le mois de mai.

• Les Productions de la Petite-Nation, organisme culturel à but non lucratif, présentent une chorale de chez nous: «La Génération qui chante». Ce spectacle aura lieu le samedi 14 mai, à 20h 30, à l'église de Ripon.

• Bel Canto présente un programme de musique vocale sacrée en l'église Knox Presbyterian, 120, rue Lisgar, à Ottawa, à compter de 15h, le dimanche 15 mai. Au programme: la Messe pour trois voix de Byrd, le Beatus Vir de Monteverdi, le Jubilate Deo de Gabrieli, et le Te Deum de Mozart. L'entrée est de $4 pour adultes, et $3 pour étudiants et âge d'or.

Bazar-vente

• Les employés de l'hôpital Saint-Vincent, 60, rue Cambridge à Ottawa, organisent un marché aux puces au profit de l'hôpital, demain, de 9h à 17h, dans le parc de stationnement de l'hôpital, entrée rue Primrose.

• Vous êtes invités à un marché aux puces au profit de l'église Ste-Jeanne d'Arc, demain. Le tout aura lieu au sous-sol de l'église située au 461, rue Evered, à Ottawa.

• La garderie coopérative Sunflower vous invite à un marché aux puces le dimanche 15 mai, de 10h à 14h, au sous-sol du Centre communautaire St-Pierre, 353, rue Friel, à Ottawa. Entrée libre.

Déjeuner-causerie

• M. Marcel Pepin, syndicaliste bien connu, président du Mouvement socialiste et professeur au Département de relations industrielles de l'Université de Montréal, sera le conférencier du prochain déjeuner-causerie de la Société nationale des Québécois de l'Outaouais, le mercredi 18 mai, à midi, au restaurant Agostino, 40, prom. du Portage, à Hull. Le public est cordialement invité. Entrée libre. Pour réservations: 770-4606.

• Dans la région

Il y a peu de logements libres

OTTAWA (PC) - La disponibilité des logements au pays continue de s'améliorer, constate la Société canadienne d'hypothèques et de logement soulignant que le taux actuel de vacance atteignait 3.1 pour cent en avril, un niveau inconnu depuis l'automne 1979.

Pour le directeur de la statistique de l'organisme, M. Antony Stuke, la grave pénurie qui prévalait il y a un an alors que les vacances chutaient à 1.6 pour cent, s'est résorbée. De trois à quatre pour cent de vacances constituent une proportion normale de logements disponibles.

Alors qu'il augmentait partout ailleurs le taux de vacance a en revanche diminué dans quatre villes du Québec qui demeurent cependant près du niveau national, Montréal (2.7 pour cent) Québec (3.8), Trois-Rivières (4.6) et Chicoutimi-Jonquières (3.5). Hull continue d'avoir peu de logements disponibles avec 0.7 pour cent de vacances.

En Alberta, Calgary et Edmonton ont les taux de vacances les plus élevés du pays (13.3 et 8.3 pour cent) situation qui risque d'empirer puisque près de 5,000 nouveaux logements y sont en chantier.

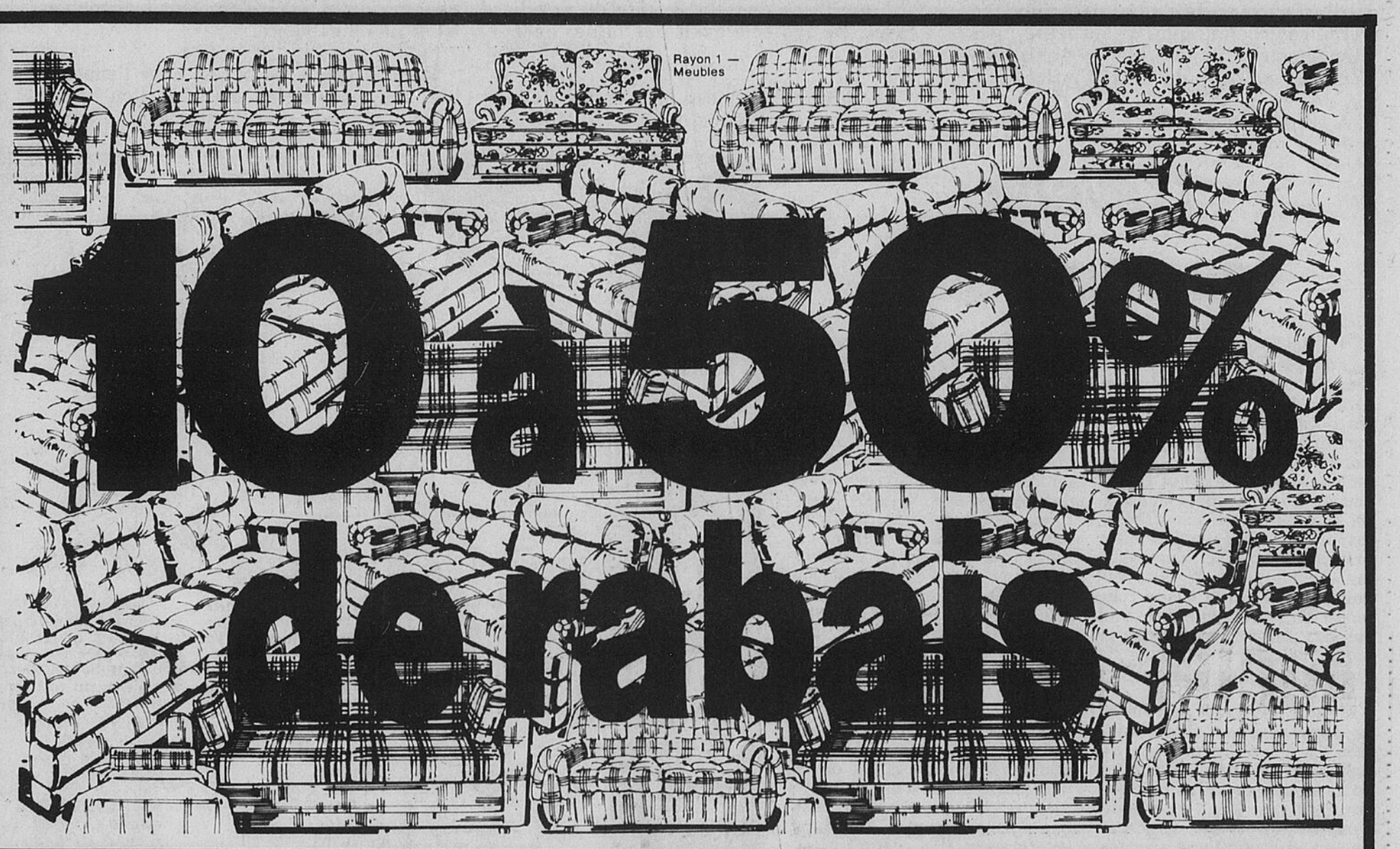
Ces deux villes approchent du niveau "auquel les propriétaires pourraient être incapables de louer leurs logements et les constructeurs découragés d'entreprendre de nouvelles constructions", estime M. Stukel.

Par ailleurs, prévoit l'organisme la demande diminuera à mesure que seront habitées les maisons construites à la faveur de la subvention fédérale de $3,000.

A Ottawa, où le taux de vacance est de 0.7 pour cent, près de 1,500 logements sont en construction tandis qu'a Toronto (1.8) 6,000 logements neufs seront bientôt disponibles.

Tout le stock Sears d'échantillons rembourrés

y compris meubles de salle familiale et salon, divans-lits et fauteuils d'appoint. Prix selon les étiquettes. Un seul jour — samedi. Emplettes en personne seulement.



Liquidation d'entrepôt de moquette à envers jute

Fins de rouleaux et coupons mesurant jusqu'à 30 pi. de long

Rayon 37 — Couvre-planchers

Velours soyeux de qualité

14.99 le mètre ca.*

* Un mètre carré mesure env. 20% de plus qu'une verge carrée. Tant qu'il y aura de la marchandise.

Livraison gratuite

Oui, nous posons!
Sears peut arranger l'installation par des personnes qualifiées à un coût additionnel.
Des estimés sans obligations.

10% de rabais sur coupons de tapis déjà à bas prix
Epargnez un autre 10% sur nos coupons de tapis déjà offerts à bas prix. S.V.P., apporter les mesures des pièces.

Tapis de 3.66 x 2.74 m
(9 x 12'). Envers caoutchouc.
Maintenant 69.00 ch.

Carpettes frangées en moquette
Modèles de 4 x 6' et 6 x 9'
Maintenant 78.00 ch.

Tapis de passage 3 x 12'
Modèles de 3 x 12'. Au choix...
Maintenant 19.99 ch.

Emplettes en personne seulement, s.v.p.

Simpsons-Sears Limitée. "Rég." ou "était", se rapporte aux prix de Sears. Les prix qui sont réduits sont en vigueur jusqu'à la fermeture le samedi 14 mai ou tant qu'il y aura de la marchandise chez Sears à Carlingwood, St-Laurent et Les Galeries de Hull.

Sears

En voici pour votre argent... et plus

éditorial

L'avenir est à ceux qui luttent

LE DROIT Ltée, 375 rue Rideau, Ottawa, Ontario
Fondé le 27 mars 1913

Editeur et directeur général: Jean-Robert Bélanger
Trésorier: Gaétan Cabana
Editorialiste en chef: Pierre Tremblay
Directeur de l'information: Jean-Guy Bruneau

Voyons Mme Bégin!

C'est un appel à l'opinion publique que lance le ministre fédéral Monique Bégin lorsqu'elle menace de serrer la vis aux provinces qui imposent un «ticket modérateur» aux usagers des hôpitaux et autres soins de santé.

Le fait est que le gouvernement d'Ottawa n'a virtuellement aucun recours contre les administrations provinciales. Le fédéral ne pourrait tout de même pas couper les vivres aux gouvernements qui décident de faire à leur tête. Une telle décision pénaliserait ceux-là mêmes que le ministre Bégin veut protéger, soit les moins bien nantis. Ottawa n'a donc pas le choix, il faut négocier et associer l'opinion publique à une telle démarche.

Le financement du «medicare» constitue un gros problème parce qu'il s'agit du poste budgétaire le plus important pour tous les gouvernements provinciaux (30 pour cent des dépenses du gouvernement en Ontario). Il s'agit aussi d'un secteur de l'administration gouvernementale où, quoi qu'on fasse, il est virtuellement impossible de limiter les dépenses en deçà du taux d'inflation.

A titre d'exemple, le budget du ministère de la Santé de l'Ontario s'est accru de 58 pour cent au cours des trois dernières années. C'est là un taux de croissance de 22 pour cent supérieur à celui de l'indice des prix à la consommation pour la même période de trois années. Pour tout dire, la situation est hautement inquiétante car, au bout du compte, personne n'est en mesure d'affirmer pour autant (chiffres à l'appui) que la population est en meilleure santé.

Etant donné que la Santé est un secteur à frais partagés, le gouvernement fédéral tente depuis plusieurs années de trouver un moyen pouvant amener un contrôle plus strict des dépenses et, par voie de conséquence, réduire la portion de son propre budget consacré à la Santé par le biais de paiements de transfert aux provinces. En 1980, Ottawa adoptait la Loi sur les arrangements fiscaux établis. Cette mesure mettait fin à une pratique selon laquelle le fédéral payait, année après année, un pourcentage prédéterminé des dépenses rencontrées par les provinces dans la gestion du «medicare». Le système avait des failles énormes.

La formule en question favorisait une croissance démesurée puisque le fédéral payait, irrémédiablement, un taux variant de 50.3 pour cent des dépenses en 1975 à 56.9 pour cent en 1979 et ce, sans jamais pouvoir être assuré que l'argent versé aux provinces servait au financement du «medicare». La loi adoptée en 1980 avait ceci de particulier qu'elle introduisait un concept de partage des dépenses faisant complètement abstraction des coûts réels rencontrés par les provinces.

En somme, Ottawa effectue une série de paiements (basés sur une évaluation arbitraire des coûts) et procède également à un transfert de points d'impôts. Bref, le fédéral dit aux provinces de s'arranger avec l'argent qu'il leur donne. Evidemment les provinces qui ont déjà un «ticket modérateur», le Yukon, la Colombie-Britannique, l'Alberta et maintenant Terre-Neuve ainsi que le Nouveau-Brunswick, parlent d'augmenter la contribution qu'elles exigent des usagers de leurs services hospitaliers parce que, disent-elles, la part des dépenses que le fédéral consent à absorber n'est pas suffisante.

Il est difficile de parler pour l'ensemble des provinces, mais si l'on tient compte du fait que l'Ontario a enregistré une croissance des dépenses de la santé de 17 pour cent en 82, et que le gouvernement d'Ottawa n'a augmenté sa contribution que de 13.4 pour cent, il est bien certain que si une telle situation doit persister, l'Ontario sera forcé d'imposer, elle aussi, un «ticket modérateur» dans deux ou trois ans au maximum.

Comme le Canada consacre moins de 7.5 pour cent de son produit national brut (PNB) à la santé, par rapport à 9 pour cent aux Etats-Unis (une estimation pour 1982), il est bien certain que ce n'est pas le fait qu'on ait ici une médecine d'Etat qui explique la croissance des coûts de la santé au Canada (elle est moins importante que chez nos voisins du sud).

Comme l'expliquait le juge Hall en 80, la demande accrue réflète essentiellement un besoin. Ottawa devrait donc ajuster ses priorités aux besoins d'une population dont l'âge moyen augmente (à cause de la dénatalité), en tenant compte d'une médecine qui parvient aujourd'hui à diagnostiquer aujourd'hui des maladies qu'on ne découvrait, naguère, que dans les rapports d'autopsie.

Alain DEXTER

L'avenir au sommet?

Claude Ryan n'acquerra décidément jamais le sens du décorum et moins encore le flair des opportunistes politiques. Alors que les membres de l'Assemblée nationale s'apprêtaient à adopter une motion d'appui financier au Sommet de la Jeunesse, il a souhaité aux organisateurs de l'événement d'apprendre à garder leurs distances vis-à-vis le pouvoir politique. Il aurait pu se contenter de faire comme tout le monde: fermer les yeux et verser sa part en échange de quelques indulgences.

Malgré le haut patronage de dignitaires du show business, de l'intelligentsia et de milieux d'affaires, le Sommet de la Jeunesse n'inspire aucunement. Cet exercice d'expression orale, généreusement subventionné par les gouvernements et présentant tous les tics de la bureaucratie, donne à penser qu'il y a meilleure façon d'investir dans la jeunesse. On prévoit y couler $1.2 million, dont $800,000 en recettes d'impôt. Le lendemain du grand sommet d'août, les jeunes, les chômeurs entre autres, ne disposeront pas de plus de moyens pour réaliser leurs plans. A ce prix, on gagnerait plus à subventionner leurs écrits pour en saturer le Québec. Ce serait au moins plus durable.

En outre, tout le vocabulaire, le discours de circonstances, pue l'animation sociale, l'embrigadement larvé, la récupération anticipée, les activités «occupationnelles». En divertissant le monde, serait-ce avec leurs propres problèmes, la bouilloire risque moins de sauter et les dividendes d'une réussite seraient nombreux. Conseillant paternellement les jeunes, ce n'est pas contre le pouvoir politique que Claude Ryan aurait dû les mettre en garde. Mais contre cette génération, aujourd'hui bien installée, qui a inventé tous ces gadgets distingués et contagieux pour se donner bonne conscience.

Car en définitive, s'il faut absolument un sommet de la jeunesse, ce qui n'est pas certain, et surtout, s'il faut ainsi bénir cette fragile aventure en fermant les yeux, c'est que, pris au piège de la crise, leurs aînés viennent de constater qu'ils avaient oublié l'avenir. Maintenant ils ont peur et ils tentent de récupérer le temps perdu.

Pour faire bon ton, on ne peut pas se permettre de boycotter le financement du Sommet de la Jeunesse. Pourtant, à cette bonne oeuvre de la relève, c'est moins d'argent qu'il faut que de place dans le quotidien. C'est là que, par l'action et l'initiative discrètement supportée, les distances sont préservées et la liberté aussi!

Johannes MARTIN GODBOUT

correspondance

Un premier pas dans la bonne direction

Le 19 avril 1983, le ministre des Finances, Marc Lalonde, a annoncé que le gouvernement avait décidé de supprimer la déduction fiscale forfaitaire de $100 applicable aux dons de charité. Dans son discours du budget, M. Lalonde a déclaré que cette décision avait été prise en raison des préoccupations exprimées par les organismes bénévoles. Ces organismes, a-t-il dit, soutiennent que la déduction automatique de $100 n'est pas directement reliée aux sommes réellement données et, par suite, n'encourage pas les gens à faire des dons de charité.

Cependant, la proposition des organisations nationales volontaires propose d'apporter deux modifications importantes à la Loi de l'impôt sur le revenu: (i) suppression de la déduction forfaitaire de $100 — de telle sorte que seulement ceux qui donnent puissent être avantagés, (ii) instauration d'un crédit d'impôt de 50% permettant aux donateurs de déduire la moitié du total de leurs dons de leur impôt payable, plutôt que de leur revenu imposable, comme c'est le cas jusqu'ici.

Le secteur bénévole a un haut coefficient de main-d'oeuvre et recrute souvent des personnes qui trouvent difficilement des emplois: des jeunes, des employés à temps partiel, des femmes et des handicapés. Dans ce secteur, les salaires sont faibles, les avantages sociaux peu alléchants, si tant est qu'il y en a, et beaucoup de travaux ne sont pas rémunérés.

M. Lalonde a déclaré à diverses reprises dans le passé qu'il admirait les organismes sans but lucratif qui viennent en aide aux Canadiens et à d'autres tant au point de vue social qu'économique. Les services gouvernementaux seraient incapables de se charger des oeuvres qu'accomplissent les organisations volontaires, et les citoyens canadiens ne pourraient pas démontrer qu'ils sont intéressés à aider, si ces organismes n'existaient pas.

On se réjouit de ce que M. Lalonde ait fait un premier pas vers la reconnaissance de la contribution financière que les Canadiens fournissent au secteur à but non lucratif.

Mais ce geste n'aura aucun sens tant que le second pas n'aura pas été fait: l'adoption du crédit d'impôt de 50% pour les dons de charité qu'ont proposé les ONV. Le ministre aiderait ainsi tous les intéressés: les nécessiteux qui recevraient de meilleurs services et en plus grand nombre; le gouvernement, parce qu'on allégerait ainsi le fardeau de ses responsabilités sociales; et les contribuables, en les encourageant nettement à donner.

Richard HARMSTON
Ottawa

(Notre correspondant est secrétaire du Conseil canadien pour la coopération internationale)

billet

Des enfants sur les rangs

Guerre oubliée que cet affrontement entre l'Irak et l'Iran. Guerre d'autant plus sale qu'elle s'étire en longueur et que l'opinion mondiale relègue au second plan les événements qui durent trop. On s'habitue donc, croyant que les choses se tasseront d'elles-mêmes. Iran, Irak, une bataille pour des territoires en plein désert, une lutte armée pour assurer la prédominance de l'un ou l'autre pays dans cette région survoltée où la révolution khomeyniste a bousculé l'échiquier.

Mais voici que cette guerre revient à l'attention de l'opinion internationale. Il aura fallu que le Comité international de la Croix-Rouge intervienne par une condamnation des deux belligérants pour que l'on se ressouvienne des morts des sables, et surtout du sort des combattants survivants. L'organisme de Genève est habituellement si peu loquace qu'on doit être surpris par la netteté de ses accusations.

Depuis les débuts du conflit, soit voici trente mois, le comité international de la Croix-Rouge surveille le traitement que les parties réservent à leurs prisonniers de guerre. Près de 60,000 soldats seraient captifs. Souvent de très jeunes soldats sont gardés durant des mois, des années, dans des conditions difficiles. Des populations sont déplacées par l'armée possédant momentanément l'avantage militaire. Somme toute, une guerre sale où l'on cache les prisonniers trop malmenés, où l'on en vient à mobiliser tous ceux qui peuvent porter fusil et ambitions.

Je veux ici parler surtout des jeunes qui sont recrutés, hâtivement formés et expédiés au front sans plus de formation. Un reportage britannique fait dans un camp de prisonniers irakien montrait l'autre soir une foule de jeunes garçons iraniens, âgés de douze à dix-sept ans, qui furent capturés par les combattants irakiens. Ceux-là qui furent interrogés démontrèrent un degré de conviction, de foi islamique inébranlable à la manière Khomeiny. Avec tout le sérieux qu'un enfant peu avoir, un garçon expliquait gravement que le martyre obtenu au combat était une grâce conduisant tout droit au paradis. Et comme ses maîtres coraniques le lui ont expliqué, c'est avec un sens accompli du devoir qu'il devait courir audacieusement sur les champs de guerre pour chercher son destin. Douze ans et déjà envoyé au combat au nom de quelque idée de grandeur venue d'un ayatollah illuminé . . .

De l'autre côté, chez les Irakiens, la caméra du reporter montrait une cérémonie d'hommage aux guerriers disparus. Les enfants des soldats tombés étaient vêtus d'un bel uniforme, s'avançaient vers le ministre de l'Education en uniforme semblable pour recevoir en cadeau uniforme un beau stylo tout aussi uniforme. Et un garçonnet emporté d'enthousiasme scandait des cris d'offense au régime Khomeiny, repris par ses camarades sous le regard attendri des adultes uniformes . . .

Au fond, c'est la même histoire d'un côté ou de l'autre: la guerre fait maintenant ses recrues chez les enfants qui, normalement, ne devraient rien avoir à faire avec ces histoires qui les dépassent. Mais non, on sait que, bien endoctriné et fanatisé, un tout jeune garçon sera efficace, peu exigeant, porté à montrer son audace, terriblement bon soldat qui ne craint rien. De belles machines à tuer, quoi!

Evidemment, nous sommes bien mal placés pour comprendre cet usage abusif des enfants pour des fins «adultes», nous Canadiens qui sommes bien à l'abri de la manipulation d'enfants de neuf ans dans des courses au leadership . . .

Pierre TREMBLAY

les coulisses de l'actualité

Padre Pio en odeur de sainteté

par Agnès Dronnikov

PARIS (AFP) — Après quinze ans de réflexion et d'enquête, le Saint-Siège vient d'autoriser l'ouverture du procès en béatification d'un capucin dont «la sainteté» et les «miracles» ont draîné durant cinquante ans des millions de fidèles vers un couvent de la région de Naples pour recevoir l'absolution ou assister à sa messe.

Ce «mystique» en passe d'être reconnu par l'Eglise catholique, c'est le Padre Pio, le capucin stigmatisé du couvent de Sainte-Marie des Graves à San Giovani Rotondo où il vécut de 1916 à 1968. Menant une vie d'ascète, confessant et donnant la communion, le Padre Pio aux dires de ses ardents partisans accomplissait des «miracles» telle la guérison de la petite Gemma Di Giorgi, née aveugle sans pupilles et qui se mit à voir après avoir reçu la communion de ses mains. Ou encore ce cheminot, condamné à l'immobilité après une fracture du fémur qui se remit à marcher après avoir été entendu en confession par le Padre.

Un autre miracle, plus terre à terre celui-là, accompli par le Padre Pio, ce fut ces énormes sommes d'argent données par les fidèles et avec lesquelles il fit construire hôpitaux, foyers et asiles et notamment «La Casa Solievo della sofferenza», la maison du soulagment de la souffrance, à la fois maison et hôpital pour les pauvres.

Mais il fut aussi en but aux persécutions, aux intrigues et aux calomnies, à tel point quel les papes successifs de Pie XI à Paul VI durent apporter publiquement témoignage de l'intérêt qu'ils lui portaient pour le défendre.

Qui était ce Padre Pio qui a suscité tant de querelles et de discussions dans l'Eglise et hors de l'Eglise?

Né le 25 mai 1887 dans une famille de paysans pauvres de Pietrelcina, un village des Pouilles, Francesco Forgione est l'aîné d'une famille nombreuse. A quinze ans, il entre chez les capucins et prend le nom de Pio. Après des études de philosophie et de théologie, il est ordonné prêtre. Le 30 septembre 1918, jour de la fête des stigmates de Saint-François d'Assise, il reçoit les stigmates et ses cinq plaies bien visibles, aux mains, aux pieds et au flanc, saigneront pendant cinquante ans jusqu'à quelques heures avant sa mort le 23 septembre 1968 au lendemain du cinquantième anniversaire de ces stigmates.

Selon un rapport demandé par le Saint-Office à un médecin, ces plaies sont inexplicables cliniquement. «Je n'ai pu, conclut le Dr Romanelli trouver une formule clinique qui m'autorise à classer ces plaies». Un autre médecin écrit: «Pour ces causes qui ne sont pas physiques, mais qui peuvent être en relation avec des événements ou des émotions, elles se mettent alors à secréter une certaine quantité de liquide séro-hématique».

Dès l'apparition des stigmates, la population alentour crie au miracle. Le couvent devient le centre d'une pèlerinage où viennent prier et demander des grâces des pèlerins de tous les pays. Le Saint-Office émet un décret en 1923 mettant en garde les fidèles. «Le caractère supranaturel des faits qui lui sont attribués n'ayant pas été constaté». Un deuxième décret en 1926 atténue légèrement la mise en garde puis, en 1931, celle-ci est complètement supprimée.

Le Padre Pio mène une vie d'ascète. Dormant peu, il se lève toutes les nuits à deux heures du matin, mange légèrement, ne quitte jamais le convent et passe le plus clair de son temps en prière.

Sa réputation grandit et les pèlerins affluent. Tous veulent assister à sa messe de 4 heures du matin qui dure des heures et au cours de laquelle, autre phénomène inexpliqué, il pleure abondamment comme s'il participait chaque fois physiquement aux souffrances de la Passion. La foule attend des heures durant l'arrivée du Padre Pio dans l'église. De jeunes capucins sont obligés de lui servir de «gorilles» pour empêcher les fidèles de lui arracher un morceau de sa robe de bure ou simplement de la toucher dans l'espoir d'obtenir quelque guérison.

La messe commence alors dans le plus grand recueillement et selon le témoignage de l'académicien français Wladimir d'Ormesson «l'on n'entendait plus, au milieu de cette foule, que le murmure de sa prière. Il était vraiment devenu l'intermédiaire des hommes devant Dieu, la pointe extrême de la créature finie devant l'infini».

Les fidèles, munis d'un numéro d'ordre attendent plusieurs jours pour pouvoir l'approcher à la confession et recevoir l'absolution. Ses dons supranaturels, selon les témoins, lui permettaient de «lire dans les coeurs» et «d'extirper le mal des âmes», des pénitents fascinés par ses réponses. Ainsi à un savant qui lui disait ne pas croire en Dieu, il répondit admirablement: «Mon fils, c'est lui qui croit en toi».

Pour d'autres, il possédait le don de bilocation. Il aurait ainsi sauvé du suicide en lui apparaissant, le général Cadorna, responsable du désastre subi par les Italiens à Caporetto, en 1917.

Le padre Pio, le capucin stigmatisé qui a suscité tant de querelles dans l'Eglise et hors de l'Eglise. (Photo AFP)

Les dons affluent, le courrier s'amoncelle. Le Padre Pio est obligé d'organiser un véritable secrétariat et avec l'argent récolté il construira sa maison du soulagement des souffrances qui coûtera trois milliards de lires. le Pape XII le relèvera de son voeu de pauvreté afin qu'il puisse gérer cet énorme budget.

Mais les marchands du Temple ne sont pas loin et San Giovanni Rotondo se transforme en ville touristique, avec hôtels, restaurants, magasins de «bondieuseries». Les «reliques», se multiplient sous forme de morceaux de bure tachés de sang qui auraient prétendument composé la garde-robe du saint homme. Tous ces abus provoquent une enquête sévère du Vatican en 1961, qui va jeter l'interdit.

Le Padre Pio, lui-même est sanctionné. Le Vatican lui interdit les entretiens privés avec les fidèles, de célébrer les mariages, de dire la messe solennelle. Un tollé d'indignation parmi ses partisans accueille ces mesures mais le Padre Pio se soumet.

Plus de 100,000 personnes assisteront le 27 septembre 1968 à ses funérailles et dernier miracle ou hallucination collective d'une foule en délire mystique, il leur apparaîtra à la fenêtre de sa cellule numéro 6.

«Voilà un bon religieux qui disparaît», dira le pape Paul VI en apprenant sa mort. Le Padre n'aurait pas voulu d'autre oraison funèbre.

Chez Burkholder, vous trouverez la plus importante manufacture de fourrures à Ottawa et son personnel est composé des artisans les plus expérimentés. Nous changerons le modèle de votre vieux manteau de fourrure en beauté. Vous aurez l'impression de posséder une toute nouvelle création moyennant un prix très modique.

Notre devise: PERSONNE NE PEUT LE FAIRE PLUS VITE, MIEUX OU A MOINS CHER QUE LES PROFESSIONNELS!!

Jaquettes à partir de **$379**

Manteaux à partir de **$799**

IL NOUS FERA PLAISIR DE VOUS FOURNIR UNE ESTIMATION GRATUITE

Burkholder Furs

119, RUE BANK ANGLE SLATER
232-2626

HEURES: Lundi à samedi 8h 30 à 5h 30
Vendredi jusqu'à 9h p.m.
STATIONNEMENT: Stationnez à nos frais au stationnement municipal de la rue Slater.

Changements apportés à la taxe de vente au détail dans le budget de l'Ontario

Voici, dans leurs grandes lignes, les changements que le Trésorier de l'Ontario a annoncés dans son budget du 10 mai 1983.

On peut obtenir de plus amples renseignements en s'adressant au bureau de la taxe de vente au détail inscrit dans les pages bleues de l'annuaire.

Entrée en vigueur: le 11 mai 1983

- Exonération de la taxe de vente au détail de 7% sur les achats d'articles suivants effectués avant le 8 août 1983, livrés entre le 11 mai 1983 et le 7 novembre 1983 inclus:
  - Ameublement résidentiel neuf:
    lits, sommiers, stores, bibliothèques, buffets, placards, canapés, coffres, rideaux, tentures, commodes, vaisseliers, matelas, sofas, tabourets, tables
- Exonération de la taxe de vente au détail de 7% sur les achats d'articles suivants effectués avant le 8 août 1983, livrés entre le 11 mai 1983 et le 8 août 1983 inclus:
  - Appareils ménagers résidentiels neufs:
    cuisinières électriques
    cuisinières à gaz
    réfrigérateurs
    congélateurs
    machines à laver
    sécheuses
    lave-vaisselles
  - Revêtements de sol comme les parquets en bois, les tapis, les linoléums, les carpettes, les tuiles
  - Le capitonnage
  - Sont exclus de l'exonération les appareils de détente au foyer, les fours à micro-ondes, les lampes, les foyers, etc.
- Billets d'entrée–plancher d'exonération haussé à 4 $
- Publications éducatives audio et vidéo achetées par les établissements d'enseignement (écoles, conseils scolaires, universités, bibliothèques publiques)–maintenant exonérées
- Pièces d'or frappées de la feuille d'érable canadienne–maintenant exonérées
- Véhicules utilisant des carburants autres que les carburants classiques–remise pour les véhicules convertis dans les 30 jours suivant l'achat
- Machines et équipement de production–exonération prolongée pour suivre La loi sur la taxe d'accise (Canada)
- Equipement et véhicules de transport–exonération accordée aux véhicules destinés au transport de marchandises ayant une masse brute de 11 778 kilogrammes ou plus
- Produits du tabac–taxe de vente au détail de 7% maintenant applicable.

Entrée en vigueur: le 24 mai 1983

- Les spiritueux, la bière et le vin achetés dans les magasins au détail seront assujettis à la taxe de 12%. Les spiritueux, la bière et le vin vendus dans les débits de boissons continueront à être assujettis à la taxe de 10%.

Ontario Ministère du Revenu

George Ashe
Ministre

T.M. Russell
Sous-ministre

Chypre: Pelletier lance une invitation

NATIONS UNIES, N.Y. (AFP) — Le représentant du Canada, M. Gérard Pelletier, a invité hier les parties au problème de Chypre "à déployer conjointement de sérieux efforts pour trouver une solution à ce problème".

Dans une intervention à l'Assemblée générale de l'ONU, qui tient cette semaine un débat sur Chypre, le diplomate canadien a fait valoir que son pays avait détaché en 19 ans plus de 25,000 soldats dans l'île comme effectifs du contingent canadien de la force des Nations unies.

"La volonté des gouvernements de continuer de puiser à même leurs propres ressources qui, soit dit en passant, ne sont pas illimitées, en vue de participer à de telles opérations risque de s'étioler si aucun progrès n'est accompli dans la voie d'un règlement", a dit M. Pelletier.

Il a appuyé les entretiens intercommunautaires comme "étant la meilleure voie pour parvenir à un règlement négocié qui soit juste".

Le Canada se félicite aussi de l'intention du secrétaire général de l'ONU, M. Javier Perez de Cuellar, d'intensifier ses propres efforts afin de faciliter un règlement dans les meilleurs délais.

Spéciaux des lève-tôt

Emplettes en personne seul.

Le samedi 14 mai

Chez Sears à Carlingwood et St-Laurent, samedi à 9h 30 et aux Galeries de Hull à 9h 00

Quantités restreintes

Rabais $10
Caméra 35 mm Hanimex
49,99 Rég. $59.99
Caméra 35 mm Hanimex avec lampe-éclair incorporée, objectif f/4 de 38 mm et étui.
Rayon 3 — Caméras

1/2 prix
Montres Phasar pour hommes
24,99 Rég. $49.99 à $59.99
Choix de montres à affichage permanent de ton or ou argent pour hommes.
Rayon 4 — Bijoux

Aubaine!
Bas 19'' à talon non formé
1,24 Etaient $2.49
En coton et nylon extensible traité Sani-guard. Blanc ou blanc avec rayures.
Rayon 6 — Articles de sport

Rabais $7
Trousse de pistolet à souder Weller
14,99 Rég. $21.99
Comprend bec pour couper, bec pour lisser, soudeuse tout-usage et étui de plastique.
Rayon 9 — Quincaillerie

Bon achat!
Batterie de cuisine Regal pour cuisson par micro-ondes
38,99 Rég. $55.97
Batterie 5 pièces pour fours à micro-ondes ou à convection. Va au lave-vaisselle.
Rayon 11 — Articles de maison

Rabais 40%
Belles valises Silverstreak
21,00 à 48,00 Rég. $35 à $80
Coordonnés de nylon Silverstreak légers et durables. En noir avec garniture argent.
Rayon 14 — Valises

Aubaine!
Soutiens-gorge Warners
8,99 à 9,99 Rég. $12 B,C $13 D
Bonnets sans coutures en 80% nylon et 20% élasthanne. Beige et blanc. Tailles variées, #1058.
Rayon 18 — Vêtements de base

Rabais 30%
Couvre-lits moirés
79,99 à 99,99 Rég. $114.99 à $145.99
100% polyester, envers en acétate/nylon brossé. Série restreinte de couleurs et de dimensions en stock.
Rayon 24 — Tentures

Bon achat
Lavage d'auto Zip Wax
1,44 Rég. $2.89
Ajoute le lustre de la cire Turtle en lavant. 500 mL. Un bon achat à ce bas prix.
Rayon 28 — Accessoires pour autos

Rabais $2
Brosse pour laver l'auto
2,99 Rég. $4.99
Brosse de lavage durable à soies douces qui serviront des années sans ennuis.
Rayon 28 — Accessoires pour autos

1/2 prix
Culottes et camisoles pour filles
89¢ à 99¢ Rég. $1.79 culottes $1.99 camisoles
En polyester/coton à motif fleuri. Tailles 2 à 6X. Confection canadienne.
Rayon 29 — Vêtements pour bébés

1/2 prix
Trousse de rouleau Sears
1,24 Rég. $2.49
7½'' (190 mm), pour peinture mate sur surfaces intérieures. Faites-en provision immédiatement!
Rayon 30 — Peinture et papier peint

Rabais $15
Vestes d'été réversibles pour hommes
24,99 Rég. $40
En mélange de 65% polyester — 35% coton dans un choix de de blanc/turquoise, rouge/gris ou bleu/gris.
Rayon 33 — Vêtements pour hommes

Aubaine!
Chemises sport pour hommes
3,99 Rég. $5.99
Chemises sport en 65% polyester et 35% coton à manches courtes. Variété de styles et de couleurs.
Rayon 33 — Vêtements pour hommes

Grand achat!
Minuterie à un programme
6,99 Rég. $10.99
Capacité maximale de 1875 watts. Allume et éteint les lampes ou appareils une fois en 24 heures.
Rayon 34 — Lampes

1/2 prix
Vestes de printemps doublées
12,49 Rég. $24.98
Pour garçons. Style ''membres seulement'' avec col à glissière. Tailles 8-18. Beige et bleu acier.
Rayon 40 — Vêtements pour garçons

1/2 prix
Pantalons habillés pour hommes
22,50 Rég. $45
Pantalons habillés Cacheral en 55% polyester et 45% laine. Ourlets non finis. Tailles et couleurs variées.
Rayon 45 — Complets pour hommes

Rabais $35
Radio stéréo/magnétophone
124,98 Rég. $159.98
AM/FM et deux bandes d'ondes courtes. Microphone incorporé. 4 haut-parleurs, 20 406.
Rayon 57 — TV et radios

Rabais 1/3
Etagère à 10 tablettes
39,98 Rég. $59.98
Etagère tout-usage en acier. Tablettes réglables pour former une ou deux unités. Fini gris.
Rayon 64 — Matériaux de construction

Rabais 60¢
Des oignons multiplicateurs
99¢ Rég. $1.59
Une boîte de 250 grammes produira des oignons verts pour vos salades et toute votre cuisson
Rayon 71 — Animaux et plantes

Bon achat!
Le jeux d'oignons
88¢ Rég. $1.19
Paquet de 90 produisant environ 90 gros oignons pour toute votre cuisson.
Rayon 71 — Animaux et plantes

Rabais $3
Vestes style pull-over pour filles
6,97 Rég. $9.99
Les vestes se plient dans leur propre pochette pour les transporter facilement. Choix de couleurs diverses. Série incomplète de grandeurs 8-16.
Rayon 77 — Vêtements pour filles

Aubaine!
Draps de percale
17,99 Rég. $25.99 à $35.99
65% polyester et 35% coton. Modèles sans repassage pour lits doubles et grands lits. Couleurs variées
Rayon 96 — Literie et serviettes

Entreposage de fourrure Sears
Confiez votre manteau à Sears. Apportez-le au comptoir de service à la clientèle de notre magasin de Carlingwood ou St-Laurent. Evaluation minimale de $500.

Simpsons-Sears Limitée. ''Rég.'' ou ''était'' se rapporte aux prix de Sears. Les prix qui sont réduits sont en vigueur jusqu'à la fermeture le sam. 14 mai ou tant qu'il y aura de la marchandise. Sears à Carlingwood, St-Laurent et Les Galeries de Hull: ouverts du lun. au merc. et le sam. de 9h 30 à 5h 30, les jeu. et vend. de 9h 30 à 9h 00; à Hull, le sam. seulement de 9h 00 à 5h 00.

Sears

vous en avez pour votre argent...et plus

l'outaouais québécois

• *Syndicat des enseignants de l'Outaouais*

Réintégration des dissidents

par Michel Beauparlant

HULL — Le Syndicat des enseignants de l'Outaouais a réintégré dans ses rangs les 72 dissidents qu'il avait expulsés en janvier et février derniers pendant la grève illégale du Front commum.

Toutefois, le Syndicat les fera comparaître devant un comité de discipline dont son conseil d'administration choisira lui-même les cinq membres.

Cette réintégration n'a pas freiné la démarche d'une trentaine de dissidents auprès de la Cour supérieur pour obtenir une injonction enjoignant le syndicat de les réintégrer sans réserve et sans leur imposer une quelconque sanction ou cotisation discriminatoire.

Leur avocat, Me Laval Dallaire, a mis en doute la bonne foi du syndicat en disant au juge que les membres expulsés s'étaient vu refuser leur droit d'appel constitutionnel pendant le conflit. A son avis, la réintégration l'avant-veille de la procédure en injonction n'était qu'une «tactique» pour influencer la décision du tribunal.

D'autant plus, souligne-t-il, que le Syndicat se place au-dessus de la loi en demandant à des membres devant un comité de discipline pourquoi ils ont respecté la loi. Cela, opine-t-il, va à l'encontre de l'ordre public.

Selon lui, les enseignants et enseignantes devant comparaître pour discipline subiront «vraisemblablement un traitement discriminatoire».

De son côté, l'avocat du syndicat, Me Jean-François Hotte, qui dès l'ouverture, a saisi le Tribunal d'une requête en irrecevabilité, affirme que Me Dallaire anticipe sur les travaux du comité de discipline et sur une décision du conseil d'administration.

A son avis, le comité ou le conseil pourrait rejeter les plaintes portées contre les dissidents par les responsables de secteurs. Mais s'ils se sentaient brimés, alors ils pourraient recourir aux tribunaux, explique-t-il, en ajoutant qu'une injonction ne devrait pas être émise à cause d'une présomption.

Il a ainsi demandé au juge de laisser le Syndicat agir en vertu de sa constitution.

Me Hotte a par ailleurs fait valoir que beaucoup plus de 72 membres n'ont pas respecté à un moment ou l'autre du conflit le mot d'ordre de grève mais qu'ils n'ont pas été exclus de l'unité.

A cet effet, le vice-président Guy Guilbault, appelé comme témoin, a dit que des expulsions avaient été prononcées contre les dissidents qui avaient «carrément utilisé de violence pour entrer au travail». Ils n'ont donc pas été chassés pour avoir respecté la loi mais pour avoir manqué à leurs devoirs de syndiqués.

A titre d'exemple, M. Guilbault a rapporté qu'un syndiqué avait foncé sur une ligne de piquetage avec sa voiture. Un autre a lancé une brocheuse aux piqueteurs. Un troisième a frappé un piqueteur tandis que les autres ont demandé l'escorte de la police pour entrer au travail.

Toujours en répondant aux questions, le vice-président a dit que le syndicat avait considéré qu'une demande d'intervention de la police «pouvait inciter à la violence».

Le juge Frenette a pris les témoignages en délibéré et a annoncé qu'il rendrait un jugement écrit le plus tôt possible.

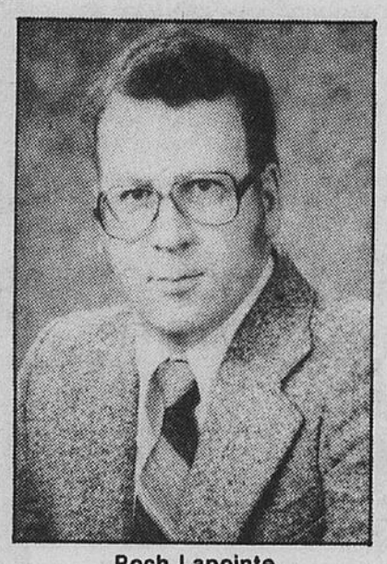
• *Selon Roch Lapointe*

Un 2e palais des congrès ne nuira pas

par Gilles Laframboise

HULL — L'ouverture d'un deuxième centre de congrès dans la région n'inquiète pas outre mesure le directeur du palais des Congrès de Hull, M. Roch Lapointe.

Au cours d'une rencontre avec la presse hier, M. Lapointe s'est dit convaincu que l'ouverture d'un centre de congrès à Ottawa ne nuira pas à celui de Hull.



Roch Lapointe
(Photo d'archives)

Pour lui, la présence d'un tel établissement devrait amener encore plus de touristes dans la grande région de la capitale nationale. Il en résultera inévitablement des retombées importantes pour tous les commerces reliés de près ou de loin à l'industrie touristique.

De toute façon, a-t-il expliqué, il est illusoire de penser qu'un centre de congrès est là pour faire de l'argent. L'an dernier, le palais des congrès de Hull a accusé un déficit de près de $500,000.

Ce qu'on oublie de dire, selon M. Lapointe, c'est que les congressistes qui viennent à Hull dépensent dans la région, font travailler des gens et vivre des commerces.

D'ailleurs, pour l'année en cours, les congressistes qu'on attend à Hull devraient générer des retombées de l'ordre de $6 millions. D'après M. Lapointe, près de 70% de cette somme restera dans l'Outaouais québécois.

Le directeur du palais a profité de la rencontre avec les journalistes pour souligner que l'établissement avait doublé son taux d'occupation au cours des quatre premiers mois de l'année. Pendant la même période, ses revenus sont passés de $500,000 à plus de $1 million.

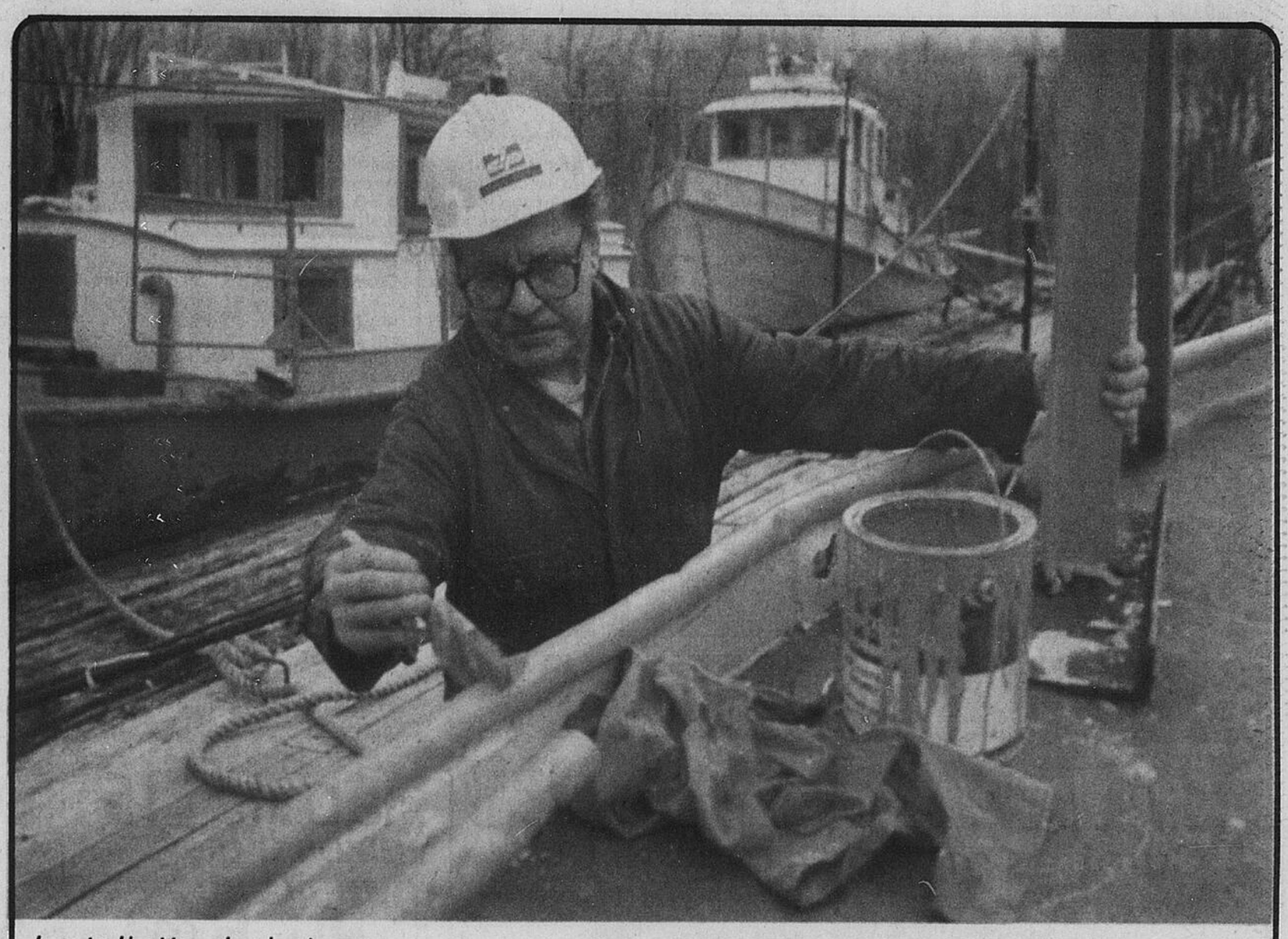
M. Lapointe a aussi annoncé que l'objectif d'occupation de 30% prévu pour 1983 a été révisé à la hausse. Déjà on est en mesure de prévoir un taux d'occupation de 40% pendant la présente année.

Questionné par les journalistes, M. Lapointe a été amené à commenter un handicap important du centre de Hull, l'absence d'hôtel adjacent. A sa connaissance, aucun projet d'hôtel ne devrait aboutir à une mise en chantier avant la fin de l'année.

Selon lui, «quand le taux d'occupation des hôtels environnants est de 55%, on ne s'enfarge pas dans les promoteurs d'hôtels de ce temps-ci».

La raison principale de la faible occupation des établissements hôteliers réside dans le fait que les compagnies et le gouvernement du Québec ont apporté des restrictions importantes aux déplacements de leurs employés.

«Ça se répercute, évidémment sur l'occupation des chambres d'hôtels», a conclu M. Lapointe.



La toilette du bateau

A chaque printemps, c'est avec plaisir que M. Armand Villeneuve repeint le bateau dont il est responsable au sein de la flotte de la CIP. Avec son «Nedelec» blanc, orné d'azur, il tire les trains de bois à partir du pont Lady-Aberdeen jusqu'au moulin de la CIP. Entré au service de la compagnie comme assistant sur un remorqueur alors qu'il n'avait même pas 16 ans, dit-il, M. Villeneuve y fait sa vie depuis 33 ans. Marié et père de quatre enfants, il a toujours connu un rythme de vie qui le fait travailler à bord du remorqueur du milieu d'avril au milieu de novembre. L'hiver c'est malheureusement l'assurance-chômage, dit-il avec regret. «Mais l'été, c'est bien plaisant d'être sur l'eau».

(Photo LE DROIT par François Roy)

ça se passe chez nous

Loto-Québec à l'Aqua-Monde

Le Comité organisateur des Merveilles de l'Aqua-Monde a annoncé mercredi la participation de Loto-Québec aux Festivités de l'été prochain. En effet, Loto-Québec a autorisé l'impression de 1.2 millions billets de la mini-loto portant l'inscription de l'Aqua-Monde et dont le tirage hebdomadaire aura lieu le 15 juillet, journée d'ouverture des activités.

Stage de formation

Le Camp Gatineau offrira à la mi-juin un stage de formation afin de mieux préparer les moniteurs de camps d'été à la tâche qui les attend pendant la chaude saison. Ce stage couvrira tous les aspects pratiques et théoriques de l'animation et du travail des moniteurs-animateurs. Des intervenants expérimentés et compétents dans le domaine assureront l'encadrement du stage. Il en coûtera $120 pour participer au stage de quatre jours. Pour plus de renseignements, il suffit de composer le 777-6164.

Nouveau commissaire

Mme Francine Boucher-Garceau, employée de l'Association des commissions scolaires de l'ouest du Québec et mère de trois enfants, succédera à M. Raymond Carrière à titre de commissaire du quartier no 8. Ce quartier se situe dans les environs de l'école Georges-Etienne-Cartier.

A Chénéville

La municipalité de Chénéville vient d'obtenir une subvention pour la construction de 10 logements pour personnes retraitées. Accordée par le ministère de l'Habitation et de la protection du consommateur, cette subvention s'inscrit dans un vaste programme de construction de logements pour personnes âgées. Déjà, 44,000 de ces logements existent au Québec et 3,000 sont en construction. Dans les mois qui viennent, 5,000 autres seront mis en chantier.

Précisant qu'elle ne connaissait pas le montant exact de la subvention donnée à Chénéville, Mme Constance Mainville, présidente du PQ-Papineau, a indiqué que les fonds investis dans ce programme s'élevaient à $125 millions. «En plus de promouvoir la relance économique, la construction de ces logements vise à garder le plus longtemps possible les personnes âgées dans leur milieu de vie», a-t-elle précisé.

• *Dans le secteur Templeton Est*

Un 3e Festival printanier au programme fort chargé

par Gisèle Goudreault

GATINEAU — Un B-B-Q géant, un concours d'hommes et de femmes des bois, des bingos, des spectacles, des tournois, des courses auxquelles on pourra participer même avec un bébé dans le carosse, tels sont quelques-uns des événements qui se dérouleront au troisième Festival printanier du Comité des loisirs de Templeton Est.

Fort de son expérience, le comité a même ajouté un événement au festival qui se déroulera les 27, 28 et 29 mai au Centre communautaire St-Gérard.

C'est en effet depuis hier qu'un tournoi de balle lente se déroule au parc Louis-Philion grâce à la participation de 16 équipes masculines de calibre B et C.

Mis sur pied grâce à la participation d'un grand nombre de bénévoles, le festival continue de promouvoir le regroupement et l'esprit d'équipe dans plusieurs de ses activités récréatives.

Trimmaction, entre autres, sera sur les lieux toute la journée de samedi pour favoriser la tenue d'activités participatives.

C'est d'ailleurs à cause de la promotion de cet esprit que les hommes qui voudront participer au tournoi de soccer devront s'assurer d'avoir au moins deux femmes dans leur équipe.

Près de leurs racines, les organisateurs du troisième festival ont mis au programme un concours d'hommes et de femmes des bois où l'on pourra montrer son adresse dans le maniement de la scie mécanique, au godendar et du «bucksaw».

Lieu de rencontre de tous les gens du secteur et de ceux qui voudront bien se joindre à eux dans la célébration du printemps, le Festival de Templeton accordera beaucoup d'importance aux repas communautaires. Ce sont d'ailleurs les membres de l'Association féminine d'éducation et d'actions sociale (AFEAS) qui se sont chargées de souhaiter la bienvenue à tous en organisant le traditionnel souper de fèves au lard pour l'ouverture vendredi soir.

Samedi, ce sera le B-B-Q géant où pas moins de 500 livres de boeuf et de porc tourneront sur une broche de 12 pieds.

Le déjeuner aux crêpes, la messe sous la tente, l'exposition de pièces d'artisanat, un feu d'artifice, un spectacle donné par Les Etoiles du Cirque, un groupe d'étudiants de la polyvalente Nicolas-Gatineau sont d'autres éléments qui apparaissent au menu fort chargé du troisième Festival printanier de Templeton.

• *Témoignage d'un chimiste de la GRC*

Procès de Patry: la couronne termine sa preuve

par André Archambault

HULL — Un chimiste de la GRC, l'agent Glenn Carroll, a rendu compte au tribunal, hier, des expertises qu'il avait pratiquées sur un sous-vêtement retrouvé sur les lieux d'un viol, commis le 12 mai 1982, aux Jardins du Château, et qui pourraient relier l'accusé, Guy Patry, à l'agression.

Patry, 21 ans, de Gatineau, est accusé de deux viols et deux attentats à la pudeur relativement à des incidents survenus les 13 janvier et 12 mai 1982. Les victimes de ces agressions sont deux femmes âgées respectivement de 24 et 43 ans.

L'agent Carrol a eu à expertiser un caleçon masculin que les policiers ont saisi comme pièce à conviction sur les lieux du viol commis sur la femme de 43 ans aux Jardins du Château. L'agresseur avait oublié ce sous-vêtement en quittant précipitamment les lieux après avoir été dérangé par un peintre qui venait accomplir des travaux à la résidence de la victime.

Selon l'expert, quatre poils pubiens et un cheveu ont été retrouvés dans cette pièce de vêtement qu'il a pu comparer au microscope avec des poils et des cheveux prélevés sur l'accusé Patry.

«Deux des poils pubiques (sic) sont compatibles avec ceux de Patry», a dit l'expert, en précisant que la possibilité que les poils en question proviennent d'une autre personne sont de l'ordre de 1/800.

Cette preuve technique et celle de policiers enquêteurs de la sûreté municipale de Hull a complété la preuve de la Couronne dans cette affaire. Rappelons que les deux victimes ont témoigné précédemment et ont toutes les deux été agressées entre 1h et 2h de l'après-midi alors qu'elles étaient seules à leur domicile. Un inconnu se présentait à la porte sous un faux prétexte et obligeait ses victimes à se plier à ses exigeances sous la menace d'un couteau.

Ce procès se poursuit aujourd'hui alors que Me Marcel Bourget, procureur de Patry, fera valoir sa défense.

• *Après plusieurs mois d'attente*

La CS Haute-Gatineau a enfin son nouveau «dg»

par Michel Gauthier

MANIWAKI — La Commission scolaire de Haute-Gatineau (CSHG) a finalement réglé le dossier de l'engagement de son nouveau directeur général, après plusieurs mois d'attente et un intérim qui a été assuré successivement par les directeurs du personnel et de l'équipement, MM. Gilles Grondin et Ralph Baker.

Le nouveau venu, M. André Loyer, a été recruté à la direction régionale de l'éducation à Hull et il possède 25 années d'expérience dans son domaine.

«C'est le candidat qui répondait le mieux au portrait-robot que nous avions tracé pour notre futur directeur général. C'est un homme qui a une solide expérience en éducation tant du point de vue administratif que pédagogique», a déclaré le commissaire Pierre Deslauriers, qui était président du comité responsable de la sélection des candidats.

M. Loyer est actuellement responsable de l'enseignement général et professionnel pour le secondaire au bureau régional de Hull du ministère de l'Education. Il a déjà occupé le poste de directeur des services éducatifs à la commission scolaire Champlain (CSC).

«Je pense que c'est un homme qui aime les défis et qui a la capacité de les relever», a soutenu M. Deslauriers.

Le nouveau directeur général de la CSHG entrera en fonction le 6 juin mais, entre-temps, il consacrera quand même deux jours par semaine à son nouvel employeur, avec l'accord de la direction régionale.

M. Loyer a par ailleurs fait part de son intention de rencontrer les commissaires afin de tracer avec eux un plan d'action pour lequel il soumettra ensuite des propositions de travail.

M. André Loyer a été embauché parce que «c'est le candidat qui répondait le mieux au portrait-robot» que la CSHG avait tracé pour son futur directeur général. (Photo d'archives)

Consensus

Malgré toutes les discussions qu'avait suscitées le dossier de l'engagement d'un nouveau directeur général, c'est finalement par consensus que le conseil des commissaires a approuvé, cette semaine, la candidature de M. Loyer.

Par le passé, une partie des commissaires avaient clairement démontré leur préférence pour une structure administrative à quatre employés-cadres où le poste de directeur général aurait été comblé par l'un d'eux actuellement en poste à la CSHG. La majorité prônait par contre une structure à cinq personnes. Les uns invoquaient des raisons d'ordre budgétaire et les autres parlaient d'efficacité accrue.

Les appréhensions d'ordre budgétaire ont refait surface lors de la discussion sur l'engagement de M. Loyer, dont une suggestion de retarder la nomination du nouveau directeur général jusqu'à ce qu'on connaisse mieux les paramètres financiers du ministère de l'Education.

Mais la décision finale a été de procéder immédiatement à l'embauche du directeur général.

AVIS DE CONVOCATION

Avis est par les présentes donné qu'une assemblée générale spéciale de

LA CAISSE POPULAIRE STE-BERNADETTE DE HULL

aura lieu, à 20 heures, le 13 juin 1983.

Cette assemblée aura lieu à la Caisse populaire Ste-Bernadette
95, rue Wellington
Hull, Québec

Sujet de discussion:
FUSION avec
LA CAISSE POPULAIRE DE HULL
et approbation d'un acte d'accord à cet effet.

CORDIALE BIENVENUE A TOUS

Clermont Picard, secrétaire

Hull (Québec), ce 11e jour de mai 1983.

• **Incendie chez L'Ami Michel**

Delage: verdict pris en délibéré

par André Archambault

HULL — Me Cyrille Delage, commissaire aux incendies de Québec, a pris en délibéré le verdict qu'il aura à rendre concernant le feu qui a détruit le garage L'Ami Michel, à Plaisance, le 12 décembre 1981.

Cette enquête avait été ajournée le 9 décembre dernier après que les pompiers eurent révélé n'avoir jamais pu déterminer la cause de ce feu qui avait causé près de $400,000 en dommages matériels. Toutefois, le commissaire Delage avait tenu à poursuivre son enquête pour faire toute la lumière sur certaines transactions financières concernant l'immeuble, propriété de M. Claude Lefebvre.

Cyrille Delage
(Photo d'archives)

Deux mois avant l'incendie, soit le 1er octobre 1981, M. Lefebvre avait acheté le garage d'un homme d'affaires d'Ottawa, M. John Jauvin, qui demeura par la suite créancier hypothécaire. Au moment du feu, l'entreprise connaissait certaines difficultés à obtenir une marge de crédit de la banque, et M. Lefebvre avait obtenu de se faire endosser par M. Jauvin.

Les compagnies d'assurances n'ont toujours pas payé les réclamations dans cette affaire, et M. Jauvin, qui prétend que l'enquête policière a eu pour effet de retarder le paiement de ces réclamations, a poursuivi pour $1 million, il y a deux jours, deux policiers de la Sûreté du Québec «pour atteinte à sa réputation», alléguant que ces derniers tentaient de le rendre responsable du feu.

Le commissaire Delage a donné à M. Jauvin, hier, toute la latitude voulue pour expliquer la transaction entre lui et M. Lefebvre, cherchant à savoir lequel des deux hommes avait le plus d'intérêts dans l'affaire.

M. Jauvin a fourni au commissaire tous les documents qu'on lui a demandés concernant cette transaction où, prétend-il, «je n'ai rien à cacher», et il a même permis qu'un avocat à son emploi soit relevé de son secret professionnel pour faire la lumière sur cette transaction.

Le commissaire Delage a pris la cause en délibéré en attendant de prendre connaissance de la déposition de cet avocat.

ÉCONOMISEZ

COMBLEZ 6 GROS APPÉTITS POUR MOINS DE 1,45 $ PAR PERSONNE

SEAU SPÉCIAL DE FIN DE SEMAINE 8,50 $

Samedi et dimanche, les 14 et 15 mai, achetez un seau comprenant 15 morceaux de poulet tendre et juteux du Colonel au bas prix de 8,50 $. C'est là une économie de 1,45 $, valable seulement durant cette fin de semaine.

La Villa du Poulet

Oui mon Colonel!

• *Parti libéral*

Critique sévère du budget

par Bernard Racine

QUEBEC (PC) — Le dernier budget du Québec ne contient aucune mesure significative pour la relance de l'emploi et des investissements et maintient les taxes et les impôts à un niveau inacceptables sans rétablir la santé des finances publiques.

Ce sont là les grandes lignes de la motion de blâme qu'a déposée hier à l'Assemblée nationale le critique financier de l'Opposition Daniel Johnson.

Il n'est pas vrai, comme le dit le ministre des Finances, que le budget ne comporte pas de hausse d'impôt. Le maintien de la taxe de vente au détail à 9 % pour une autre année correspond à un impôt additionnel de $237 millions, a dit M. Johnson.

Le maintien de la taxe sur les télécommunications correspond à un impôt additionnel de $10 millions, tandis que l'impôt de 40 % sur l'essence, reconduite pour une année dans le budget, correspond à une hausse d'impôt de $633 millions, a dit le député de Vaudreuil-Soulanges.

L'ensemble de ces trois item, qui devaient être temporaires et qui sont en train de devenir permanents, représente une augmentation d'impôt de $880 millions, a dit M. Johnson.

Comment le ministre des Finances peut-il dire que les finances de la province sont saines alors que le gouvernement empruntera encore cette année $1 milliard pour financer, non pas des investissements, mais des dépenses courantes, a demandé le député.

Avec le résultat que la dette publique de la province, de $5 milliards qu'elle était en 1976-77, est passée à $21.3 milliards et que son service coûte maintenant plus de $2 milliards.

Le gouvernement affirme que la dette publique n'est que de $17 milliards grâce à un "tour de passe-passe comptable des plus simplistes, des plus transparents", a dit le député.

Le gouvernement a transformé la réserve d'Hydro-Québec en capital-actions détenu par le ministre des Finances. Mais le vérificateur général "ne s'y est pas laissé prendre" et a inséré une note dans les états financiers de la province pour reprocher au ministre des Finances cette façon d'agir.

Discutant ensuite de la fiscalité des entreprises, M. Johnson s'est demandé comment le gouvernement pouvait demander aux entreprises de devenir les locomotives de la création d'emplois et de nouveaux investissements, tout en conservant des structures fiscales qui les désavantagent.

Le député a donné plusieurs exemples de ces désavantages dont le plus connu est celui des droits successoraux qui ne subsistent plus au Canada que dans notre province et qui poussent les industriels à s'établir ailleurs qu'au Québec.

Pendant combien de temps le Québec aura-t-il encore le même budget que l'Ontario qui compte deux millions d'habitants de plus que le Québec?, a demandé M. Johnson.

ÉVALUATION ET PROMOTION • SESSIONS D'ÉTUDES • MÉMOIRES • SONDAGES • CAHIERS DE RECHERCHES • SNQ • JOURNÉE MONDIALE DES COMMUNICATIONS • COLLABORATION AVEC LES ORGANISMES PUBLICS ET PRIVÉS

MONSIEUR JACQUES FRANCOEUR
président d'honneur
de la campagne de financement de

L'OFFICE DES COMMUNICATIONS SOCIALES

Nous vivons dans un monde envahi par les communications sociales; nous consacrons une grande partie de notre temps à la télévision, à la radio, au cinéma, aux journaux, revues, magazines...

Comme tout est loin d'être d'égale valeur dans ce qui est présenté par les médias, il faut choisir si l'on veut en profiter pleinement.

L'Office des communications sociales maintient des services d'évaluation, de promotion, de formation et de recherche pour aider le public dans ses choix. C'est un organisme à but non lucratif, qui a besoin de soutien financier pour subsister.

L'OCS A BESOIN DE
325 000 $

COUPON DE SOUSCRIPTION

Office des Communications Sociales
4005, rue de Bellechasse,
Montréal, (Québec) H1X 1J6

Ci-joint, ma contribution au montant de $

Nom
(En lettres moulées, s.v.p.)

Adresse

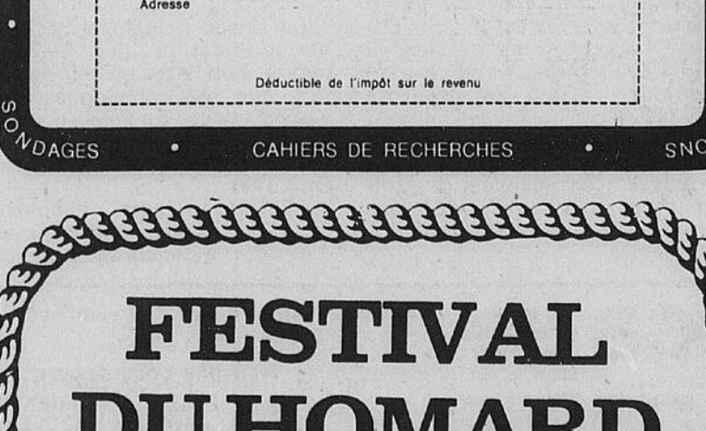
Déductible de l'impôt sur le revenu

FESTIVAL DU HOMARD

VIVANT
ou FRAICHEMENT CUIT
2 99 ch.

$33 00 la douzaine du pêcheur

Disponible, samedi, à
HULL SEULEMENT!



FRUITS DE MER CAPITAL
160, rue ANDRIEN-ROBERT
PARC INDUSTRIEL RICHELIEU
HULL — 778-1892
Lundi au vendredi, 8h a.m. à 5h p.m.
Samedi, 10h a.m. 2h p.m.

• *Site d'enfouissement sanitaire à l'est de la Gatineau*

Rejet de la «trouvaille miracle»

par Régis Bouchard

HULL — Il semble bien que la Communauté régionale de l'Outaouais n'aura d'autre choix que de choisir un terrain à potentiel agricole comme site d'enfouissement sanitaire pour les municipalités à l'est de la Gatineau.

Pierre Ménard
(Photo d'archives)

Le ministère de l'Environnement du Québec, après y avoir effectué des analyses de sol, vient de décréter que deux terrains que la Commission de protection du territoire agricole du Québec pensait être susceptibles de servir comme dépotoir ne répondent pas à certaines exigences.

Situés dans la municipalité de L'Ange-Gardien, ces deux terrains (deux sablières de 1,000 acres) ne peuvent rencontrer les normes environnementales actuellement en vigueur et «on recommande donc d'abandonner le projet d'enfouissement des déchets solides à cet endroit», affirme les experts gouvernementaux.

La sablière Bérard et Jémus, où pas moins de 80 sondages ont été effectués, démontre que la nappe d'eau est présente à des profondeurs variant notamment entre 0 et 12 pieds et que l'écoulement des eaux souterraines s'effectue en direction des sources d'eau servant à l'alimentation d'une pisciculture.

Quant à la sablière Plouffe, les experts concluent que ce site ne peut être retenu «puisqu'il ne serait être question de déposer des déchets directement ou près du niveau du socle rocheux étant donné qu'il n'est pas recouvert par une couche protectrice de sol suffisamment imperméable».

Le dossier de l'enfouissement sanitaire devrait donc connaître un dénouement prochainement avec cette décision du ministère de l'Environnement qui conclut que les deux sites suggérés par la CPTAQ ne sont pas conformes.

Ce verdict a fait sourire les conseillers de la Communauté régionale de l'Outaouais et notamment le président, M. Pierre Ménard, qui a déclaré, l'oeil malin, que «ce qu'l'on croit parfois être une trouvaille miracle n'est pas toujours une trouvaille miracle».

La CPTAQ soutenait en effet que dans leur recherches en vue du choix d'un site, les dirigeants de la CRO avaient beaucoup trop concentré leurs énergies sur des terrains zonés agricole alors que, selon elle, il existait du terrain ne servant pas à l'agriculture et offrant des possibilités comme site d'enfouissement.

Protestation contre la «répression»

HULL — Une vingtaine de membres de la CSN ont manifesté hier devant le Palais de Justice de Hull pour protester contre la répression dont ils seraient victimes.

D'après le président du Conseil central (CSN), M. Serge Forget, la répression contre les travailleurs syndiqués s'est exercée de façon constante au cours de la dernière année.

A titre d'exemple, il a cité certains congédiements décidés pour des raisons syndicales, les lois spéciales et décrets du gouvernement et les longues batailles juridiques que les centrales syndicales doivent entreprendre pour faire respecter leurs droits.

Pour sa part, le vice-président de la Fédération des Affaires sociales (CSN), M. Mario Lapointe, a rappelé les mesures disciplinaires et les poursuites qui ont été prises contre des syndicats et contre des syndiqués pendant le dernier conflit du Front commun.

• *Course à la direction du PLQ*

Un signe de départ officieux

QUEBEC (PC) — Le signal de départ de la course à la direction du Parti libéral du Québec sera officieusement donné en fin de semaine, à l'occasion du conseil général qui fixera les coordonnées du congrès d'automne.

La distraction sera donc grande parmi les 450 délégués qui prendront place samedi et dimanche dans le Pavillon Vachon de l'université Laval.

L'ombre de l'ex-premier ministre Robert Bourassa sera omniprésente à ces assises de deux jours même s'il demeurera à Montréal pendant ces deux jours.

La présidente du parti, Mme Louise Robic, rappellera par ailleurs aux délégués qu'une campagne hâtive à la direction du PLQ risque de compromettre le travail de l'aile parlementaire.

M. Bourassa, lui aussi, déclare que la campagne ne devrait pas débuter avant la fin de la session, afin d'épargner des sommes considérables.

"Une campagne de cinq mois coûte plus cher qu'une campagne de trois mois", ajoute celui qui poursuit clandestinement sa propre campagne depuis plusieurs mois déjà.

M. Bourassa a par ailleurs confié hier qu'il attendra l'ajournement de l'Assemblée nationale, en juin, pour annoncer officiellement sa candidature. "A moins d'un imprévu", s'empresse-t-il d'ajouter. Et il refuse de dire quel pourrait être cet imprévu.

Outre M. Bourassa qui ne cache pas ses ambitions et qui parcourt allègrement le Québec depuis plusieurs mois, quelques membres de l'aile parlementaire laissent volontiers courir les rumeurs quant à leur candidature éventuelle.

C'est notamment le cas des députés Daniel Johnson (Vaudreuil-Soulanges), Lise Bacon (Chomedey) et du chef intérimaire Gérard-D. Lévesque, pour ne nommer que ceux-là.

Tous trois répètent qu'ils préfèrent attendre après le conseil général de la fin de semaine pour préciser leurs intentions.

Le seul point d'intérêt du conseil général sera la présentation, en fin d'après-midi samedi, du rapport du comité d'étude pour l'organisation du congrès de direction du parti.

Mme Robic précise que c'est ce qui donnera une atmosphère "un peu spéciale" à ces assises.

FORD ESCORT/MERCURY LYNX

L'OFFRE LA PLUS COURUE SUR LA VOITURE LA PLUS VENDUE!

RABAIS DE 750$ SUR LE P.D.S.C.

pour l'une ou l'autre de ces populaires traction-avant tout plaisir.

DÈS AUJOURD'HUI,

vous pouvez obtenir un rabais de 750 $ sur une Escort L ou une Lynx L équipée: 200 $ sur le prix d'un groupe spécial d'options, plus une boîte automatique valant 550 $, sans frais supplémentaires.

LE GROUPE SPÉCIAL D'OPTIONS

- Rétroviseurs télécommandés à gauche et à droite
- Peinture deux tons
- Glaces teintées
- Essuie-glace/lave-glace de lunette arrière

Rabais de 200 $ sur le prix de détail de 606 $ suggéré par le constructeur.

GROUPE OFFERT EXCLUSIVEMENT SUR LES MODÈLES ESCORT ET LYNX DE SÉRIE L.

Les Escort et Lynx de classe mondiale, les voitures les plus vendues, vous offrent une technologie de pointe, une qualité et des équipements exceptionnels. Leur tenue de route et leur maniabilité supérieures répondront à vos plus secrets désirs. Leurs grandes caractéristiques: traction avant, suspension MacPherson à jambes élastiques entièrement indépendante aux quatre roues, direction à crémaillère et un tout nouveau moteur à culasse hémisphérique qui améliore le rendement et diminue la consommation d'essence, en plus d'une foule d'équipements de série qui satisfont les plus exigeants. Grâce au groupe spécial d'options, les Escort et Lynx attireront l'attention par leur originalité. Découvrez vite la petite voiture du présent et de l'avenir chez les concessionnaires Ford et Mercury.

PLUS, AU CHOIX

UNE BOÎTE AUTOMATIQUE valant 550 $ sans frais supplémentaires

OU

UN CHÈQUE DE 300 $ de Ford

OFFERT POUR TOUT MODÈLE ESCORT OU LYNX acheté et livré pendant le programme Triple choix, du 1er avril au 31 mai 1983. Renseignez-vous chez un concessionnaire Ford ou Mercury.

Cotes de consommation des modèles Escort et Lynx L-FS

4,5 L/100 km ou 63 mi/gal (route)
7,4 L/100 km ou 38 mi/gal (ville)
5,7 L/100 km ou 50 mi/gal (parcours mixte)

D'après le guide de Transports Canada sur la consommation d'essence pour 1983. Essais de mécanismes d'entraînement de série à l'aide de méthodes approuvées par Transports Canada. Vos résultats peuvent varier.

PRIX DES MODÈLES L-FS

	Escort	Lynx
	6 359 $*	6 499 $*
Moins chèque de Ford	300	300
	6 059 $	6 199 $

*Prix de détail suggéré par le constructeur. Ne comprend pas les frais de transport et de préparation, la taxe de vente provinciale et l'immatriculation. Le prix du concessionnaire peut être inférieur.

Ford

Les voitures qui surpassent en qualité toute autre voiture conçue et construite en Amérique du Nord.

vie familiale et sociale

• *L'échec scolaire*

Causes multiples et remèdes possibles

L'échec scolaire n'est pas une affaire de hasard. La réussite non plus, qui est l'aboutissement d'un développement intellectuel normal.

Différents facteurs, anomalies génétiques, agressions virales ou traumatiques peuvent entraver la maturation du système nerveux et être à l'origine de graves perturbations dans ce développement. Plusieurs facteurs d'ordre socio-économique, psychologique, éducatif interviennent pour donner à l'intelligence sa structure définitive. Car l'intelligence, que certains considèrent comme don, apparaît plutôt comme une potentialité donnée à chacun à sa naissance et qui se développera en fonction de l'histoire individuelle, des événements familiaux qui vont la marquer dans l'enfance et du milieu social et culturel dans lequel elle s'inscrit.

Les traumatismes

L'échec scolaire se rencontre souvent chez des enfants ayant subi de graves traumatismes affectifs: perte des parents, abandon, etc. La mère qui ne donne pas à son tout-petit la dose d'affection, les soins, les stimulations, les paroles dont il a besoin, entrave son évolution intellectuelle.

Le développement de l'intelligence est fonction en outre de la richesse ou de la pauvreté du vocabulaire employé dans le milieu familial dès l'âge le plus tendre. Les idées que la parole communique dépendent elles-mêmes du niveau culturel de la famille, mais aussi de l'importance qu'elle accorde aux échanges verbaux.

L'école et la maternelle

L'école, et à un degré non négligeable, la maternelle, jouent un rôle considérable dans l'avenir de l'enfant. Milieu stimulant, elle devrait s'adapter plus spécialement aux enfants issus de familles où la connaissance et le langage sont défavorisés. Mais, malheureusement, elle creuse le fossé en se mettant au niveau des enfants issus des milieux les plus favorisés et en valorisant certaines formes d'intelligence.

Déraisonnablement, elle fonctionne comme une entreprise qui ne produirait que 10 pour cent de produits fiables, 70 pour cent de produits médiocres et 20 pour cent de produits à mettre au rebut. Ses horaires de travail mal répartis dans des journées trop longues, l'insuffisance des pratiques sportives et des activités de l'éveil, les clauses surchargées qui empêchent le professeur d'apporter à l'enfant qui n'a pas compris rapidement la leçon, une aide supplémentaire... etc.

Pour réussir

La lutte contre l'échec scolaire, en dehors d'une action contre les inégalités sociales requiert la formation psychopédagogique des maîtres sur les conditions de développement des aptitudes concrètes, de la personnalité de l'enfant, selon les méthodes scientifiques en étudiant des problèmes concrets; l'information des parents sur ces questions par des discussions, des rencontres; un aménagement du dialogue entre parents et maîtres, par l'intermédiaire notamment de psychologues scolaires dont le nombre devrait augmenter. C'est lui en effet qui peut recueillir les renseignements indispensables pour comprendre l'échec de l'enfant, à la suite d'entretiens avec les parents, l'enfant et le maître. La connaissance des conditions du blocage, qu'elle se trouve dans les rapports parents-enfants, pédagogue-enfant, est indispensable pour surmonter l'échec.

le temps de vivre

par D. Timmerman

Les programmes, méthodes et normes de la pédagogie scolaire sont responsables pour une grande part des difficultés scolaires.

Les causes de mortalité

Les morts par cancer chez les personnes âgées de moins de 45 ans ont baissé de 33 pour cent aux Etats-Unis ces 20 dernières années, a déclaré le représentant américain à l'assemblée de l'Organisation mondiale de la santé. Celle-ci a lancé en 1978 une campagne «Santé pour tous d'ici l'an 2000». Se référant à ce programme, Mme Margaret Heckler a également annoncé que les accidents cardiaques mortels avaient baissé de 20 pour cent depuis 1963. Les décès provoqués par des attaques ont diminué de 30 pour cent. La mortalité infantile a pour sa part atteint son plus bas niveau l'année dernière avec 11.2 morts sur 1,000 enfants, a-t-elle dit.

Cuisine-Gentlemen

Les cuisines de Brook's of St. James, un des clubs pour «gentlemen» les plus sélects de Londres, sont infestées de cafards et de souris, a déclaré M. Andrew Parker, inspecteur des services sanitaires. Il a fait cette révélation devant le tribunal de Bow Street, à la suite d'une inspection des locaux du club. Autres précisions fournies par M. Parker: les cuisines du Brook's of St. James, fondé il y a 219 ans, sont souillées tout comme les casseroles et autres ustensiles, de taches de graisse. Par contre, aucune preuve n'a été apportée sur la présence d'aliments avariées. Le secrétaire de l'établissement, Gordon Irving et son administrateur, Hugh Smith, ont récusé toutes les allégations concernant des infractions aux réglementations sur les produits alimentaires et l'hygiène, tout en admettant que les cuisines avaient besoin d'un sérieux coup de torchon. M. Richard Rundell, conseiller juridique de Brook's, a indiqué que le club avait effectué de gros investissements depuis cette inspection sanitaire.

• *En croissance rapide*

«Complaisance» du médecin à l'égard des médicaments

MONTREAL (PC) — Les médecins du Québec prescrivent fréquemment à leurs clients des médicaments qui ont des effets nocifs à long terme, particulièrement les antidépresseurs, et, lorsqu'ils agissent ainsi ils cèdent aux fortes pressions que la publicité organisée exerce dans la population.

Le président de l'Ordre des pharmaciens du Québec, M. Jean-Claude Marquis, a saisi l'occasion qui se présentait à lui mardi, aux assises de la Canadian Pharmaceutical Association, pour dénoncer ce qu'il a appelé la "complaisance" des médecins à l'égard de la propagation illicite des drogues.

Les divers médicaments destinés à combattre le stress de la vie moderne, le stress des dépressisfs, des maniaco-dépressifs et des malades mentaux plus atteints encore, a dit le pharmacien, représentent maintenant 33 p. cent des ordonnances formelles et l'Ordre des mécecins, regrette-t-il, se prononce peu sur cette question. Il s'agit d'une croissance rapide par rapport aux décennies passées.

La consommation généralisée des drogues, ont conclu les pharmaciens, est le résultat de la sur utilisation des moyens publicitaires, de la publicité qui "représente la réalité faussement". Et ce sont les jeunes personnes qui seraient les plus atteintes par ces messages qui ont réduit le médicament au rang de produit de consommation courante.

M. CAPLAN FURS

PELLETIER A OTTAWA DEPUIS 1919

C'est le temps d'entreposer les fourrures.. nous allons les chercher gratuitement quand vous téléphonez.

219, rue Bank, Ottawa

Téléphone 232-1596

Stationnement gratuit (entrée rue Nepean)

Ouvert le vendredi jusqu'à 9h p.m.

AMERICAN EXPRESS · VISA · MasterCard

Le 13 mai au fil des ans

Principaux anniversaires historiques:

1972: un grand magasin d'Osaka, au Japon est ravagé par un incendie qui fait 116 morts.

1968: les négociations de paix entre les Etats-Unis et le Nord-Vietnam s'ouvrent officiellement à Paris.

1962: le président indonésien Soekarno échappe à un attentat.

1940: la reine Wilhelmine et la princesse héritière Juliana des Pays-Bas fuient la Hollande envahie par les Nazis et se réfugient à Londres.

1927: le "vendredi noir" marque l'effondrement de l'économie en Allemagne.

1871: la législation italienne garantit l'inviolabilité de la personne du pape et reconnaît son autorité sur le Vatican.

1809: l'armée de Napoléon s'empare de Vienne.

1779: la France cède Gorée, en Afrique occidentale, à la Grande-Bretagne.

1503: l'armée française est défaite par les Espagnols, qui font leur entrée à Naples.

Ils sont nés un 13 mai:

— l'auteur Alphonse Daudet (1840-1897);

— l'ancien boxeur américain Joe Louis (1914-1981).

avec d'autres bénévoles

Peindre les figurines (Photolaser PC)

Mary Holdcroft peint des figurines depuis plus de 40 ans, à l'emploi de la firme anglaise Coalport. On la voit dans la photo au cours d'une démonstration à Edmonton.

• *La porcelaine*

Un art fascinant

EDMONTON (PC) — Mary Holdcroft visite à l'occasion le Canada pour faire connaître à la population l'art fascinant de modeler et peindre des fleurs en porcelaine. A l'emploi depuis plus de 40 ans de la firme anglaise Coalport, maintenant associée à Wedgewood, elle y façonne l'argile en porcelaine et figurines délicates.

L'entreprise bicentenaire emploie une soixantaine d'artistes peintres, raconte Mme Holdcroft, qui exerce cet art depuis l'âge de 14 ans.

Les pièces florales que l'on y fabrique se vendent à partir de $9.75. Leur fabrication peut prendre parfois jusqu'à quatre semaines et nécessiter trois cuissons. Pour certaines figurines se vendant $175 et plus, parfois 11 personnes peuvent être impliquées dans la création, et il faut à l'occasion assembler jusqu'à 26 morceaux différents, précise-t-elle.

L'art de peindre les figurines requiert la minutie du détail. Certains détails comme les alliances, par exemple, sont peints avec de l'or 24 karat. Les peintres essuient leurs pinceaux sur des linges spéciaux où l'or peut facilement être récupéré et recyclé, mentionne la Britannique aux mains agiles.

L'argile utilisée, à laquelle on incorpore des os de boeufs, provient de la Cornouailles, en Angleterre."Ce sont les os qui donnent à la porcelaine sa blancheur, sa résistance et sa transparence", explique l'artiste.

DEVENEZ MILLIONNAIRE TOUT EN LISANT LE DROIT

Toutes les semaines du 10 mars au 26 mai 1983 un tirage au sort décidera des gagnants de:

Un premier prix de

50 BILLETS DE SUPER LOTO

soit 50 chances de devenir millionnaire ou de se mériter de nombreux autres prix en argent (tel que stipulé sur les billets de Super Loto).

Un deuxième prix de $400.00 comptant!

Gagnants 9e tirage du 5 mai 1983

Gagnant 1er prix M. Charles-Roland Carrier av. Marquette Ottawa, Ont.

Gagnant 2e prix M. Jacques Carrière rue Vanier Aylmer, Qué.

REGLEMENTS

1- Le concours s'adresse à tous les lecteurs du journal LE DROIT agés de 18 ans et plus, à l'exception des employés du journal LE DROIT et les membres de leur famille immédiate. Ce concours est soumis à tous les règlements fédéraux, provinciaux et locaux.

2- Le concours se termine le 26 mai 1983 et tous les bons de participation doivent nous parvenir avant cette date.

3- Le jeudi 10 mars 1983, un tirage au sort parmi les bons reçus et admissibles décidera du gagnant du premier prix de 50 billets de Super Loto et du gagnant du deuxième prix de $400.00. Le jeudi suivant soit le 17 mars 1983 et tous les jeudis des semaines suivantes et ce jusqu'au 26 mai 1983, le même procédé sera utilisé et ainsi douze premiers prix de 50 billets chacun soit 600 billets de Super Loto et douze deuxièmes prix de $400.00 soit $4,800.00 seront décernés en tout.

4- Les gagnants devront répondre correctement et dans un laps de temps limité, à une question-épreuve d'intérêt général qui leur sera posée au cours d'une entrevue téléphonique. Tous les bons de participation deviennent la propriété de Le Droit Ltée qui se réserve le droit de publier le nom et l'adresse des gagnants.

5- En participant au concours, chaque concurrent s'engage à respecter les règles dudit concours et à se soumettre aux décisions des juges du concours. Les décisions de ces juges seront finales et sans appel.

COMMENT PARTICIPER

Du 28 février au 21 mai 1983, un bon de participation paraîtra tous les jours dans les pages du journal LE DROIT. Si vous désirez participer et être admissible au concours, il suffit de remplir ces bons et les poster séparément ou en liasse à:

Concours des Millionnaires
Journal LE DROIT
375, rue Rideau
Ottawa, Ontario
K1N 5Y7

ou

Présenter le tout au 375, rue Rideau, Ottawa, Ontario

Les fac-similés de toutes sortes seront rejetés.

LE DROIT
70 ANNEES D'ACTIVITES QUOTIDIENNES

CONCOURS DES "MILLIONNAIRES"

LE DROIT

375, RUE RIDEAU, OTTAWA, ONT., K1N 5Y7

NOM.....
(LETTRES MOULEES)

ADRESSE.....

VILLE.....

PROV.....TEL.....

Afin de participer au concours, veuillez remplir ce bon et l'expédier séparément ou en liasse.

• **Vol de la liste des membres du PQ en 1973**

Le surintendant Yelle est reconnu coupable

par Robert Winters

MONTREAL (PC) — Le surintendant Alcide Yelle, de la Gendarmerie royale canadienne, a été trouvé coupable, hier, par le juge D'Arcy Asselin, de la Cour des sessions de la paix, de conspiration pour voler et du vol de la liste des quelque 100,000 membres du Parti québécois, perpétré en 1973.

Le président du tribunal a rejeté le prétexte de la "sécurité nationale" invoqué par les procureurs de la défense.

"Nous avons été bouleversés; c'est une surprise à laquelle on ne s'attendait aucunement", a commenté l'un des nombreux agents de la GRC qui ont entouré leur confrère Yelle, complètement décontenancé, à la sortie du tribunal, à l'issue du prononcé du verdict.

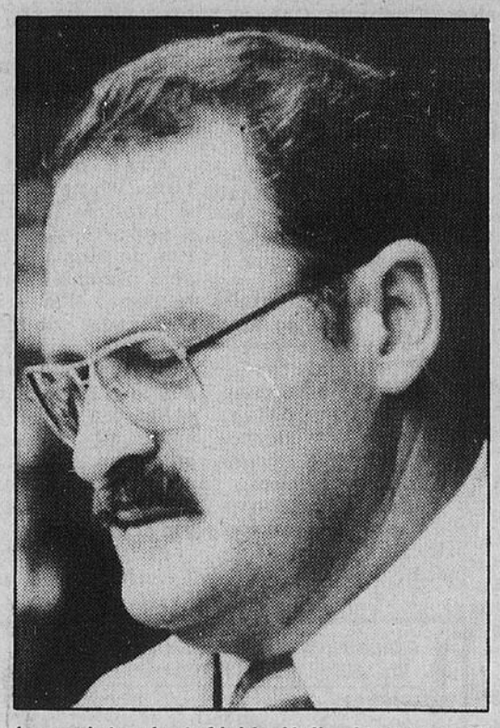
Le procureur du surintendant Yelle, Me Pierre Lamontagne, semblait complètement abattu alors qu'il écartait les journalistes qui voulaient obtenir ses commentaires. "Je n'ai absolument aucun commentaire à formuler", a dit l'avocat Lamontagne.

C'est mardi que le juge Asselin entendra les plaidoyers pré-sentenciels. Le surintendant Alcide Yelle, qui est âgé de 48 ans, est passible d'une peine d'emprisonnement maximum de 14 ans puisqu'il a été trouvé coupable d'un vol avec effraction "en rapport avec un endroit autre qu'une résidence privée", en vertu de l'article 306(1)e du Code criminel.

Un avocat de la Gendarmerie royale a émis l'hypothèse qu'une sentence suspendue pourrait être imposée à l'officier de police. "Mais nous ne devons pas nous substituer au président du tribunal", a ajouté le même avocat de la défense.

C'est une première

Yelle devient ainsi le premier membre de la GRC à être trouvé coupable après une série de six acquittements d'agents de la GRC accusés de vol de dynamite et d'enlèvements survenus au Québec au début des années '70.



Le surintendant Alcide Yelle était complètement décontenancé à sa sortie du tribunal, hier. (Photolaser PC)

Les accusations de vol de dynamite ont été rejetées, en septembre dernier, contre quatre membres de la GRC, tandis que trois autres officiers de la police montée ont été acquittés d'enlèvement et de séquestration alors qu'ils tentaient de recruter des informateurs de police. Un autre membre de la GRC, l'agent Richard Daigle, a été innocenté des deux chefs d'accusation, soit de vol de dynamite et d'enlèvement.

Un quatrième membre de la GRC, l'inspecteur Bernard Blier, a bénéficié d'un acquittement inconditionnel après avoir enregistré des aveux de culpabilité à l'accusation d'avoir illégalement détenu un présuné terroriste dont il voulait faire un informateur. En retour de cet aveu, l'accusation d'enlèvement a été abandonnée et on a fait de même avec un chef d'accusation relativement à l'incendie d'une grange. Quatre autres officiers de police doivent répondre d'une accusation d'incendie criminel.

Le cas de l'inspecteur Vermette

En tout, 11 policiers ont été accusés du vol de la liste des membres du Parti québécois. Les procédures ont été annulées dans le cas de l'inspecteur Claude Vermette après que le premier ministre René Lévesque eut, à l'Assemblée nationale, durant le procès en question, qualifié de "moufette" l'un des policiers assignés comme témoin de la défense. La couronne en a appelé en Cour d'appel de l'annulation des procédures dans le cas Vermette.

Neuf autres agents de police accusés de vol attendent que la Cour d'appel soit saisie d'une décision de la Cour fédérale qui a refusé à leurs avocats d'utiliser des documents fédéraux secrets essentiels à leur défense.

Dans le cas du surintendant Yelle, il a pris un risque calculé en décidant de ne pas attendre. C'est ce qui a fait dire à un des co-accusés, jeudi matin: "Certes, Yelle a pris un risque. Je suis certain que l'idée qu'il aurait dû attendre lui a effleuré l'esprit".

Le surintendant Yelle, qui demeure en liberté, se propose de retourner chez lui à Fredericton, pour la fin de semaine. Les présentes fonctions du policier consistent à diriger la division de la Gendarmerie royale du Nouveau-Brunswick.

• *La bureautique*

Un centre de recherche sera érigé au Québec

MONTREAL (PC) — Un centre de recherche en bureautique sera établi à Laval, et les coûts de construction et d'équipement évalués à $11 millions répartis sur deux ans seront assumés par le gouvernement fédéral.

Le ministre des Communications, Francis Fox, indique dans un communiqué que ce nouveau centre "visera à améliorer la compétence et la compétitivité des entreprises canadiennes dans le marché des produits et des systèmes de bureautique."

Le centre de recherche en bureautique, filiale du Centre de recherche sur les communications situé à Shirley Bay, près d'Ottawa, "aura comme mandat principal d'effectuer des recherches sur les logiciels, le contenu des banques de données et la conception des systèmes électroniques de bureautique", a précisé le ministre.

La recherce portera principalement sur:

—les communications de bureau tels la télédistribution, les systèmes de téléconférence et les communications par satellite;

—l'informatique de bureau, incluant le contenu français de banques de données; l'intelligene distribuée; la création de documents par ordinateur, l'infographie et les synthétiseurs de parole; les logiciels axés vers les ordinateurs de masse;

—la définition des structures organisationnelles du bureau de l'avenir.

La construction de ce centre commencera au cours des prochains mois et devrait créer une cinquantaine d'emplois dans le secteur de la construction, a estimé M. Fox.

CUEILLETTE PERSONNELLE! Dans l'une des salles d'entreposage de fourrures les plus modernes d'Ottawa, sur les lieux mêmes.
ENTREPOSEZ VOS FOURRURES IMMEDIATEMENT!
729-1411
SEULEMENT 2% D'UNE EVALUATION RAISONNABLE
Vos fourrures ont besoin du nettoyage spécial "SHINERIZING" UNE FOIS L'AN
Spécialistes en réparation, nouveau style, sur mesures, nettoyage et service de fourrure complet.
WASERMAN FURS LTD.
"Votre pelletier de l'ouest d'Ottawa"
177, ch. de Richmond (angle Kirkwood) 729-1411
OUVERT LUNDI A SAMEDI 9h a.m. à 5h 30 p.m. VENDREDI jusqu'à 9h p.m.

MAINTENANT OFFERT: FINANCEMENT À 10,9% SI DÉSIRÉ.
Ce nouveau taux spécial s'applique au montant total financé pour le terme entier du contrat. Cette offre prend fin le 31 mai 1983. Renseignez-vous auprès des concessionnaires participants.

LA CHEVROLET CAVALIER: CHEVROLET DÉMONTRE QU'UNE QUALITÉ SUPÉRIEURE N'EST PAS INCOMPATIBLE AVEC UN PRIX MODIQUE. 6 982$*

Le coupé Chevrolet Cavalier

		P.D.S.F.
Coupé Chevrolet Cavalier	2 portes	6 982 $
AMC Alliance L	2 portes	7 295 $
Honda Civic FE à arrière ouvrant	2 portes	7 145 $
Mazda GLC Decor	2 portes	7 175 $
VW Rabbit L	2 portes	7 490 $
Toyota Corolla 5 vit.	2 portes	7 388 $
Plymouth Tourismo	2 portes	7 487 $
Dodge Charger	2 portes	7 487 $

*Prix de détail suggéré par le fabricant pour le coupé Chevrolet Cavalier, taxe de vente fédérale comprise. Les taxes provinciale et locale (s'il y a lieu), ainsi que les frais de transport et d'immatriculation sont en supplément. Les prix indiqués peuvent être modifiés. Les concessionnaires peuvent vendre à des prix inférieurs.

Cote en usage combiné** 7,4 L/100 km 38 mi/gal AVEC ÉQUIPEMENT STANDARD

**Ces chiffres sont des estimations obtenues d'après les méthodes d'essai en laboratoire approuvées par Transports Canada. La consommation que vous obtiendrez pourra être différente.
†Sur la base de la puissance nette SAE.

Dans la situation actuelle de l'automobile, on se doit de l'emporter! Chevrolet domine avec une voiture qui vous séduira et un prix dont vous vous souviendrez.

Chevrolet domine en créant des voitures dont les normes rigoureuses assurent, par exemple, la qualité supérieure de sa petite Cavalier à traction avant et de haute technologie. L'usage étendu de la robotique et plus de 1 000 vérifications au moyen de sondes laser, d'ultrasons et de rayons gamma, contribuent, avec d'autres éléments, à donner à la Cavalier une qualité de classe mondiale.

Bien que le prix de la Cavalier soit parmi les plus modiques, n'allez pas croire pour autant qu'on a fait des compromis.

Le moteur de 2 litres de la Cavalier développe une puissance de 90 chevaux, supérieure† à celle des moteurs des Toyota Corolla, Nissan Sentra et Honda Accord.

Maintenant que vous savez qu'une qualité supérieure n'est pas incompatible avec un prix modique, vous remarquerez également avec plaisir l'impressionnant équipement standard de la Cavalier qui comprend entre autres une direction à crémaillère, des jambes MacPherson, une boîte manuelle 4 vitesses avec surmultipliée et des sièges-baquets à dossier inclinable.

Pour l'achat ou pour la location à long terme, allez chez le concessionnaire Chevrolet faire l'essai de la voiture qui domine ses concurrentes: la Chevrolet Cavalier.

CHEVROLET L'EMPORTE
Chevrolet
CAVALIER • CITATION • CELEBRITY • CHEVETTE • CAMARO • MALIBU • MONTE CARLO • CAPRICE • CORVETTE
CC-183F Rev. #2
La vie tient à un clic! GM Attachez-vous!

arts et spectacles

• «Le bonheur d'Henri» au Théâtre de l'Ile

Du rire à profusion

«LE BONHEUR D'HENRI», comédie d'Elizabeth Bourget avec Pierre Garceau, Monique Martel, Gysèle Pelletier, Chantale Gagnon, Françoise Vincent et Marc Perriard. Mise en scène de Lucien Crustin. Décors, costumes et éclairage de Roy Robitcheck et chorégraphie d'André Laprise. Une production communautaire du Théâtre de l'Ile. A l'affiche du 11 mai au 11 juin. Il y a relâche les dimanches et lundis. Rideau à 20h 30; 19h et 22h le samedi.

par France Simard

Le bonheur moi!

Henri Lemieux (Pierre Garceau) a peine à croire qu'il a vraiment gagné le bonheur. Mais en publicistes averties, Briolange Lachance (Monique Martel) - à son bureau - et Charlotte (Gysèle Pelletier) savent lui dorer la pilule. Et Henri se laissera rapidement prendre au jeu.

Ah! le bonheur! Etre heureux; ne plus devoir travailler; voyager à travers le monde; se délasser au soleil d'une île du sud . . . . Hélas ce n'est pas le lot de tous.

Pourtant, Henri Lemieux n'a qu'à lever le petit doigt. Et voilà le tour est joué. Tout ce qu'il désire s'entasse immédiatement dans son salon.

Gagnant à son insu (sa mère avait envoyé un bon de participation à son nom) du concours des céréales Bon Matin, Henri Lemieux vient de remporter le bonheur pour la vie . . . toutes dépenses payées.

Ses tribulations et ses rêves donnent ainsi lieu à une variation autour du dicton l'argent ne fait pas le bonheur.

Avec «Le Bonheur d'Henri», l'auteur Elizabeth Bourget, présente différentes versions du bonheur, du rêve à la réalité.

Les deux tableaux du premier acte sont consacrés au rêve. Henri, qui commence par ne pas croire à ce qui lui arrive, se paie, enfin, grâce aux céréales Bon Matin, plusieurs choses dont il rêve depuis longtemps (une Cadillac, une Lincoln, 90 paires de chaussures, un train électrique, quatre téléviseurs couleurs).

Quinquagénaire, chômeur, «abandonné» par sa femme et adepte du petit écran, Henri Lemieux est interprété avec humour et justesse par Pierre Garceau.

Pour lui le bonheur se conjugue avec une «job», de l'argent et une femme.

Toutefois Briolange Lachance, directrice de la publicité à la compagnie Bon Matin, rêve de mieux pour lui. Bourreau de travail, Brio (pour les intimes) rendu admirablement par Monique Martel a consacré 20 ans de sa vie à sa carrière qu'elle couronne par «l'idée» du siècle. Vieille fille autoritaire et un peu maniaque, il n'y a pour elle que le travail qui compte et bien sûr la compagnie Bon Matin.

Son assistante, Charlotte (Gysèle Pelletier), ne partage pas ses vues. Heureuse en ménage, elle inscrit Henri à l'agence de rencontre où elle a connu son mari afin qu'il trouve lui aussi le bonheur. Employée et femme modèle, elle essaie de rendre tout le monde heureux autour d'elle.

Mais hélas, comme le dira si bien Henri, «à chacun sa manière». Et tout le monde finira par découvrir au cours des deux tableaux du deuxième acte qu'après tout, le bonheur est plus simple qu'on le croit. Il s'agit d'abord de se le fabriquer à sa mesure.

A l'aise dans leurs rôles respectifs, à l'exception peut-être de Françoise Vincent, qui interprète Carmen, ex-épouse d'Henri, les comédiens rendent très bien leur personnage.

Il faut noter la performance de Pierre Garceau (Henri) et de Gysèle Pelletier (Charlotte) qui à eux seuls valent le déplacement. Ceux-ci accompagnés de Monique Martel (Brio), excellente en vieille fille revêche, portent la pièce depuis le lever du rideau jusqu'à la dernière réplique.

De même, Chantale Gagnon, dans le rôle de Johanne la secrétaire, nous fait facilement croire à la jeune fille un peu naïve, spontanée, moderne, mais qui rêve encore au prince charmant.

Johanne retrouve d'ailleurs un nouveau prince au cours de la pièce, avec l'apparition d'Honoré Tremblay, un farfelu qui se fait passer pour Henri et finit par se recycler dans les aliments naturels.

Créé pour faire rire, le personnage d'Honoré Tremblay n'apporte toutefois rien de plus à la pièce déjà pimentée par les répliques d'Henri, de Briolange, de Charlotte et de Johanne. Probablement rongé par le trac, son interprète, Marc Perriard, éprouvait un peu de peine, au soir de première, à bien prononcer tous les mots de son texte.

Ecrit dans le but de délasser son auditoire, «Le Bonheur d'Henri» regorge de bons mots, de jeux de mots irrésistibles mis en valeur par un rythme rapide et certains gags visuels intéressants.

L'un des bons moments, c'est la chicane de ménage arbitrée par Briolange. Le public croule de rire à chaque coup de sifflet.

Une pièce à voir si on a envie de rire un peu.

Et n'oubliez surtout pas que les céréales Bon Matin ont les plus beaux derrières . . . de boîte. «C'est le devant qui fait qu'on essaie, mais c'est le derrière qui fait qu'on y revient».

20th CENTURY

CINEMA 6 — 3090 Carling — 828-8121 — 6
1 FLASHDANCE — Soirée 7h 05-9h 05 — ACCOMPAGNEMENT ADULTE
2 OUTSIDERS — Soirée 7h 30-9h 30 — ACCOMPAGNEMENT ADULTE
3 LOCAL HERO — Soirée 7h-9h 05 — SURVEILLANCE PARENTALE
4 HIGH ROAD TO CHINA — Soirée 7h 15-9h 15 — SURVEILLANCE PARENTALE
5 SPRING BREAK — Soirée 7h 10-9h 10 — ACCOMPAGNEMENT ADULTE
6 PORKY'S — Soirée 7h 25-9h 20 — RESERVEE

DEUX BRITANNIA — 3090 Carling — 828-2672 — 2
FRIDAY THE 13th, PART 3 et MY BLOODY VALENTINE — RESERVEE — Ouvre à 8h p.m. (Son de radio) — CINEPARC 1
BREATHLESS et THE STUD — RESERVEE — Ouvre à 8h p.m. (Son de radio) — CINEPARC 2

TROIS AIRPORT — ch.McCarthy — 521-2017 — 3
STUCK ON YOU et SQUEEZE PLAY — RESERVEE — Ouvre à 8h p.m. — CINEPARC 1
PORKY'S et YOUNG DOCTORS IN LOVE — RESERVEE — Ouvre à 8h p.m. — CINEPARC 2
FIREFOX et OUTLAND — RESERVEE — Ouvre à 8h p.m. (Son de radio) — CINEPARC 3

Cineparcs seulement: gratuit pour 13 ans et moins sauf au programme RESERVEE

Vente printanière de sièges
VOYEZ UN FILM A RABAIS! 5 SEMAINES SEULEMENT, 18 AVRIL AU 19 MAI

DEUX FILMS POUR LE PRIX D'UN
CLINT EASTWOOD — FIREFOX — SEAN CONNERY et OUTLAND
* PRESENTED IN 70MM 6-TRACK
Nelson — 325 RIDEAU A NELSON, 237-4880 — Cinéparc Airport — Ch. McCarthy près de ch. Hunt Club 521-2017
NELSON: lun.-vend.: Firefox 9:10 Outland: 7:00
Sam. et dim.: Firefox: 4:10-9:10 Outland: 2:00-7:00

LOCAL HERO
SURVEILLANCE PARENTALE
DISTRIBUTED BY WARNER BROS — A WARNER COMMUNICATIONS COMPANY — © 1983 Warner Bros. All Rights Reserved
Capitol Square 3 — QUEEN A BANK, 237-6655 — Britannia 6 — 3090 AV CARLING 828-8121
Capitol: 2:00-4:25-6:55-9:25
Britannia: lun.-vend. 7:00-9:05
Sam. et dim.: 1:40-3:40-7:00-9:00

WE of the NEVER NEVER
SURVEILLANCE PARENTALE
Capitol Square — QUEEN A BANK, 237-6655
Tous les jours à: 1:30-3:55-6:30-9:10

the Hunger — RESERVEE
DISTRIBUTED BY MGM/UA ENTERTAINMENT CO
© 1983 MGM/UA Entertainment Co.
VIOLENCE BRUTALE — Direction des cinémas, Ont.
CENTRE RIDEAU CINEMAS — SUR LA TERRASSE 234-3712
Tous les jours à: 2:05 - 4:20 - 6:50 - 9:10

A LLOYD KAUFMAN / MICHAEL HERZ PRODUCTION
Stuck on You!
Vous vous tordrez de rire!!
Place de Ville — RUE QUEEN, 235-9546 — Cinéparc Airport — Ch. McCARTHY au ch. HUNT CLUB, 521-2017
Place de ville: Tous les jours Lun.-vend. 7:00-9:00 Sam. et dim.: 2:00-3:25-5:10-7:00-9:00
Deuxième film au cinéparc seulement "Squeeze Play"

FRIDAY THE 13TH PART 3 3D
Place de Ville — RUE QUEEN, 235-9546 — Cinéparc Britannia — 3090, AV. CARLING, 828-2672
Place de ville: Lun.-vend.: 7:15-9:05
Sam., dim.: 2:00-3:45-5:25-7:15-9:05
Cinéparc Britannia: pas en 3D 2e film Cinéparc seulement "My Bloody Valentine"

Flashdance
Elgin — ELGIN A LISGAR, 232-0101 — Britannia 6 — 3090, AV. CARLING 828-8121
Cinemas des Promenades — DE L'OUTAOUAIS GATINEAU 568-1706
LANGAGE VULGAIRE — Direction des cinémas, Ont.
ELGIN: 1h 30, 4h 00, 7h 00, 9h 30
BRITANNIA: Lun. au Ven. 7h 05, 9h 05
sam.-dim. 1h 30, 3h 15, 5h 10, 7h 05, 9h 05
ACCOMPAGNEMENT ADULTE
Cinémas des Promenades téléphonez pour renseignements

exposed
Elgin 1 — ELGIN A LISGAR, 232-0101
Tous les jours à 1:30-3:20-5:10-7:15-9:15

Something Wicked This Way Comes
Capitol Square — QUEEN A BANK, 237-6655 — SCENES EPEURANTES — D.C.O. — SURVEILLANCE PARENTALE
CAPITOL: 2:10-4:30-6:45-9:15

The Grey Fox
CENTRE RIDEAU CINEMAS — SUR LA TERRASSE 234-3712 — ACCOMPAGNEMENT ADULTE
Tous les jours à: 1:55 - 4:10 - 6:30 - 8:45

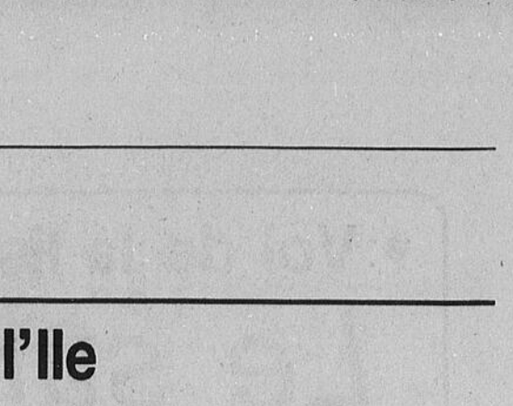
A MARTIN ERLICHMAN Production — RICHARD GERE VALERIE KAPRISKY in "BREATHLESS" — RESERVEE
Production Designed by RICHARD SYLBERT • Director of Photography RICHARD H. KLINE, A.S.C.
Executive Producer KEITH ADDIS • Screenplay by L.M. KIT CARSON & JIM McBRIDE
Produced by MARTIN ERLICHMAN • Directed by JIM McBRIDE
Filmed in PANAVISION • Color by DE LUXE • An ORION PICTURES Release
CENTRE RIDEAU CINEMAS — SUR LA TERRASSE 234-3712 — Cinéparc Britannia — 3090, AV. CARLING, 828-2672
Rideau: 2:00-4:15-7:00-9:30
Britannia: 2e film "The Stud"
ALLUSIONS SEXUELLES — Direction des cinémas, Ont

GAGNANT D'UN TROPHEE DE L'ACADEMIE — MEILLEUR FILM DE LANGUE ETRANGERE
To Begin Again (Volver A Empezar) — PHOENIX
FAMILY
(Espagnol, sous-titres anglais) — Tous les jours à 7:30-9:20

Cinéplex cinemas — A World of Movie Entertainment
VANIER — 150 Montreal Rd. 749-4145
"LOSIN' IT" — Mat. sam., dim. 2:00-4:15 (AA) — Soirée 7:00-9:15
"CHOIX DES ARMES" — Mat. sam., dim. 2:05-4:30 (AA) — (Français, sous-titres anglais)
"MOONLIGHTING" — Soirée 7:25-9:30 (SP)
"BLACK STALLION RETURNS" — Mat. 2:15-4:15 (F)
"GREGORY'S GIRL" — Mat. sam., dim. 2:15-4:15 — Soirée 7:30-9:15 (SP)
"E.T." — Mat. sam., dim. 2:00-4:10 (SP)
"KING OF COMEDY" — Soirée 7:30-9:30 — Mat. sam.-dim. 2:30-4:30 (AA)

"A THRILLER" — New York Times

YVES MONTAND — GERARD DEPARDIEU — CATHERINE DENEUVE
A L'AFFICHE Choice of Arms
(Français, sous-titres anglais)
ADULT ACCOMPANIMENT

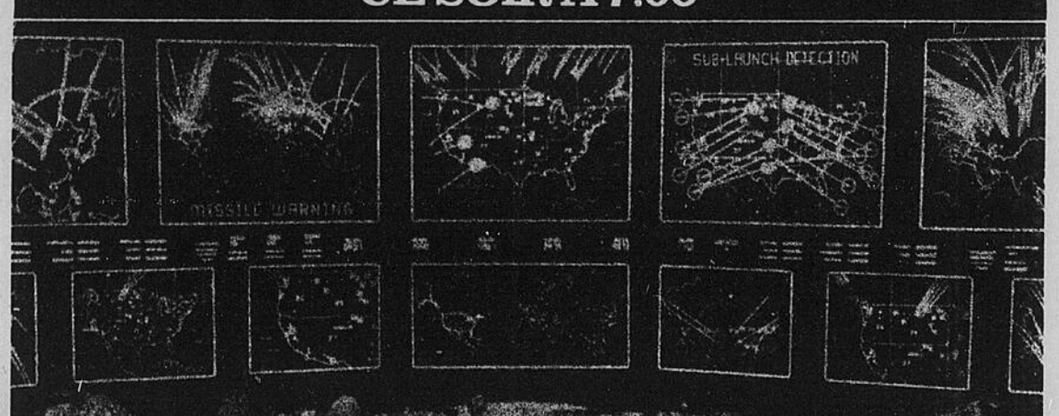
Intime et chaleureux...

Journal erotique d'une Thaïlandaise — PLUS — les RECETTES très spéciales DU CHEF
Cinéma CARTIER — 119 Promenade du Portage, Hull — 777-2322
Recettes 1:30-3:40-5:45-7:55-10:00
Journal 2:30-4:35-6:45-8:55

Une passion sans pareil

18 YRS A.M.
PLUS — The INSATIABLE SEXUAL HEIGHTS
Cinéma PUSSYCAT — 474 Boul St Joseph Place Fleur de Lys Hull — stationnement gratuit — 771-6896
Sem. 7:00 et 9:00
Dimanche 1:00-2:15-3:25 4:40-5:50-7:00-9:00
VERSION FRANÇAISE!

POUR TOUS

à prix populaire!
UN FILM DE STEVEN SPIELBERG
E.T. L'EXTRA-TERRESTRE
3e sem
Il a peur.
Il est seul.
Il est à 3 millions d'années lumière de chez lui.
E.T. THE EXTRA-TERRESTRIAL
Cinéma VENDÔME — 425 Boul St Joseph Place Cartier Hull — stationnement gratuit — 776-1440
Lun. au ven. 7:30 — Sam. et dim. 1:30-7:00 et 9:00

AVANT-PREMIERE D'UN GRAND STUDIO
CE SOIR A 7:00


Le vendredi 3 juin, un important nouveau film sera présenté en première aux Etats-Unis et au Canada, soit "War Games".
Les acclamations sont déjà très répandues au sujet de ce film sensationnel et il vient tout juste d'être sélectionné pour la dernière soirée de présentations cinématographiques du Festival du film de Cannes 1983... un honneur accordé à "E.T.", l'an dernier.
MGM/UA vous invitent à assister à l'aventure de divertissement par excellence des années 1980 lors d'une avant-première spéciale.

WARGAMES
A Leonard Goldberg Production A John Badham Film "WARGAMES" MATTHEW BRODERICK DABNEY COLEMAN JOHN WOOD ALLY SHEEDY Written by LAWRENCE LASKER & WALTER F. PARKES
Director of Photography WILLIAM A. FRAKER, A.S.C. Music by ARTHUR B. RUBINSTEIN Executive Producer LEONARD GOLDBERG Produced by HAROLD SCHNEIDER Directed by JOHN BADHAM
Produced in association with Sherwood Productions Panavision Metrocolor Read the Bell Book
DISTRIBUTED BY MGM/UA
14 ACCOMPAGNEMENT ADULTE EXIGE POUR LES MOINS DE 14 ANS
Elgin 1
ELGIN A LISGAR, 232-0101
RESTEZ POUR NOTRE FILM ACTUEL "FLASHDANCE" A 9:30

ATTENTION!
Les réclames publicitaires relatives au cinéma ont toutes reçu l'approbation des bureaux de surveillance du cinéma de l'Ontario, selon le cas. Si des lecteurs les trouvent offensantes, nous les invitons à faire part de leurs observations à qui de droit, à savoir; pour l'Ontario à:
Mary Brown
Directrice
ONTARIO BOARD OF CENSORS
THEATRE BRANCH
1075, chemin Milwood,
TORONTO, (Ontario)

7:30 PM (for members – pour membres) Festival du film publicitaire 1982
9:30 PM (for members – pour membres) AN OLD PETER SELLERS GEM!
Blake Edwards (U.S. 1968) 99m
The Party
Peter Sellers, Claudine Longet
A bumbling Indian actor, played most splendidly by Sellers, goes to a chic Hollywood party, resulting in a barrage of side-splitting gags
MI-NUIT — Friday The Thirteenth Part I and Part II
FRIDAY THE 13TH
TOUINE — 5 Beechwood — 749-5035

October Silk
18 ANS adultes
Abigail Clayton
TOUS LES SOIRS A 7:00 et 9:00
SAM. et DIM. à 1:00 3:00 5:00 7:00 et 9:00
AUSSI DEUXIEME GRAND FILM
CINEMA L'AMOUR 777-1629 — 568 Boul. St-Joseph Blvd. Hull
CASSETTES VIDEO A VENDRE

• Le Ballet royal de Winnipeg

Du brio et «Rodéo»

LE BALLET ROYAL DE WINNIPEG dans «Allegro Brillante», Pas de deux romantique, «Scènes de famille», «Belong» et «Rodéo», hier, ce soir et samedi, à 20h30, à l'Opéra du CNA.

par Edgard Demers

Le brio de la soirée n'est pas provenu, comme on aurait pu le supposer, d'«Allegro Brillante», chorégraphie du regretté George Balanchine et musique de Tchaïkovski, et ceci malgré l'apport remarquable d'Evelyn Hart, mais de «Belong», pas de deux de Norbert Vesack tiré de «What To Do Till the Messiah Comes», avec Mlle Hart et David Peregrine en jeune couple débordant de passion et de sensualité. Aux émotions du moment s'entremêlent acrobatie, technique et virtuosité. Si nous en jugeons par la réaction spontanée du public, «Belong» fut le summun du spectacle.

Aupravant, il y avait eu ces envoûtantes «Scènes de famille». Si la chorégraphie d'Oscar Araiz demeure toujours fascinante par son style particulier, on ne peut que regretter la jeunesse de Margaret Slota et de Gérard Théorêt dans les rôles de la mère et du père. Si leur habileté n'est pas en cause, leur jeune âge ne permet pas de prendre ces tableaux au sérieux. Il y a si peu d'écart d'âge entre eux et leurs enfants Georgia Kerr, Elizabeth Olds et John Kaminski que le tout semble de l'enfantillage au lieu d'une présentation, sous forme de danses créées pas M. Araiz, d'états d'âme aussi variés que profonds et même tragiques éventuellement.

Entre «Allegro Brillante» et ces «Scènes de famille», le Pas de deux romantique, de Jack Carter sur une musique de Rossini, était bien choisi. Il fut dansé fort agréablement par Patti Caplette et David Peregrine dans les costumes de Norman McDowell et sous les éclairages de Rae Ackerman.

Après quarante ans, «Rodéo», d'Agnes de Mille, musique d'Aaron Copland, décors d'Oliver Smith et costumes de Frances Dafoe, retient encore beaucoup de son charme naïf et de sa vigueur des grands espaces. A travers les prouesses des cowboys, les gentillesses des filles, les danses carrées et sociales, une fille passe des salopettes à sa première robe de bal à l'huile. Très adorable cette Susan Bennet. «Rodéo» finit bien une soirée avec le Ballet royal de Winnipeg.

C'est à voir.

D'un art à l'autre . . .

avec Edgard Demers

Entre vagues, courants, sous-courants, contre-courants et remous **«D'UN ART A L'AUTRE»** d'une rive à l'autre et ailleurs. . . La qualité se vend mal à la télévision payante. . .

C-Channel en péril. . . Le mois d'avril n'était même pas fini que déjà la nouvelle était publique. . . Moins de trois mois après ses débuts, le 1er février, le canal surnommé CULTUREL était en danger. . . Deux semaines plus tard, **C-Channel** est en péril si son président **Ed Cowan** ne parvient pas à trouver de $3.5 millions ces prochains jours. . . Il n'y a rien de bien drôle face à une situation financière aussi précaire, néanmoins, ce ne sont pas les sourires qui manquent au portrait. . . Combien de personnes, dont deux commissaires du **CRTC**, ont soutenu que cet organisme régissant la radiodiffusion et les télé-communications au pays avait accordé un trop grand nombre de permis à la télévision payante. . . Dès février, des gens avisés se posaient la question à savoir d'ici combien de mois annoncerait-on la première faillite. . . Ce pourrait bien être **C-Channel**. . . Malgré une bonne programmation pour enfants, des pièces telles **«Nicholas Nickleby»** par la **Royal Shakespearian Company** et **«The Gin Game»** avec **Jessica Tandy** et le Canadien **Hume Cronyn**, le **Ballet national du Canada** dans **«Les arrivants»**, chorégraphie de **Brian Macdonald**, la **London Festival Ballet** dans **«La sylphide»**, l'opéra **«Aïda»** avec le ténor **Luciano Pavarotti**, la guitariste classique **Iona Boyd**, du jazz, du reggae, des longs métrages récents comme **«Diner»**, des succès anciens du tandem **Astaire-Rogers**, etc., **C-Channel** n'a pu recruter que 26,000 abonnés contre les quelque 300,000 de **Premier choix/First Choice**, par exemple. . . Pour que tout aille bien, **C-Channel** devrait avoir 45,000 abonnés présentement et 180,000 d'ici la fin de 1983. . .

Le mot de la fin. . . Ces derniers temps, **Ed Cowan** a tenté l'impossible pour trouver le financement nécessaire. . . S'il ne réussit pas, **C-Channel** trépassera à 4 mois, fin mai.

Sur les bords de l'Outaouais

Toast au champagne. . . C'est ce qui a été servi, hier, lors du vernissage en l'honneur de l'artiste **Mitzi Bidner** à la galerie **Soho-Mercer** du 250-A, rue **Lyon**. . . Les papillons sont le thème de cette exposition. . . En montre jusqu'au 28 mai. . .

A Skyline. . . Une interview dans le cadre de **«Rond point»** nous a fait sourire. . . L'intervieweuse semblait tout à fait étonnée d'apprendre de **Pierre Garceau**, un des six interprètes du **«Bonheur d'Henri»**, qu'il jouait bénévolement au **Théâtre de l'île**. . . Ne savait-elle pas que le théâtre amateur a existé bien avant le théâtre professionnel?. . . **Gilles Provost**, directeur artistique de cette troupe hulloise, a beau tirer la langue en public, ce n'est sûrement pas lui qui expliquera la différence entre les deux statuts au sein de son groupe. . .

Rive hulloise. . . Au poste **CHOT**. . . Il aurait fallu lire au moment de notre départ vers les **Maritimes** que **CHOT** fermerait ses portes les 2 ET 23 mai. . . Deux jours. donc. . .

A CIMF. . . Le directeur de la programmation **François Gascon** parle d'une prochaine expérience au laser.

D'une source à l'autre

Sur les bords de la Hudson. . . Ce que nous pensions lire en 1981 lors des débats d'**Elizabeth Taylor** à **Broadway** dans **«The Little Foxes»** a été publié au cours de la semaine à l'issue de la première new-yorkaise de **«Private Lives»**, de **Noel Coward**. . . La critique a crucifié la **Taylor** et **Richard Burton**. . . Néanmoins, le couple jouera devant des salles combles. . .

Sur les bords du Saint-Laurent. . . C'est la semaine prochaine que **Radio-Québec** lancera à son quartier général à **Montréal** son grand **Concours de scénarios-TV**. . . A suivre.

Demers en mer

Côte Atlantique. . . Il n'y a pas que le théâtre **Neptune** (en pleine transition) à **Halifax**. . . Parmi les nombreuses troupes, il y a celle animée par **Jack Sheriff** à **Halifax** comme à **Wolfville**. . . Après une vingtaine d'années, **Mary Eden** (Macdonald) **Bassett** (elle a joué aux côtés de **David Moroni** dans la version anglaise du **«Malade imaginaire»**, de **Molière**, à **Britannia** fera sa rentrée dans **«Murder at Howard Johnson»** (la comédie est aussi connue dans les théâtres d'été sous le titre **«Meurtre à l'Auberge des gouverneurs»**) auprès de **Gary Meyer** et **John Simpson**. . . Il y aura donc une saison estivale à **Halifax** comme à **Vancouver**.

C-Channel: la fin semble inéluctable

• Pour doubler le nombre d'abonnés

Un «Surviethon» de quatre jours

MONTREAL (PC) — Dans le cadre de sa campagne pour doubler le nombre de ses abonnés et ainsi éviter la fin de ses opérations, C-Channel présente un "Surviethon" d'une durée de quatre jours, sans interruption.

Cet événement a commencé jeudi à 17 h et se terminera à 1 h dans la nuit de lundi.

Durant ce surviethon seront diffusées des émissions culturelles qui sont représentatives de la programmation. On y verra aussi des personnalités du monde du spectacle, de la musique, entre autres, qui veulent appuyer ouvertement C Channel.

Une demande visant à ce que le "Surviethon" soit présenté aux abonnés du câble en général a été faite auprès du Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes (CRTC) qui devrait faire connaître sa décision vendredi après-midi.

Invitée à expliquer les difficultés financières de C Channel, Mme Lana Iny, du service des relations publiques, a indiqué à la Presse canadienne que le débat autour de Playboy, du sexe, et de la violence a escamoté la programmation différente offerte par ce réseau.

VEN. SAM. DIM. 13-14-15 mai

Guichet 7h 30 Spectacle au crépuscule Enfants: Entrée gratuite.

CINE-PARC TEMPLETON
ROUTE 148 GATINEAU. 663-0915

CINEMAS CANADIENS ODEON
POUR PLUS DE RENSEIGNEMENTS PRIERE DE TELEPHONER AU CINEMA DE VOTRE CHOIX

Soirée: une représentation seul. à 8:00
GANDHI
Gagnant de 8 trophées de l'Académie, y compris MEILLEUR FILM
VIOLENCE OCCASIONNELLE Direction des cinémas de l'Ontario
SURVEILLANCE PARENTALE CONSEILLÉE
SOMERSET
SOMERSET A BANK, 236-9528

Soirée: 7:00-9:30 Cinéparc ouvre à 7:00 Film au crépuscule
ROY SCHEIDER BLUE THUNDER
ACCOMPAGNEMENT ADULTE
LANGAGE VULGAIRE Direction des cinémas de l'Ontario
QUEENSWAY 2 Cinéparc
CH. MONTREAL ET QUEENSWAY EST 745-7145
ST. LAURENT 1
QUEENSWAY A ST-LAURENT 745-0341-2

DAN AYKROYD is DOCTOR DETROIT
Soirée aux deux cinémas: 7.00 et 9:00
ACCOMPAGNEMENT ADULTE
LANGAGE VULGAIRE Direction des cinémas de l'Ontario
WESTGATE 1
CENTRE COMMERCIAL WESTGATE 1309, AV. CARLING, 725-2229
ST. LAURENT 2
QUEENSWAY A ST-LAURENT 745-0341-2

DUSTIN HOFFMAN Tootsie
QUELLE SALE FAÇON DE GAGNER SA VIE
Gagnant d'un trophée de l'Académie Jessica Lange meilleure actrice de soutien
Le soir à: 7:00-9:20 Cinéparc ouvre à 7:00 Film au crépuscule
ACCOMPAGNEMENT ADULTE
QUEENSWAY 1 Cinéparc
CH. MONTREAL ET QUEENSWAY EST
WESTGATE 2
CENTRE COMMERCIAL WESTGATE 1309, AV. CARLING, 725-2229

SOPHIE'S CHOICE
Gagnant d'un trophée de l'Académie Meryl Streep meilleure actrice
Soirée: une représentation seul. à 8:00
ACCOMPAGNEMENT ADULTE
LANGAGE VULGAIRE Direction des cinémas de l'Ontario
WESTGATE 3
CENTRE COMMERCIAL WESTGATE 1309, AV. CARLING, 725-2229

PARTAGEZ L'ULTIME AVENTURE MODERNE EN WONDER-VISION 3-D
TREASURE OF THE FOUR CROWNS
Prix régulier en vigueur Lunettes 3-D 50¢ de plus
Le soir à: 7:00 et 9:10
ACCOMPAGNEMENT ADULTE
SCENES EPEURANTES Direction des cinémas de l'Ontario
ELMDALE 1
WELLINGTON & PARKDALE •728-2333

"CES MAUVAIS GARÇONS INTELLIGENTS SONT DE RETOUR... ET DES PLUS LOUFOQUES" —STEPHEN SCHAEFER /US MAGAZINE
MONTY PYTHON'S THE MEANING OF LIFE
Soirée: 7:00 et 9:10
PEUT BLESSER Direction des cinémas de l'Ontario
ELMDALE 2
WELLINGTON & PARKDALE •728-2333

Téléticket, votre service de billetterie, vous offre maintenant un plus grand choix:
• Penguin Theatre
• York Street Theatre
• Les Productions Richard Michaud
• Bass Clef
• L'Orchestre symphonique d'Ottawa
• La Société chorale d'Ottawa
• Centre national des Arts

237-4400
1-800-267-9038
Téléticket 2
Centre national des Arts Centre National Arts Centre

BERTHE
CLUB RENDEZ-VOUS
DANSE POUR GENS SEULS
DU MER. AU SAM. de 8h p.m. à 2h a.m.
DIMANCHE 5h p.m. à 11h p.m.
HOTEL LAFONTAINE
"SALLE OASIS"
336, CH. MONTREAL, VANIER
Pour renseignements: Berthe
776-6717 ou 771-2967

ROMEO & JULIETTE
Soirée dansante pour gens seuls
tous les jeudis vendredis et samedis
MOTEL CONCORDE
333, ch. Montréal, Vanier
749-5472
745-2112

Le restaurant Old Fish Market vous invite... à venir déguster les délices du monde entier.

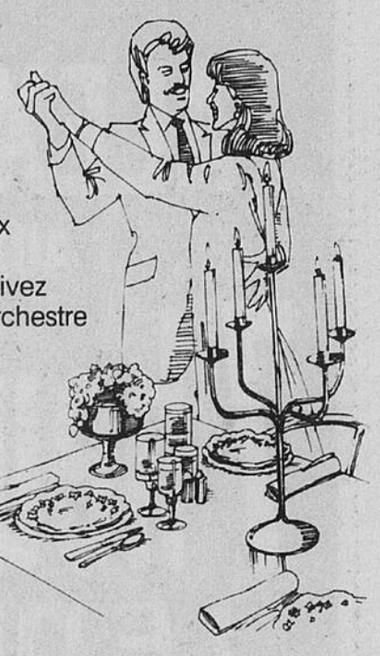
Une véritable atmosphère de bistro
The Vines est situé au 33 rue William Ottawa, Ontario Téléphone (613) 563-4270
Ouvert du lundi au vendredi – fermé le dimanche

3e SEM. POUR TOUS
Maria Chapdelaine

LES FILMS ASTRAL LTÉE présentent MARIA CHAPDELAINE
un film de GILLES CARLE d'après le roman de LOUIS HÉMON
avec CAROLE LAURE
NICK MANCUSO · CLAUDE RICH
AMULETTE GARNEAU · YOLAND GUERRARD · PIERRE CURZI
DONALD LAUTREC · MARIE TIFO · PATRICK MESSE · PAUL BERVAL
Producteur HAROLD GREENBERG
Producteurs délégués MURRAY SHOSTAK, ROBERT BAYLIS
Scénario GILLES CARLE et GUY FOURNIER Musique LEWIS FUREY
LES PRODUCTIONS DE FILMS ASTRAL LTÉE en association avec
SOCIÉTÉ RADIO-CANADA / LA SOCIÉTÉ NATIONALE DE PROGRAMME S.T.E.I.
avec la participation de la SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT DE L'INDUSTRIE CINÉMATOGRAPHIQUE CANADIENNE
ENSEMBLE POUR UN CINÉMA

2e FILM
MARIA: Lun. au sam. 21:00 Dim. 13:00-16:55-21:00
comme au bon vieux temps
MOINS DE 14 ANS 2$0
Bon vieux temps: Lun. au sam. 19:00 Dim. 14:55-19:00
cinéma de paris
185 rue LAVAL, HULL 777-2403

PAR UN BEAU VENDREDI SOIR...



Votre week-end s'annonce bien: un buffet à la chandelle dans l'un des endroits les plus somptueux d'Ottawa, le Canadian Grill. Une superbe variété de mets délicieux vous y attend, pour seulement $24.50* par personne. Et poursuivez la soirée en dansant au son de l'orchestre Moxie Whitney...
À tous les vendredis soirs, au Canadian Grill.
Le stationnement est gratuit et il n'y a pas de frais d'entrée.
Pour réserver, composez 232-6411.
*Taxe et pourboire en sus.

Château Laurier
hôtels CN

PROMENADES DE L'OUTAOUAIS Boul. Maloney-Gatineau-568-1706

Il est là, quelque part...
Un objet volant meurtrier, jamais vu... le Blue Thunder spécial.
Du bout des doigts, se déclenche une caméra infra-rouge, capable de traverser les murs de votre chambre.
Un microphone pouvant enregistrer vos conversations les plus intimes.
Un canon électrique 20 MM, arme de 6 obus, capable de détruire votre voisinage en quelques secondes.
Il sillonne le ciel d'Amérique.
Seulement, un homme peut l'empêcher de se braquer sur vous.
14 ANS
ROY SCHEIDER BLUE THUNDER
COLUMBIA PICTURES Presents A RASTAR/GORDON CARROLL Production A JOHN BADHAM Film
ROY SCHEIDER · BLUE THUNDER
WARREN OATES · CANDY CLARK · DANIEL STERN
and MALCOLM McDOWELL
Music by ARTHUR B. RUBINSTEIN Edited by FRANK MORRIS Director of Photography JOHN A. ALONZO A.S.C.
Executive Producers PHIL FELDMAN and ANDROS PEGELSON Written by DANO BLANNON & DON JAKOBY
Produced by GORDON CARROLL Directed by JOHN BADHAM
V.O. Anglaise
CINÉMA (1)
Vend. 7h 05 Sam. dim. 1h 05 — 3h 05 — 5h 05 — 7h 05 — 9h 05

Il se passe quelque chose quand elle entend la musique. C'est sa passion, son feu, sa vie.
4e sem.
14 ANS
Flashdance
What a feeling

Aussi loin qu'on puisse aller.
PARAMOUNT PICTURES PRESENTS A POLYGRAM PICTURES PRODUCTION · AN ADRIAN LYNE FILM · FLASHDANCE · JENNIFER BEALS · MICHAEL NOURI EXECUTIVE PRODUCERS · PETER GUBER AND JON PETERS · SCREENPLAY BY TOM HEDLEY AND JOE ESZTERHAS STORY BY TOM HEDLEY · PRODUCED BY DON SIMPSON AND JERRY BRUCKHEIMER · DIRECTED BY ADRIAN LYNE A PARAMOUNT PICTURE
V.O. Anglaise
CINÉMA (2)
Hor: ven. 7h 20 — 9h 20 sam. dim. 1h 20 — 3h 20 — 5h 20 — 7h 20 — 9h 20

Certains aiment H.O.T.S.!
18 ANS Adultes

V.O. Anglaise H.O.T.S.
Starring SUSAN KIGER · LISA LONDON · PAMELA JEAN BRYANT KIMBERLEY CAMERON
Director of Photography HARVEY GENKINS · Music scored by DAVID DAVIS
Screenplay by CHERI CAFFARO and JOAN BUCHANAN
Produced by W. TERRY DAVIS and DON SCHAIN · Directed by GERALD SINDELL
2e FILM
"WAITRESS"/Hor. ven. Hots 7h 40 — Wait. 9h 25 — Sam. dim. Hots 1h 00 — 4h 20 — 7h 40 Wait: 2h 45 — 6h 05 — 9h 25
CINÉMA (4)

18 ANS Adultes
2e sem.
Le film le plus drôle de l'été dernier prend l'affiche en rappel
Chez PORKY
Vous serez ravi de le revoir!
Vendredi Samedi & Dimanche PRIX D'ADMISSION RÉGULIERS
version française de (PORKY'S)
MELVIN SIMON PRODUCTIONS/ASTRAL BELLEVUE PATHE INC. Present BOB CLARK'S "PORKY'S" KIM CATTRALL
SCOTT COLOMBY · KAKI HUNTER · ALEX KARRAS as The Steam
SUSAN CLARK as Cherry Forever Executive Producers HAROLD GREENBERG and MELVIN SIMON
Produced by DON CARMODY and BOB CLARK
Written and Directed by BOB CLARK
©1983 TWENTIETH CENTURY-FOX
CINÉMA (3)
Hor. Ven. 7h 15 — 9h 15 Sam. dim. 1h 15 — 3h 15 — 5h 15 — 7h 15 — 9h 15

• **Explosion du 26 août 1980**

Expro: témoignage de l'unique survivant

par Maurice Girard

VALLEYFIELD (PC) —"C'était tout rouge, tout autour de moi. J'ai senti, tout d'un coup, une chaleur intense, venant de derrière, comme un gros vent. Ç'a duré trois ou quatre secondes".

Cette description de l'explosion du 26 août 1980 au séchoir 280 de la section "finition" de l'usine Expro constitue le plus grave accident à survenir à cette entreprise spécialisée dans la fabrication d'explosifs. Bilan: deux morts et deux blessés.

Six mois après la tragédie, Yvon Daoust, âgé de 23 ans, passait de vie à trépas. Il allait rejoindre dans l'au-delà ses collègues André Amyot, âgé de 34 ans, et Albert Leroux, âgé de 26 ans, morts sur-le-coup.

Hier, le seul témoin vivant de ce drame, M. Paul Boyer est venu raconter au juge René Beaudry et aux commissaires André Courtois et Louis Drouin cette nuit terrible, dont il garde encore le souvenir tangible de brûlures un peu partout sur son corps.

Au moment de l'accident, l'entreprise qui vend sa production surtout aux armées canadienne et américaine appartenait à la Corporation des produits chimiques de Valleyfield (CPCV). Dans les jours suivants la déflagration, les employés tenaient une journée de deuil à la mémoire des disparus.

En flammes

En s'enfuyant à la course de l'édifice en flammes, M. Boyer est tombé à environ 40 pieds de la bâtisse. "Je n'ai pas perdu conscience, mais j'avais les cheveux et le dos en flammes", a-t-il raconté sur un ton calme à la fin de la sixième journée des travaux de la Commission d'enquête publique sur les conditions de santé et de sécurité des établissements Produits chimiques Expro, propriétaire de l'entreprise depuis mars 1982.

Après s'être relevé, le deuxième opérateur, âgé de 25 ans, s'est rendu au bord du chemin.

Mais, nerveux et impatient de ne pas recevoir les premiers soins immédiatement, il a décidé de partir à pied à la recherche de secours.

Deux cents pieds plus loin, il a monté dans la cabine arrière d'un camion qui l'a conduit, avec son collègue Daoust qui avait réussi à s'échapper, à la barrière de l'usine, où attendait une ambulance.

Le récit de M. Boyer est survenu à la fin d'une longue journée d'audiences où d'autres employés d'Expro sont venus parler d'incidents survenus de 1977 à 1979.

Les trois témoignages entendus précédemment ont peut-être soulevé plus de questions que fourni de réponses. Confuses ou imprécises, les déclarations ont amené l'avocate d'Expro, Mme Lussier, à promettre la comparution prochaine d'un témoin qui viendra "vérifier certains faits" abordés par le témoin Marc Thibeault.

L'avant-midi avait été consacré à l'expert chimiste Denis Fleury qui terminait la portion de l'enquête sur un incendie au département du RDX en 1977.

• *Baie James: nouveau témoignage d'un conseiller de Lévesque*

«Ti-Lou» nie être en conflit d'intérêts

par Donald Charette

QUEBEC (PC) — Yves Gauthier, conseiller spécial du premier ministre Lévesque, a nié hier être en conflit d'intérêts au moment où il recevait fréquemment à son bureau, alors même que débutait cette poursuite de $31 millions, l'avocat des syndicats québécois impliqués dans le saccage du chantier de la Baie James.

Le notaire Gauthier a répété au cours de sa deuxième journée de témoignage devant la commission parlementaire que Michel Jasmin, l'avocat de la FTQ-Construction, est un ami personnel et qu'il ne voyait rien de répréhensible à le recevoir, en dépit du fait qu'il était devenu conseiller de M. Lévesque.

Avant d'entrer au service du premier ministre, M. Gauthier était le tuteur de l'Union des opérateurs de machinerie lourde, local 791, un des syndicats poursuivis.

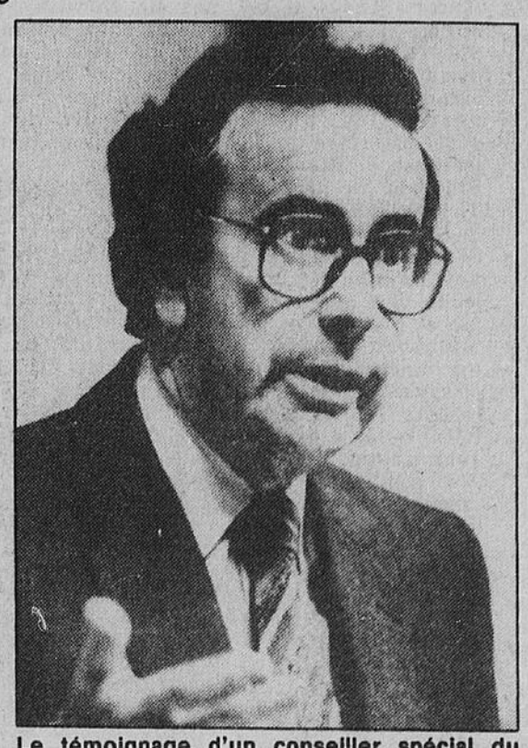
Les libéraux ont fait ressortir que le mandat de M. Gauthier se terminait officiellement, selon l'arrêté en conseil, en décembre 1978 alors qu'il a occupé ses fonctions de conseiller à partir du 3 octobre 1978.

Le témoin affirme pour sa part qu'il a cessé son travail de tuteur au moins début de septembre, comme le démontre la production de son dernier compte.

En fait, M. Gauthier est parti en vacances et, à son retour, il prenait ses nouvelles fonctions de conseiller.

Il a déjà été établi devant la commission que M. Gauthier et M. Jasmin se sont rencontrés à cinq reprises entre le 17 octobre 1978 et le 16 mars 1979.

C'est en mars que le conseil d'administration de la Société d'Energie de la Baie James acceptait, sur



Le témoignage d'un conseiller spécial du premier ministre Lévesque a quelque peu embarrassé le député Fernand Lalonde qui a déjà occupé son bureau avant lui.

(Photo d'archives)

division, de régler pour $200,000.

Les libéraux trouvent curieux le passage de M. Gauthier de son rôle de tuteur à celui de conseiller et ils s'étonnent de voir que celui-ci continuait de recevoir celui qui devenait son adversaire puisque la SEBJ est une société d'Etat.

L'opposition a également souligné que M. Gauthier n'a pas remis de lettre de démission à titre de tuteur.

Pas un adversaire

"Etiez-vous conscient à ce moment que vous étiez conseiller spécial du premier ministre et que vous rencontriez la partie adverse?", a demandé le député de Laporte, André Bourbeau.

"Non, j'étais conscient de rencontrer un ami, c'est tout, a répondu le témoin ...je ne peux pas porter deux chapeaux.

"D'après moi, quand j'ai envoyé mon dernier compte, l'affaire avec la tutelle, c'était finie... je ne l'ai jamais vu comme un ennemi, un adversaire dans une cause".

Pressé de questions, M. Gauthier a répété que Me Jasmin est comme un frère et qu'il aurait continué de le recevoir n'importe où, ajoutant par ailleurs, que ce dernier aurait été bien "niaiseux" de ne pas venir le voir.

Soulignons que les deux hommes se sont connus au début des années '70 alors que M. Gauthier était organisateur en chef du Parti québécois et M. Jasmin, un conseiller juridique.

Il a ajouté qu'il n'y a pas de conflit d'intérêts puisqu'il n'a jamais reçu le mandat de s'occuper de l'affaire pour le gouvernement.

Le témoin maintient qu'il n'a jamais discuté de la poursuite de $31 millions au cours de ces rencontres bien que Me Jasmin semblait assez "nerveux" à l'approche du procès.

Il a également dit tout ignorer d'une rencontre tenue le 15 janvier 1979, le jour du début du procès, entre Me Jasmin et le chef de cabinet de M. Lévesque, Jean-Roch Boivin.

Les pitons

L'interrogatoire de M. Gauthier s'est poursuivi hier sur le ton à la fois sec et débonnaire du témoin.

"Ti-Lou" ne se gêne pas, à l'occasion, pour passer des messages aux députés libéraux qui lui posent des questions.

Hier, il a rappelé au leader parlementaire du PLQ, Fernand Lalonde, député de Marguerite-Bourgeoys, qu'il occupe le même bureau que celui-ci à cette époque.

M. Gauthier en a profité pour dire qu'il a trouvé des "pitons" dans l'ancien bureau de M. Lalonde.

"Des pitons pour avertir un autre bureau. En tout cas, ce n'est pas grave. Il sait ce que je veux dire", a laissé tomber mystérieusement le témoin.

"La question des pitons, j'avoue que...", a répondu M. Lalonde avant que M. Gauthier ajoute "je l'ai découvert par hasard, ne vous en faites pas".

Les travaux de la commission ont pris fin à ce moment et n'ont pas repris, la présentation de la loi spéciale sur la CTCUM bousculant la commission.

FERME SAMEDI
OUVERT DIMANCHE
ALEXANIAN CARPETS
AUX DEUX MAGASINS D'OTTAWA
7 heures seulement
LE DIMANCHE 15 MAI
de 10h a.m. à 5h p.m.

Tout le stock de tapis de première qualité en magasin réduit à
1/2 prix
DE RABAIS sur le prix régulier Alexanian ou le prix du catalogue de comparaison Alexanian
RIEN N'EST RETENU!
Plus de 200 rouleaux de moquette et plus de 400 tapis d'appoint, coupons et tapis indiens.
MEILLEUR CHOIX AUX PREMIERS ARRIVES!
et apportez les mesures de vos pièces...
à ces prix, ils partiront vite!!!
Heures spéciales, dimanche, pour cette vente seulement, 10h à 6h.
Alexanian carpet
1665, ch. de Russell 521-1790
130, route 15
Bells Corners 820-4703
Comptant, budget ou
MasterCard VISA

wintario
NUMÉROS GAGNANTS

Grands prix de $100,000

NOMBRE DE PRIX	NUMÉRO GAGNANT TIRÉ	
4500	5 4 8 – – –	$10
450	5 4 8 0 – –	$100
45	5 4 8 0 0 –	$5,000
5	5 4 8 0 0 1	$100,000
45	– 4 8 0 0 1	$5,000
450	– – 8 0 0 1	$100
4500	– – – 0 0 1	$10

Prix "Désordre" de $50
DANS N'IMPORTE QUEL ORDRE
1 1 1 5 8 3 $50

Grands prix de $10,000
5 4 2 1 7 5 2 $10,000
5 9 6 0 1 9 1 $10,000

Prix de $1,000
4 5 9 9 7
2 FAÇONS DE GAGNER
4 5 9 9 7 –
– 4 5 9 9 7
100 prix de $1,000

Prix de $100
0 5 0 8
3 FAÇONS DE GAGNER
0 5 0 8 – –
– 0 5 0 8 –
– – 0 5 0 8
1,500 prix de $100

Prix de $10
4 4 8
4 FAÇONS DE GAGNER
4 4 8 – – –
– 4 4 8 – –
– – 4 4 8 –
– – – 4 4 8
20,000 prix de $10
E. & O.E.

Prix Win'fall
9 2
5 FAÇONS DE GAGNER
9 2 – – – –
– 9 2 – – –
– – 9 2 – –
– – – 9 2 –
– – – – 9 2
250,000 prix Win 'fall de 5 billets au prochain tirage

Prix boni Mystère de cette semaine:
Appareils ménagers
2 8 6 4 4
2 FAÇONS DE GAGNER
2 8 6 4 4 –
– 2 8 6 4 4
NOMBRE DE PRIX 100

REMARQUE: Les prix bonis Mystère en argent sont perçus de la même manière que les prix réguliers en argent. Les prix bonis Mystère en marchandises ne sont remis que par le Bureau des prix de la Société de loterie de l'Ontario.

LE DROIT
OFFRE UN CADEAU A VOTRE NOUVEAU BEBE

... UN ENSEMBLE PENATEN DE LUXE

Annoncez à tous vos amis la naissance de votre bébé au moyen d'une annonce dans Le Droit. Si vous publiez un avis de naissance pendant trois jours consécutifs dans les annonces classées, vous recevrez un ensemble de luxe de préparations Penaten pures pour bébé, ainsi que des coupons. (Valeur totale au détail de plus de $12). Ces produits Penaten de qualité, en contenants de dimensions normales, sont préparés selon des formules spéciales visant à assurer en tout temps le confort de votre bébé.

A la naissance de votre bébé, n'oubliez pas de téléphoner au numéro 560-2750. Nous prendrons alors les dispositions nécessaires pour que vous receviez votre ensemble-cadeau.

L'ENSEMBLE PENATEN- LE DROIT CONTIENT:
crème Penaten, huile très douce pour bébés, savon surgras pour bébés, boules absorbantes, poudre adoucissante pour bébés, shampooing à formule "sans larmes" pour bébés et "lait de beauté" Penaten pour bebés et mamans

Composez
560-2750
Un conseiller courtois des annonces classées vous aidera à rédiger votre avis de naissance

UN AUTRE SERVICE DES
ANNONCES CLASSEES DU JOURNAL LE DROIT

ottawa-carleton et l'est ontarien

• *Aux écoles séparées d'Ottawa, secteur français*

Trois fermetures plutôt que six?

par Suzanne Cloutier

OTTAWA — Trois écoles élémentaires françaises du secteur est, au lieu de six tel que proposé par le Conseil des écoles séparées catholiques d'Ottawa (CESCO), fermeraient leurs portes en septembre '84 si le conseil endosse les recommandations de son comité consultatif.

Les écoles Jean XXIII, Notre-Dame-de-la-Joie et St-Laurent pourraient être cédées par les parents francophones du secteur, mais on entend garder ouvertes les écoles Baribeau, Glaude et Cadieux.

Le comité consultatif de la région, qui a été mis sur pied par le CESCO dans le cadre de la deuxième et dernière phase de son programme de fusion d'écoles, a déposé hier son rapport au conseil.

Le rapport recommande la fermeture de l'école Jean XVIII. Sa clientèle scolaire serait mutée à l'école Montfort avec une partie des étudiants fréquentant Notre-Dame-de-la-Joie, ceux vivant à l'est de la rue Church.

Les membres du comité recommandent par ailleurs que le conseil mette sur pied un mécanisme pour assurer la sécurité des enfants, qui auront à traverser des artères achalandées pour se rendre à l'école telles que le chemin de Montréal et le boulevard St-Laurent. Ils recommandent aussi que l'école Montfort devienne le centre de vie française du secteur.

Les élèves de l'école St-Laurent, et la clientèle scolaire demeurant dans le secteur du chemin Tremblay seraient accueillis à l'école St-Paul.

Le comité a refusé sans équivoque le transfert des élèves de l'école Glaude au secteur anglais, tel que proposé par le conseil.

Il propose de muter tous les élèves de l'école Notre-Dame-de-la-Présentation, sauf ceux du chemin Tremblay, à l'école Baribeau. Il recommande également que les élèves de l'école Notre-Dame-de-la-Joie demeurant à l'ouest de la rue Church soient transférés à l'école Glaude.

Le comité consultatif soutient qu'il est important de préserver les services spécialisés offerts à l'école Glaude.

L'école Baribeau, affirment les auteurs du rapport, est la seule école qui puisse accommoder sans rénovation les élèves physiquement handicapés de la région.

Le comité recommande de maintenir ouvertes les écoles Bériault et Cadieux, quitte à modifier légèrement les zones scolaires actuelles afin d'assurer un taux d'utilisation répondant aux normes du CESCO.

Selon le conseiller Guy Lalonde, qui a travaillé en collaboration avec les membres du comité, «il serait surprenant que le conseil rejette les recommandations du comité».

Centre francophone

Le comité, tout en acceptant de diriger les étudiants de l'école Jean XXIII vers l'école Montfort, propose par ailleurs au conseiller de travailler en collaboration avec la communauté à l'établissement d'un centre de vie française dans la région. «Le comité est tout de même soucieux de la survie de la communauté francophone au nord du chemin de Montréal et demande donc au conseil de travailler avec la communauté à la mise sur pied éventuel d'un centre francophone».

Journée nationale de la santé

Plusieurs personnes, dont Thérèse Rollin, se sont arrêtées au kiosque du Département de cardiologie de l'Hôpital général d'Ottawa pour y subir le test de l'électrocardiogramme, qu'effectuait l'infirmière Léa Fortin à l'un des kiosques montés au 240 Sparks hier par les différents hôpitaux de la région d'Ottawa dans le cadre de la Journée nationale de la santé.

(Photo LE DROIT par François Roy)

Le 240 Sparks revêt des allures d'hôpital

par France Pilon

OTTAWA — Des services de santé gratuits, même sans la «castonguette» ou la carte de l'OHIP, ça existe mais seulement dans les grandes occasions comme la Journée nationale de la santé célébrée hier à travers le pays sous le signe de la prévention.

Pour la deuxième année consécutive, les hôpitaux de la région ont profité de cette journée spéciale parrainée par l'Association des hôpitaux du Canada pour sortir accessoires et prothèses de toutes sortes, équipements à tests, brochures et bons conseils sur la place publique, dans les centres commerciaux entre autres.

Au 240 Sparks, les hôpitaux St-Vincent, Montfort, Elizabeth Bruyère, Pearly et l'Unité sanitaire d'Ottawa-Carleton ont dressé leurs kiosques. Leur but: souligner la responsabilité de chacun de se prendre en main, en veillant à son alimentation, à sa forme physique, à l'usage modéré de l'alcool et des médicaments, à l'abandon du tabac, comme le suggère le thème de cette année «Ma santé? J'en fais mon affaire . . . Et vous?».

Pour évaluer leur condition physique, fonctionnaires et curieux ont pu à l'heure du dîner et en moins d'une heure subir, aux frais de la princesse, une batterie de tests: pression sanguine, taux de sucre dans le sang, taux d'oxyde de carbonne dans les poumons, électrocardiogramme et biofeedback.

Cette journée relève du département d'éducation de l'Association des hôpitaux du Canada, a indiqué Mme Gisèle Richer, coordonnatrice de l'événement. «Cette année nous avons choisi le thème de la prévention: comment mieux se nourrir, faire des exercices physiques, arrêter de fumer, etc. Avec les compressions budgétaires et les coupures de services dans les hôpitaux, il vaut mieux rester en santé», a-t-elle souligné en entrevue au DROIT.

Cette journée se veut aussi une occasion pour les établissements de santé et les organismes locaux de communiquer leurs programmes de santé aux usagers.

En plus des différents tests qui ont naturellement attiré les curieux, les hôpitaux ont inondé les visiteurs de toutes sortes de brochures, allant de la nutrition aux précautions à prendre à la suite d'une crise cardiaque, en passant par des recettes de cuisine minceur.

Activités dans les hôpitaux

La journée nationale de la santé a servi de prétexte au Centre Elizabeth Bruyère, dans la Basse-Ville, pour lancer son programme «mieux être» à l'intention des employés.

«C'est une journée idéale pour commencer un programme de conditionnement physique, a indiqué au DROIT le Dr Louis Marie Tétrault, médecin attachée au service de santé des employés.

Ainsi à 11h 30 hier matin, infirmiers et infirmières avaient troqué leur blouse blanche et leur coiffe pour des survêtements colorés. Pendant une demi-heure, exercices physiques et danse aérobique ont alterné.

Ce programme devrait se poursuivre durant six semaines, puis reprendre à l'automne, a fait savoir le Dr Tétrault.

«Les employés ont embarqué à fond, d'ailleurs cette idée vient d'eux», de poursuivre le Dr Tétrault. «Ils ont démontré beaucoup d'enthousiasme. L'administration a également fait sa part en «allongeant» la période du dîner pour permettre aux employés de participer au programme de conditionnement physique».

Ce programme devrait être suivi d'un ensemble d'activités destinées à informer les employés sur les moyens de prévention. Il y aura ainsi des sessions d'information sur l'auto-examen des seins, sur le stress, la nutrition, et la haute pression.

• *Familles à faible revenu...*

La MROC s'émeut du peu de demandes d'aide

par Jacque Lefebvre

OTTAWA — Le Comité des politiques sociales et sanitaires de la municipalité régionale d'Ottawa-Carleton a décidé hier de publiciser davantage ses services d'aide spéciale à l'intention des familles à faible revenu.

Le président du Comité, Rolf Hasenack, a précisé que ces services sociaux du gouvernement régional n'étaient pas très connus et peu de gens s'en prévalaient.

Ces services d'aide spéciale consistent à fournir, à l'occasion, un apport financier à ces familles dans le cas par exemple d'un déménagement, de difficulté à payer le loyer, pour les funérailles ou encore les frais de garderie.

Cette aide spéciale pourrait couvrir également des dépenses touchant des prescriptions médicales, l'achat de lunettes, l'assurance médicale (OHIP) et les frais dentaires, a-t-il poursuivi.

Pour faire connaître ces services, le Comité des politiques sociales et sanitaires a demandé au Conseil des services d'appui pour les familles à faible revenu de préparer un texte qu'il pourrait soumettre, en autres, pour publication dans les journaux communautaires.

Il a aussi été suggéré d'élaborer une affiche qui informerait les familles à faible revenu qu'elles pourraient être éligibles à cette aide spéciale.

Bien qu'aucun chiffre précis ne soit disponible, on estime à environ 35,000 le nombre de personnes à faible revenu dans la région d'Ottawa-Carleton.

Rolf Hasenack a souligné que ce programme visait à donner un stimulant à ces familles afin d'éviter qu'elles ne recourrent à l'assistance sociale.

Chiffres en main, il a montré combien il pourrait être plus avantageux pour certaines familles à faible revenu d'avoir recours à l'assistance sociale plutôt que de travailler au salaire minimum.

Selon les statistiques de 1981, une famille de deux enfants vivant de l'assistance sociale pourrait toucher $9,085 par année, comparativement $8,695 avec le salaire minimum.

Il n'a pas pu indiquer cependant les coûts que pourraient atteindre ces services d'aide spéciale.

Il y a plusieurs années, le gouvernement provincial venait en aide aux familles à faible revenu. Ce programme coûtait environ $200,000 par année.

La province a décidé de ne plus le subventionner et les services sociaux d'Ottawa-Carleton l'ont abandonné ne pouvant l'assumer seuls.

en ville et en banlieue

$14,000 à Tel-Aide Outaouais

La station radiophonique CJRC a remis à Tel-Aide Outaouais une contribution de $14,000 qui permettra à l'organisme d'améliorer son service d'écoute téléphonique, particulièrement pour la population francophone de l'Outaouais québécois et ontarien.

Tel-Aide Outaouais compte actuellement sur les services de quelque 75 bénévoles qui consacrent au moins quatre heures de leur temps chaque semaine, à leur poste d'écoute. Le don de CJRC provient des recettes recueillies lors des soirées de rencontres au Palais des congrès de Hull pour l'émission «Vive la compagnie».

Attention au Canal

M. Carl Peel, directeur intérimaire du canal Rideau à Smiths Falls, tient à aviser le public que le niveau des eaux est exceptionnellement élevé dans le canal à cause des précipitations atmosphériques supérieures à la normale. Ceux qui désirent utiliser les biefs (tronçons) du canal devront le faire avec prudence et éviter les endroits près des barrages.

Police de Nepean

Au centre commercial Bayshore, la Sûreté municipale de Nepean tient jusqu'à mardi un kiosque d'information. Les jeunes sont invités à le visiter. Ils y recevront des cahiers à colorier. S'ils ont moins de 14 ans, ils peuvent aussi participer au tirage de deux bicyclettes à dix vitesses.

En métrique

Le conseil de la Municipalité régionale d'Ottawa-Carleton a approuvé, mercredi, une nouvelle version du schéma d'aménagement du canton d'Osgoode où les anciennes mesures anglaises ont été converties en métrique.

• *La CCN lance sa nouvelle carte*

La loupe ne sera plus nécessaire...

par Germain Dion

OTTAWA — Alertée par les critiques qui ont suivi la publication de sa carte en 1980, d'un format et d'un caractère trop petits, disait-on, pour qu'on puisse facilement la lire, la Commission de la capitale nationale a procédé hier à la publication de sa nouvelle carte qui mesurera cinq pieds sur trois.

«Personne ne pourra dire qu'il ne s'y retrouve pas», a déclaré le relationniste Jean-Guy Bigras. En plus, cette carte de la CCN est d'un type nouveau.

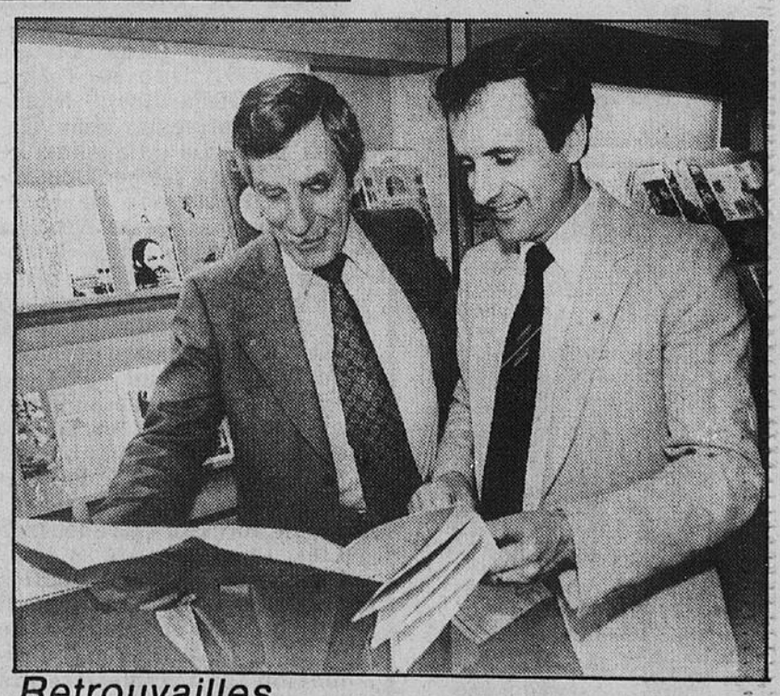
Elle est pliée de telle façon qu'un usager peut toujours la déplier, dans n'importe quelle de ses six sections, pour trouver un endroit, sans avoir besoin d'ouvrir la carte en entier. La chose est possible parce que les indications numériques ou alphabétiques servant de repères sont répétées sur le côté de chacune des sections, à l'intérieur de la carte. L'index général des noms de rues forme un livret à part qu'on peut, donc, consulter séparément.

Hier, maires et députés fédéraux ainsi que le président de la CCN, M. Charles Drury, ont participé à une courte cérémonie pour le lancement de la carte aux locaux de la commission, rue Metcalfe à Ottawa.

«Au moins, la ville de Gatineau est beaucoup mieux indiquée, ce sera à notre avantage», a déclaré le maire John Luck de Gatineau.

Son collègue ontarien de Gloucester, M. Fred Barrett, a confié au DROIT que «sur la précédente, on s'arrachait les yeux pour voir les noms de rues d'Ottawa. Celle-ci sera aussi meilleure pour Gloucester».

Enfin, le maire Michel Légère de Hull, échangeant quelques mots avec son prédécesseur de 1964 à 1972, M. Marcel D'Amour, maintenant directeur des relations intergouvernementales à la CCN, a dit espérer que la nouvelle carte inciterait les touristes à se rendre en plus grand nombre à Hull.



Retrouvailles

M. Marcel D'Amour, ancien maire de Hull de 1964 à 1972, à gauche, maintenant fonctionnaire fédéral, et le maire actuel de cette ville, Michel Légère, échangent des propos sur les avantages de la nouvelle carte de la région, plus simple et plus facile à consulter, publiée hier par la CCN. M. Légère a été élu maire de Hull en 1981.

(Photo LE DROIT par Michel Lafleur)

Naissances... Nécrologie... Remerciements..

Naissances

CHARTRAND — Bonjour! Je m'appelle Sylvain, fils de Gisèle et Yvon Chartrand. Né le 28 avril 1983, à 2h 09 a.m., je pèse 8 livres et ½ once et mesure 20½ pouces. Merci au Dr Grégoire Barrette ainsi qu'au personnel du Centre hospitalier régional de l'Outaouais.

251-41

LAVIGNE — Guy et Lyne (née Forget) sont heureux d'annoncer la naissance de leur fils Jonathan, le 24 avril 1983, pesant 5 livres 10 onces. Gros merci au Dr Pierre Lemay.

251-41

Nécrologie ...

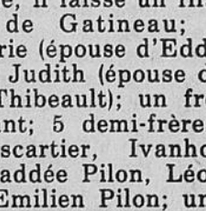
MONGEON — M. Gérard Armand de Edmonton, Alberta, est décédé le lundi 2 mai 1983 à Edmonton à l'âge de 35 ans. Il était l'époux de Sandra Harris. Il était fils de feu Lucille Fex et de Ubald Mongeon, de St-Pierre de Wakefield, autrefois de Hull. Outre son père il laisse 3 fils: Garry, Daniel et Luc; 1 fille: Judith; 2 soeurs: Denise (épouse de Jacques Barbier) de St-Pierre de Wakefield et Micheline (épouse de Fernand Pelletier) de St-Pierre de Wakefield, ainsi que plusieurs neveux et nièces. Service commémoratif à 2h00 en l'église St-Pierre-de-Wakefield, le samedi 14 mai 1983. Direction: maison funéraire Beauchamp Ltée.

250-40

SANSCARTIER — M. Gérard, de la rue Bréboeuf, Gatineau, est décédé le jeudi 12 mai 1983, à l'âge de 63 ans. Il était l'époux de Mary Cleary, le fils de feu Donalda Larocque et de feu Joseph Sanscartier. Outre son épouse, il laisse un fils, Nelson, de Gatineau; 2 filles; Marie (épouse d'Eddy Mitchell), Judith (épouse de Richard Thibeault); un frère, Floriant; 5 demi-frères: Léo Sanscartier, Ivanhoé Pilon, Thaddée Pilon, Léon Pilon et Emilien Pilon; une soeur, Jeanne Stinton de Gatineau. Il laisse également 6 petits-enfants. Il était employé de la compagnie CIP pendant 27 ans. Il reposera à la maison funéraire Beauchamp Ltée, 105, boul. Gréber, Pte-Gatineau. Les funérailles auront lieu le lundi 16 mai en l'église Ste-Elisabeth de Cantley. Inhumation au cimetière paroissial. Heures des visites: samedi et dimanche de 13h 00 à 17h 00 et de 19h 00 à 22h 00.

250-41

MAISON FUNERAIRE Ltée
Beauchamp
"UNE ENTREPRISE FAMILIALE DEPUIS 1908"



DONALD BEAUCHAMP, co-directeur, succursale de Pte-Gatineau
HULL: 77, boul. Montclair 770-1300
PTE-GATINEAU: 105, boul. Gréber, 561-1969 250

Nécrologie ...

BRUYERE — Mme Antoine (née Bella David), de Maniwaki, est décédée le 11 mai 1983 au Centre hospitalier de Maniwaki, à l'âge de 64 ans. Elle était l'épouse de feu Antoine Bruyère. Elle laisse 4 fils: Yvon (époux de Denise Forget) de Cantley, Arthur (époux de Marie-Paul Savard) de Maniwaki, Denis (époux de Darquise McMillan) et Paul (époux de Diane Trudel), tous deux de Cantley; 2 filles: Fleurette (épouse de Hervé Martin) de Maniwaki, Constance (épouse de Jean-Paul Grondin) de Déléage; 3 frères: Raymond, Joseph, Elude, tous de Maniwaki; 3 soeurs: Mme Constance Rail de Bois Franc, Mme Régine Rivet (Martina) de Val d'Or et Mme Omer Schnob (Jeannette) de Rouyn et une belle-soeur, Mme Jeannette David de Rouyn, ainsi que plusieurs petits-enfants, neveux et nièces. Elle repose à la maison funéraire McConnery, 206, rue Cartier, Maniwaki. Le service aura lieu le vendredi 13 mai à 15h 00 en l'église de l'Assomption de Maniwaki. Inhumation au cimetière de Bois Franc.

250-40

ST-PIERRE — Mme Sylvio (née Gertrude Lanthier) du 583 rue Brunet, Buckingham est décédée le mercredi 11 mai, 1983 à l'âge de 64 ans. Outre son époux, elle laisse 2 fils: Jean et Jacques de Buckingham; 2 filles: Mme Roger Morissette (Francine) de Hull et Monique de Buckingham; 3 Frères: Armand, Roméo et Gaston de Buckingham; 1 soeur: Mme Gilles Gillespie (Florella) de Buckingham; ainsi que 5 petits-enfants et 1 arrière-petit-enfant. La dépouille repose à la maison funéraire Brunet, 115 rue MacLaren, Buckingham. Funérailles le samedi 14 mai en l'église St-Grégroire à 11h 00 a.m. Inhumation au cimetière paroissial.

250-40

PAQUIN — Alphée (Alphonse) est décédé dans un hopital local mercredi 11 mai, 1983, Alphée Paquin, fils de feu Thomas Paquin et de feu Azilda Nantel. Il laisse 1 soeur: Marie-Eva (épouse de Léo-Paul Lemieux de Cyrville; 4 nièces: Suzanne (épouse de Paul Poitras) Gatineau, Gloirida (épouse de Earl Maynville) Ottawa, Madeleine (épouse de Laurent Kingsbury) de Farm Point, Pauline Carthy de Hull; 1 neveu: Marc Lemieux (époux de Denise Latreille) de Gatineau. Il repose à la maison Racine, Robert et Gauthier, directeurs de Funérailles, 300 rue Olmstead Vanier. Célébration eucharistique samedi 14 mai en l'église Notre-Dame de Lourdes de Cyrville à 9h 30. Inhumation au cimetière St-Paul d'Aylmer. Heures de visites: jeudi 19h 00 à 22h 00 vendredi, 14h 00 à 17h 00, 19h 00 à 22h 00.

250-40

GINGRAS — M. Fernand, de la rue Maisonneuve, Pte-Gatineau, est décédé le jeudi 12 mai 1983, à l'âge de 59 ans. Il était l'époux de Wilhelmine Lebel, le fils de feu Eva Bourque et de feu Roch Gingras. Outre son épouse, il laisse 2 fils: Michel (époux de Diane Bigras), Jocelyn de Pte-Gatineau; 4 filles: Diane (Mme Claude Thibert), Denise (Mme Gilles Desjardins), Nicole de Pte-Gatineau, Mme Daniel Beauvais (Micheline) de Gatineau); 2 frères: Dominique, Paul (époux de Hélène); 4 soeurs: Mme Armand Roy (Jeanne), Mme Jean-Marie Dery (Noëlla), Mme Philippe Leblanc (Lucette), toutes de Québec, Mme Jean-Pierre Simard (Jeannine) de Longueuil, il laisse également 11 petits-enfants, plusieurs neveux et nièces. Il était membre de la Légion canadienne, br. 58, Pte-Gatineau. Il reposera à la maison funéraire Beauchamp Ltée, 105, boul. Gréber, Pte-Gatineau.. Les funérailles auront lieu le lundi 16 mai en l'église St-François de Sales à 11 h 00 a.m. Inhumation bau cimetière de Pte-Gatineau. Heures des visites: samedi et dimanche de 14h 00 à 17h 00 et de 19h 00 à 22h 00, lundi matin à compter de 10h 00.

250-41

FUNÉRAILLES SAMEDI

MAYOTTE — M. Francis
Service à 10h 00 en l'église Notre-Dame de Lourdes, Vanier. Direction des funérailles: maison funéraire racine, Robert et Gauthier, 260 rue Besserer, Ottawa.

MONGEON — M. Gérard Armand
Service commémoratif à 2h 00 en l'église St-Pierre de Wakefield. Direction des funérailles: Maison funéraire Beauchamp, 77 boul. Montclair Hull.

ST-PIERRE — Mme Gertrude
Départ de la maison funéraire Brunet, 115 rue MacLaren, Buckingham. Service à 11h 00 en l'église St-Grégoire de Buckingham.

DESCHAMPS — M. François
Service à 11h 00 a.m. en l'église St-François de Sales de Pointe-Gatineau. Direction maison funéraire Kelly.

LANTHIER — Mme Solange
Service à 14 heures en l'église St-Casimir de Ripon. Direction des funérailles: maison funéraire J. Hubert Villeneuve, rue Principale, Ripon.

LAROUCHE-VIAU — Mme Gertrude
Départ de la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 300 rue Olmstead, Vanier. Service à 10h 00 en l'église Marie Médiatrice.

JOANISSE — Mme Angéline
Départ de la maison funéraire Kelly, 585 rue Somerset, centre-ville. Service à 10h a.m. en l'église St-François d'Assise.

ST-DENIS — M. Amédée
Célébration eucharistique en l'église Ste-Trinité de Rockland. Direction des funérailles: Maison funéraire Brunet et Fils, Rockland.

PAQUIN — M. Alphonse
Départ de la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 300 rue Olmstead, Vanier. Service à 9h 30 en l'église Notre-Dame de Lourdes de Cyrville.

CAPLAN — Samuel dans un hôpital local, le mercredi 11 mai 1983, est décédé M. Samuel Caplan dans sa 85e année. Il était l'époux bien-aimé de Marcia; père de Carole (Mme Wally Cherun), Rhoda (Mme Lester Berkow) et George. Prédécédé par une soeur Lilian Wolfe; il était le frère de Lessie (Mme Elis Roston); Miriam (Mme Max Wershos); David et Gordon. Il laisse aussi 8 petits-enfants bien-aimés. Les funérailles auront lieu au Jewish Memorial Chapel à 14h 00 vendredi le 13 mai. Au lieu de fleurs des dons peuvent être faits à l'oeuvre de charité de votre choix. Shiva en privé.

250-39

JOANISSE — Mme Angéline (née Laurin) est décédée le mercredi 11 mai 1983, à l'âge de 84 ans. Elle était l'épouse de feu Philias Joanisse; la mère de Hervé, Ronald, Gérald (Sam), Isabelle et Fleurette Joanisse, tous d'Ottawa, de Madeleine (Mme Jean-Paul Leclerc) de Gatineau et de Lorraine (Mme Barry Dodd) d'Orléans, de feu Philippe et de feu Jacqueline; la soeur de Mme Florence Dinelle, Mme Auxilia Nadeau et de Mme Delia Faubert. Elle laisse aussi 9 petits-enfants et 2 arrière-petits-enfants. Les amis pourront se présenter à la maison funéraire Kelly, 585, rue Somerset (centre-ville), après 19h 00 jeudi. Les funérailles auront lieu le samedi en l'église St-François d'Assise où la liturgie des défunts sera célébrée à 10h 00. Inhumation au cimetière Notre-Dame.

250-41

LANTHIER — Mme Solange (née Bissonnette) est décédée à Ottawa le mercredi 11 mai 1983, à l'âge de 60 ans. Elle était l'épouse de Gérard Lanthier, r.r. no 2, Ripon. Elle laisse aussi sa mère, Mme Anatole Bissonnette de Montpellier; sa belle-mère, Mme Gédéon Lanthier de Ripon; un fils, Yves (époux de Céline Legault) de Vanier; 2 filles: Mme Roch Lévesque (Aline) de Casselman, Diane d'Ottawa; 6 frères: Roland (époux de Laurette Jobin), Réal (époux de Carmen Bourgeois), Guy (époux de Rachel Crispin), Fernand de Montpellier, Léo (époux de Thérèse Lafrance) de Montréal, Raymond (époux de Mireille Neveu) de Thurso; 2 soeurs: Mme Carias Hotte (Germaine) de Thurso, Mme Jean-Paul Crispin (Marielle) de St-Sixte; 2 belles-soeurs: Mme Berthine Bissonnette de Montpellier, Mme Marie-Claire Bissonnette de Montréal; un beau-frère, Oliva Amyot de Montpellier, ainsi que 3 petits-enfants. Elle repose au salon funéraire J. Hubert Villeneuve, rue Principale, Ripon. Le service aura lieu en l'église St-Casimir le samedi 14 mai à 14 heures. Inhumation au cimetière paroissial.

250-41

DESCHAMPS — François, du 39A, rue St-Antoine, Pte-Gatineau, est décédé dans un hôpital local samedi le 7 mai 1983 à l'âge de 71 ans. M. Deschamps était l'époux bien-aimé de Desneiges Desrivières. Fils de feu Sylvio Deschamps et feu Gracia Guibeault. Il laisse 3 frères: Jean-Paul de l'Orignal, Roger de Vanier, Moïse d'Ottawa; 6 belles-soeurs, et plusieurs neveux et nièces. A la demande du défunt, la dépouille mortelle ne sera pas exposée. Un service commémoratif sera chanté en l'église St-François de Sales de Pte-Gatineau le samedi 14 mai à 11h.

250-40

MAYOTTE — Francis est décédé dans un hôpital local mercredi le 11 mai 1983, à l'âge de 24 ans. Epoux bien-aimé de Carolle Poirier d'Ottawa, fils bien-aimé de Clayton Mayotte et Rita Durand d'Ottawa. Il laisse 3 soeurs: Anne-Marie, Paule et Renée d'Ottawa; 2 beaux-frères: Claude et Donald Poirier d'Ottawa. Les arrangements funéraires ont été confiés à la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 260 rue Besserer, Ottawa. Il n'y aura pas de visite au salon. Un service commémoratif aura lieu en l'église Notre-Dame de Lourdes, Vanier, le samedi 14 mai à 10h a.m. Incinération au cimetière Beechwood d'Ottawa. Dons aux Soins palliatifs de l'hôpital Riverside seraient grandement appréciés.

250-40

ST-DENIS — Amédée, de Rockland, est décédé le mercredi 11 mai 1983 à l'âge de 94 ans. Il était l'époux de feu Anita Lafleur. Il laisse 1 fils: Gaétan de Rockland; 3 filles: Mme Vianney Laporte (Madeleine) Mme Gérard Chamberland (Suzanne) et Anne-Thérèse tous de Rockland. Il repose à la Maison Funéraire Brunet, 2419 rue Laurier, Rockland, à compter de 11h00 samedi. Célébration eucharistique en l'église Ste-Trinité de Rockland, à 13h30 samedi le 14 mai. Inhumation au cimetière paroissial.

250-40

DUFRESNE — Mme Marie-Blanche (née Lépine) est décédée à la résidence St-Louis d'Orléans le jeudi 12 mai 1983, à l'âge de 89 ans. Elle laisse pour pleurer sa perte 3 soeurs: Mme Florence Malette, Mme Juliette Gauthier, toutes deux d'Ottawa, Mme Robert Champagne (Gabrielle) de Hull; une belle-soeur, Mme Berthe Lépine d'Ottawa, ainsi que plusieurs neveux et nièces. Les visites ont lieu chez Racine, Robert et Gauthier, directeurs des funérailles, 260, rue Besserer, Ottawa. Le service religieux aura lieu le vendredi 13 mai en l'église du Sacré-Coeur d'Ottawa à 10h 00. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa.

250-40

Nécrologie ...

LAROUCHE-VIAU — Mme Gertrude est décédée dans un hôpital local le jeudi 12 mai 1983, à l'âge de 67 ans. Outre son époux, René Viau, elle laisse un fils, Pierre, de Vanier; 3 frères; Gaétan de Tracy, Québec, Lucien de Ville-Marie, Irénée de Ste-Anne de Bellevue; une soeur, Mme Donalda De la Chevrotière, de Kitchener. Elle repose à la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, directeurs des funérailles, 300, rue Olmstead, Vanier. La célébration eucharistique aura lieu le samedi 14 mai à 10h en l'église Marie-Médiatrice. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa.

250-40

In memoriam

IN MEMORIAM

LAMARCHE — Louis et Roch. 1er et 7e anniversaires les 3 et 25 mai respectivement. La Sainte Eucharistie sera célébrée à la Phase 1, rue Claire, paroisse St-François-de-Sales, Pointe-Gatineau, à 16h 00, le 14 mai 1983. Tous ceux qui les ont connus et aimés, sont priés d'y assister.

La famille.

246

IN MEMORIAM

BOULADIER — A la douce mémoire d'un époux et père bien-aimé, M. Wilfrid Bouladier, décédé le 17 mai 1980. Ceux qu'on a aimés peuvent nous quitter de corps, mais demeurent constamment dans notre mémoire. Le Seigneur nous l'avait prêté pour notre bonheur, mais il nous l'a retiré, hélas, trop tôt. Il était un homme sincère, de grand coeur. Il ne laisse que de bons souvenirs derrière lui.

Ton épouse, enfants et petits-enfants.

IN MEMORIAM

MATHE — A la douce mémoire de André Mathé, décédé le 14 mai 1981. Pas un seul jour passe sans que nous pensions à toi. Ton nom revient fréquemment sur nos lèvres; si tu savais le vide que ton départ a causé dans nos coeurs. Ton sourire et ton grand coeur qui savaient si bien nous égayer. Nous ne t'oublierons jamais. Une messe sera célébrée, le samedi 14 mai 1983, en la chapelle St-Rédempteur de Hull, à 18h 30.

Ton père, ta mère, ta soeur et ton frère.

Remerciements...

REMERCIEMENTS
A LA VIERGE MARIE
Pour très grande faveur obtenue. A.C.

In memoriam

IN MEMORIAM

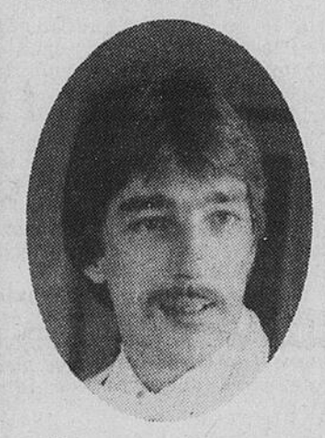
GIBSON — A la douce mémoire de Mme Anita Gibson, décédée le 15 mai 1978. Nous avons beau essuyer nos pleurs, depuis ton départ, il y a 5 ans, mais toujours la tristesse, dans laquelle tu nous as laissés, ne cesse de rougir nos yeux. Nous savons que tu as bien mérité le bonheur éternel mais le souvenir de ton visage souriant, malgré ta maladie, est toujours là. Le grand vide que ton départ a creusé dans nos coeurs est toujours aussi douloureux qu'aux premiers jours. Ton amour et ton sourire nous accompagnent partout. Maman, tu n'es plus là, mais ton nom revient fréquemment sur nos lèvres.

Ton époux Harold et les enfants Michel et Elisabeth.

246

Remerciements...

REMERCIEMENTS



MARCOTTE — Profondément touchés des nombreuses marques de sympathie reçues lors du décès de Danny Marcotte, survenu le 15 avril 1983, nous désirons remercier sincèrement tous nos parents et amis qui nous ont apporté leur secours, tant matériel que spirituel, dans notre douloureuse épreuve.

Son épouse et la famille.

REMERCIEMENTS

SABOURIN — La famille Morrison désire remercier tous les parents et amis qui, lors du décès de Mme Georgette Sabourin, survenu le 28 avril 1983, lui ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, messages de condoléances ou assistance aux funérailles.

Lucette et Roy Morrison.

REMERCIEMENTS

LATOUR — Très sensible aux nombreuses marques de sympathie et au réconfort de votre amitié lors du décès de M. Arthur Latour, la famille Latour vous remercie et vous assure de sa sincère gratitude. Les personnes ayant omis de s'inscrire sont priées de considérer ces remerciements comme personnels.

La direction et le personnel du journal Le Droit offrent leurs condoléances aux familles qui ont été éprouvées par la disparition d'un être cher.

560-2750 PETITES ANNONCES
EFFICACES — ECONOMIQUES

Du lundi au vendredi 8h à 21h
FERME le samedi

RUBRIQUES

AVIS
1 Avis divers
2 Avis légaux
3 Convocations
4 Fiançailles
5 Mariages
7 Adoptions
8 Anniversaires
10 Pharmacies ouvertes
11 Garages ouverts
14 Perdu
15 Trouvé

EMPLOIS
20 Carrières et professions
21 Aide professionnelle
22 Personnel de bureau
23 Aide technique
24 Personnel de vente
25 Agents-distributeurs
26 Agents-vendeurs
27 Personnel d'hôtellerie
28 Personnel de restaurant
29 Esthétique-coiffure
30 Personnel d'hôpital
31 Personnel de métier
32 Aide demandée
33 Positions vacantes
35 Personne de compagnie
36 Aide domestique
37 Gardiennes demandées
38 Garderais bébés
39 Garderies
40 Professeurs-instituteurs
42 Personnel scolaire
44 Ecoles spécialisées
45 Cours privés
46 Emploi demandé
47 Emploi étudiants

LOGEMENT
50 Logements demandés
51 Maisons demandées
52 Chambres demandées
54 Chambres et pensions demandées
55 Pension à partager
56 Appartement à partager
57 Service de location
58 Maisons à louer
61 Appartements à louer
62 Maisons de repos
63 Appartements meublés
65 Appartements (sous-loués)
66 Hôtel-motel
67 Chambres à louer
68 Pensionnats
69 Chambres et pensions

IMMEUBLES
70 Propriétés à louer
71 Propriétés demandées
72 Fermes demandées
73 Terrains demandés
74 Fermes à louer
75 Terrains à louer
76 Propriétés à échanger
77 Louer ou échanger
78 Louer ou vendre
79 Condominiums
80 Propriétés à vendre (Québec)
81 Propriétés à vendre (Ontario)
82 Propriétés à l'extérieur
83 Terrains à vendre
84 Fermes à vendre
85 Maisons mobiles
86 Pré-fabriquées
87 Service immobilier
88 Transactions immobilières
89 Assurance immobilière

COMMERCIAL
91 Occasions d'affaires
92 Echanges de commerces
93 Bureaux demandés
94 Entrepôts demandés
95 Commerces demandés
96 Garages demandés
97 Bureaux à louer
98 Locaux commerciaux
99 Commerces à louer
100 Garages à louer
101 Entrepôts à louer
102 Entrepôts à vendre
103 Commerces à vendre
104 Garages à vendre
105 Stationnement disponible
106 Stationnement demandé

VILLEGIATURE
111 Chalets demandés
112 Terrains pour chalets demandés
113 Terrains pour roulottes demandés
114 Chalets à louer
116 Terrains pour roulottes à louer
117 Chalets à vendre
118 Terrains pour chalets à vendre
119 Terrains pour roulottes à vendre
120 Roulottes demandées
121 Roulottes à louer
122 Roulottes à vendre
123 Accessoires pour roulottes
125 Centres de villégiature
126 Camping
129 Chasse et pêche
130 Ski

VEHICULES-MOTEUR
132 Véhicules tout terrain
133 Avions
134 Camions demandés
135 Automobiles demandées
136 Machinerie demandée
137 Bateaux demandés
138 Motoneiges demandées
139 Motocyclettes demandées
141 Automobiles à louer
142 Camions à louer
143 Machinerie à louer
144 Bateaux à louer
148 Automobiles à vendre
149 Camions à vendre
150 Courtiers de voitures
151 Machinerie à vendre
152 Motocyclettes à vendre
153 Bateaux à vendre
154 Motoneiges à vendre
155 Entrepossage de véhicules
156 Accessoires d'automobiles
157 Accessoires de bateaux
158 Accessoires de motocyclettes
159 Accessoires de camions
160 Accessoires de motoneiges
161 Remorques

MARCHANDISES
165 Divers demandés
166 Encans
167 Divers à vendre
168 Vêtements à vendre
169 Fourrures-entreposage
170 Divers à louer
171 Echanges
172 Souffleuses
173 Bicyclettes
175 Appareils ménagers
176 Radios-téléviseurs
177 Ameublement
178 Vente de garage
179 Antiquités
180 Chauffage-Bois Foyer-Poêle
181 Matériaux

ANIMAUX
185 Animaux demandés
186 Animaux à vendre
187 Pâturages
188 Pensions-animaux
189 Nourriture-animaux
190 Soins pour animaux
192 Vétérinaires

SERVICES
195 Réparations et services
196 Jardinage
198 Marchés alimentaires
199 Salons de beauté
200 Pourvoyeurs
202 Ambulances

AMUSEMENTS
205 Restaurants
206 Amusements
207 Spectacles
208 Musique
210 Numismatie
211 Philatélie
214 Photographie-caméras
216 Orchestres

FINANCE
220 Argent demandé
221 Argent disponible
222 Hypothèques
223 Placements
224 Assurances

2 AVIS LEGAUX

AVIS est donné que M. Rhéal Méconse, 163, rue Martel, Maniwaki, Québec, détenteur du permis M-509929-001, région 07, s'adressera à la Commission des transports du Québec dans le but d'obtenir l'autorisation de transférer son permis en faveur de M. Serge Carpentier, r.r.1, Blue Sea Lake, Québec, région 07, conformément aux dispositions de l'article 30 du règlement sur les règles de pratique et de régie interne de la CTQ.

Tout intéressé peut introduire une opposition ou une intervention dans les 5 jours qui suivent la deuxième parution dans les journaux.

1ère parution:
12 mai 1983
2e parution
13 mai 1983
2

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE HULL

VILLE DE HULL

APPEL D'OFFRES

Le comité exécutif de la Ville recevra jusqu'à 11h 00, le mardi 31 mai 1983 des soumissions pour:—

— **"SCELLEMENT DE FISSURES (SE-83—077)"**
— **"BETON PREPARE (SE-83-078)"**

Chaque soumission devra être placée dans une enveloppe cachetée et adressée au Comité exécutif de la Ville, Hôtel de Ville, 25, rue Laurier, Hull, (Québec) et porter l'indication appropriée.

Le Comité exécutif procédera à l'ouverture des soumissions en présence de toute personne intéressée à 11h 30 à la date précitée dans la salle des Comités de l'Hôtel de Ville. Le Comité exécutif ne s'engage pas à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues.

Les intéressés peuvent se procurer tous les documents nécessaires au bureau du Directeur du Service de l'Approvisionnement, 100, rue Edmonton, Hull (Québec).

Le greffier,
Robert LeSage, o.m.a.

Donné à Hull,
ce 13 mai 1983
2

2 AVIS LEGAUX

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
MUNICIPALITE DE LA VILLE DE GATINEAU

APPEL D'OFFRES

SECTEUR RESEAU SUBMERGE PROGRAMME DE TROTTOIRS.

Dossier: Règl. 256-83

Des soumissions cachetées et intitulées: "Secteur Réseau Submergé — Programme de Trottoirs" seront reçues au bureau du Greffier à la mairie, 280 est, boulevard Maloney, Gatineau, Québec, jusqu'à 09h 30, mercredi, 1983 05 25 (25 mai 1983).

Les soumissionnaires doivent se procurer les formules et documents de soumission en s'adressant au bureau du Service du Génie situé au 183 Broadway-Ouest, Gatineau, Québec, moyennant un dépôt de 25,00$ non remboursable et payable à l'ordre de la ville de Gatineau.

Les soumissions doivent être préparées sur les formules de la ville et placées dans l'enveloppe fournie à cette fin. De plus, un dépôt d'une valeur de 10% du montant total de la soumission doit accompagner chacune des offres.

Ce dépôt peut être sous forme d'un cautionnement de soumission ou d'un chèque visé fait à l'ordre de la ville de Gatineau et tiré sur une banque canadienne ou une caisse coopérative ainsi que sous toute autre forme mentionnée au cahier des charges préparé par le Service du Génie.

Les soumissions seront ouvertes en public, mercredi, 1983 05 25 (25 mai 1983), à 09h 30, dans la salle du Conseil, et tous les intéressés peuvent assister à cette assemblée.

Le Conseil se dégage de toute responsabilité concernant les dépenses ou dommages qui pourraient résulter à aucun des soumissionnaires par suite de la présente demande. De plus, le Conseil ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues.

DONNE SOUS MON SEING, à Gatineau, Québec, Ce 7e jour de mai 1983.

Jean-Charles Laurin,
greffier, ville de Gatineau.
2

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
MUNICIPALITE DE LA VILLE DE GATINEAU

APPEL D'OFFRES

PLANAGE ET SCARIFICATION DE CHAUSSEES FLEXIBLES

Dossier: Règl. 251-83

Des soumissions cachetées et intitulées: "Planage et scarification de chaussées flexibles", seront reçues au bureau du Greffier à la mairie, 280 est, boulevard Maloney, Gatineau, Québec, jusqu'à 09h 00, mercredi, 1983 05 25 (25 mai 1983).

Les soumissionnaires doivent se procurer les formules et documents de soumission en s'adressant au bureau du Service du Génie situé au 183 Broadway-Ouest, Gatineau, Québec, moyennant un dépôt de 25,00$ non remboursable et payable à l'ordre de la ville de Gatineau.

Les soumissions doivent être préparées sur les formules de la ville et placées dans l'enveloppe fournie à cette fin. De plus, un dépôt d'une valeur de 10% du montant total de la soumission doit accompagner chacune des offres.

Ce dépôt peut être sous forme d'un cautionnement de soumission ou d'un chèque visé fait à l'ordre de la ville de Gatineau et tiré sur une banque canadienne ou une caisse coopérative ainsi que sous toute autre forme mentionnée au cahier des charges préparé par le Service du Génie.

Les soumissions seront ouvertes en public, mercredi, 1983 05 25 (25 mai 1983), à 09h 30, dans la salle du Conseil, et tous les intéressés peuvent assister à cette assemblée.

Le Conseil se dégage de toute responsabilité concernant les dépenses ou dommages qui pourraient résulter à aucun des soumissionnaires par suite de la présente demande. De plus, le Conseil ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues.

DONNE SOUS MON SEING, à Gatineau, Québec, Ce 7e jour de mai 1983.

Jean-Charles Laurin,
greffier, ville de Gatineau.
2

APPEL D'OFFRES
Terrain et bâtiment à vendre Ecole St-Bernard, Fournier, Ontario

Des soumissions cachetées, adressées au Conseil des écoles catholiques de Prescott-Russell, seront reçues par le surintendant des affaires et trésorier, avant 14 heures, le mercredi 25 mai 1983.

On peut obtenir des renseignements supplémentaires et se procurer les formules de soumissions à l'adresse ci-après ou en composant (613) 675-4691, poste 11.

Le Conseil ne s'engage à accepter ni la plus haute, ni aucune des soumissions.

Le Conseil des écoles catholiques de Prescott-Russell
C.P. 570
L'Orignal, Ontario
K0B 1K0
2

2 AVIS LEGAUX

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
MUNICIPALITE DE LA VILLE DE GATINEAU

APPEL D'OFFRES

RUES MONTEBELLO, LANIEL et GUIGUES EGOUT PLUVIAL

Dossier: Règl. 257-83-A

Des soumissions cachetées et intitulées: "Rues Montebello, Laniel et Guigues — Egout pluvial" seront reçues au bureau du Greffier à la mairie, 280 est, boulevard Maloney, Gatineau, Québec, jusqu'à 09h 30, mercredi, 1983 05 25 (25 mai 1983)

Les soumissionnaires doivent se procurer les formules et documents de soumission en s'adressant au bureau du Service du Génie situé au 183 Broadway-Ouest, Gatineau, Québec, moyennant un dépôt de 25,00$ non remboursable et payable à l'ordre de la ville de Gatineau.

Les soumissions doivent être préparées sur les formules de la ville et placées dans l'enveloppe fournie à cette fin. De plus, un dépôt d'une valeur de 10% du montant total de la soumission doit accompagner chacune des offres.

Ce dépôt peut être sous forme d'un cautionnement de soumission ou d'un chèque visé fait à l'ordre de la ville de Gatineau et tiré sur une banque canadienne ou une caisse coopérative ainsi que sous toute autre forme mentionnée au cahier des charges préparé par le Service du Génie.

Les soumissions seront ouvertes en public, mercredi, 1983 05 25 (25 mai 1983), à 09h 30, dans la salle du Conseil, et tous les intéressés peuvent assister à cette assemblée.

Le Conseil se dégage de toute responsabilité concernant les dépenses ou dommages qui pourraient résulter à aucun des soumissionnaires par suite de la présente demande. De plus, le Conseil ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues.

DONNE SOUS MON SEING, à Gatineau, Québec, Ce 7e jour de mai 1983.

Jean-Charles Laurin,
greffier, ville de Gatineau.
2

20 CARRIERES ET PROFESSIONS

LE CONSEIL DES ECOLES CATHOLIQUES ROMAINES DE CARLETON
requiert les services d'un (h.-f.)

SURINTENDANT ADJOINT

affecté à la programmation, pour ses écoles francophones, à compter du 1er septembre 1983.

Tout candidat doit détenir le brevet d'agent de supervision du ministère de l'Education de l'Ontario.

SALAIRE: selon l'échelle établie par le Conseil

AVANTAGES SOCIAUX très généreux.

Veuillez faire parvenir votre demande et votre curriculum vitae le/ou avant le 18 mai 1983 à:

M. Henri-E. Gratton,
Surintendant de l'Education
Conseil des écoles catholiques romaines de Carleton
1695 ch. Merivale
Nepean, Ontario.
K2G 3R4

B. MacDonald, président — **W. Crossan, directeur de l'éducation**
20

20 CARRIERES ET PROFESSIONS

LE CONSEIL DES ECOLES CATHOLIQUES ROMAINES DE CARLETON

requiert les services d'un (h.-f.)

SURINTENDANT ADJOINT

affecté à la planification, à l'évaluation, à l'appui pédagogique (Centre des Ressources, Bibliothéconomie) pour ses écoles francophones, à compter du 1er septembre 1983.

Tout candidat doit détenir le brevet d'agent de supervision du ministère de l'Education de l'Ontario.

SALAIRE: selon l'échelle établie par le Conseil.

AVANTAGES SOCIAUX très généreux.

Veuillez faire parvenir votre demande et votre curriculum vitae le/ou avant le 18 mai 1983 à:

M. Henri-E. Gratton
Surintendant de l'éducation
Conseil des écoles catholiques romaines de Carleton
1695, ch. Merivale
Nepean, Ontario
K2G 3R4

B. MacDonald, président — W. Crossan, directeur de l'éducation
20

14 PERDU

CHATTE, tigrée, perdue aux environs rue Bourgeau, Aylmer. 684-9944.

CHIEN Boxer, brun, 8 mois, perdu près boul. St-Joseph et Dalpé, récompense. 771-2597.

CHIEN Doberman, mâle, environ Pte-Gatineau. Après 4h00: 568-4504.

2 AVIS LEGAUX

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
MUNICIPALITE DE LA VILLE DE GATINEAU

APPEL D'OFFRES

BOUL. ST-RENE — DRAINAGE, PAVAGE et TROTTOIRS

Dossier: Règl. 240-82

Des soumissions cachetées et intitulées:

"Boul. St-René — drainage, pavage et trottoirs",

seront reçues au bureau du Greffier à la mairie, 280 est, boulevard Maloney, Gatineau, Québec, jusqu'à 09h 30,

le mercredi 25 mai 1983 (1983 05 25).

Les soumissionnaires doivent se procurer les formules et documents de soumission en s'adressant au bureau du Service du Génie situé au 183 Broadway-Ouest, Gatineau, Québec, moyennant un dépôt de 50,00$ non remboursable et payable à l'ordre de la ville de Gatineau.

Les soumissions doivent être préparées sur les formules de la ville et placées dans l'enveloppe fournie à cette fin. De plus, un dépôt d'une valeur de 10% du montant total de la soumission doit accompagner chacune des offres.

Ce dépôt peut être sous forme d'un cautionnement de soumission ou d'un chèque visé fait à l'ordre de la ville de Gatineau et tiré sur une banque canadienne ou une caisse coopérative ainsi que sous toute autre forme mentionnée au cahier des charges préparé par le Service du Génie.

Les soumissions seront ouvertes en public, mercredi, 1983 05 25 (25 mai 1983), à 09h 30, dans la salle du Conseil, et tous les intéressés peuvent assister à cette assemblée.

Le Conseil se dégage de toute responsabilité concernant les dépenses ou dommages qui pourraient résulter à aucun des soumissionnaires par suite de la présente demande. De plus, le Conseil ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues.

DONNE SOUS MON SEING, à Gatineau, Québec,
Ce 7e jour de mai 1983.

Jean-Charles Laurin,
greffier, ville de Gatineau.
2

14 PERDU

ENVIRON Galeries, sac contenant lunettes, clefs, papiers importants, récompense, 771-6981, après 16h 30.

POMERANIEN, couleur roux, queue noire, répond au nom de Café. Environ angle St-Laurent, Morin, Hull. Récompense. 770-1461.

15 TROUVE

PETIT «Chihuahua» noir et brun pâle, environ 5 ans, trouvé dans Gatineau. 643-1424.

20 CARRIERES ET PROFESSIONS

CONFECTEUR(TRICE)(ANALYSTE SYSTEMES VIDEOTIQUES

IL OU ELLE sera responsable de concevoir les programmes vidéotiques, les stratégies d'interactivités, les cheminements interactifs vidéotiques, assurer le testing et l'implantation des systèmes vidéotiques et superviser équipe de travail. Il est nécessaire de détenir un diplôme universitaire 2e cycle pertinent, d'avoir une expérience minimale, de maîtriser les technologies associées à la vidéo interactive, d'avoir des connaissances en production vidéo interactive, une capacité à superviser une équipe de projet, et maîtriser parfaitement le français et connaître l'anglais. Rémunération annuelle: $22,000. Ecrire avant le 3 juin 1983 à: Seffi Inc., 176, boul. St-Joseph, Hull, Québec. J8Y 3W9.

PERSONNE diplômée en éducation des petits pour pré-maternelle Coopérative à Ottawa, 3 matins par semaines, 770-4199.

22 PERSONNEL DE BUREAU

ATTENTION, anciens employés de caisses populaires. La Caisse Populaire St-Jean-Baptiste d'Ottawa Ltée, recherche des employés d'appel, à temps partiel. M. Sabourin, 238-5544.

RECEPTIONNISTE demandée, pour bureau médecin. 35h/semaine, bilingue. Envoyez curriculum vitae, Case 160, LE DROIT, 375 Rideau, Ottawa, K1N 5Y7.

SECRETAIRE en assurances générales, avec expérience, 771-8361.

SECRETAIRE bilingue, expérience en assurance générale, 235-7265 entre 9h 00 et 17h 00.

SECRETAIRE bilingue avec expérience pour bureau d'assurance générale à Ottawa. 777-9720.

SECRETAIRE bilingue, dactylo, expérience dans tenue de livre. Références. 771-4512.

OPERATEUR(TRICE) DE MICOM

Une société de la couronne fédérale située au centre-ville d'Ottawa recherche un(e) opérateur-(trice) temporaire d'expérience.

La personne choisie aura à dactylographier et corriger des épreuves en français et en anglais.

Salaire et termes à discuter.

Communiquez avec
M. Tony Gascon
au 996-6606
22

24 PERSONNEL DE VENTE

ATTENTION!
23 POSTES ouverts pour l'Ontario, travail facile et intéressant dans la vente, $50 et plus par jour. Pour ceux et celles aimant voyager, du lundi au vendredi. Instruction et auto non requise, qualité exigée. Bilingue. 770-3077. Demandez Sylvie.

DISTRIBUTEUR/TRICE, occasion unique, léger investissement pour inventaire, bon revenu. 684-9920.

INTERESSANTE occasion dans la vente. Magasin d'élégants vêtements pour dames. Doit posséder de l'expérience. Adrian Shop, 728-0782.

14 PERDU

CHIEN Boxer, brun, 8 mois, perdu près boul. St-Joseph et Dalpé, récompense. 771-2597.

CHIEN Doberman, mâle, environ Pte-Gatineau. Après 4h00: 568-4504.

2 AVIS LEGAUX

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
MUNICIPALITE DE LA VILLE DE GATINEAU

APPEL D'OFFRES

BOUL. ST-RENE — DRAINAGE, PAVAGE et TROTTOIRS

Dossier: Règl. 240-82

Des soumissions cachetées et intitulées:

"Boul. St-René — drainage, pavage et trottoirs",

seront reçues au bureau du Greffier à la mairie, 280 est, boulevard Maloney, Gatineau, Québec, jusqu'à 09h 30,

le mercredi 25 mai 1983 (1983 05 25).

Les soumissionnaires doivent se procurer les formules et documents de soumission en s'adressant au bureau du Service du Génie situé au 183 Broadway-Ouest, Gatineau, Québec, moyennant un dépôt de 50,00$ non remboursable et payable à l'ordre de la ville de Gatineau.

Les soumissions doivent être préparées sur les formules de la ville et placées dans l'enveloppe fournie à cette fin. De plus, un dépôt d'une valeur de 10% du montant total de la soumission doit accompagner chacune des offres.

Ce dépôt peut être sous forme d'un cautionnement de soumission ou d'un chèque visé fait à l'ordre de la ville de Gatineau et tiré sur une banque canadienne ou une caisse coopérative ainsi que sous toute autre forme mentionnée au cahier des charges préparé par le Service du Génie.

Les soumissions seront ouvertes en public, mercredi, 1983 05 25 (25 mai 1983), à 09h 30, dans la salle du Conseil, et tous les intéressés peuvent assister à cette assemblée.

Le Conseil se dégage de toute responsabilité concernant les dépenses ou dommages qui pourraient résulter à aucun des soumissionnaires par suite de la présente demande. De plus, le Conseil ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues.

DONNE SOUS MON SEING, à Gatineau, Québec,
Ce 7e jour de mai 1983.

Jean-Charles Laurin,
greffier,
ville de Gatineau.
2

24 PERSONNEL DE VENTE

MODE 6 & 5%
RECHERCHE vendeur(euse) bilingue pour boutique «Fashion» et un(e) étalagiste pour vitrine. Se présentez 144 Promenade du Portage, Phase IV (entrée par le mail). Le 16 mai entre 14h 00 et 18h00.

PERMETTEZ-MOI 8 heures/semaine de votre temps, je vais vous prouver comment gagner $200 ou plus. Automobile obligatoire. Pour rendez-vous: 236-1043.

RECHERCHE vendeur/euse, pour produit d'entretien, pour visiter les entreprises commerciales possibilité de $300. à $1,000. par semaine. 827-3997 entre 16h 30 et 20h.

VENDEUR et vendeuse demandé(e), pour vente. Expérience ou non. Possibilité de $300 à $500 par semaine. Auto nécessaire. S'adresser à Georges Grenier, 837-2309.

VENDEUR(EUSE) avec expérience pour planifier plans de cuisine et estimés. Salaire de base, plus commission. 778-0233.

VENDEUR (EUSE) temps plein ou partiel, magazin de meuble, Aylmer 771-4512.

VENDEUR(EUSE) dans boutique de laine, temps partiel, expérience demandé tricot et crochet, 771-4442.

VENDEUR/EUSE demandé(e), bijoux Michèle-Lynn. Aucun dépôt. Vente sur démonstration, 663-5851, 663-6254.

VENDEUR(SE)
demandé(e)
à commission et avance de commission
- Automobile nécessaire.

SATELLITE POLAIR
776-3636
24

28 PERSONNEL DE RESTAURANT

AIDE-Cuisinier(ère) demandé(e) pour service de sous-marins, appliquez en personne après 16h00 au 174 boul. St-Joseph, Hull.

CHEF (homme ou femme) expérimenté(e) en cuisine française. Salaire à discuter. Se présenter au 45 Chemin Richmond entre 10h et 11h et 16h et 18h.

LE RESTAURANT de l'Hotel Symmes est à la recherche de serveuses (h. et f.) bilingues, avec expérience. Veuillez contacter, Mme Lanoue, après 16h 00, au 684-2211.

SERVEUR/SERVEUSE demandé(e) avec expérience. 470, boul. St-Joseph, Hull.

29 ESTHETIQUE-COIFFURE

COIFFEUR, coiffeuse, désirant se joindre à une équipe dynamique. Carte A ou B. 771-2222.

COIFFEUR(EUSE), pour homme, temps partiel, Classe A, 778-2082.

NOUVEAU salon, rue Elgin, demande coiffeurs/euses/ avec clientèles, commission 50-50, atmosphère relaxe, bonne condition, 235-1691.

31 PERSONNEL DE METIER

KOLLBEC AUTOMOBILES INC.
est à la recherche d'un
MECANICIEN
(H. OU F.)
d'expérience avec les nouveaux produits Chrysler.

Demandez
Michel Mutchmore
Directeur du Service
643-2991
31

31 PERSONNEL DE METIER

MENUISIER de charpente, avec carte de compétence, pour projet domiciliaire de 100 maisons à Aylmer, Sharon, 684-6160.

32 AIDE DEMANDEE

AVON
UNE RETRAITE active? Rencontrez des gens intéressants et réalisez de bons profits en vendant les produits Avon. Composez 232-8585.

CHARGEX MASTERCHARGE
PAYEZ VOS «petites annonces classées» en donnant le numéro de votre carte à notre téléphoniste et le tour sera joué, 560-2750.

CHAUFFEUR avec expérience pour pizza, connaissant région Hull, appliquez en personne, après 16h00, 174 boul. St-Joseph, Hull.

30 PERSONNEL D'HOPITAL

Hôpital Monfort
recherche(une)
CHEFS D'UNITE DE SOINS

A temps complet
pour les unités de chirurgie et de psychiatrie.

EXIGENCES:

Les candidat(e)s doivent être licencié(e)s du Collège des infirmières de l'Ontario et être bilingues.

La préférence sera accordée aux candidat(e)s possédant un baccalauréat en Science infirmière ou un certificat en Administration.

Une expérience pertinente récente serait un atout et pourrait compenser au manque de formation en administration.

Une expérience en santé mentale sera également un atout pour le poste de chef d'unité de psychiatrie.

Les personnes intéressées doivent s'adresser à la:

Direction des ressources humaines
30

HOPITAL MONTFORT,
713, chemin Montréal, OTTAWA
K1K 0T2 — (613) 746-4621, poste 216

32 AIDE DEMANDEE

CONCIERGES (couples) demandées expérience nécessaire. 568-4477.

DEMANDE couturière avec expérience, temps partiel. Se présenter aux Habits de Gatineau, 130, boul. Gréber, Gatineau.

ELECTROLUX, homme et femme, emploi disponible immédiatement. Bon salaire. Demandez Gilles 663-5328.

GAGNEZ facilement $50 par jour. Acheter/Revender calendriers 1984. 50 calendriers $63.00, 100 calendriers $115. Commandez avec votre paiement. Les Diffusions Léo Enrg. 269 rue St-Paul, Québec G1K 7E5, 1-418-694-0861.

OPERATEUR DE PELLE
EXPERIENCE seulement, opérateur de pelle mécanique, appelez entre 7h00 et 17h00, 824-1271.

30 PERSONNEL D'HOPITAL

Hôpital Monfort
recherche un(e)
ORTHOPHONISTE
A TEMPS COMPLET

Pour un hôpital général communautaire de 252 lits dont 37 lits chroniques.

EXIGENCES:

Le(la) candidat(e) doit détenir une maîtrise en orthophonie-audiologie, spécialité orthophonie, être membre de l'Association canadienne des orthophonistes et être éligible à l'Association de l'Ontario.

Le bilinguisme (français-anglais) est obligatoire.

Une expérience jugée satisfaisante sera un atout.

Toute personne intéressée doit faire parvenir son curriculum à:

La Direction des Ressources humaines,

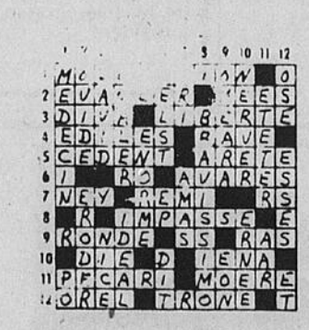
Hôpital Montfort,
713, chemin Montréal, Ottawa, Ontario.
K1K 0T2 (613) 746-4621, poste 216
30

HOPITAL MONTFORT,
713, chemin Montréal, OTTAWA
K1K 0T2 — (613) 746-4621, poste 216

MOTS CROISES

NDLR: nos excuses pour la mauvaise qualité d'impression de la solution ci-contre. Le problème sera heureusement réglé au cours des prochains jours.

Solution du problème d'hier



PROBLEME 5479

HORIZONTALEMENT

1-Soldat turc qui jouit d'un timar. - Brut.
2-Propriété qu'ont certains corps de refléter des rayons colorés comme l'arc-en-ciel. - Reçu.
3-Epoque. - Réunion.
4-Troublé, altéré. - Arrose Berne.
5-Cours supérieur. - Recueil de bons mots. - Premier magistrat.
6-Tête d'une tige de blé. - Et le reste. - Pays.
7-Mesure chinoise. - Supérieurs de certains monastères.
8-Ville des Etats-Unis. - Frère.
9-Diffère. - Français (1700-1770).
10-Calme et sans inquiétude. - Partie la plus grosse de la filasse du lin.
11-Symb. chim. - Faire obstacle. - Fond de certaines choses.
12-Nier ce qu'on sait être vrai. - Soleil. - Article espagnol

VERTICALEMENT

1-Mâle du faucon, de l'épervier. - Avant-midi.
2-Qui ne peut servir à la respiration.
3-Poss. - Colère.
4-Aviateur. - Sert à stimuler. - Celui qui affecte de paraître savant ou de censurer les autres.
5-Etre cause du retour de. - Sorte de boîte qui sert à mettre.
6-Répété plusieurs fois. - Terminaison de verbe.
7-Oiseaux domestiques. - Faire une incision autour de. -
8-Animal considéré, dans certaines tribus sauvages, particulièrement dans l'Amérique du Nord, comme l'ancêtre de la race, et honoré à ce titre. - Enlever.
9-Nég. - Comm. de Suisse.
10-Petits de taille. - Evangéliste.
11-Manière de regarder. - Qui a satisfait sa faim.
12-Pron. pers. - Vrai. - Region montagneuse, mais fertile, de l'Algérie et du Maroc.

Kiddie Kobbler
au centre commercial St-Laurent.
requiert
CAISSIER(E)
- Temps complet
- Expérience dans la vente préférable
- Doit être bilingue
- Salaire à discuter.

Poster bref résumé en toute confiance à:
C.P. 15906
Station "F"
Ottawa,
Ontario.
K2C 3S8
32

EMPLOI CONTRACTUEL

Le Droit recherche préférablement des étudiants(es) ou personnes pouvant exécuter de la sollicitation téléphonique pour le service des annonces commerciales.
— bilingue
— dactylographie
— connaissance du domaine de la publicité
— expérience avec le public serait un atout

Téléphonez au service du personnel
Journal Le Droit
375, rue Rideau
Ottawa, Ontario
560-2563
32

TRAVAIL PAR TELEPHONE
Temps partiel et/ou temps plein
9h 00 à 13h 00 et/ou 17h 00 à 21h 00

CONDITIONS:
- Salaire de base
- Possibilité de bonis
- Atmosphère de travail agréable

EXIGENCES:
- Propreté
- Voix agréable
- Facilité de communication avec le public

Bienvenue aux étudiants(es) et aux personnes qui désirent faire un retour sur le marché du travail.

Contactez:
COMMUNICATIONS MIO INC.
777-0230
32

ALGONQUIN

LE BUREAU DU REGISTRAIRE
(campus Woodroffe)
recherche un
COMMIS GENERAL IV

FONCTIONS:
Le titulaire assure la liaison entre les services du Registraire et des Admissions et les Services informatiques; il coordonne et vérifie les besoins informatiques des bureaux du Registraire de chaque campus et assure la qualité de la production informatique: il commande, vérifie et distribue les imprimés et introduit les données pertinentes aux titres de cours, aux crédits et aux numéros de programme afin qu'elles soient conformes à la politique établie; il contrôle les intrants et voit à ce que toutes les formules soient établies correctement; en outre, de concert avec d'autres responsables, il aide à l'élaboration et à la conception de formules informatiques.

EXIGENCES:
Connaissance des méthodes de saisie des données et des rapports d'extrants et expérience du traitement des rapports informatisés; solide connaissance des méthodes et systèmes de bureau; aptitudes à l'élaboration de méthodes efficaces du contrôle de la qualité.

Le titulaire doit avoir complété ses études secondaires et, de préférence, compter une expérience au cours de laquelle ses responsabilités croissantes en travail de bureau lui auront permis d'acquérir des connaissances pratiques variées.

SALAIRE:
9.16 $-10.25 $ l'heure (environ 17 267 $-19 321 $ par année) pour une semaine de travail de 36.25 heures auquel s'ajoute un régime complet d'avantages sociaux.

Veuillez préciser le numéro du concours dans la demande que vous ferez parvenir, par écrit, au

Service du personnel
1385, avenue Woodroffe
NEPEAN, Ontario
K2G 1V8

au plus tard le 20 mai 1983.
Le concours 32-83 s'adresse aux femmes et aux hommes.
32

32 AIDE DEMANDEE

LE GRAND Splash, accepte maintenant des applications pour sauveteurs, caissières, et superviseurs. (H. ou F) Envoyez curriculum vitae, «General Delivery», Wakefield, Québec, JOX 3G0.

OUVRIER demandé pour travail de charpente, G.T. Carpentry, 224-4223, 224-4635.

PERSONNES expérimentées pour travaux légers ou lourds, nettoyage d'édifices, temps partiel, 4 ou 5½ heurs par soir. Edifices au centre-ville d'Ottawa. Faites demande au 130 Slater, chambre 600.

POSEURS de gyproc, appelez 224-5895.

POUR ETUDIANTS-ETUDIANTES avec automobile: emploi immédiat. Venez me voir au 306 Notre-Dame, Gatineau, Galleries Antoine. Demandez Gilles Poulin, de 9h à 16h, lundi au vendredi.

SI VOUS avez suivi un cours concernant la MIUF et réussi à 70%, vous pouvez travailler? Veuillez appelez: 771-6789.

SOUS-CONTRACTEUR en ferblanterie, pour maison, 744-2566.

SUPERVISEUR (h. ou f.) pour édifice de prestige au centre-ville d'Ottawa. Doit posséder une connaissance en travaux de nettoyage d'édifice, de l'entregent, et de préférence bilingue. Salaire selon expérience. Candidat avec expérience seulement. 238-7797 Louise Dubois.

35 PERSONNE DE COMPAGNIE

AIMERAIS personne de compagnie en retour, logée, nourrie. 455-2303.

36 AIDE DOMESTIQUE

ETUDIANTE aide domestique, pour l'été. Demeurant ici. 729-0277.

MENAGERE 27 ans ou plus, logée, garderait 1 enfant de 7 ans. 827-1721 après 18h.

RECHERCHE dame de ménage, une journée par semaine, près des Terrasses Eardley, $30/jour, travail à discuter. Après 17h 00: 684-5505.

37 GARDIENNES DEMANDEES

A DOMICILE, 2 enfants 8 et 3 ans, sur rotation. Après 18h. 663-1419.

A LA Maison, 2 enfants, 1 d'âge scolaire. Références. Après 6h: 749-9722.

CANTLEY — Personne mature demandée, garder 4 enfants, chez moi, légers travaux ménagers, lundi au vendredi, 7h 30 à 17h 30. Doit se voyager. Après 19h: 827-2345.

GARDIENNE demandée, chez moi, secteur Perry/Des Saisons, apr?s 17h 00, 568-9050.

GARDIENNE à domicile demandée, 9 mai 30 juin, 8h00 à 13h00 lundi au vendredi, petite fille de 7 mois, transport personnel nécessaire, 680 Beaumont, Aylmer, 685-1509.

GARDIENNE à domicile, mercredi au vendredi, références exigées, doit assumer transport, Aylmer. 684-2657.

PERSONNE mature, garçon 4 ans, rue Morgan, Ottawa. 749-7955.

38 GARDERAIS BEBES

AIMERAIS garder enfants tout âge chez moi, très bon soins, bilingue, 663-5091.

AYLMER — chez-moi, de 3 mois 4 ans. 684-4134.

AYLMER — Rue Garden, enfants 3 à 6 ans, chez moi, 684-0628.

CHARGEX MASTERCHARGE
PAYEZ vos «petites annonces classées» en donnant le numéro de votre carte à notre téléphoniste et le tour sera joué, 560-2750.

ETUDIANTE sérieuse, garderait chez moi, pendant les vacances, près I.G.A. Mont-Bleu, 777-9892.

GARDERAIS bébé, chez moi, naissance — 2 ans, expérience 778-3990.

GARDERAIS bébé naissant à 10 ans de 5 à 7 jours semaine. 1-819-986-5435.

GARDERAIS chez moi à la semaine, rue Antoine, Gatineau. Repas chauds, beaucoup d'attention. 643-5218.

GARDERAIS enfants, secteur Mont-Bleu, 770-3237.

GARDERAIS enfants chez-moi, le jour, 561-4785.

GARDERAIS enfants chez mois. 778-7541.

GARDERAIS enfants, le jour, projet La Sablonnière, 643-1298.

GARDERAIS enfants, chez moi, le jour, expérience, Parc de la Montagne, 770-0095.

GARDERAIS enfants le jour, de tout âge, expérience. 778-3053.

GARDERAIS enfants, 3 ans et plus, demandez Suzanne, 777-0429.

GARDERAIS enfants, boulevard mont-Bleu, 778-3269.

GARDERAIS enfants, tout âge, près écoles St-René et Jean XXIII, lundi au vendredi. 663-7907.

GARDERAIS enfants, chez moi, secteur Mont-Bleu, 771-8527.

GARDERAIS enfants chez moi.778-2632.

GARDERAIS enfants chez moi, lundi au vendredi. 776-2794 (près Galeries de Hull).

GARDERAIS enfants, semaine, vacances, servirais diners, école LaSablonnière. 663-0016.

GARDERAIS 1 enfant en bas âge, 4 jours/semaine, avant-midi ou 8h à 17h. 771-2312.

GARDERAIS 1 enfant, comme compagnon de Philippe, semaine, 745-6368 soir/fin de semaine, jour: 236-0721.

NAISSANCE — 3 ans, bons soins. Références. $35. 771-2752.

POINTE-GATINEAU, rue Cousineau, chez-moi, $40/semaine ou au jour, 568-3160.

POUR tenir compagnie à Dominic de 2 à 5 ans, jeux éducatifs. 568-7559.

PRES école Mont-Bleu, bons soins, bonnes références, 777-4124.

PROJET Le Baron, enfants tout âge. 568-2451.

VANIER, garderais enfants chez-moi, à la semaine. 745-7213.

39 GARDERIES

CENTRE de l'Enfant d'Aylmer, garderie en centre de recherches, programmes éducatifs en arts, musiques, etc... Pour enfant de 1½ à 5 ans. Informations: 684-1113.

GARDERIE éducative pour enfants de 2 à 5 ans. Places disponibles. Pour renseignements: 770-2195.

PETITE GALERIE D'ART La Mansarde, unique Galerie d'Art pour enfants en collaboration avec le centre de l'Enfant d'Aylmer offre pour l'été 1983 un camp de jour en art. Expérience totale en art visuel pour les 6 à 12 ans. Pour informations 684-1113.

40 PROFESSEURS-INSTITUTEURS

LE CONSEIL D'EDUCATION COCHRANE-IROQUOIS FALLS
requiert pour septembre 1983 à l'école secondaire Cochrane High School
UN DIRECTEUR(TRICE)
de l'enseignement technique
Habileté d'enseigner en français et en anglais.
Prière de faire parvenir votre demande avec curriculum vitae à:
M. R.-G. Michon
Surintendant des écoles C.P. 820
Iroquois Falls,
Ontario P0K 1G0
Tél.: (705)232-4015
Les demandes seront acceptées jusqu'au 17 mai 1983.
D. Hughes
président
D.D. Powell
directeur de l'éducation
40

CHARGEX MASTERCHARGE
PAYEZ vos «petites annonces classées» en donnant le numéro de votre carte à notre téléphoniste et le tour sera joué, 560-2750.

40 PROFESSEURS-INSTITUTEURS

LE CONSEIL DES ECOLES SEPAREES CATHOLIQUES DISTRICT DE GERALDTON
L'école Notre-Dame-de-Fatima, Longlac, Ontario
requiert pour septembre 1983
• deux professeurs pour le niveau moyen.
Prière d'adresser les demandes accompagnées de toute information pertinente à la personne suivante:
M. Pierre Gamache, directeur
C.P. 670
Longlac, Ontario
P0T 2A0

Le Conseil des écoles séparées de Windsor
requiert pour le 1er septembre 1983
un(e) **DIRECTEUR(TRICE)**
d'école élémentaire
Les candidat(e)s devront rencontrer les exigences du ministère de l'Education de l'Ontario.
Veuillez faire parvenir votre mise en candidature, avant le 27 mai 1983, à:
M. Wm McRae
Directeur de l'Education
1485, rue Janette
Windsor, Ontario
N8X 1Z2
(519) 253-2481
M. Michael Brogan, président
M. Wm McRae, directeur de l'éducation
40

LE CONSEIL D'EDUCATION DE KIRKLAND LAKE
Ecole secondaire Jean-Vanier
requiert pour le 1er septembre 1983 les professeurs suivants:
— **Orientation scolaire**
— **Art visuel — français (ou autre 2e matière).**
Veuillez adresser votre demande, avec curriculum vitae, à:
S. Jeanne Giroux, directrice,
Ecole secondaire Jean-Vanier
2e Rue, Kirkland Lake, Ontario
P2N 1R3
M. Marcel Joliat, président
M. Joe Yakubowski, directeur général
40

LE CONSEIL D'EDUCATION DE HEARST
requiert pour l'école secondaire de Hearst High School, pour septembre 1983, un
PROFESSEUR DE MATHEMATIQUES ET D'INFORMATIQUE
(bilingue)
Veuillez soumettre votre candidature par écrit accompagnée d'un curriculum vitae avant le 20 mai à:
M. K. Labrosse
Directeur
C.P. 7000
Hearst, Ontario
P0L 1N0
Tél.: (705) 362-4283
D. Lemaire, Président — **J. Siska, Administrateur**
40

40 PROFESSEURS-INSTITUTEURS

TBF
TIMMINS BOARD OF EDUCATION
sollicite des demandes pour le poste suivant pour le 1er septembre 1983
Timmins High Vocational School
1 professeur pour le programme "Extended French"
Qualifications requises en français langue seconde, avec connaissances en français, histoire et géographie.
Veuillez adresser votre demande et résumé, d'ici le vendredi 20 mai 1983 à 4 heures p.m., à:
M. Dan Andreatta, directeur
Timmins High Vocational School
451, boul. Thériault
Timmins, Ontario
P4N 8B2
W. Ferrier, président — **W.C. Blake, directeur de l'éducation**
40

45 COURS PRIVES

COURS de piano, orgue, donnez à votre domicile, 236-5662.

L'UNIVERSITE sur infocassettes, cours, conférences, interviews exclusives, données par des communicateurs et des universitaires de réputation internationale. Catalogue sur demande. Pour recevoir une cassette démonstrative gratuite envoyez $2.00 (manutention) remboursable à votre premier achat: Info-Cassettes, 800 Berri, Montréal, H2Y 3E7.

PETITE GALERIE D'ART La Mansarde, unique Galerie d'Art pour enfants en collaboration avec le Centre de l'enfant d'Aylmer offre pour l'été 1983 un camp de jour en art. Expérience totale en art visuel pour les 6 à 12 ans. Pour informations 684-1113.

PROFESSEUR donne cours mathématiques. Tous niveaux, après 16h 00, 232-1420.

TUTEUR: chimie, mathématiques, biologie, appelez Sylvie, 230-1931, 238-1066.

46 EMPLOI DEMANDE

CHEF-cuisinier, grande expérience, cuisine française, créatif, cherche emploi stable, (416) 834-6695.

FERAIS ménage, le jour, $5/l'heure. 827-1895.

FERAIS ménage à la journée, avec références. 643-1402.

FERAIS ménage, le jour, avec références, 771-1069. Estelle.

50 LOGEMENTS DEMANDES

JEUNE fille cherche appartement à partager à Aylmer, 684-1113 684-0778.

RECHERCHE appartement, près Galeries de Hull, 1er juin. Appelez Carole, 771-6137 après 18h.

RECHERCHE appartement ou garçonnière dans Hull, entrée privée, payerais environ $190./mois, chauffé, éclairée. Demandez Diane après 3h30, 771-3648.

RECHERCHE sous-sol à louer vers mi-juillet, après 17h00 Daniel, 684-2927.

1ER AOUT, poêle, réfrigrateur, chauffé, éclairé, 2 chambres, $400, 771-4315 après 16h 00.

51 MAISONS DEMANDEES

LOUERAIS maison, 4 chambres à coucher, garage, Gatineau-Hull. 568-9393.

52 CHAMBRES DEMANDEES

CHERCHE chambre, Orléans avec permis de cuisson. De 9h00 à 10h00 p.m. 745-1531 demandez chambre no 40.

56 APPARTEMENT A PARTAGER

DAME désire compagne pour partager appartement et appareils domestiques, à Gatineau. Age 55 et plus, 663-6520.

GATINEAU — Maison meublée, non fumeur/euse, $235. 663-8505.

HULL, logement meublé, partagerais avec étudiant ou jeune travailleur. 770-5504.

HULL, 2 chambres, chauffé, éclairé, meublé, $200. 770-2352.

58 MAISONS A LOUER

A LOUER — Plusieurs maisons Pointe-Gatineau, Gatineau, avec option d'achat. Appelez propriétaire: 643-2580, 643-1977, 737-3390.

AYLMER — 2 ou 3 chambres à coucher, à partir de $375. 238-8323, Homelocators, frais.

BUNGALOW 3 chambres, Chemin Des Erables, 827-0124 ou 457-2061 soir.

CODOMINIUM, garage chauffé, $500/mois, après 18h 00: 771-6075.

DUPLEX (bas), 3 chambres à coucher, 777-5529.

GATINEAU, 3 chambres à coucher, Maison Jardins, 1er juillet, 1 août, 643-1977.

GATINEAU, 3 chambres à coucher, maison jardin, $400., pas chauffée, ni éclairée, libre 1er juin. 643-1583.

GATINEAU — Maisons à louer, tous prix et toutes grandeurs. 238-8323, Homelocators, frais, 508 Bank.

GLOUCESTER NORD — 3 chambres à coucher, 1½ salle de bains, tapis mur à mur, 745-0702 après 19h 00.

HULL, maison jumelée neuve, 3 chambre à coucher, 1½ salles de bains $595. 568-2694 soir.

J.P. CHENIER LTEE
HULL, Québec, maisonnette, 2 chambres à coucher, $450. 1er juillet. 777-8835.

MAISON de campagne, à louer, Perkins, Lac Létourneau, 3 chambres à coucher, installation laveuse/sécheuse, chauffage bois/électrique/huile, grand terrain, $300/mois, libre, 663-3450.

MAISON-JARDIN — 3 chambres, 1er juillet, $550. 749-7813.

MAISONS Jardins, neuves, Coopérative, 2-3-4 chambres, 234-9716.

PERKINS — Idéal pour chalet, 2 chambres, rivière Blanche, 568-1796.

PTE-GATINEAU, 1er juillet, idéal pour administrateur, 3 chambres à coucher, salle à manger, foyer, patio, $575, sans chauffage ou éclairage. Après 6h:749-9991.

1er JUILLET — 2 chambres, très propre, intérieur rénové, après 17h 00, 776-3325.

61 APPARTEMENTS A LOUER

AGREABLE 3½, près hôpital. Equipé, chauffé, éclairé, $300. Idéal pour non fumeur(euse), possédant référence. 777-4613.

AOUT — 1 et 2 chambres à coucher, poêle, réfrigérateur, buanderie, stationnement. $290-$350. 76-84 Richard, 776-3300 et 771-4484.

APPARTEMENTS MARINA
GARÇonnieres, 1,2,3 chambres, chauffé, éclairé, câblovision. A partir de $272. 684-4671, de 1h à 9h.

APPARTEMENTS à louer, dans tous les secteurs. A partir de $250. 238-8323. Homelocators, frais.

APPARTEMENT moderne, 1er juillet, idéal pour jeune couple marié, 2 chambres à coucher, endroit laveuse/sécheuse, stationnement, 5 minutes des Galeries de Hull. Après 5h00: 684-6086.

APPARTEMENTS luxueux, Les jardins du château, 1-2 et 3 chambres à coucher, chauffé, éclairé, climatisé, appareils ménagers, tapis inclus. A partir de $565./mois. Jours: 770-9910, soir: 777-4150.

CANTLEY, 1er juin, 3 chambres à coucher, chauffé, non éclairé, aucun accessoire. Après 17h. 827-1458.

CHARGEX MASTERCHARGE
PAYEZ vos «petites annonces classées» en donnant le numéro de votre carte à notre téléphoniste et le tour sera joué, 560-2750.

CHAUFFE, éclairé, entrée privée, dame seule, $300. Route 148, secteur Templeton. (819) 986-7561.

GARÇONNIERES, 1, 2 3, chambres à coucher, chauffé, éclairé, poêles, réfrigérateur, stationnement intérieur, piscine intérieure, bain tourbillon, 777-7410.

GARÇONNIERE, salon, chambre, cuisine, salle de bains. stationnement 777-2005.

GATINEAU, 2 chambres, libre. 181 Duquette. 663-6850.

GATINEAU — logis neuf, 1 chambre à coucher, tapis, sortie pour laveuse/sécheuse, sous-sol, $275, non chauffé, non éclairé, stationnement, remise, libre 1er juillet, 663-5679.

GATINEAU — 3 chambres à coucher, parti du sous-sol peut être utilisé pour remise, stationnnement, non chauffé, ni éclairé, $275, libre immédiatement, 663-5679.

HULL, maison jumelée neuve, $595/mois. 568-2694 soir.

J.P. CHENIER LTEE
HULL, QUEBEC — Appartement, 1 chambre à coucher, $350. Libre. 777-8835.

HULL, 200 Cité des Jeunes. Garçonnière, 1 et 2 chambres, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, bain sauna. 778-1614.

HULL, 45 rue Bédard. Garçonnière, 1, 2 et 3 chambres, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, bain sauna. 770-3315.

HULL, 55 rue Bédard. Garçonnières, 1, 2 et 3 chambres à coucher. Chauffé, éclairé, bain sauna, poêle, réfrigérateur, 777-3154.

HULL — Appartements de toutes grandeurs, appelez 238-8323. Homelocators, frais. Ouvert 7 jours par semaine.

HULL — 1er juin, Radisson, 2 chambres, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, climatisé, câblovision, piscine, tennis, $462, 770-1850, après 17h 00.

HULL — 2 chambres, 777-1998.

HULL — 3 chambres à coucher, chauffé, installation laveuse/sécheuse, stationnement, 77 Boucherville, près Université Québec, 1er juillet, $495. 770-0036.

JARDINS du château, appartement luxueux, 1 chambre à coucher, 5 appareils ménagers, juillet 1983, $625, possibilité d'achat. 776-4061 après 18h.

J.P. CHENIER LTEE
HULL, QUEBEC — Garçonnière, $310, 1er juillet. 777-8835.

J.P. CHENIER LTEE
HULL, QUEBEC — Appartements, 1 chambre à coucher, à partir de $335. 1er juillet. 777-8835.

J.P. CHENIER LTEE
HULL, QUEBEC — Appartement 1 chambre, $345. 1er juin. 777-8835.

J.P. CHENIER LTEE
HULL, Québec, garçonnière, $330. 1er juin, 777-8835.

LE MONT ROUGE
707 ST-JOSEPH, Hull, 1 et 2 chambres à coucher, poêle, réfrigérateur, sauna, etc. 770-0384.

LIMBOUR, 1er juin, 1 chambre, poêle, réfrigérateur, tapis, chauffé, éclairé, stationnement, piscine, 561-0518, après 17h.

ATTENTION LOCATAIRES!
Vous recherchez un logement dans l'Outaouais
LOGEMENT S.O.S.
PEUT VOUS AIDER.
35A, boul. Gamelin, Hull 776-3223
Heures: Lundi au vendredi de 9h à 20h
FRAIS
61

HULL, 45 BEDARD
Immédiatement
Garçonnières, 1-2-3 chambres à coucher, chauffées, éclairées, poêle, réfrigérateur, bain sauna.
770-3315

HULL, 55 BEDARD
Immédiatement
Garçonnières, 1-2-3 chambres à coucher, chauffées, éclairées, poêle, réfrigérateur, bain sauna.
777-3154

HULL, 200 Cité des Jeunes
Immédiatement
Garçonnières, 1-2-3 chambres à coucher. Chauffées, éclairées, poêle, réfrigérateur, bain sauna.
778-1614
61

PRESTIGE
avec tous les services inclus.
Radisson
2 Radisson, app. 106
Hull — 771-7441
Bureau ouvert: Lundi au vendredi, 9h à 20h
Samedi et dimanche, de midi à 17h
Gestion
Bureaucan Inc.
61

LIMOGES — Neuf, 3 chambres, chauffé, éclairé, 1er juin. 443-3440.

LOGIS libre 1er juin, 2 chambres à coucher, pas chauffé ni éclairé, $230. 86 St-Jacques, Hull. Couple de préférence.

LOGIS moderne, 2 chambres à coucher, $375, 1er ou 15 juin, Gatineau, 663-9958, 828-2637.

PLACE RADISSON, 2 chambres, $431, 1er juin, après 18h 00: 778-0105.

PLACE 15 Orléans, Gatineau, 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, stationnement fourni. 561-3284, 771-0388.

POINTE-Gatineau, 49 La Savanne, 2 chambres, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, libre 1er juillet. 568-0574.

POINTE-GATINEAU, 3 chambres à coucher, chauffé, stationnement, 1er juillet. Après 16h. 777-8731.

POINTE-GATINEAU, 2 et 3 chambres à coucher. 568-4927.

POUR COUPLE — 2 chambres à coucher, Côte de Sable, $900/mois, 1er mois et dernier mois à l'avance. Références. 749-0050, soir: 746-6162.

PRES de Place du Portage, appartement 1 chambre, chauffé, $240. Libre. 776-3933.

PTE-GATINEAU, Place Lausane — Immédiatement, garçonnière, 1 et 2 chambres, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur. 561-4452 ou 568-7492.

PTE-GATINEAU — Immédiatement, 2 chambres (juillet, 2 chambres) chauffé, éclairé, poêle, régrigérateur, stationnement. 561-0959.

PTE-GATINEAU — 3½, chauffé, éclairé. Libre immédiatement. 561-6345.

PTE-GATINEAU, juillet, 2 chambres, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur. Stationnement, 561-3906.

PTE-GATINEAU, immédiatement. Juin, juillet, août. 2 chambres, chauffé, éclairé, poêle réfrigérateur, tapis. Stationnement. 568-2404 ou 561-0240.

PTE-GATINEAU, août, 2 chambres, poêle, réfrigérateur, tapis. Stationnement, 568-0374.

RADISSON, 3 chambres, tout inclus, $480, 770-0836 soir.

RUE Mutchmore, grand 2 chambres à coucher, place laveuse/sécheuse, cushion floor. Juillet/août. 778-0019.

RUE ST-Rédempteur — 2½ pièces, poêle, réfrigérateur, non chauffé, ni éclairé, libre 1er juin, $195. 771-7821.

VAL BOISE, 101 Sacré-Coeur, Hull, chauffé, éclairé, balcon, piscine extérieure, à partir de $300. 778-3266, 777-2561.

VAL DES MONTS
PERKINS, 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, $355, 671-3212.

1 CHAMBRES à coucher, chauffé, éclairé, Masham, 456-2488.

1 CHAMBRE à coucher, genre garçonnière, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, près Université du Québec, Hull, 1er juillet. 778-1797.

1ER JUILLET — 3 chambres à coucher, semi sous-sol, $360, 643-4829 après 18h 00.

1er JUILLET — 2 chambres, pas chauffé, ni éclairé, $395. 770-4045 après 18h.

1er JUIN ou 1er juillet, 4½, chauffé, éclairé, tapis, poêle, réfrigérateur, 778-6607, jour. 561-2859, soir.

1-2-3 CHAMBRES à coucher, secteur Touraine, 568-8407

2 CHAMBRES à coucher, $395. poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé, mai, juin, juillet, 561-4883.

2 CHAMBRES à coucher, Aylmer, $378 chauffé, non éclairé, 684-3359, 684-0129.

2 CHAMBRES à coucher, chauffé, éclairé, mois mai gratuit. Libre. Jour seulement. 568-0561.

2 CHAMBRES à coucher, secteur Gatineau, $300/mois. 1er juillet. 568-1262.

2 CHAMBRES à coucher, salon, cuisine, Wilson's Corner, 827-0124, ou 457-2061 soir.

2 CHAMBRES à coucher, moderne, tapis mur à mur, câblovision, $450., chauffé. 684-3686.

2 CHAMBRES à coucher, non chauffé, ni éclairé, $230. 771-0228.

3 CHAMBRES, $250, Bourget. 487-2579.

72 MATAPEDIA, septembre, 2 chambres, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur. Stationnement, 568-4458.

63 APPARTEMENTS MEUBLES

APPARTEMENTS meublés dans tous les secteurs. Toutes les grandeurs. A partir de $250. 238-8323. Homelocators, frais.

GARÇONNIERE, $190., chauffée, éclairée. 561-4326.

GARÇONNIERE, /½, libre, homme, meublée, chauffée, éclairée, Lac des Fées, $250. 776-5191.

GATINEAU, avril et mai, garçonnière chauffée, éclairée, meublée, tapis, stationnement. Entre 9h et 17h. 568-4498.

GATINEAU, 1er juin, 2½ pièces, chauffé, éclairé, $300, 663-2565.

HULL — Garçonnière, chauffée, éclairée, meublée, libre, $207/mois. Après 8h: 778-6081.

IMMEDIATEMENT, Gatineau, rue North, poêle, réfrigérateur, $260/mois. 561-4280.

JUIN, JUILLET, AOUT — Garçonnières meublées avec toutes facilités. $320. 230 Mutchmore, 771-7149.

JUIN — Mont-Bleu, 2 chambres à coucher, salon avec bar, complètement meublé, $450/mois, chauffé, éclairé, câblovision, stationnement, 777-1841.

PRES Galeries Hull, garçonnière, libre 1er juin, $295. 663-1890.

PTE-GATINEAU, 1 chambre-salon, chauffé, 1er juillet, $320, 561-0094.

1 CHAMBRE à coucher, stationnement, adultes. 776-4123.

2½ PIECES, meublé, $225, 663-4062.

65 APPARTEMENTS (SOUS-LOUER)

GARÇONNIERE, Cité des Jeunes, 1er juillet, $245. 770-9935, 770-9388 (soir).

HULL, près CEGEP, 2 chambres à coucher, équipé, chauffé, éclairé, 778-2971. Après 5h.

HULL, 2 chambres à coucher, tout compris, $387. 1er juin, Jardins Radisson, 776-0956.

HULL — Garçonnière spacieuse, chauffée, éclairée, câblovision, $282, 1er juin. 778-0183 après 18h.

MONT-BLEU, libre immédiatement, ou juin, 1 chambre à coucher, Place Radisson, tout inclus, $358. 778-2267.

MONT-BLEU — 1er juin, 2 chambres à coucher, tout inclus, $398. Après 17h: 776-1453.

MONT-BLEU — 1er juillet, 2 chambres à coucher, tout inclus sauf le câble, $430. 778-0458 après 17h.

MONT-BLEU — 1 chambre à coucher, tout inclus, piscine, etc., $357, 1er juin. Alice: 997-2790, 778-0601.

MONT-BLEU — 2 chambres, toutes commodités, vue paisible, libre immédiatement (bail termine le 30 août) $390, après 17h 00, 778-6096, 771-1575.

OTTAWA EST — 2 chambres à coucher, 1½ salle de bains, chauffé, éclairé, stationnement, air climatisé, piscine intérieure, appareils électriques, $575, 1er juillet. 746-9076, 746-4621 local 205.

OTTAWA, libre 1er août, 1 chambre à coucher, tout inclus, $309. Daniel. 749-4073.

PLACE RADISSON — 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, câblovision, $430, 1er juin. 778-2461.

PLACE RADISSON, 2 chambres à coucher, tous les services incluant piscine, poêle, réfrigérateur, libre immédiatement. Line Olivier, 771-7441, 770-3118.

POINTE-GATINEAU, 3 chambres à coucher, 1er-juin, 561-5658.

PRES Galeries de Hull, 1 chambre à coucher, 778-0724, 778-0674.

PTE-GATINEAU — 2 chambres à coucher, 1er juin, chauffé, éclairé, $324. 561-2926, 561-5175.

1 CHAMBRE à coucher, Touraine, 568-7807, après 18 h.

1 CHAMBRE à coucher, chauffé, éclairé, $288, 776-2513.

1er juillet, 2 chambres à coucher, très propre, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement, $360, 684-7303.

1er JUIN, 2 chambres à coucher, air climatisé, $442, après 18h 00 778-2445.

2 CHAMBRES à coucher, secteur Mont-Bleu. 776-5167.

2 CHAMBRES à coucher, chauffé, éclairé, $380/mois, juin ou juillet. 776-6037.

3½ PIECES, tout compris, boulevard St-Joseph, $309, 777-4645.

67 CHAMBRES A LOUER

A HULL — Réfrigérateur, literie, tapis, $46/semaine, 776-3609.

AVEC permis de cuisson, chambre de bains complète, entrée privée, stationnement. 568-6269.

CHAMBRE Meublée, entrée privée, permis de cuisson. 777-3770.

CHAMBRE à louer, 741-6746.

CHAMRES à louer, meublées ou non, pour femme, accès à la cuisine, rue Beechwood, autobus, stationnement, 1er juin, $150/mois, 745-7571, parès 15h 30.

NEUVE, tout équipée, $45./semaine, pour homme. Entre 6h. et 8h. 663-6634.

POUR HOMME, Côte de Sable, $150 et $225. 1er mois et dernier mois à l'avance. Références. 749-0050. Soir: 746-6162.

POUR homme qui travaille, entrée privée, $120. 771-4048.

PRES GALERIES de Hull, chambre meublée, homme tranquille, persmie cuisson, $175. Après 5h: 777-6150.

TRAVAILLEUR/EUSE seulement, Ottawa, près de Tunney's Pasture. 729-5500.

VIEUX Hull, dans maison propre et tranquille, 776-4947.

69 CHAMBRE ET PENSION

BON FOYER, fille ou femme distinguée, chambre moderne avec téléphone et téléviseur, près Promenade de l'Outaouais, 1er juin. 568-8196.

DAME, non fumeuse, pour partager appartement à Hull, 770-2248.

JEUNE homme qui travaille, centre-ville de Hull, 770-3725.

NOUVELLE résidence, pour personnes âgées, handicapées, supervision 24hres. 749-5323.

79 CONDOMINIUMS

MAISON-JARDIN CONDO $34,900
SEULEMENT quelques-unes encore, 90% hypothèque à 11¼%, 3 chambres à coucher, 2 salles de bains, surplombant la rivière des Outaouais à Aylmer, près d'unport de plaisance, 15 minutes d'Ottawa.Tous les jours 829-0341, fin de semaine, 684-2888.

MAISON — 3 chambres à coucher, site choisi, Jardins du Château, $800/mois. 234-5710 après 19h.

80 PROPRIETES A VENDRE (Québec)

A LA CAMPAGNE, 2 chambres sous-sol fini 776-5420.

ANGERS, semi détaché, impeccble, terrain: 135 pieds de profondeur, piscine. Prix réduit. Yvonne Guindon, G.R. lauzon, 561-5222, 568—1649.

ANGER — Semi-détaché, 3 chambres à coucher, 2 salles de bains, foyer, garage, remise, grand terrain, $29,500. 986-8212.

HOROSCOPE

Samedi 14 mai 1983

BELIER ♈ du 21 mars au 20 avril
Vous devrez éviter de critiquer ceux qui vous entourent et ne pas vous laisser aller à des moments de dépression. Une nouvelle un peu triste vous parviendra. Dans vos amours, ferment d'inquiétude, d'instabilité crainte non fondée.

TAUREAU ♉ du 21 avril au 20 mai
Si vous faites l'impossible pour plaire à la personne qui vous aime, si vous savez démontrer de l'intérêt pour se problèmes personnels, vous vivrez dans un climat sentimental exceptionnellement harmonieux et heureux.

GEMEAUX ♊ du 21 mai au 21 juin
Il vous faudra tenir compte de certaines circonstances imprevues qui augmenteront votre nervosité. Votre vie sentimentale sera plus brillante: vous démontrerez plus de sensibilité et d'optimisme. Vous manquerez aussi de patience.

CANCER ♋ du 22 juin au 22 juillet
Vous aurez tendance à flotter, à vous disperser, peut-être à flirter. Ceci aura du bon et vous aiguillera vers des solutions. Vous decouvrirez certaines vérités. Votre entourage vous trouvera bien capricieux. Succès.

LION ♌ du 23 juillet au 23 août
Vous serez plus optimiste. Toutefois vous verrez du mal là ou il n'y en a pas. Vous saurez apprécier la personne qui vous aime avec patience et indulgence. Vos enervements, vos agaceries seront dus à une grande fatigue nerveuse.

VIERGE ♍ du 24 août au 22 sept.
Vous serez apte à creer une atmosphère et à provoquer de nombreuses confidences à la maison. Ne soyez pas soupconneux, si vous avez des questions à poser, allez-y carrement, ne jouez pas au chat et à la souris. Au travail, vous vous sentirez déprimé, pas tellement en forme.

BALANCE ♎ du 23 sept au 23 oct
Cessez de jouer à l'indépendant; montrez vous sous un meilleur jour. Soyez sérieux tout en étant enjoué. Ne provoquez pas la jalousie à cause d'un certain penchant pour le flirt. Faites preuve de plus de maturité.

SCORPION ♏ du 24 oct au 22 nov
Vous devrez vivre une belle sentimentalité. La personne qui vous aime pensera beaucoup à vous et cherchera à vous faire plaisir. Malheureusement vous répondrez mal à ses marques d'affection en ayant l'air de mauvaise humeur.

SAGITTAIRE ♐ du 23 nov au 21 dec
Usez de tact, de compréhension, mais surtout de franchise et discutez intelligemment de ce que vous croyez être vos problèmes personnels. La personne qui vous aime vous donnera toute latitude. Au travail n'entreprenez pas nulle choses.

CAPRICORNE ♑ du 22 dec au 20 janv
Il semble que vous trouverez de la stabilité qui ne peut que vous enrichir moralement et vous équilibrer. Vous aurez le sentiment que votre vie est calme. Ne vous en plaignez pas et rappelez vous que les gens heureux n'ont pas d'histoire.

VERSEAU ♒ du 21 janv au 19 fév.
Il faudrait faire preuve de plus de maturité dans vos rapports sentimentaux. Vous obtiendrez l'amour souhaité mais assurez-vous bien que vous vouliez de cet amour. Vous vous sentirez partagé entre vos obligations familiales et sociales.

POISSONS ♓ du 20 fév au 20 mars
Phases de troubles et de doutes dans les relations sentimentales. Il y aura des complications. Gardez les deux pieds sur terre et analysez soigneusement la situation. Vous aurez le bon sens de ne pas vous entêter.
S

80 PROPRIETES A VENDRE (Québec)

ATTENTION! Grand bungalow, salle à manger, 2 foyers, chambre principale spacieuse, cuisine: armoire en chêne, très propre. Yvonne Guindon, G.R. Lauzon, 561-5222, 568-1649.

ATTENTION! très bungalow, 4 chambres à coucher (cave finie) quartier résidentiel (Gatineau), 10 minutes du Centre Hospitalier de Gatineau. Cause: Déménagement. Prix de récession. Après 18h: 663-2784.

AUBAINE, ECHANGE
PRENDRAIS chalet ou camper mobile en accompte, pour 9 logis, presque neuf, 15 milles centre-ville. Terrain 350 pieds front, jusqu'à rivière, possédant permis pour casse-croute, balance hypothèque à 10% pour 10 ans. 1-819-671-2611.

DAN BRUNET & FILS LTEE.
COURTIER REALTOR
777-9550 — 643-9550

CHALET, 10 MTES DE HULL — Ch. Frazer, Aylmer. Face à la rivière. 4 ch. à c., grand salon 18' x 19', cuisine-dinette. 2 galeries. Grand terrain. $29,900.

5 LOGIS, BUCKINGHAM — Rue Principale. 5 logis de 2 ch. à c. Revenu brut de $15,000/A. Très bon net. Propre et bien entretenu. 10 stationnements. Très bon placement.
Roger Renaud, 771-2278
Représentant exclusif du
PERMANENT (TRUST)
80

AYLMER, semi-détaché, 3 chambres à coucher, garage, terrain 60X100, $41,000. Immeubles Cosmorama, 684-4141.

AYLMER — Bungalow «High Ranch» construction 1982, comprend salon, salle à manger, cuisine spacieuse, 3 chambres à coucher, 1½ salle de bains, salle familiale, intérieur avec finition colonial, toutes les fenêtres à battant, armoire de cuisine en chêne, autres extra, terrain 8,000 pieds carrés, tourbé, garage simple, libre 1er août. 684-3406.

AYLMER — 4 chambres à coucher, foyer, sous-sol, piscine, 1er juillet, $68,900, 684-0568, après 18h 00.

BOULEVARD Gréber, zonage commercial, excellent état. Entre 8h 30 et 16h 30, 776-5522.

BOULEVARD Riel, grand bungalow, très propre, $78,500, 777-2254.

BUNGALOW, Avenue Gatineau, Touraine, 3 chambres à coucher, sous-sol fini, 1½ salle de bains, garage, $42,000, 568-6991.

BUNGALOW Rénové — 3 chambres à coucher. 2 chambres de bains, tapis, foyer, grand terrain, occupation immédiate. Plage A. Tremblay. Luskville, Québec. $38,000. Téléphone 445-2546 ou 771-6895 après 17 h.

CANTLEY, maison 2 étages de modèle Suisse, 3 chambres à coucher, salle de lavage, garage, vente privée, demande $59,000, 827-0950.

PRET HYPOTHECAIRE
- 1ère hypothèque
- 2e hypothèque
- Refinancement (Taux concurrentiel)

CENTRE IMMOBILIER
35, rue Gamelin, Hull
776-3236 80

Trust Royal
COURTIER
#1
!!! Nous aidons plus de gens à vendre et à acheter des maisons que n'importe qui au Québec.
80
HULL 770-9221 | AYLMER 684-2260 | WAKEFIELD 459-2383 | GATINEAU 561-0223 | BUCKINGHAM 986-3187

BUNGALOW situé au 4, rue Vanier, Masson, 4 chambres à coucher, tapis mur à mur, terrain paysager. 62½ x 100, grand jardin, hangar, prix à discuter. 819-986-3107.

CANTLEY — Bungalow 2 chambres à coucher, garage, terrain 1 acre, route 307. Demandez Guy, jour: 593-6731 extension 13, soir: 457-2207.

CHARGEX MASTERCHARGE
PAYEZ vos «petites annonces classées» en donnant le numéro de votre carte à notre téléphoniste et le tour sera joué, 560-2750.

COTE D'AZUR, maison canadienne, 5 Monté Carlo, Touraine. 4 chambres à coucher, tapis partout, foyer, garage. Terrain 75x100, clôturé et paysager, hypothèque 11% -1985. Vente privée. Prix abordable. Pour rendez-vous: 561-1759.

COTE D'AZUR, 59, rue Beauvallon, $65,000. Bungalow neuf, C.H.A. Construction, 3 chambres à coucher, éligible pour subvention de $3,000 fédéral, $3,000 de la ville de Gatineau, Corvée Habitation. 776-5000.

DUPLEX, Val-Tétreau, terrain: 72'x100', après 18h, 770-9711.

FAITES une offre! Maison 3 chambres à coucher, 1½ salle de bains, chauffage électrique et bois, terrain 3 acres, Route 309, nord de Buckingham, 30,500. (819) 766-2590.

FERME Limbour, maison «split-level», assumé hypothèque 11 ¼%, $110,000. Vente privée, 561-1074, Pierre.

FERME Limbour, splendide maison, 2 étages, style québécois, secteur tranquille, beaucoup d'extra. Sur rendez-vous seulement. Pas d'agent, 561-9987.

GATINEAU, jolie maison en rangée, 3 chambres à coucher, $29,000. Hâtez-vous. Mme A. Marquis: 568-8596. Les Immeubles Hull, Gatineau.

GATINEAU, Rue Clermont, semi détaché, 3 chambres, salle à manger, sortie extérieur en arrière, deck, piscine, autres extra, $35,500. Gisèle Morin, Trans-Action, 561-1067.

GATINEAU — Coin tranquille, invitation à la lumière. Foyer, salle à manger, décoration soignée, rien à faire. réjean Bertrand, Trans-Action, 561-1400.

GATINEAU — Secteur tranquille, rénovée, 2 chambres, garage, grande cour, entrée pavée, $37,800, 643-4452 soir.

GRANDE maison, rue Vinoy, Cantley, $58,500, 827-2876.

GATINEAU SECTEUR RESIDENTIEL UNIQUE bungalow brique, garage, 2 + 2, 2 salles de bains, 2 foyers, 5 équipements ménagers, thermostate, électronique, chauffage électrique, salle familiale avec bar, vivoire, salle de jeux, salle de cartes, cave à vin, garde-robes cèdre, petit bureau, tapis supérieur partout, grande cour fermée, près écoles et arrêts d'autobus, décorée professionnellement, état exceptionnel. Meublée ou non, 824-7625, 824-7014.

HULL, grande maison, sise au 262 Cité des Jeunes, belle cour arrière avec jardin et vue panoramique. $74,000, 771-6018.

HULL, secteur Mont-Bleu, rue Chevalier, bungalow 3 chambres à coucher, abri d'auto, impeccable. $65,900. 771-3488.

HULL, Val Tétreau, salon, salle à manger, cuisine, 5 chambres à coucher, 2 salles de bains, foyer, sous-sol fini, $70,000, 770-4140.

HULL — Centre-ville, grande maison, 193-195 Laval, 3 logis, bon revenu, $50,000, jour: 777-4950, soir: 561-0815.

HULL — Val Tétreau, 3 chambres à coucher, 2 salles de bains, sous-sol fini, appareils ménagers, $74,900 négociable, 771-4152 après 17h 00.

ILE du Grand Calumet, près de la rivière. Charmant bungalow moderne. Prix d'aubaine. Appelez-moi, il faut vendre. A. Mercier, courtier, 770-0390.

JARDINS DU CHATEAU
APPARTEMENT luxueux, 2 et 3 chambres à coucher, 5 appareils ménagers, tapis. Financement à 90%. Jour: 770-9911, soir: 777-4150.

JOLIE résidence de pièces sur pièces entourée de pentes de ski, près du Golf Mont-Cascades, 4 chambres à coucher, 2 salles de bains, garage, 1½ acre de terrain. $89,500. négociable. Location $800/mois. 827-0434 M. Desrochers Trans-Action G.B. Associés.

LIMBOUR — Bungalow, foyer, garage, impeccable, hypothèque 11%, $59,900. Pierre Lacroix, Trust Royal, 778-2133.

LUXUEUX SPLIT-LEVEL
GATINEAU — $95,000, garage double, abri d'auto, air climatisé, piscine creusée, 2,900' carrés. 663-0900.

MAISON de campagne, 3 chambres à coucher, grand salon, cuisine, salle à diner, piscine hors-terre 24 pieds, située sur la route 148 Est, Masson. Prix à discuter. Après 5h00: 986-2534.

MAISON à 3 logis, 2 chambres à coucher, Val Tétreau, bon revenu, $35,000. après 17h 00 776—1961.

MAISON de campagne, Eastaldfield, très privé, terrain près de 4 acres, 3 chambres à coucher, foyer, etc... Seulement, $28,500. 771-4653.

MAISON en bois rond, grand terrain, garage, 457-2814.

MAISON en rangée, Ferme Limbour, $45,000, 561-4495.

MAISON Jardins, secteur Mont-Bleu, après 18h00: 770-2561.

MAISON OUVERTE
SAMEDI, dimanche, 13h à 20h, secteur Touraine, bungalow tout brique, 3 chambres, garage, piscine, lave-vaisselle, tapis, draperies incluses. Bien décoré et paysager. Vente privée: 568-3846.

MAISON OUVERTE
SAMEDI ET DIMANCHE, 13h à 16h, 48 Cholette, Hull, 3 chambres plus salle familiale, foyer, piscine creusée, $63,000. 770-0901.

MAISON sur site de rêve, vue incomparable sur lac Simon, 225 pieds bord de l'eau par 1,000 de profondeur. Prix à discuter. 428-3035.

MAISON 1½ étage, cuisine, salle de bains, 3 chambres à coucher, grand salon, tapis mur à mur, isolé, système de chauffage électrique à 1 mille du village de Chénéville, Route 321 vers Duhamel, près du lac Simon, prix à discuter. 1-819-428-3294, 1-819-428-3764.

MAISON — 3 chambres à coucher, salle de bains complète, sous-sol à la grandeur, garage simple, construite sur lot double, chauffage central, très beau site à Quyon, Québec, valeur $30,000. Appelez M. Draper: 819-458-2784, M. Coulis: 819-647-3477 ou M. Dufault: 819-648-2392.

MONT-BLEU, rue paisible, idéal pour enfant, grand semi-détaché, 4 chambres, 1,500 pieds carrés, stores et rideaux inclus, $58,300. Appareils ménagers et plusieurs meubles à vendre. 776-5874.

MONT-BLEU, semi-détaché, 3 chambres à coucher, 1½ salle de bains, $36,500. Immeubles Cosmorama, 684-4141.

MONT-BLEU, $54,000, bungalow 3 chambres à coucher, plancher bois franc, chauffage électrique, sous-sol fini, beau secteur,. Très propre. Lucien Brisson, Immeubles Joly & Gougeon Inc. 776-3333, 776-6486.

MONTCERF — Près rivière Desert, maison 3 chambres, 449-3341.

PAPINEAUVILLE, maison 32x48, terrain 110x120, garage chauffé, extérieur fini en brique, 2 foyers, 1 poêle à combustion, 3 chambres à coucher, salle à manger, sous-sol divisé, $85,000. 1-819-427-5870 soir.

POINTE-GATINEAU, maison avec logis, 48 Marengère, $28,000. 561-0492.

POINTE-Gatineau —Semi-détaché, 3 chambres à coucher, 1½ salle de bains, remise, clôturé. 568-0522.

PRIVE — 3 chambres, 1½ salle de bains, grande salle familiale, foyer, appareils ménagers à discuter, $65,500. 684-2979.

PTE-GATINEAU, rue Beauséjour, «split level», 4 chambres à coucher, 2 salle de bains, salle familiale, salon, salle à manger, air climatisé central, construction 1977, $64,000. De 9h à 17h: 561-2224.

PTE-GATINEAU, 13 rue Deschamps, $55,000 561-2130.

PTE-GATINEAU, 3 logis, 126 St-Antoine, $55,000 561-7791.

PTE-GATINEAU, impeccable, bungalow, 5 chambres, 3 salles de bains, 2 salles familiales, foyers, piscine-creusée, $55,900. Gisèle Morin, Trans-Action, 561-1067.

PTE-GATINEAU, 10 des Récollets, bungalow, 3 chambres à coucher, sous-sol fini, piscine hors-terre. Ouvert samedi et dimanche, 10h à 20h. $51,900. 561-1150.

SEMI-DETACHE, Montbleu, rue Perras, 3 chambres à coucher, 1½ salle de bains, tapis, impeccable, 771-4231 sinon 778-3084.

TEMPLETON, semi sous-sol avec revenu, tapis mur à mur, foyer, 663-7116, 986-3455.

TEMPLETON — Bungalow, 3 chambres, salle à manger, sous-sol fini, garage, chauffage électrique. Doit vendre. Patricia Tremblay, Trust Royal, 643-2202.

TOURAINE, bungalow tout brique, 3 chambres à coucher, rue tranquille. Prix à négocier. 568-0555.

TOURAINE Riviera, $57,000, vente privée, bungalow 28x42, piscine, air climatisée centrale, foyer, 4 chambres plusieurs extra, 568-2139.

TOURAINE, spacieux bungalow, grand terrain $72,000. 568-3682.

TOURAINE, «Split-level» 3 chambres à coucher, salle à manger, salle familiale solarium, $67,000. 561-1125 après 18h. 777-3121 jour.

TOURAINE, 110 D'Auvergne, 4 chambres à coucher, foyer, sous-sol semi fini, 2 salles de bains, grand terrain, entre 9h 00 et 17h 00, 771-0440.

TOURAINE 37 Montmartre, bungalow, 3 chambres à coucher, 1½ salle bains, salle familiale sous-sol, prix à négocier. 568-2478.

VAL-DES-BOIS, très beau site, bord rivière La Lièvre, 663-3627 après 18h.

VENTE PRIVEE — 52 Falardeau, Hull, 3 chambres à coucher, garge, $34,000. Déjà louée $350, pas chauffée, ni éclairée. Hypothèque 13½% mars 1988, CIT30148. Jour: 777-8882, Soir: 771-2239. Gaston.

VENTE PRIVE — Duplex renové, rue Délorimier. $68,000 778-3035.

VENTE PRIVEE, grand quadrez, très propre, projet Le Baron, 568-3275.

VENTE PRIVEE — Parc la Montagne, bungalow, 3 chambers à coucher, revenu au sous-sol, près de tout, libre à courte échéance. Jour: 777-8882, soir: 771-2239.

VENTE PRIVEE — Aylmer, bungalow spacieux, 4 plus 1 chambre à coucher, salon avec foyer, salle à manger, sous-sol fini, 1½ salle de bains. Intérêt principal $376.04/mois. Demande $63,000. 746-9870.

VENTE PRIVEE — Secteur Touraine, bungalow 34' x 56' avec garage, tout pierre et brique, terrain 100' x 100', 4 chambres. Demande $56,000. 561-1955.

VENTE PRIVEE — Touraine, bungalow, modèle «Deauville» brique, 1½ salle de bains, salle familiale/jeu. 568-2478.

VENTE privée, bungalow brique, bien isolé, 3 chambres, grand terrain, garage double isolé, Gatineau, $50,000. 643-3644.

VENTE privée, maison brique, garage attaché, secteur Cheval Blanc Templeton, grand terrain paysager, 3 chambres àcoucher, grand salon, salle à manger, cuisine, salle de séjour finie en pin naturel au sous-sol, $48,500. 827-2058.

VENTE privée, luxueux bungalow, secteur résidentiel, Cantley, 2 foyers, piscine, abri d'auto, sous-sol fini, prêt pour un logis, $75,000 après 17h00: 827-1589 et fin de semaine.

VOTRE propre lac. Charmant lac privé avec plage de sable, maison à deux étages en bois équarri. Reboisement d'environ 30,000 arbres approchant maturité. 95 acres de terre agricole et forêt naturelle. Vente privée. $50,000. Shawville, Québec, 65 milles d'Ottawa/Hull. Soir: 819-647-2323.

3 LOGIS — Pointe-Gatineau, toujours loués, très grandes pièces, $54,900. Réjean Bertrand, Trans-Action, 561-1400.

$3,000 OCTROI FED.
SUR MAISONS mobiles neuves. Consultez sur semaine de 9h à 5h, Maisons mobiles Riviera Ltée, 568-4111.

81 PROPRIETES A VENDRE (Ontario)

BOURGET, 2 étages, complètement rénovée, 3 chambres, salle familiale, avec poêle à bois, $35,000 négociable, 487-3021 après 17h 30.

EMBRUN - Vente privée, bungalow "high ranch", 3 chambres à coucher, facade finie pierre "angel", armoire de cuisine, rampe et escalier en chêne, terrain paysagé près rivière, grand patio bois, après 17h 30, 443-5578.

ORLEANS, Quenswood Heights, semi-détaché, salle familiale, foyer, garage, 4 chambres, 1½ salles de bains, $73,800, 837-1622.

VANIER, maison uni-familiale, 2 étages, 3 chambres, salle à diner, salle de jeux, garage, panneau électrique, 200 ampères. $74,500. 745-5913. Après 4h.

VANIER — 259 Bradley, triplex, 3-2 chambres. Lot 66 x 100, $69,700, 745-1818, 746-3146, entre midi et 18 h.

82 PROPRIETES A L'EXTERIEUR

A FARM POINT, dans le village, près de la rivière, maison de 2 étages, 3 chambres à coucher, avec poêle, foyer, très grande cuisine. $38,000. Téléphonez chez Macintyre Realties au 827-0621.

ACRES, choix boisés, $4,900. Domaine des Pins, Perkins. 671-3286, 568-1447.

ACRES (2), Projet Belle étoile, près de Gatineau. 663-0499.

APPROXIMATIVEMENT une acre, à 20 minutes d'Ottawa, chemin de la Montagne, puits et puisard, existant, demande $13,500. 663-9979 après 17h 00.

AUBAINE! Gatineau, coin rue des Fleurs et Des Pensées, terrain pavé avec services, 6,035 pieds carrés $6,000. 643-5847.

AUBAINE! Ruisseau à truites, sur 4 acres de terrain boisés, 18 milles de la ville. St-Pierre-de-Wakefield, 457-2203.

AYLMER, Beaumont Acres, 176X290, permis construction accordé. 684-1112.

AYLMER, Beaumont Acres, 1 acre, $6,000. 684-7889.

AYLMER, chemin Perry, 1 acre. 684-2558.

BEAU TERRAIN 13.5 acres, Perkins, $18,500. 663-7678.

BELLES terres, Lefaivre, Ontario, approximativement 127 acres, donnant rivière Outaouais, presqu'en face de Montebello, 60 minutes d'Ottawa et 90 de Montréal. Renseignements additionnels: R.G. Lamarche (819) 568-7833.

BORD du lac, Val-des-Bois, 100X250, $4,500. 568-2049 après 17h00.

CANTLEY, 5 acres boisées avec ruisseau. Soir: 568-4838.

CHARGEX MASTERCHARGE
PAYEZ vos «petites annonces classées» en donnant le numéro de votre carte à notre téléphoniste et le tour sera joué, 560-2750.

CHELSEA, 1¼ acre, vue panoramique, taxes minime, prêt à construire, 827-1530.

CHEMIN DU BOIS, route 148, 1 acre, 771-3083.

CHEMIN HOGAN, Cantley, 150x150, à vendre ou échanger contre roulotte 23 pieds, 463-3246.

CHEMIN principal, terrain de 100x327 pieds. 771-8458.

DOIT VENDRE — Presque 2 acres, cadastrées, arpentées, avec puits long de la Rivière La Blanche, Gatineau, Ouest, $15,900, 568-4656.

DOMAINE LAC PRESLEY
PROJET de villegiature, région Danford, terrain l'acre à prix réduit pour l'ouverture. Idéal pour chalet, accès au Lac, sentier propice à l'équitation, randonnée de ski de fond. 728-4319, 986-3242, 463-3343.

DOMAINE Tache Inc., secteur Limbour, boisé, 1 acre, $8,000. 827-1283, pagette: 561-3222 code 349.

HULL ouest, Cascades, 50 acres, résidentiel, $55,000. 776-3969, 777-6458.

LAC Dalhia Blue Sea 100x150, 108x150. Prix à discuter. 776-6433.

LAC DANFORD, 1¼ acre, boisé, façade 350 pieds sur lac, électricité. Pierrette: 225-3451. 771-6590.

LAC HENEY — 1 acre, $7,500. 771-6963, 777-6098.

LAC MAROIS, près du Lac Quinn, Maniwaki. (819) 449-1117.

LARRIMAC, Radapaw Ridge, acre boisée, réduit $5,500. 568-1965.

LIMOGES — 4 acres (1 acre prêt à bâtir). $28,500. 778-3954.

LOTS boisés, 1 acre, Rang 6, Templeton, 663-8972.

LOTS de 3,500 mètres carrés, quelques uns en bordure de la Rivière Blanche, 663—5113.

LOT 1 acre, bordure Lac Long, 776-5423, 463-3108.

LOT 100 x 150, Limbour, $3,500 ou meilleure offre. 824-3560.

MOITIE PRIX! 2.3 acres, avec source, cause déménagement, 643-9249.

PAS DE COMPTANT
PARC DUBONNET, Aylmer, 18 beaux lots de 1 acre, prêt à bâtir. Prix à partir de $7,000. Chacun; aussi 3 acres, aubaine $10,000, et 6 acres à $25,000. Très basses taxes. Payables $100/mois. 684-6503 soir.

PERKINS — Une acre, $4,000 ou meilleure offre. 568-3967.

POUR duplex, Rue Achbar, Gatineau. $1. du pied carré. 777-5204.

PROJET Marengere, 100'x200', 663-7082.

RUE Hurtubise, Gatineau, 5,380 pieds carrés, prix à discuter. 523-6037.

RUE Vienneau, Gatineau, 10,260 pieds carrés, prix à discuter. 523-6037.

ST-EMILE-DE-SUFFOLK, 61 arpents, moitié champ, moitié bois, électricité, téléphone. 819-426-2115.

STE-ROSE-DE-LIMA, 20,000 pieds carrés, 100 pieds de façade, services, 746-1791.

SUPERBE boisé, 80 x 100 environ, avec services, prêt à construire. Sur Alexandre, Limbour. 778-6302.

SUR LAC CASCADES, 1½ acre, belle forêt, située près de la ville, pittoresque pour une maison de rêve, idéal pour ski, golf, promenade en forêt, tout près seulement $10,500. Numéro A326, Chemin Reina, Mont Cascade, Village 11, Cantley. Appelez B. Gordon 613-267-5245, bureau: 996-1590.

TERRAIN boisé, 125x200, prêt à construire, Sarsfield. 46-5349.

TERRAIN commercial, à vendre, Templeton, face Métro. 663-0989.

TERRAIN de 130x160, à Vars, dans un nouveau projet, près de la route 417, 822-0174.

TERRAIN de 12 acres à $2,000 l'acre et 1 de 59,440 pieds carrés à $5,000. 568-3819, 671-3325, Perkins.

TERRAIN rue Rémi, Limbour, 150x100, permis construction. 561-0127.

TERRAIN 200 x 300, cadastré, prêt à bâtir, près autoroute 50. Après 16h 30: 777-0041.

UNE acre chacun, chemin Denis, Touraine. Après 17h: 777-0385.

VAL-DES-BOIS, 200 x 600, près de la route. 663-0589.

VAL DES MONTS, (Perkins), terrains une acre, $2,900. 749-2917.

VENTE-RAPIDE — Terrain 250X215, boisé, cadastré avec droit de passage, bord de l'eau, Lac Vert, comté Montpellier, informations: 446-4124, 446-4790.

1 ACRE boisée, magnifique, 10 minutes de Hull. 236-2938.

1 ACRE, St-Pierre de Wakefield, zoné maison mobile et maison, 827-0390.

1 ACRE, sur Kilroy Crescent, Lucerne, 827-3025.

100'x200', lac Lacroix, près de Gracefield, déboisé, 446-4295 (soir)

100x300, CLOTURE, avec puits, champ d'épuration, garage 16x30, 456-2164 Masham.

23.5 ACRES. East Aldfield, boisées, accès à deux lacs, $15,000,777-0580, 777-4448.

4 ACRES, Lac Newcomb, St-Pierre de Wakefield, après 17h. 663-5953.

5,040 PIEDS CARRES, arpenté, cadastré, prêt à construire rue Helenor, Aylmer, $8,000, 684-9418 après 17h00.

75 X 135, rue Thérèse, $7,000. 663-5483, Thérèse Robertson.

80,000 PIEDS, chemin Ste-Elizabeth, Gatineau, à construire. 663-2904.

84 FERMES A VENDRE

FERME 20 acres, avec animaux et équipements, 449-1449.

SALETTE, aubaine, terre boisée, 27 acres, maison mobile 1979, meublée, 2 chambres à coucher, jeep 1966, extra. $30,000. Ottawa. 746-6217.

ST-SIXTE, 50 acres, doit vendre, maison 3 chambres à coucher, garage doucle, animaux à boeuf, machineries, $70,000 ou meilleure offre, 819-985-3184.

85 MAISONS MOBILES

A VENDRE — Doit être déménagée, 12 x 42, quelques meubles, 2 chambres, $11,500 comptant ou meilleure offre. 776-1969.

DOIT VENDRE — 12x60, 150-350, $19,850, 455-9576, 561-3222 (340).

DOMAINE LeMarquis, 3 chambres à coucher, 14x68, $18,000. Après 17h. 663-5953.

LAURENTIEN 1974, 64'x14', modèle centrale, poêle à bois, rideaux, tapis, remise: 12'x12', bien localisée avec 1 seul voisin, accès facile, parc Riviera. 663-8266, 561-1840.

MAISON mobile 60X14, $14,000 négociable, 673-5452.

MAISON mobile, moitié meublée, avec terrain, $14,500, ou à discuter. 663-0373.

PMC VILLA, 14'x68', 3 chambres à coucher, foyer, $19,999. Jour: 663-0242 après 17h, 561-0551.

PRINCE Caravan, 14x70 pieds avec ou sans terrain, après 17h 00: 1-819-449-5173.

12 X 60, semi-meublée, très propre. 663-8460.

14x68, 3 chambres à coucher, 1976, très bon état, $18,300 ou meilleure offre, 663-0478.

14x68, 3 chambres à coucher, annexe 8x40, remise 12x22, poêle à bois, entièrement rénovée, 663-7985, après 18h.

1973 «COMMODORE» 12X64, remise neuve, incluse, prix à discuter, après 17h00: 643-9164.

1978, 68X14,3 appareils ménagers, foyer, plusieurs extra, Hammond, après 18h 00 830-0206.

2 CHAMBRES à coucher, Touraine. 568-2535.

2 TERRAINS avec services pour maisons mobiles ou autres, une acre rang 8 Kazabazua, $3,000. 100X314 près Notre-Dame du Laus, $2,000. Aussi choix de 8 maisons mobiles de $7,600 à $16,200 incluant livraison dans la région. Ben Tardif Maison Mobile Limitée, 663-1215 après 14h00.

$3,000 OCTROI FED.
SUR MAISONS mobiles neuves. Consultez sur semaine de 9h00 à 5h00. Maisons mobiles Riviera Ltée, 568-4111.

91 OCCASIONS D'AFFAIRES

BATISSE commerciale, cause: maladie. Comprend: dépanneur licencié, salon de coiffure en location, très grand logis, sous-sol 8 pieds pleine grandeur. Bon chiffre d'affaires. Terrain adjacent 65x125 (Option). Prendrais maison en échange. S'adresser 48 Avenue Gatineau, Touraine.

CAMION pour patates frites, excellent état, 235-5206.

CAMION pour patates frites, équipement neuf. 822-0102 après 18h.

COMPAGNIE de cosmétiques recherche personne avec initiative, développer la région de l'Outaouais. Investissement $10,000. Ecrire Case 156, Le Droit, 375 Rideau, Ottawa K1N 5Y7.

EDIFICE commercial en bloc de ciment (ancienne crèmerie) construit sur 4 lots, muni du système électrique 550, valeur $40,000. M. Draper: 819-458-2784, M. Coulis: 819-647-3477, M. Dufault: 819-648-2392.

EQUIPEMENT pour portrait, par ordinateur, 561-1394 après 17h 00..

GARAGE avec équipement plus bâtiment, bon chiffre d'affaires, Andrée Marquis, 568-8596. Immeubles Hull-Gatineau. 568-6695.

MACHINE crème glacée molle, bon état. Meilleure offre. (819) 456-2713.

PROPRIETE commerciale, ch. Frazer, Aylmer, services, 776-2776.

RESTAURANT — Club — Equipés. Approximativement 1,900 pieds carrés. Centre-Ville Hull. Personnes intéressées seulement, 233-7713.

TERRAIN camping, à vendre, 25 milles de Hull, 837-2903.

$400, $600, $800 par semaine, N.S.A. recherche distributeurs (h. ou f.), à temps plein ou partiel. Pour informations: 1-514-341-7196 et sans frais 1-800-361-9625.

97 BUREAUX A LOUER

AU 689 BOULEVARD St-Joseph, Hull, 600 pieds carrés, 3 bureaux professionnels, luxueux, subdivisés, en tout ($400.) ou en parties ($150.). Réceptionniste immédiatement; aussi jusqu'à 4,000 pieds carrés disponible sous peu. Jour: 994-1654, soir: 824-6156.

LOCAL commercial, 600 pieds carrés, après 18h, 684-8542.

PETIT LOCAL commercial à louer, rue Bégin, Hull. 777-1414.

A LOUER, rue St-Louis, près Gréber Pte-Gatineau. Local approprié. Pour diverses entreprises, bureau, boutique ou salon de coiffure, impeccable. Bon emplacement commercial, chauffé, éclairé, air climatisé, stationnement. $450/mois. Jour 561-2866, soir 568-0578.

A LOUER — Bureaux boulevard St-Joseph, Hull, près de Caisse Populaire, avec air climatisé et chauffés; espaces de 2,400 et 1,800 pieds carrés, disponibles: stationnement inclus. Renseignements: 770-3221.

BOULEVARD St-Joseph, Hull, 4,000 pieds carrés, commerce ou bureau. Jour: 994-1654, soir: 824-6156.

COMMERCIAL — Gatineau, boul. Maloney. Impeccable bâtisse de style exclusif. Grand stationnement. Idéal pour bureaux, restaurant «Take Out» ou commerce général. Bien situé près du Canadian Tire et de McDonald. Dan Brunet, courtier, 771-2836.

DALHOUSIE et Georges, haut Burger King, espaces rénovés, occupation immédiate. 232-9482.

GATINEAU, Bâtisse commerciale, 36x72, idéal pour contracteur ou faiseur d'armoires. $65,000 ou meilleure offre. 663-9761.

LOCAL à louer, 866 boul. Maloney. 663-7030, 663-3994.

PETIT LOCAL commercial à louer, rue Bégin, Hull. 777-1414.

RUE ST-RAYMOND, petite maison commericale, $600, 771-8771.

870 PIEDS carrés, 765, Principale, Limbour, 745-1567, entre 9h et 17h.

99 COMMERCES A LOUER

BON Emplacement pour boutique ou entrepôt, 5,000 pieds carrées, $800/mois, 777-3516 jour.

100 GARAGES A LOUER

HULL — 260 Maisonneuve, mécanique seulement, $300/mois. 663-5977.

101 ENTREPOTS A LOUER

ENTREPOT ou local: 30 x 60, 30 x 70, 142 Freeman. Pour informations: 771-8458, 770-8911.

1,500 PIEDS carrés, $400/mois, au deuxième, pas chauffé ni éclairé, 178 Jean-Proulx, 684-2565, 770-6907.

103 COMMERCES A VENDRE

CASSE-CROUTE à vendre, cause maladie, après 17h00, 568-3664.

CENTRE de peinture et débosselage, construction neuve avec duplex, très bonne condition d'achat. 568-7380.

COMPAGNIE de construction avec équipement: bulldozer, backoe, camion bascule avec permis de transport (V.R.), camion avec bouts, cube van. Après 18h: 663-9029.

DEPANNEUR licencié, équipé, prix à discuter, 4 St-Etienne, Hull.

DEPANNEUR licencié, maison mobile, casse-croûte. $37,000, plus inventaire. 819-767-2552.

DEPANNEUR, rue Deschênes, Aylmer, Claude Major. 684-4420.

DEPANNEUR à vendre. St-André Avellin. Bon chiffre d'affaires. Equipement neuf, station service, propriété incluse. Prix à discuter. (819) 983-7741.

DEPANNEUR à vendre avec 2 logis, bien situé, Ripon, sérieux seulement. entre 18h et 21h, 819-983-2370.

DEPANNEUR, 641 Bélanger, Buckingham, bon chiffre d'affaires. 819-986-2060 demandez Michel.

HOTEL Val-des-Monts, chemin Perkins, bon chiffre d'affaires. Comptant requis, minimum. Jour 663-6162.

HULL, 50 sièges, prix plus bas que le marché courant. Propriétaire ayant autre intérêt. Bon bail, peut-être changé comme restaurant Chinois, pas de compétition. 771-9957.

KIOSQUE à patates frites, tout équipé, à l'électricité, pour être déménager, 6 mis d'usage, $3,000, 819-767-2552.

MONT-BLEU, salon de coiffure pour homme, loyer $275./mois jusqu'en avril 85, 561-1074, Pierre.

NOTRE-DAME de la Salette, casse-croûte, 21x21 pieds, partiellement équipé, devrait être déplacé. Meilleure offre. (819) 766-2301.

PERMIS de location à long terme pour camion, tracteur, remorque et semi-remorque. Pour informations: Bob Larivière, 663-7717, avant 16h30.

RESTAURANT tout équipé, très bon chiffre d'affaires, clientèles établies, bonne location à Touraine. 663-2431.

114 CHALETS A LOUER

AUBERGE, des Pins, lac Blue Sea, Messines, tout équipé, belle plage. Fleurette, Jean-Marie Danis. (819) 465-2080.

AU LAC Poisson blanc, foyer, tout équipé, bonne pêche. 819-767-2519.

A 30 milles, chalets de 2 chambres, équipé, 777-6241.

BLUE SEA, chalet à louer pour la saison, situé au bord de l'eau, très propre, tout équipé comprenant foyer, 2 chambres à coucher, salle de bains complète, 819-463-3496, 778-0244.

CHALET d'été, Val-des-Bois, sur le bord de la rivière, 1 chambre à coucher, $125/semaine. 1-819-454-2266.

CHALET, lac Argile, saison estivale, 2 chambres à coucher, chauffage électrique. Jour: 1-819-986-8531; soir: 819-986-6244.

CHALET meublé, piscine, adulte, $150/semaine, 684-8236.

GRACEFIELD, Domaine Hazewood, tout équipé, idéal — pêche/détente, 819-463-2091.

LAC BITOBI, $175/semaine, information de 16h 00 à 19h 00, 568-5196.

LAC CAYAMANT, 2 chambres, foyer, eau chaude, bain, saison $2,000, 771-9569.

LAC Des Plages, plage sabloneuse, pêche, fin semaine, 20 au 23 mai. $85.-$135. Domaine Murray, 819-426-2982.

LAC Simon, chalet 4¼ pièces, saison d'été, belle plage, semaine: (514) 432-4818, fin de semaine: (819 428-3214.

GUIDE DE SERVICES

DES EXPERTS A VOTRE SERVICE!

560-2750

APPAREILS MENAGERS

AA ABORDABLE, réparations: laveuses, sécheuses, poêles, réfrigérateurs. 568-8888.

AA SERVI-SECOURS 663-1414—776-1414
APPELEZ pour la réparation rapide de vos appareils ménagers. Service 24 heures, 7 jours. Travail garanti. 663-1414, 776-1414.

ATTENTION! Nous ramassons, achetons vos gros app-areils ménagers, 663-2570.

F.L. ENTREPRISE, vente et réparation: réfrigérateur, laveuse, sécheuse, etc. 777-2914.

OUELLETTE REFRIGERATION, 561-0727. Réparations: réfrigérateur, congélateur, nettoyage air climatisé.

REPARATION, réfrigérateur, congélateur, climatiseur, Henri Robichaud, 777-0122.

REPARATIONS poêle, réfrigérateur, laveuse, sécheuse. 770-5470.

SIGISBERT Breton Enr. Réparations, poêle, laveuse, sécheuse, lave-vaisselle. Travail garanti. 568-5460.

ARBRE

COUPE et taille arbres. Assurance. Estimation gratuite. 771-8995, 776-5444.

COUPE et taille arbre, haie, expérience, estimation gratuite, 643-2876.

AUTOMOBILES

AUTOMOBILES, sablage, peinture, $450. et plus. Ouvrage garantie. 459-2528.

CONSTRUCTION

MODERNE CONSTRUCTION
CONSTRUCTIONS générales. Estimation gratuite. 827-0388, 568-8307.

POUR tout genre de construction, licencié du Québec. Judand Ltée: 771-9990.

RENOVATION «gyproc», joints, spécialité stuc, «sand finish», plafond décoratif, contour de piscine en béton. 561-3809.

SOULEVE les maisons pour excavation, fondation, bloc ciment, ou béton. Estimation gratuite. 663-4725.

COUTURE

COUTURE, réparations, travail de qualité, avec expérience. 777-6781.

COUTURIERE avec expérience, ferais confection de vêtements et draperies, et réparation de toute genre, 778-0872.

COUTURIERE d'expérience, chez moi, bon prix. 770-8024.

COUTURIERE professionnelle. Couture de tous genre, robe de marié et d'occasion. 778-6617, 770-2704.

COUTURE

FOURRURES GATINEAU
REPARATION, remodelage, chapeaux, etc. Entreposage assuré, tailleur 25 ans d'expérience. 568-1324.

JOLA couturière d'expérience, confection remodelage, Mont-Bleu midi à 20h 00, 777-0636.

COUVREUR

LES TOITURES Lacroix — Bardeaux d'asphalte, goudron, gravier, réparation générale, ferblanterie, estimation gratuite, 12 ans d'expérience. 663-1208.

RAY MATTE, couvreur, réparation de toit de tous genres, 15 ans d'expérience. Estimation gratuite. 663-3718, 663-9805.

DECORATION

TRANSFORMEZ l'intérieur de la maison; rénovation, design. 232-1885.

DEMENAGEMENT

CAMION, nettoyage de fonds de cours, et légers déménagements, 561-1595.

DEMENAGEMENT
DANS LA LO

114 CHALETS A LOUER

L'ALPAGE Lac Bleu Sea, Messines, tout équipé, belle plage. 1-819-465,2862.

L'ALPAGE Messines, tout équipée, belle plage, 1-819-465-2862.

LUSKVILLE — Personne tranquille, d'âge d'Or, 2 chambres à coucher. 777-2173.

MENAGE de chalet au lac Blue Sea, 2 chambres à coucher, foyer, bateau, équipé, pêche et baignade excellentes. Week-ends, à la semaine, etc. (613) 448-3084 sur semaine, (819) 465-2412 week-ends.

MONTPELLIER — comté Papineau, 4 pièces meublées, douche, chaloupe, (819) 428-3874.

Notre-Dame-Du-Laus, lac Serpent, semaine/mois. (819) 767-2389.

Notre-Dame-Du-Laus, tout équipé, 561-1738.

PERKINS — $180/semaine ou $500/mois. 776-2248.

VAL DES BOIS — 3 chambres, à la semaine. 568-3737.

VAL-DES-BOIS, Pêche: truites, lac privé, chaloupe fournie, équipé, bois/gaz propane, plage. Vacance famille, juillet/août, $150/$200 semaine, 819-454-2313.

VILLAGE Plaisance, sur bord de la rivière, électricité, fourni, du 1er mai à la fin de septembre, $800, 224-1373.

2 CHAMBRES à coucher, Lac MacGregor, saison-semaine. 671-3485.

25 MILLES de Hull, Beechgrove, Québec, 777-0231, 458-2783.

117 CHALETS A VENDRE

AU LAC Esturgeon, à Gracefield. 777-6987, après 16h.

BEECHGROVE, hiverisé, 1 acre, extra, $24,500, 771-8858.

BOIS Rond, splendide, hiverisé, foyer, Lac Schryer, Montpellier, $23,900. 568-5711.

CHALET au lac Viceroy à Ripon, 2 chambres à coucher, meublé, $28,000. 426-2398.

CHALET hiverisé, meublé, 2 chambres à coucher, foyer, Luskville $15,900. 741-1262, 749-0724.

CHALET lac Cardinal, 3 chambres à coucher, prix à discuter, 684-3119.

CHALET meublé, 3 chambres à coucher, 10x10 chacune, grande salle 14x37, foyer, eau chaude, douche, bord lac, grève: sable, terrain: 100x110, remise, terrain tennis, yacht et canot fibre de verre, moteur 50 forces, chaloupe aluminium, accessoires parterre, 11 milles de Limbour. $42,000. 771-6435.

CHALET neuf, 2 ou 3 chambres à coucher, Val-Des-Bois. Fernand Larose: 561-3227.

CHALET préfrabriqué, prêt à monter, $4,000, 684-9093.

CHALETS canadiens en bois ronds, neufs, $10,900; $500 comptant, balance $170/mois. Laurentides, 18 milles de Hawkesbury. 1-613-632-4089.

CHALET sur presque île, Papineauville, Québec, 24x24, environ 40 milles d'Ottawa, $7,000. 235-1335.

CHALET 24x24, isolé, Lac Poisson Blanc. Après 16h 30: 746-2961.

CHALET 3 chambres, meublé, plage, région Gracefield, $18,500 ou meilleure offre. 824-3560.

IMMEUBLES JOLY & GOUGEON INC.
Courtier
776-3333
MASSON, SUR LA RIVIERE — Petit chalet hiverisé; inclut ameublement, chauffage électrique. Demande $15,000. Marcel D. Joly, 663-1762, 776-3333.
NOTRE-DAME-DU-LAUS — Lac des Cèdres, chalet sur près de 1½ acre en bordure du lac. Site des plus charmants et reposants. (318) Jean-Paul Thériault, 777-2310, 776-3333.
117

CHARGEX MASTERCHARGE
PAYEZ VOS «petites annonces classées» en donnant le numéro de votre carte à notre téléphoniste et le tour sera joué, 560-2750.

CLASSE PORTATIVE
POUR maison, chalet, garage, hangar, 24x32, 24x38, 24x42, très bon état. 771-8458, 770-8911.

DOIT vendre, beau chalet hiverisé, lac Newcomb près St-Pierre Wakefield, prix réduit, $29,800 ferme. (819) 986-5088.

DOMAINE hiverisé, chemin ouvert à l'année, meublé, 663-2904.

GRACEFIELD, tout meublé, 3 chambres à coucher, den, grand salon avec foyer, cuisine, salle de bains avec douche, 2 étages, galerie du haut fermée, isolé avec chauffage électrique, garage, terrain 200x200, avec vue sur lac, $65,000 ou meilleure offre. 235-3246 après 18h 00.

LAC GAGNON, Duhamel, hiverisé, $18,000, 819-983-7741.

LAC LA TRUITE, Gracefield, bateau, meubles, etc... $15,500. 568-9864.

LAC McGregor, meublé, non hiverisé, 1, 000 pieds du lac. $14,500. Entre 17h et 19h: 770-2388.

LAC METAYER
CHALET familial bien entretenu, bonne plage de sable, foyer de brique, abri de bateau. Nouvelle inscription. $23,800. Téléphonez chez Macintyre Realties au 827-0621.

LAC Quinn (Lac à la Truite), près de Maniwaki, neuf, confortable, $25,000. 778-0353, 1-819-449-2079.

LAC SCHREYER, Mont Pellier, 4 chambres, à coucher, 1 acre, salle de bains, complète, chauffé à électricité, $30,000. Après 6h. 684-2209.

LAC Schryer, chalet meublé, face au lac, plage privée avec «deck» terrain 100x100. Après 17h. 777-8725.

LAC SIMON — Grande superficie, chalet meublé, plage privée. 819-428-3313.

LAC SIMON — Grand chalet, meublé, tranquillité, golf, $31,000. 824-1322.

LAC Sinclair, chalet hiverisé, 840 pieds carrés, sous-sol, 3 chambres à coucher, terrain 1 acre, après 17h 00: 643-3574.

LUSKVILLE (environs), $2,500. 563-8287, 829-5568, lundi-vendredi. S'adresser en anglais s.v.p.

LAC SIMON
Chalet bien meublé, 3 ch. à c., poêle Franklin. Intérieur en pin noueux, hiverisé.
Carole Lafrance, 827-1873
LAC CLAIR
(McGregor) Chalet isolé, 3 ch. à c.; 100' sur le lac. 30 minutes du centre-ville. $16,500.
Yves Sarra-Bournet, 770-4250
SARRA-BOURNET LTÉE COURTIER
771-7356 117

LUSKVILLE, chalet à vendre, $11,500, 776-3606.

MAISON mobile, 14x68, ameublement complet, bord de rivière, Val-des-Bois, 1-819-454-2984.

MASHAM — Lac Gauvreau, 2 chambres, hivérisé, meublé, $18,000. 744-2392.

MONT-PELLIER, 20x28, terrain de 100x100, $8,000 ou meilleure offre, 777-4241, 771-2687.

MONTPELLIER — comté Papineau, 4 pièces, chasse et pêche. (819) 428-3874.

NOTRE-DAME DU LAUS, lac Biggelow, terrain 100 x 225, 2 chambres à coucher meublé, électricité, $15,500. 824-9438.

NOTRE-DAME-de-la-Salette, prix à discuter. 561-5145.

PETIT CHALET, 24 x 20, 2 chambres à coucher, lac Marcellin, Bouchette, très belle vue sur le lac avec grande galerie, demande $7,000., ppeut être financé. 771-8458. Après 6h00, 827-1307.

RIPON — 2 chambres à coucher, meublé, pas hivérisé, $10,000. (819) 983-2421.

ST-PIERRE-de-Wakefield, hiverisé, $16,000. 777-4948.

THORNE LAKE, hiverisé, équipé, 749-9707.

VAL DES BOIS, 4 chambres, bord du lac Orignal, 745-3635.

LAC CARILLON
(Laurentides)
Chalets en bois rond 24'x30'
Termes faciles **$8800**
4 modèles
Terrains boisés
100'x200' **$2500**
1-514-562-8802
117

118 TERRAINS pour chalets à vendre

FORT-COULONGE, Façade Rivière Ottawa, 120'x130', $4,000. (613) 443-2527.

GRAND lac Rideau, 65 milles d'Ottawa, grand, bien boisé, excellents paysages. pêche, voile, sports nautiques. 1(613) 267-5294 le jour, 1(613) 267-3836 le soir, 1(613) 267-1700 en fin de semaine.

GRAND TERRAIN environ 200X600, lac Marcellin. Pour informations: 778-7135.

LAC McGLASHAM, 18 milles de Hull, Beaux lots, 663-8972.

LAC MORIN, grand lot, subdivisé, boisé, $8,000. 745-3008.

LAC Sinclair, une acre, prêt à construire, électricité, 733-0012.

LOTS Domaine familiale, Chénéville, $1,500. 729-2991.

LOTS pour chalet, sur bord lac, ou avec vue panoramique, non zoné agricole, 60 milles de Hull, 1-819-463-2875, après 19h 00.

MONTPELLIER — Lac Schryer, 112x225, Hydro, $5,500, 741-7704.

200 PIEDS de façade x 350, lac Roddick, Bouchette, hydro, téléphone (spécial) 14,000 ou meilleure offre, 745-4138.

120 ROULOTTES DEMANDEES

LOUERAIS pour juin détails à discuter. 777-1860, après 17h.

121 ROULOTTES A LOUER

TENTE-ROULOTTE à louer. 568-3737.

122 ROULOTTES A VENDRE

ACHETERAIS motorisée, 23 pieds, couche 6, après 6h. 443-5295.

APALACHE 1982, 21.5 pieds, 7 places, auvent, $11,500. 568-6638.

AUBAINE, tente-roulotte, $375 ferme, 561-3270.

AUTOBUS scolaire, bon état, peut-être transformé en roulotte motorisée, $1,800. 770-8242, après 18h.

CAMPER motorisé à vendre, 663-1797.

CAMPER Volkswagen Wesfalia, 1975, moteur neuf, $5,900. 663-2820.

CAMPER 10¼ pieds «Skylark», 684-9093.

CHAMPLAIN 26 pieds, hangar, patio, beaucoup d'extra, installée sur terrain de camping au Lac Bowman, Poltimore. Très beau terrain sur le lac. 663-0589.

«DAUPHINE» 1979, modèle de parc, 33½ pieds, très propre, $14,500. 837-1265.

GOLDEN Falcon de Luxe 1980, 33 pieds, plusieurs extra, très propre, (819) 671-3250.

GOLDEN FALCON, 1977, 22 pieds canapé, $6,500. 561-0998.

GOLDEN Falcon, 29 pieds, comme neuve, camping Cantley, lot 273. Après 18h. 770-0645.

MAISON motorisée «Bendix», 1979, 18,000 milles. Prix raisonnable, 684-2402.

MASTERCRAFT, impeccable, couche 7 personnes, chauffage central, beaucoup d'extra, aubaine $5,500., Lac Simon, Camping Lirette, (819) 428-3143, (514) 689-4682.

«PROWLER» 26 pieds, 1980, comme neuve, beaucoup d'extra, $10,700., jour: 725-3511 poste 691, M. Gosselin, soir: 684-0778.

ROCKET, 15 pieds, $1,000. 778-0468.

ROULOTTE «Bellevue», 21 pieds, 1973, très bon état, 778-7135.

ROULOTTE Prowler, prix à discuter. 568-7512.

ROULOTTE Taurus, 30', propre avec options. Soir: 684-5014.

TAURUS 1977, 23 pieds, remise, deck, très propre. 643-3748.

TAURUS 1977, tout équipée 17½, très propre. 777-7860

TAURUS, 1979, 24½ pieds, $8,000, après 17h 00, 561-4629.

TENTE ROULOTTE Bonair, 1979, tout équipée, couche 8 personnes très bon état, servie environ 15 fois. Après 18h (613) 487-2789.

TENTE-ROULOTTE Bellevue 1979, 8 places, excellent état. 561-0679 après 17h.

TENTE-ROULOTTE, Lionel 1976, régrigérateur/poêle, 8 places, 643-3808.

TENTE-ROULOTTE 1979, comme neuve. 561-3171 après 17h.

TENTE-ROULOTTE, «Bonar 1,000», 1980, chauffage, $3,200. 770-0462.

TENTE-ROULOTTE Bonair 1200, 1977, tout équipée, 561-2357.

TENTE-ROULOTTE, 8 places, réfrigérateur, chaufferette, 2 bonbonnes, 568-5381.

TENTE-ROULOTTE Bonair 1978, 850, de luxe, couche 6, prix à discuter. Après 18h: 643-2771.

TENTE-ROULOTTE Bonair 1977, 6 places, très propre, bon état, $2,195. 663-8372.

TENTE ROULOTTE 1979 «Bellevue», 6 places, $2,800. 771-6055.

TENTE-ROULOTTE à vendre, toit mou, 771-8820.

TENTE roulotte, Lionel 1975, 6 places, $1,625, 777-8875.

TERRY avec auvant, 25¼ pieds, très propre, 663-3225.

TRIPLE-E, 16 pieds, équipée, très propre, $2,900. 733-9183.

UNIK 1981 23 pieds, très bon état, $8,000. ou meilleure offre, 568-1439.

1976 BONAIR tente-roulotte, 7-8 places, tout équipée, avec auvent, $2,300. 568-1753 après 18h.

2 ROULOTTES de construction, une de 28 pieds, couche 8, 4 chambres à coucher séparées, bureaux et armoires, roues doubles finies aluminium, l'autre 24 pieds comprend 2 salles de bains, 2 douches, 4 lavabos, réservoir à l'eau chaude à gaz, pompe à l'eau, réservoir à l'eau de 500 gallons, chauffage au gaz, roues doubles finies aluminium. 771-8458, 770-8911 de 9h à 5h 30 p.m.

123 ACCESSOIRES POUR ROULOTTES

CAMPER pour camion ¾ tonne, 4 places, poêle propane, $500, 643-2198.

126 CAMPING

AU PARADIS Camping, Bourget, Ont. 100 lots équipés. 487-2031.

CAMION GMC Sierra Classic 1979, équipé cabine fibre de verre, «Heavy Half» avec camper Honey 8 pieds, réfrigérateur, poêle, chaufferette, toilette, $10,500. 827-2058.

CAMPER autobus (Bus) GMC 1971, 350 pouces cubes, 5 vitesses, lavabo double, toilette, douche, chauffe-eau et poêle à gaz, réfrigérateur, 2 réservoirs de gaz propane, équipé en neuf, jamais utilisé demande $5,000. 1-613-679-4310.

CAMPER BISON, 8½ pieds, très léger, 1,200 livres, équipé, poêle, réfrigérateur, chauffage, 613-524-2030 après 18h 00.

CAMPING à Plantagenet, près de la Rivière Nation, Route 17, 30 milles d'Ottawa, piscine, eau ,électricité, égouts, douche, service de buanderie, de saison 13 mai au 15 octobre. Sur la propriété du Centre de Retraite.B.P. 50 PLantagenet, Ontario, 673-4766.

FERAIS réparations de toiles pour tente-roulotte, etc, et toiles complètes. 561-2228.

GRANDE tente, couche 4 et plus, avec auvent, $125 ou meilleure offre, jour: 771-4635; après 18h00, 568-0037.

TENTE coton Woods, cuisinette. Couche 6. Neuve. 778-6207.

TERRAIN pour camping ouvert à l'année, plage, eau, électricité, buanderie, douche, dépanneur, très bon pour la pêche, 30 milles Gatineau-Hull. 561-0603.

TERRAINS saisonniers, 25 milles de Hull, 837-2903.

132 VEHICULES TOUT TERRAIN

DUNE BUGGY avec carrosserie en fibre de verre et plaque pour la route. 663-4762.

135 AUTOMOBILES DEMANDEES

AA ACHETONS automobiles, camions pour pièces. 663-5551, 663-3388.

ACHETONS automobiles pour pièces et démolition. Payons meilleure prix. 568-1734.

DEMANDE 1977 Astre Vega familiale, automatique, bonne condition, 745-7208.

HAUT prix payé pour auto, bon état, D1157415, 745-9464.

NOUS achetons vieilles voitures pour pièces. 684-3940.

NOUS RAMASSONS votre vieille voiture gratuitement. Payons pour voiture complète. 663-1539.

PAYONS comptant pour voitures ou camions pour ferrailles. 663-9370, soir: 568-1880.

141 AUTOMOBILES A LOUER

CHAUFFEUR privé, toute occasion. Mme Roussy, 568-3773, 561-5593.

148 AUTOMOBILES A VENDRE

AMX 1980, doit vendre. Occasion à ne pas manquer. $5,800 ou meilleure offre. Gaston 777-0502.

ARROW 1977, manuelle, 1,600cc, bon état, $1,900, après 18h00, 771-6783.

ASTRE pour pièces, «headers», batterie, radial, roues sport, 745-7208.

BUICK Skyhawk, 1978, V-6, 60,000 kilomètres, excellent état. 770-0725.

CAMARO brune 1975, 350, 3 vitesses, $1,500 ou meilleure offre. 770-2797 après 16h.

CAMARO Z28, 1980, blanche, très bon état, 561-4601.

CAMARO Z28 1981, toit en «T», 17,000 kilomètres, 663-4564.

CAMARO Z-28 1981, 15,000 milles, 4 vitesses, vitres élecrique, radio cassette, intérieure tissus, anti-rouille, mong, garantie, $9,100. 770-3948.

CAMARO 1980, 8 cylindres, automatique, très bon état, 771-6930.

CAPRI RS, 1980, manuelle, 56,000 kilomètres, meilleure offre, 777-6174.

CAPRI 1979, V-6, 68,000 kilomètres, am/fm, grise, intérieur rouge, parfait état, $4,800. 776-5932.

CHARGEX MASTERCHARGE
PAYEZ vos «petites annonces classées» en donnant le numéro de votre carte à notre téléphoniste et le tour sera joué 560-2750.

CHEVROLET El Camino 1972, 8 cylindres, prix à discuter, bon état. Après 18h 30: 685-1525.

CHEVROLET Familiale 1973, 3 sièges, moteur bon, $300 tels quelle, 771-2092.

CHEVROLET Impala 1982, $200. 771-0419.

CHEVROLET 1974, familiale, bon état. 778-2297.

CHEVY Chevette 1979, manuelle, 4 vitesses, très bon état. $3,499. ou meilleure offre, 837-4884.

CHRYSLER Cordoba 1979, excellent état, tout équipée, air climatisé, 63,000 milles, doit être vue, certifiée. 521-5577.

CHRYSLER Le Baron 1979, très bon état, prix réduit. 568-2182.

CHRYSLER Newyorker 1975, meilleure offre, 663-3095.

CHRYSLER 1973, NewYorker, tout équipée. Meilleure offre. 827-3468.

CONDITION bancaire facile, sans paiement: Accompte, André Paquette Auto, 745-9464.

CORDOBA 1978, très bon état. Equipée, $2,850. 745-9464.

CORDOBA 1977, 88,000 kilomètres, $1,700. après 18h, 568-2389.

COROLLA SR-5 1976, console, instruments complets, très bon état. 53,000 milles, $2,800. Mario: 771-0126.

COROLLA SR-5 1976, console, instruments complets, très bon état, 53,000 milles, $2,500. Mario: 771-0126.

CORVETTE 1981, blanche, tout équipée, moteur L81, 5,000 kilomètres, conduit par une dame. 771-2440.

CORVETTE, 1977, vitres, automatiques, support pour toit, 685-1509.

CORVETTE 1979, ivoire, tout équipée, $12,700. Luc: Jour, 560-4529, soir, 771-0717.

CORVETTE 1972, parfait état, peinture neuve, $6,000, 936-2981.

CUTLASS Suprême, 1975, $2,000. Demandez Richard, 663-3390.

DATSUN, 1972 modèle 510, 4 vitesses, $650, 568-1796.

DATSUN 1977, $550, 777-1790.

DODGE Challenger, 1971, telle quelle, $500, 741-1518.

DODGE Colt 1972, 2 portes, automatique, très propre. 777-2308.

DODGE Dart, 1974, manuelle, $400. 684-6486.

DODGE Omni 1980, 34,800 kilomètres, $4,000 négociable. 684-2878.

FAIRMONT 1979, 80,000 kilomètres, garantie de 6 mois, $4,500. Résidence: 561-0655, travail: 593-4708.

FAMILIALE, 1977 Chrysler Town and Country, parfait état, 819-986-1686.

FORD Custom 500 1975, 4 portières, voiture familiale, V-8, très bon état, vérification de sécurité, $1,500 ou meilleure offre. 733—3265.

FORD ESCORT, familiale, 1982, automatique, 29,000 kilomètres, assurance 5 ans, $6,000, bien équipé, 771-3603.

FORD Granada 1977, excellent état, meilleure offre. 568-3938.

FORD Mustang, 1980, 6 cylindres, 4 vitesses, 65,000 kilomètres, très bon état. $5,500. Après 5h. 561-2549.

FORD Torino 1976, bon état. 684-3158.

GMC JIMMY 1975, 4x4, bon état, prix à discuter. 643-2289.

HONDA civic, 1980, manuelle, très bon état, 224-6324, 18h 00.

HONDA Civic, 1978, hatchback, 4 vitesses, très bon état, 55,000 milles, $2,350. 663-8407.

HONDA Civic, 1982, demande $5,000, 568-2958.

HONDA Civic, 1981, 5 vitesses, $4,900, 561-0723.

HONDA Civic de luxe 1982, 7,000 kilomètres, après 16h 00 776-2600 Anne.

HONDA 1977 familiale, 77,000 kilomètres, nouvelle peinture, Michelin, vérification sécuritaire, bon état, demande $2,400. 568-8429.

HORNET Sport 1977, bon état, propre, $1,900. 561-2115.

LADA 1981, 60,000 kilomètres, $2,600. Après 18h: (819) 986-5758.

LADA 1981, 63,000 kilomètres, $2,650 meilleure offre, 771-0638.

LINCOLN MARK IV 1974, très bon état, 62,000 milles, $1,800 ou meilleure offre. Yves 685-0060.

LTD II, 1977, pas de rouille, très propre, 778-7050.

MAVERICK 1976, 6 cylindres, A-1, $1,600. 643-5727.

MERCURY Cougar, 1974, $300, 568-9221.

MERCURY Marquis, 1976, 36,000 milles, originale, $2,695. 777-2539.

MERCURY Monarch 1977, 55,000 milles, bon état, $2,200. 771-2857.

MERCURY Zephir, familiale 1978, 42,000 milles, $2,900. 235-4429.

METEOR 1972, peinture récente, 24,292 milles, 776-5948.

MONTE CARLO, 1977 bleu, 64,000 milles, parfaite condition, lampes brouillard, système d'alarme, ect. $3,500. Après 6h: 729-9082, 729-8194.

MUSTANG Deluxe, 1979, condition incroyable, pas de rouille, peinture originale. Avec mise au point au complet. 643-1168.

NOVA 1975, 4 portes, moteur 307, demande $650. 561-4813.

NOVA 1976, 6 cylindres, automatique, $1,200. 568-4288.

OLDSMOBILE Cutlass Cruiser, familiale, 1980, comme neuve, V8, tout équipée, 43,000 milles, porte-bagage, réflecteur, simili-bois, $6,500, 741-3351.

PLYMOUTH Belvedère 1966, bon état, $575 négociable. 770-0315.

PLYMOUTH Caravelle 1980, tout équipée, moteur V-6,radio am/fm cassette, demande $4,900. 568-8507.

PLYMOUTH Volaré 1978, 50,000 milles, très propre, mécanique A-1, conduite par une femme, $2,500. 777-0954, après 18h.

PONTIAC GP, 1977, tout équipée, $2,800. Michel, 745-2123.

PONTIAC Granville, décapotable, très bon état, 824-1331.

PONTIAC Grand AM, 1975, 2e moteur, 8 cylindres, $900. Après 17h00, 568-5905.

PONTIAC Lemans 1976, excellent état, 777-7909 après 6h00.

PONTIAC Parisienne familiale 1981, 50,000 kilomètres, radio am/fm. 568-5073.

PONTIAC Phoenix, SJ 1980, V-6, 4 vitesses, tout équipée, 67,000 kilomètres, excellent état, 643-1459.

PONTIAC Phoenix 1980, 4 portes, 4 cylindres, 60,000 milles, $3,200. 684-8782.

PONTIAC Ventura 1973, moteur 350 américain, 4 roues Cragar SS, 4 pneus radiaux TA, 4 vitesses au plancher, reconditionnée. Peinture neuve. $3,000. 643-1597. 568-3237.

PONTIAC, 1971, $300, 663-9070.

RABBIT, 1976, bon état, 6 Michelin, $1,000, 827-1063.

RENAULT 12, 1975, automatique, 50,000 milles, $825. 663-1786.

SCIRROCCO 1980, 74,000 kilomètres, bien entretenue, accessoires, 778-3276.

SPIRIT DL, 1980, 6 cylindres, 4 vitesses, $3,800. 986-8398.

THUNDERBIRD, 1980, comme neuve, entre 9h 00 et midi, 771-9755.

TOYOTA Célica 1982, blanche, équipement, Supra, demandez Sylvie, 561—5826.

TOYOTA Célica Deluxe, 1974, $675. ou meilleure offre. 657 Notre-Dame, Gatineau.

TOYOTA Corola, SR5, 1974, bon état, 4 pneus radiaux 60, moteur haute performance, $1,600, 771-4086, 770-5855.

TOYOTA Corolla 1974, 1600, 72,000 milles, bon état. 776-4177.

TRANS AM, 1981, blanche, 36,000 milles, $7,000, après 18h 00 744-2468.

TU CHERCHES une automobile à ton budget. (52460) 568-2289.

VALIANT, 1975, bonne mécanique, demande $600. 771-8604.

VOLKSWAGEN Super Beetle 1973, bon état, 673-5703 (613).

VOLKSWAGEN Beetle 1971, bon état. Après 18h: 771-4416.

VOLKSWAGEN Super Beetle 1975, prix à discuter. 643-3805.

VOLKSWAGEN Cocinnelle 1974, $500. 685-1102.

VOLKSWAGEN Rabbit 1978, 30,000 milles, très propre. 568-6038.

VOLKSWAGEN, 1974, «Super Beetle», $800. moteur A-1, 776-4435.

VOUS voulez des pièces usagées? Moteurs, transmissions et toutes petites pièces. Garantie de 30 jours sur pièces. 778-3539. Nous livrons.

1968 PONTIAC Beaumont convertible, $650. 771-1458.

1968 Road-Runner, 47,000 milles, 383 automatique, moteur besoins réparations, $1,400 ou meilleure offre. Echangerais pour moto de ville et «trail», 3 roues ou autres véhicule. Michel 770-8768.

1968 VOLVO, 123 GT, meilleure offre, 663-1981.

1971 CADILLAC, $800. 568-9166.

1972 PONTIAC, toit rigide, $495. 771-1275.

1973 HORNET, $650 ou meilleure offre, 568-6077.

1973 LEMANS, 59,000 Milles, très propre, $1,000 ou meilleure offre. 568-4188.

1973 PLYMOUTH, bon démarreur, aubaine, $295. D1157415, 745-9464.

1974 CORVETTE, 350, 4 vitesses, très propre, prix à discuter, 456-2003.

1974 DUSTER, ailes en fibre de verre, carrosserie impeccable, millage original: 23,000 milles. $2,000, ferme, 561-3199.

1974 FORD Montégo, familiale, $450. 771-3480.

1974 OLDSMOBILE Cutlass, $500 ou meilleure offre. 778-6547.

1975 CHARGER, $600 ou contre petite voiture. 663-9755.

1975 FORD Marquis, familiale, $350. 446-5638.

1975 PINTO familiale, 4, automatique, $995. D1157415, 745-9464.

1975' PLYMOUTH Fury, 2 portes. Transmission neuve 561-3860.

1975 PONTIAC Parisienne, $600 négociable 643-4326, 776-2456.

1976 ASPEN Edition spécial, 6 cylindres, automatique, parfait état, $1,950. 643-1575.

1976 CAPRI Ghia, 6 cylindres, 52,000 milles, vendue au plus offrant. 561-1725.

1976 DATSUN, F-10, hatchback, 5 vitesses, 43,000 milles, neuf: peinture, freins, 4 pneus radiaux. Condition A-1. $2,300 ou meilleure offre. Michel 770-8768.

1976 DUSTER, 6 cylindres, propre, $1,995. D1157415, 745-9464.

1976 FORD Torino, familiale, excellent état, propriétaire original. 745-7213.

1976 GREMLIN, 6 automatique, bon état, $850. 663-1006.

1976 MONTE CARLO, excellent état, equipée, certifiée, D1157415, 745-9464.

1976 OLDSMOBILE Cutlass, S-350, 4 barils et transmission pour pièces, $350. Après 6h00: 663-3826.

1976 PACER, 6 cylindres, automatique, $850. 267 Laramée, Hull.

1976 TORONADO, équipée, besoin peinture, $1,395. D1157415, 745-9464.

1976 VALIANT, 6, telle quelle, $495. D1157415, 745-9464.

1977 ASPEN, 318, très propre, certifie, D1157415, 745-9464.

1977 BUICK, Regal, belle voiture, certifiée, équipée, D1157415, 745-9464.

1977 CHEVELLE Malibu, très bon état, $1,850. 771-0638.

1977 CHRYSLER Newport, Sedan, propre, $1,395. D1157415, 745-9464.

1977 CORDOBA, intérieur Deluxe, aubaine, $1,795. D1157415, 745-9464.

1977 CUTLASS, V-6, $2,400. Telle quelle. 561-9978.

1977 GRAND Prix, tout équipée, $1,975. D 1157415, 745-9464.

1977 HONDA Civic, 50 MPG, $950. D1157415, 745-9464.

1977 MONACO familiale, propre, certifiée, $2,150. D1157415, 745-9464

1977 MONTE CARLO, Propre, mécanique bonne condition, $1,800. 771-2648.

1977 NEWYORKER, équipée, reconditionnée, $2,695. D1157415, 745-9464.

1977 PONTIAC, bon état, 2 portes, $2,500, 568-9439.

1977 SPORT Fury, immaculée, certifiée, $2,695. D1157415, 745-9464.

1977 VOLARE, Premier, familiale, 6 cylindres, certifiée, D1157415, 745-9464.

1977 VOLVO 264 GL, conduite par exécutif, de luxe, meilleure offre. 820-3656.

1978 CHEVELLE très propre, $2,800. ou meilleure offre. 568-7940.

1978 DATSUN, automatique, très belle, $2,995. D1157415, 745-9464.

1978 FIESTA, 25,000, 45 MPG, $2,895. D1157415, 745-9464.

1978 HONDA ACCORD, 5 vitesses, bas millage. Après 16: 663-8466.

1978 TRANS-AM Edition Spéciale, 97,000 kilomètres, moteur 6.6 litres, toit en T, système de son avec «Equalizer», système d'alarme, traitement à l'huile, un vrai bijou, $7,000. 986-2171 ou 986-5121.

1979 BELAIR, Sedan, 305, ceritfiés, $3,500. D1157415, 745-9464.

1979 CHEVROLET, familiale, 305, A-1, $3,650. D1157415, 745-9464.

1979 FORD Landau, 302, excellente voiture, équipée, D1157415, 745-9464.

1979 IMPALA, 305, 43,000 kilomètres, très beau, D1157415, 745-9464.

1979 THUNDERBIRD, 302, prix à discuter, après 17h 00,777-1751.

1980 CHEVROLET Citation, 6 cylindres, hatchback, $4,500. 663-3182 après 5h30.

1980 DATSUN 200SX, 5 vitesses, hatchback, tout équipée. 568-2289.

1980 MUSTANG, 6 cylindres, manuelle, toit ouvrant, 20,000 kilomètres Luc. 561-0819.

1980 PARC Avenue, Sedan originale, couleur blanche, immaculée, 745-9464, D1157415.

1980 PHOENIX 6, équipée, 29,000, $4,495. D1157415, 745-9464.

1980 PHOENIX, 4 automatique, certifiée, $4,395. 745-9464.

1980 PLYMOUTH, 318, 43,000 kilomètres, $3,650. D1157415, 745-9464.

1981 CAMARO Z28, jamais sortie l'hiver, automatique, radio am/fm cassette, «tilt steering», système d'alarme, couleur blanche et bleue, 27,000 kilomètres, demande $10,800, 778-1735, 776-4852.

1981 CUTLASS Brougham, excellent état, $7,950, 663-1993.

1981 FORD Granada, 6, climatisée, $5,395. D1157415, 745-9464.

1981 HONDA Civic 1500 GL, bleue, 5 vitesses, etc. Etat impeccable. 684-4143.

149 CAMIONS A VENDRE

AUTOBUS, 28 places, 1974, excellent état, après 17h00, 663-8479.

148 AUTOMOBILES A VENDRE

VASTE CHOIX
de voitures neuves et d'occasion
Cyrville Chrysler Plymouth
900, boul. St-Laurent
745-7051
• Chrysler
• Plymouth
• Camions Dodge
148

Bélisle
Automobiles 69 Ltée-Ltd.
Le concessionnaire en plein essor à Ottawa
749-5941
444, ch. Montréal, Ottawa
Chevrolet, Olsdmobile
Cadillac et camions Chevrolet
148

AUTOS D'OCCASION
Salle de montre intérieure, unique en son genre
728-1901
Turpin
Pontiac Buick Ltd.
1666 Carling à Clyde
148

j. Baillot et fils ltée

DE PLUS SANS FRAIS:

VOITURES ET CAMIONS D'OCCASION DE QUALITE.

GARANTIE CHRYSLER 12 MOIS ou 20,000 KILOMETRES. INFORMEZ-VOUS.

1981 ARIES 2 portes. Stock: D5-04A
1981 COLT 2 portes. Stock: D11-14A
1980 DODGE 024 2 portes. Stock: D11-39A
1979 CORDOBA 2 portes. Stock: C2-16A
1980 DODGE 024 2 portes. Stock: D1-43A
1979 CHEVETTE 2 portes. Stock: D1-17A
1981 PONTIAC ACADIAN 2 portes. Stock: D2-84B
1979 CAMION DODGE ½ tonne. Stock: D2-116A
1980 DODGE 024 2 portes. Stock: D1-53A

Pour plus de renseignements, adressez-vous à un de mes représentants suivants:
• Val Campeau • Guy Potvin • Tony Paluck • Dick Dumouchel • Jacques St-Laurent • Larry Courroux

Aujourd'hui, ça prend une Chrysler.

OUVERT: Lundi au jeudi, 9h à 9h
Vendredi, 9h à 5h 30
Samedi de 10h a.m. à 4h p.m.

Dodge
Camions Dodge
CHRYSLER

j. Baillot et fils ltée
960, boul. ST-JOSEPH, HULL — 777-5261

GARANTIE CHRYSLER
GRATUITE 12 MOIS/24,000 KM SUR HORIZON et OMNI

Stock 9369
1981 CITATION
4 portes, fini bleu, intérieur assorti, V6, automatique, servodirection, servofreins, radio. *SPECIAL*
$5295

Stock 3-250A
1980 PONTIAC FIREBIRD TRANS AM.
Fini or, intérieur assorti, toit à barre en "T", vitres automatiques, roues sport.
$8195

Stock 3-610A
1979 DODGE DIPLOMAT
2 portes, fini noir, intérieur tan, nombreux suppléments, comme neuve.
$5195

Stock 9312
1981 CAMARO
Fini 2 tons, 43,000 km, automatique, servodirection, servofreins, radio.
$6995

Stock 3-314A
1980 PONTIAC PARISIENNE
2 portes, toit rigide, fini vert, intérieur assorti, nombreux suppléments.
$7195

Stock 3-664A
1979 FORMULA FIREBIRD
Fini noir, intérieur bourgogne, nombreux suppléments, prix avantageux.
$5895

Stock 3-469A
1981 TOYOTA CORONA
4 portes, édition de luxe, fini blanc, intérieur bourgogne, nombreux suppléments.
$7995

Stock 3-321A
1980 BUICK SKYLARK LTD.
Fini bleu 2 tons, V6, automatique, servodirection, servofreins, climatisation, vitres automatiques, régulateur de vitesse, verrouillage automatique, volant inclinable.
$6995

Stock 2-0034B
1977 ARROW
3 portes, fini rouge, intérieur blanc, 4 vitesses, manuelle, radio.
$3295

METRO PLYMOUTH CHRYSLER LTD.
1047, ch. de RICHMOND 596-1006
(près de Woodroffe)
148

149 CAMIONS A VENDRE

CAMION d'armée, avec «winch», 684-9093.

CAMION Datsun, 1972, très bonne mécanique, carrosserie un peu rouillée, 4 pneus neufs. Prix à discuter. 684-0356.

CHEVROLET Cubvan 1976, 1 tonne, 235-0091 après 18h 00.

CHEVROLET, 1978, ½ tonne, 4 roues motrices, équipé pour camping, bon état, 60,000 kilomètres, après 18h 00, 827-0191.

CHEVY Van 1980, $5,000. 568-9211. 34 Onézime, Gatineau.

CHEYENNE, 1976, pick-up, $800, 643-2927.

CUSTOM de Luxe, 10, 50 kilomètres. 776-3459.

DODGE Maxi-Van 1978, bon état, 770-0721.

DODGE Van, 1979, 72,000 kilomètres, $4,200, 663-0876.

FORD Pick-up 1974, 8 cylindres, bon état, 643-3989.

FORD 1973, $400. 824-5256.

FORD 1978, Explorer, 6 cylindres, boîte en fibre de verre. Très bon état, peinture neuve. $3,300. Après 17h: 663-2550.

GMC Pick-up, 1975, standard, prix à discuter. 777-0590.

GMC 1977, 4X4, ½ tonne, 81,000 milles, tel quel $1,700. ou meilleure offre. 568-2461.

GMC 1980, 2 couleurs. 663-8845.

GMC, 6 cylindres, 1979, 51,000 kilomètres, boîte. 771-6939.

INTERNATIONAL 1973, 61,000 milles, très bon état, pour pièces, $200. 819-766-2298.

PICK UP Datsun 1976, 53,000 milles, bon éta. 561-0589.

PICK-UP Silverado, ½ tonne, 1981, beaucoup options, 30,000 kilomètres, 770-8172, 771—5159.

RABBIT pick-up diesel,

152 MOTOCYCLETTES A VENDRE

HONDA, 750, Custom, 1981, 17,000 kilomètres, 568-7987.

HONDA 750, Super Sport, 1976, 23,000 milles, $1,600. 777-1956, 455-2462.

KAWA KZ-200 1978, A-1, $650. 568-3967.

KAWASAKI, Centre Kawa de Hull, 31 Audette, Hull. 770-5000.

KAWASAKI KZ 650, très propre, 827-3070 après 18h00.

KAWASAKI LTD 250, 1980, parfaite condition, 643-3511.

KAWASAKI LTD 440, 1981, prix à discuter, 643-2979.

KAWASAKI 1000 LTD 1981, 11,000 kilomètres, Après 16h: 776-4711.

KAWASAKI 1981, bon état, $1,700. 561-1542, 731-8467.

KAWASAKI 1980, 750cc, très bon état, prix à discuter. Appelez Denis. 770-3895.

KAWASAKI 750cc 1980, 12,000 kilomètres, parfait état. 643-5567.

MEILLEURES aubaines d'Ottawa pour motocyclettes Honda. «Aspencade», «Interstate», «Silverwing», tous genres d'équipement de tourisme. Grand choix d'accessoires chromés. Wheelsport, 749-2020.

MOBYLETTE Honda PA-50 1979, bon état, $300. 777-6214.

MOBYLETTE, très bon état, 771-9385.

MOBYLETTE Yamaha, «Towny», 1982, 2,000 kilomètres, $550. 663-1914.

MOTO Suzuki TS-185 pour pièces. Peut-être réparée. 561-0630.

REPARATIONS de moto à domicile, estimation gratuite, ouvrage garantie Spécialiste Moto Japonaise, 7 jours/semaine, de 9h 00 à 21h 00, 568-4557.

SUZUKI GT550, 15,000 milles, vitre, sacoches, $700. 819-986-6796.

SUZUKI Katana, 750, 1982, parfait état, $3,200, 771-9905.

YAMAHA DT-125, 1977, très bon état, $500, 777-2302.

YAMAHA Maxime, 750, 1982, 4,000 milles, très bon état, $2,900. avec 2 casques, demandez Michel 663-7142, 663-2735.

YAMAHA Maxim 650, 22,500 kilomètres, $2,000. 770-4973.

YAMAHA Maxim, 1982, excellent état, 663-2735, 663-7142.

YAMAHA XS 1100 Special 1979, 17,000 milles, 2 casques «Shoei», $2,700. 776-5449.

YAMAHA YZ125 1982, comme neuve, prix à discuter. 777-4973.

YAMAHA 100cc, 1,200 milles, excellente condition. Prix réduit. 561-4287.

YAMAHA 1100 Spécial 1980, 10,000 kilomètres, pneus neufs. $2,600. 561-5201.

YAMAHA 1981, IT125, très bon état, $1,000. 643-1153.

YAMAHA 750, 1977, excellent état, équipée, $2,500, 643-3002.

YZ 250, 1977, Yamaha. 770-0021.

125 YZ, Monochok Yamaha, 777-3458.

1975,SUZUKI, tout équipée, $1,000. Après 18h; 685-0663.

1977 KAWASAKI, 650 cc, $1,250. 568-1324. Entre 10h et 17h.

1978 HONDA HAWK, CB400, 12,000 milles bon état, 684-3585.

1978 KAWASAKI, 650cc, 13,000 kilomètres, accessoires, 561-4694

1978 YAMAHA XS 1100, tout équipée, am/fm, 663-9613.

1979 HONDA CB, 650, achetez 1980, 14,000 milles, $1,400, 827-0961.

1980 YAMAHA MX175, très bon état, $850, 824-2067.

1981 KAWASAKI 440 LTD, excellent état, 9,000 kilomètres, demandez Maurice, 684-6513.

1981 SUZUKI PE-175cc, 600 kilomètres, avec habit complet, demande $900. 771-8458 de 9h à 5h 30 p.m.

1982 GPZ 750, 8,500 kilomètres, $3,400. 684-6589.

1982 SUZUKI, 400T, noire, 2 cylindres, 2,600 kilomètres, impeccable, 1 casque, $1,300, 777-2831.

153 BATEAUX A VENDRE

ALUMINIUM 14 pieds, moteur 18 forces, bon état, 1-457-2046.

BATEAU aluminium 12 pieds, moteur 9.9, remorque, $1,800. 561-1542, 731-8467.

BATEAU aluminium, 16½ pieds, moteur 125 h.p., remorque. 643-4329.

BATEAU en cèdre, 15 pieds, "Peterborough", moteur 20 forces, remorque, $700. 592-4396.

BATEAU fibre de verre, 14 pieds, très bon état, CAP45H.P., demandez Richard, 568-1600.

BATEAU fibre de verre, 16 pieds moteur «Sears» 45 forces avec remorque. 771-8458, 770-8911 de 9h à 5h 30 p.m.

BATEAU, fibre de verre, 14 pieds, toit amovible, moteur 40 forces, remorque, $2,000. 568-0917.

BATEAU fibre de verre, 14 pieds, 40 forces Evinrude, remorque, skis, 2 réservoirs 5 gallons, etc. $2,900. 561-4505.

BATEAU pneumatique, neuf, 4 places, valeur $220, pour $150. Après 18h: 741-4313.

BATEAU sport, remorque, 1973, $1,175. 561-1499.

BATEAU «Sunray Inboard», 1981, 47 heures, GMC, 4 cylindres, pied stern drive-OMC, 140 forces, tout équipé, Jean, 568-2180.

BATEAU 14 pieds, fibre de verre, Mercury 20 forces, remorque, toile, plus extra, $2,700. 643-3770.

CANOT «Frader», 20 pieds en cèdre et canevas, très bonne condition, pèse 95 livres, $600. 771-8458, 770-8911 de 9h à 5h 30 p.m.

CHALOUPE aluminum 16 pieds, remorque, moteur 5 forces, 663-6924.

EXPLORER 16', 55hp, Chrysler, remorque, $4,500, soir: 663-6128.

GLASSPAR, 17 pieds, 135 forces, avec remorque. 561-1933.

VOILIER «Flying Junior», 14 pieds, excellent état, catégorie enregistré compétition, modèle, «Skeene Boats», fond plat, dégagé à sec, mat acier léger, remorque incluse, 236-1984.

VOILIER 12 pieds, mât 16 pieds, $350. 459-3349.

KEN MASON MARINE VENTES ET SERVICE DE HORS-BORD MERCURY
DEPOSITAIRE pour Doral, Bayliner et Sylvan Bass Boat. Produits usagés offerts. Echanges acceptés. Location de bateaux, 15 à 23 pieds. Bell's Corners, 596-1667, Smiths Falls, 1-283-7760.

PETERBOROUGH, 2 places, Mercury, 1979, 50 forces, parfait. 749-7126.

TRAVELER en fibre de verre, 14'2", 1976, moteur Johnson 1976, 33 chevaux vapeurs, remorque incluse, le tout: $2,500. En excellent état. (819) 986-8739, après 14h.

VOILIER 17 pieds, dériveur, cabine couche 2, remorque, moteur neuf Evinrude 7.5. Aubaine. Après 17h. 819-986-7200.

14 PIEDS, avec remorque, moteur 40 forces Mercury, demande $1,500. 11½ St-Florent, 770-8252.

22 PIEDS aluminium moteur hors bord/abord, tout équipée. 770-0285.

156 ACCESSOIRES D'AUTOMOBILES

AA VENDONS pièces usagées. 663-5551, 663-3388.

ACHETERAIS vos vieilles voitures pour ferrailles. 561-0177, 771-0921.

CAROSSERIE de Volkswagen Beetle, avec moteur à refaire 770-2060.

CHEVROLET 1972, Biscayne, pour pièces, 456-2758.

CHRYSLER Imperial, 1974, pour pièces. 663-7652.

SIEGES DOUBLES pour Ford Fairmont, avant arrière. 663-4923.

1972 CUTLASS, pour pièces, moteur 350 Rocket, transmission, 8 roues «chromées», 777—2677.

4 PNEUS "Firestone' 4 saisons, 4 enjoliveurs, 663-1501.

4 ROUES chrômées GM, 15x7. Daniel Après 17h 00: 568-9437.

4 ROUES chrômées, pneus 15 pouces, $350. 777-9128.

157 ACCESSOIRES DE BATEAUX

FAILLITE. Moteurs hors-bord, différentes grosseurs. 771-8458, 770-8911 de 9h à 5h 30 p.m.

MOTEUR Johnson, 9.9 Springbrooke, 12 pieds, aluminium ou échangerais pour tente-roulotte. 568-0089.

2 HORS-BORD, 7.5, 4.5 Eska, prix à discuter, 777-2677.

158 ACCESSOIRES DE MOTOCYCLETTES

KAWASAKI 1981, meilleure offre. 777-6566 après 17h.

PANTALON et gilet de «Cross», Honda, jamais utilisé, 771-7987.

PIECES de Kawasaki, 1000cc, 1979, moteur, carburateur, roues mag, pneus, etc, 776-2627 après 17h 00.

159 ACCESSOIRES DE CAMIONS

BOITE camion 4x8, fibre-de-verre, $400. 663-4475.

BOITE de camion en fibre de verre, très von état. $600. 568-6079.

BOITE de camion aluminium, 90½x62; 455-2219.

BOITE de camion isolée, $350. 684-2467.

CABINE HAWK pour camion, ½ tonne, 85 Lesage, app. 5, 561-5047.

CAMPER à vendre, $1,000, 827-2876.

DOMPEUSE Pour camion 1½-3 tonnes, $2,850. 827-2799.

161 REMORQUES

REMORQUE tout usage, 4x8, avec boîte basculante. 446-4584 après 18h.

WESCO TRALER, comme neuf, 4x6' avec dompeuse, installation pour campeur, prix à discuter. Après 17h00, 561-4799.

165 DIVERS DEMANDES

A ACCEPTERAIS laveuse, sécheuse, poêle, peut importe condition, 663-1886.

ACHETONS appareils ménagers et ameublements. 233-4116.

ACHETONS disques, 33 tours, bon état, pas de disco. 663-9744, 561-2896.

AIMERAIS acheter canot de fibre de verre, usagé, 561-1125 après 17h 00.

AUBAINE. Achetons meubles usagés. Nous offrons le meilleur prix. 777-9855, 778-1878.

AVEZ-VOUS des choses à donner? Tels que poêle, réfrigérateur, laveuse, sécheuse. peu importe l'état, nous irons chercher sans frais. 663-2414, de 10h à 21h., 643-2105, 7 jours/semaine.

CHERCHE vieux moulin abandonné pour scier bois. (machinerie seulement).663-6504.

FOURNITURE, paye comptant pour ameublements et appareils pour le foyer, 771-0422.

GROS SAC A DOS, pour camping. 776-5953, 776-5571.

LOISIR DES Usagers, achète vos disques et cassettes, 778-0341.

ON DEMANDE un télécouleur portatif qui ne fonctionne pas, $20. 746-2395.

RALPH'S Furniture paie comptant pour l'ameublement et les appareils pour le foyer. 234-6737.

RECHERCHE machine à jardin pour semer. 749-8511.

REFRIGERATEUR — Ameublements de maison demandés immédiatement. Les plus hauts prix payés. 234-4788.

166 ENCANS

ENCAN — Holsteins non enregistrées, machinerie, etc. Bourget, Ontario, samedi 14 mai, à midi. Propriétaire: Warren Robillard, information: 673-4379.

167 DIVERS A VENDRE

ADDITIONEUSE électrique, ventilateur sur pied, meubles pour bar, cassette 8 pistes, etc... Après 4h 00: 776-5868, demandez Clément.

AQUARIUM, 15 gallons, 4 mois d'usage, $100. tout équipé, disques variés (300), prix à discuter. 771-0876.

ARMOIRES de cuisine, idéal pour chalet. 663-6540, 663-3809.

ARTICLES de bébé, balançoire, lit d'auto, siège, 561-3656.

ARTICLES de bébé, de naissance à 1½ ans. 568-3838.

ASPIRATEUR électrolux, usagé. 663-8948.

ASPIRATEUR Electrolux avec balai électtrique, aussi balai électrique seul, 568—9055.

ASSOUPLISSEUR et pompe à eau, appelez après 17h 30, 487-2028.

ATTENTION! Vente de téléviseurs, à partir de $30. Garantie 1 an. Réparations sur toutes marques, 778-7410.

AUBAINE! Antiques, 2 poêles, 1 piano, 207 rue Berri, Hull.

AUBAINE! Tentures et rideaux, meilleure offre. 777-6710.

A VENDRE: purificateur d'eau, bactériostatique, élimine toute trace de chlore ou tout autre produit chimique contenu dans l'eau. Régulièrement $298. Maintenant et pour un temps limité seulement: $248. 776-4533, demandez M. Philippe.

BALANÇOIRE et glissoire pour enfants, 568-6221.

BALANÇoire à 2 sièges en bois, très solide. 824-4655.

BASINETTE, matelas neuf. Prix à discuter. 561-2344.

BASSINETTE, très bon état, matelas neuf, après 17h 00, 568-0721.

BICYCLE stationnaire «Healthwear» par «Homewear», excellent état, 6 mois, $85 ou meilleure offre, 745-5571.

BICYCLETTE, vêtements, tringles, vaisselles, rideaux, etc. 684-6486.

CEDRES pour haies. 643-2614.

CHAISES de parterre en cèdre, demandez Gérard après 18h. 729-1003.

CHAISES de parterre, pin naturel, pour enfants, adultes. 684-7684.

CHAUFFE-EAU pour piscine, l'huile, $400, 561-0127.

CHAUFFE eau au bois, piscine, 1 mois d'usage, 827-3492.

CLASSE PORTATIVE
POUR maison, chalet, garage, hangar, 24x32, 24x38, 24x42, très bon état. 771-8458, 770-8911.

CLIMATISEUR, 8,000 BTU, 1½ mois d'usage. 778-0933.

CLIMATISEUR «Electrohome» 8,000 BTU, $295, table à café avec portes. 771-8818.

COLLECTION de disques «Elvis», etc... après 17h, 684-4636.

COMPTOIR «Ilot», 31 pouces, rampe fer forgé. 777-3478.

CONGELATEUR 9 pieds cubes, $300., sécheuse "Kenmore", $200., machine à laver avec tordeur $35., fournaise à l'huile "Bélanger', $75. 568-5837. Après 5h 00.

DEUX pupitres, bureau érable, excellent état. argent comptant, 233-2224.

DOUCHE en métal, valeur $140. pour $50., éviers couleurs et blancs, $20., pharmacie $10., radiateur électrique, lampadaires et autres. Se présenter au Motel Ritz entre 5h 00 et 7h 00 p.m.

ELECTROFREEZE à crème glacée, molle ou slush, neuve et usagé, faisons aussi réparation de toutes les marques de machine, Clovis Marcoux (819) 663-9761.

EN CEDRE: Galerie, remise (spécial: fini à l'extérieur «Presswood»), remise, table, clôture, moustiquaire, deck. 819-986-7106.

ENCYCLOPEDIES Automobiles et Motocyclette, $175. (613) 764-3140.

ENGRAIS à gazon, fauteuils et table cuisine, 561-3270.

ENREGISTREUSE de messages téléphoniques, neuve, demande $325. 663-9054.

EQUIPEMENT de plongée sous-marine. 561-5634.

EQUIPEMENT complet de restaurant. 663-7030, 663-3994.

FAILLITE — Equipement pour fabricant d'armoires de cuisine, marchandise de finition de portes, prix spécial pour le tout. 771-8458, 770-8911, 184 Chemin Freeman.

FENETRES, 4 de 48"x72", 776-5194.

GRANDE piscine hors-terre, 18X30, 663-1896.

INTELLEVISION, No. 1, avec 2 cassettes, $300. Tête d'orignal empaillée. $600. (819) 457-2288.

JEUX GALAXIAN et Pac Man, $35 chacun. 771-2671.

KIOSQUE à fruits. légumes, ou autres pour être déménagé. 663-3684.

LIT JUMEAUX, $115. Rideaux verts, 89x103, 745-7449.

LIVRES de poche, revues: 3 pour $1.00 770-8435.

MACHINE crème glacée molle, fritteuse etc. 684-2136, 778-0784.

MACHINE à coudre «Pfaff», $75. après 18h: 663-5543.

MATELAS, sommier assorti, 39 pouces, excellent état. Soir: 561-4617.

MATERIEL apicole: Ruches complètes, abeilles, tout le matériel d'extraction en acier inoxidable, 819-986-6113.

MEUBLE pour armes à feu, $125. 684-4061.

MOBILIER de salon, tables à café; mobilier chambre; télévision 26 pouces Panasonic, 2 ans d'usage. $3,000. Très bon état. 770-4740, 771-1295. Richard.

MOBILIER divers et livres, comme neufs, à vendre, 986-3584.

MOBILIER salon, ensemble de tambour complet, robe mariée 643-4568.

MOTEUR Electrique pour filtre de piscine 12 pieds, 776-6151.

NOUS achetons et vendons, meubles usagés et accessoires ménagers de tous genres. 643-9312.

PATINS, hommes, «Bauer», grandeur 8 $60. 684-4061.

PERDER du poids maintenant, 100% garanti, méthode naturelle, 745-6953.

PHOTOCOPIEUR Savin 840, neuf, $2,600 ferme. 777-3669.

PIANO ANTIQUE et dactylo électrique prix à discuter. 568-1491.

PISCINE hors-terre, 24', deck dèdre, meilleure offre, 771-5137.

PISCINE hors-terre de 24 pieds de diamètre, secteur Touraine, demande $525 négociable. Appelez entre 18h 00 et 20h 00, 684-4093.

PISCINE, hors-terre, 24 pouces de diamètre, très propre. Intéressés seulement: 819-986-3418.

VENTE DE FERMETURE
50% DE RABAIS
Quincaillerie MIGNEAULT
218, rue Duquette
Gatineau
663-2043
167

PISCINE hors terre, 24 x 4 pieds, filtreur, aspirateur, clôture, deck, $2,000. 684-6957 après 15h.

PISCINE 15x15, 5 pieds profondeur, 770-3472.

PISCINE 24 pieds, ronde, toile solaire, et accessoires, 643-2506.

PISCINE, 24 pieds, avec patio clôturé, tout inclus, valeur $3,900 demande $2,200, téléphone 643-5317.

PLONGEE-soumarine, compresseur, 3,500PSI, 7.5 pieds cubiques minute. Richard: (613) 446-4200.

PLUSIEURS devantures de magasin complet avec portes aluminium commercial de toutes grandeurs. Prix spécial. 771-8458, 770-8911 de 9h à 5h 30 p.m.

PLUSIEURS fauteuils, tables, lampes, 1 matelas double, 1 poêle, 1 cage à serin, 1 couvre-lit "Kint", 771-4382.

POELE Franklin, 33" largeur, plusieurs accessoires, 568-6449.

POELE, réfrigérateur, chaise berçante Colonial. 777-3368.

PORTE de garage, bois, 7'x8', 1 an d'usage, après 16h, 684-1724.

PORTES en aluminium, fenêtres coulissantes, différentes grandeurs, 568-3890.

PRODUIT "Hertel', 7 jours par semaine, toute heure, 568-9841.

REMORQUE utilisé, besoin réparations, dactylo manuelle, $20. 827-1570.

REMORQUE 4 x 6, $150, cultivateur $125. 684-5599.

RIDEAUX, pôle, tables, bureaux, berceuses d'enfants, bicyclettes, 662-0315.

SCIE radiale, 10 pouces, Craftsman, prix à disuter, 568-8720.

SCIE radiale 10 pouces, $450. 568-0726.

SELLES Western adultes et enfants, prix à discuter; 455-2219.

SKI ALPIN, "Head Honeho", bottes "Garmont' (6), ski de fond, bottes, batons, le tout pratiquement neuf, pour $425. S. Lacroix, 776-4101, 771-6631.

SOFA-LIT, fauteuil, stéréo meuble, fini noyer. Prix à discuter. 771-2917, 778-2628.

SYSTEME de son «Realistic» presque neuf, valeur $2,000, $800 ou meilleure offre. 771-3198.

TABLE de billard, $275, 561-5448, 771-5958 Donald.

TABLE de billards 4' x 8', ardoise, ensembles de boules. 568-2062.

TABLE tournante, radio am/fm cassette, 2 haut-parleurs. Meubles stéréo am/fm, table tournante. Tondeuse à gaz. 770-2932.

TAPIS Usagés, $1 à $2 la verge pour chalet, cave, magasin, etc. 568-1440.

TELEVISEUR Zenith 26 pouces, $225. Réfrigérateur Gibson 14 pieds cubes, $200. 770-3287.

TELEVISION couleur, table de billard, chaises d'hôtel, sécheuse, 749-2308.

TENTE Woods, couche 6, avec cuisinette, état neuf. 778-6207.

TOILE solaire ronde 21 pieds, $70, 561-3583.

TOILE solaire, rouleau pour piscine, ronde, 24 pieds. 986-8355.

TOUT doit être vendu meubles de première qualité, draperies, tableaux, hi/fi stéréo. Pour rendez-vous, après 17h:770-2179.

TRES belles tables de salon, lampes, cadre, stéréo, 777-7635.

TUILES acoustiques, très bon état, 30 x 60, $1.00 chacune. 663-8465.

VENTE SURPLUS COMMISSION SCOLAIRE
EQUIPEMENT de bureau de tous genres, équipements de cantine et cuisine, tapis usagés, tentes en toile, équipements de gymnase, etc. De 9h à 21h tous les jours de la semaine. 297 Notre-Dame, Gatineau. 771-8458 ou 770-8911. Pour le compte de G. Brunette et Fils.

1 HAUT-PARLEUR 75 watts, neuf. Service café argent. 778-7135.

10 PORTES intérieur avec quincaillerie. Après 18h, 684-8542.

2 ROULOTTES de construction, une de 28 pieds, couche 8, 4 chambres à coucher séparées, bureaux et armoires, roues doubles finies aluminium, l'autre 24 pieds comprend 2 salles de bains, 2 douches, 4 lavabos, réservoir à l'eau chaude à gaz, pompe à l'eau, réservoir à l'eau de 500 gallons, chauffage au gaz, roues doubles finies aluminium. 771-8458, 770-8911 de 9h à 5h 30 p.m.

2,000 PIEDS BX, fils électrique; armoires de cuisine de bureau; établis de travail; 6 comptoirs stainless steel avec lavabo. (613) 487-2180.

2,000 POTEAUX, $2.00 chacun, en cèdre, 8 pieds. (819) 986-6310.

3 TONDEUSES à essence, à vendre, bon état, 684-3574.

168 VETEMENTS A VENDRE

ENSEMBLE de première communion pour fille, grandeur 10-12, 643-3651.

JACKET de moto, $100 cuir, grandeur 38, 643-5721.

MANTEAU mouton perse noir, grandeur 36, 233-6768, 9h - midi

MANTEAUX: laine, gris pâle; vinyle, dame, 6 ans, 234-9515.

PANTALON cuir 34, pour moto, veste 42, veston 42, casque (taille universelle) gants. 561-2006.

ROBE de mariée, voile, 7-8, à discuter. 663-2538.

ROBE de mariée, grandeur 9-10. avec voile, prix à discuter, 643-2033.

ROBE de mariée, ivoire, 13 ans, $250. 824-3321.

ROBE de mariée, fille d'honneur, grandeur 7, 778-3325.

ROBE de mariée, grandeur 7, avec accessoires, 1982. 663-5528.

ROBE de mariée avec voile, grandeur 11-12. Prix à discuter, 777-6067.

ROBE LONGUE et chapeau de mariage, pour mère, couleur rose, grandeur 15-16, neuve, demande $175. 771-5681.

ROBE mariée, 5-8, dentelle, chapeau, crinoline, 830-4917, Orléans.

VETEMENTS dame, différentes grandeurs, propres, bas prix. Etc... (613) 446-4404.

VETEMENTS, garçon, fille, 0-2 ans, excellent état. Soir: 561-4617.

VETEMENTS homme, femme, enfant; robe mère de mariée. 771-4875.

169 FOURRURES-ENTREPOSAGE

CHAT sauvage long, presque neuf, homme, taille moyenne, 778-0933.

PETITE cape vison, gris pâle. Bon état. 741-5518.

170 DIVERS A LOUER

AAA, Le Carnet Mondain offre ses services complets pour le mariage: Robes de mariées, filles d'honneur, bouquetières à louer, faire-part, gâteau, fleurs, etc. 778-3323.

A. ALARIE — Robes de mariée, à louer, 568-3738, 561-0656.

ROBES de mariées à louer, 4, rue Ste-Hélène, Hull. 777-3904.

173 BICYCLETTES

BICYCLETTE, fille, 3 vitesses, «CCM», 771-5756.

POUR enfant de 3-6 ans. $35, 643-5791.

POUR homme, 3 vitesses, neuve, matin seulement 778-2037.

10 VITESSES, 24 pouces, garçon, $70, Daniel, 776-4851.

50 BICYCLETTES, roues, tricycles, réparation. Echanges. 777-2965. 778-3704.

175 APPAREILS MENAGERS

ATTENTION! Nous ramassons, achetons vos gros appareils ménagers. 663-2570.

AUBAINE! Laveuse General Electric, et cuisinière Westinghouse, parfait état. 272, boul. St-Joseph. 771-8992.

CONGELATEUR 27' cubes, bon état, propre, $400. 778-1121.

CUISINIERE, rérigérateur, état presque neuf, cause: déménagement. 770-2097.

FOUR auto-nettoyant «Kenmore», à vendre, $275. 777-4086.

LAVEUSE deluxe, cuve acier inoxidable, presque neuve, spécial $135. 776-2378.

LAVEUSE essoreuse, $75, télévision 20". $20. 561-0630.

LAVEUSE et sécheuse «Kenmore», comme neuve, $500, 568-9612.

LAVEUSE, sécheuse, poêle, parfait état, prix à discuter, 663-1886.

LAVEUSE, sécheuse à vendre. 82A SDt-Joseph. 770-0091.

LAVEUSES, sécheuses, poêles, réfrigérateurs reconditionnés, garantie. Livraison gratuite. 233-8843.

LAVE-VAISSELLE «Lady Kenmore», encastré, couleur or. 568-5841.

LAVE-VAISSELLE Kenmore, $150, 5 Macon, Gatineau, 568-8883.

MINI Laveuse/essoreuse Simplicité, mini sécheuse «Inglis» or, excellent état, $400, 741-5010.

MINI-LAVEUSE, automatique, bon état, 561-4159 a.m.

MINI laveuse/sécheuse, «Bradford», bon état, après 18h, 771-1595.

MINI Laveuse, automatique, «Simplicity», avec sécheuse, bon état. 684-0969.

MINI-SECHEUSE, Presque neuve, «Roy», $150. 663-4792.

PAYONS les meilleures prix. Réfrigérateurs, cuisinières, laveuses, sécheuses, téléviseurs qui fonctionnent ou non. 725-1231.

POELE «Beach», réfrigérateur «Philip», bon état, $450. 777-0505.

POELE er réfrigérateur, fonctionnent bien, $50 chacun, (613) 764-3140.

POELE «Gibson», bon état, 778-6256 après 18h.

POELE Jennair, tout équipé et réfrigérateur Kelvinator, 3 portes, 10 mois d'usage, très propre, lave-vaisselle Kenmore, cause déménagement, $3,200. Personne intéressée seulement après 16h 00: 663-9675.

POELE, réfrigérateur, $650, lessiveuse $100, très bon état, après 17h 00, 776-3325.

REFRIGERATEUR à gaz propane, excellent état, 226-7763.

REFRIGERATEUR Tappan, or, 2 portes, $225. Poêle, $100. 643-5303.

REFRIGERATEURS en bon état et différentes couleurs. 789 Maloney est, Gatineau.

REFRIGERATEUR, bon état, idéal pour chalet, $150. 770-3978.

SECHEUSE, «Kenmore» à vendre, $125. 771-0331.

TABLE de cuison «Corning Ware», 827-1721.

176 RADIOS-TELEVISEURS

ACHAT et vente de téléviseurs usagés. Réparations sur toutes marques, 778-7410.

C.B. Hygaim, 40 canaux, contrôle à distance; C.B. Realistic, 40 canaux, antenne 5/8 avec coax. (819) 457-4447.

JEUX Intellivision, 4 cassettes, $200, 568-5307.

LOUER un jeu vidéo: Atari, Intellevision, Coleco, divers micro-ordinateur. 684-3711 Aylmer, 770-4562 Hull, 568-4804 Gatineau, 986-6151 Buckingham.

MOTEL RITZ, Télévision couleur Zenith avec radio AM/FM et support, $250. Se présenter au Motel Ritz entre 5h 00 et 7h 00 p.m.

TELEVISEUR portatif couleur 26 pouces, après 19h00, 778-2849.

26 POUCES, télécouleur Zénith, meuble, $50. 824-6158.

177 AMEUBLEMENT

AMEUBLEMENT A VENDRE, nous achetons et vendons, meubles usagés, payons meilleure prix. 777-9855, 778-1878.

AMEUBLEMENT CHARETTE — Nous achetons et vendons meubles usagés, 391, boul. Taché, Hull. 777-3931.

AMEUBLEMENT complet de maison, meubles et appareils ménager, 568-8206.

A VENDRE: poêle, réfrigérateur, congélateur, mobilier cuisine, etc. 827-0508.

BUFFET 50 ans, $325. Après 6h: 684-2789.

CHAISE grand-père, meuble stéréo, table centre, rouet, 776-3358.

CHAISE électrique massage «Niagara», $550, meilleure offre. 568-7940.

DIVAN brun (patchwork), tout en tissu et coussin, 7'5" x 3', excellent état, $300, entre 9h 00 et 12h 00, 777-8396.

DIVAN-LIT, Simmons, couleur or, matelas neuf, 986-3584.

DIVAN-LIT à vendre avec tables, jour: 561-0898, soir: 561-6306.

ENSEMBLE de salon, divan, chaise, lampes, tables, propre. 663-8331.

ENSEMBLE salle à manger, 4 chaises, buffet, chêne solide, "Erel", valeur $3,000, prix à discuter, 771-4382.

LIT d'eau accessoires $250. Après 17h 00: 778-6150.

LIT pin naturel, entièrement neuf, $300, 232-5002 jour.

LIT SIMPLE, 39 pouces, style colonial, $225. 777-0011.

MATELAS et sommier, neufs, 39 pouces, $150. 771-9420.

MEUBLES usagés à vendre, 643-5663.

MOBILIER chambre à coucher, mobilier cuisine et buffet, sofa-lit, pupitre, très propre, 771-6607.

MOBILIER de cuisine, 6 chaises, bassinette, bon état. 561-1584.

MOBILIER de salon, «Sklar», comme neuf, aubaine, 778-2447.

MOBILIER de cuisine, 4 chaises, $125, 770-2472.

MOBILIER de salon sectionnel avec bar et fauteuil, couleur bleu, tables, soleil en broche, mobilier cuisine style espagnol. 568-4526.

MOBILIER de salon, 3 tables, bon prix. 745-2960.

MOBILIER de salon, 3 tables, $375. Matelas et sommier 54 pouces très propre. $275, 561-6127.

MOBILIER de chambre, 6 morceaux, style colonial français, 663-5396.

MOBILIER de cuisine, chromé, 6 chaises, $60. 770-3978.

MOBILIER de chambre, $425. 561-3182.

MOBILIER salon, canapé, 2 fauteuils, 2 tables, $550, après-midi ou soir, 771-4695.

MOBILIER salle à manger, mobilier chambre à coucher, 828—2421.

MOBILIERS: salle à manger, salon, pin, style colonial. 685-0508.

«PEPPLERS» jumeaux, tables, bureau 78, miroirs, $850. 233-5153.

POELE or, très bon état, $100. Mobilier de chambre à coucher, $75. 561-1158.

SOFA, chaise, "Ottoman", cuir, Sklar, comme neuf, soir, 745-1774.

SOFA et chaise, beige, $200, après 18h 00, 777-7267.

SOFA-LIT, bon état, après 18h 771-1595.

SPLENDIDE mobilier salon, neuf, 3 morceaux, occasion unique, moitié prix, apparution dans "Decormag", 749-6717, 457-2139.

TABLE de cuisine, lit, commode, 561-4316.

TABLE de salon, 3 morceaux, chromés, 777-7394.

TABLE de salon en bois, 2 portes, $85. Après 6h. 771-2372.

TABLE de salon noyer, vitres fumées, $60. 986-2147.

TABLE, mobilier de chambre à coucher, style colonial, 771-0204.

2 CAUSEUSES, 1 lampe, bicyclette d'exercices, après 17h. 561-4311.

2 CAUSEUSES formant lit 52", neuves, prix à discuter. Après 15h: 663-9469.

2 FAUTEUILS verts "Sklart" et antiquités. Après 6h: 234-4571.

178 VENTE DE GARAGE

AYLMER, église St. Mark's, 169, rue Principale, le samedi 21 mai à 9h a.m. Vente de pâtisseries, meubles, vêtements, livres, articles ménagers.

AYLMER, 15, 19, 20 Lakeview, près chemin Vanier, samedi, dimanche.

PLUSIEURS articles à vendre. 7 rue Rodolphe, Pointe-Gatineau.

PLUSIEURS ventes à Place Dumoulin, Limbour, près Collège St-Alexandre, samedi 14 et dimanche 15 mai de 9h 00 à 5h 00: pour tous les goûts.

TOUS Bienvenue au marché aux puces et artisanat au Centre R.A., 2451 Riverside, samedi et dimanche, 21 et 22 mai, 9h 00 à 17h 00. Exposants: espace limité, réservez aujourdhui 733-5100.

VENTE DE Déménagement — Samedi 14 mai, 338 boul. Labrosse, Gatineau.

VENTE de garage, incluant aussi articles de bébé, 14 et 15 mai, entre 13h 00 et 17h 00, 215 Des Fondateurs, Aylmer.

VENTE garage. Le 14-15 mai. 7098 Notre-Dame, Orléans.

VENTE GARAGE — 12 et 13 mai, 1983, 126 St-Laurent, Hull.

VENTE GARAGE. multiple, Orléans, rues: Gabriel, Rocque, St-Pierre, Maisonneuve (près église St-Joseph), 14 et 15 mai, 9h00 à 16h00.

VENTE garage, 14 et 15 mai, 120 Binet, Hull.

VENTE GARAGE — 14 et 15 mai, 49 Elizabeth, Aylmer.

VETEMENTS dame, bourses, souliers, bijoux, samedi 14 mai, 91, Selkir, Ottawa (arrière sur Palace)

179 ANTIQUITES

ANCIENNE grange de pièces, ancien prix à discuter. (614) 443-3558.

BIBLIOTHEQUE pin de l'ouest et acajou, 7'11"x6', prix à discuter, 663-9688.

GROSSE armoire $400., bibliothèque orme $250., commode chêne $150. 770-3701.

TABLES, armoires en coin, piano, harmonium, 827-1721.

180 CHAUFFAGE-Bois Foyer-Poêle

BOULEAU blanc, à vendre, coupé 2 ans. 837-3702.

A VENDRE, très bon prix, «slab» de bois mou, couper longueur 16», excellent pour feu de camp, 819-457-2974 jour.

BOIS de chauffage, prix raisonnable, livraison. 824-4734.

BOIS d'érable non fendu, 4x8x16, 3 cordes pour $100 livrées. 561-0458, 827-0494.

BOIS mélangers, 16"X4'X8'. $18. la corde, Route 105 nord. (819) 463-3388.

MOT CACHE
REPONSE
SEDUCTION

POELE A BOIS, «Franklin» avec grillage, bon état, 770-6130.

POELE Franklin, bon état, $125 ou meilleure offre. 663-7369.

SPECIAL DE MAI! bois franc, première qualité, 14 pouces, 16 pouces, 3 cordes fendues pour $100. Livraison gratuite, Gatineau-Hull. 819-454-2298.

181 MATERIAUX

POUTRELLES d'Acier, 27 ou 31 pieds de longueur, 20 pouces hauteur, 20 pouces hauteur. Idéal pour construction résidentielle et commerciale, quai ou galerie. $2,80 le pieds linéaire. Soir: 770-9313.

186 ANIMAUX A VENDRE

AAA ATTENTION les chenils (Kennel) et propriétaires de chien et de chat; vos animaux sont-ils privés de leur nourriture naturelle? (Un carnivore se nourrit de viande, qui lui est indispensable). Pour tous vos besoins en produits naturels pour animaux favoris, communiquez avec les Produits Naturels pour Animaux Favoris North Park Inc. (613). 489-2377. Agent: (819) 685-1914.

ACHETONS et vendons petits chiens de maison. 568-3535 entre 9h et 17h.

AUBAINE! Doberman, pure race, mâle, vacciné, très propre. Demande $125. 568-1082.

BEAUX petits chatons à poils longs. $15. 770-3462

CHAT Hymalayan, Blue Point, femelle, 777-4166.

CHATON Himalayen, enregistré, 6 semaines, 568-0272.

CHEVAUX de selle, (3), 1, 2 et 5 ans, 827-0666.

CHEVAUX "Quarter Horse" et "Apolossa", prix à discuter; 455-2219.

CHEVRES de race Toggenbourg et Alpine, 671-3330.

CHIHUAHUA à vendre, mâle. 819-422-3428.

CHIOTS berger Allemand, excellente santé, 3 mois, enregistrés, vacinés, parent sur place. 771-3544, 827-2484.

CHIOTS Berger Allemand, mélangés Labrador, $15 chacun. 663-5091.

CHIOTS Berger Allemand, enregistrés, tatoués, vaccinés, excellent tempérament, 8 semaines, $300. Après 17h: 663-9186.

CHIOTS Chihuahua, 1 femelle, 1 male, $50 chacun, 561-1563.

CHIOTS Poméraniens, pure race, après 18h, 819-428-7153.

DOBERMAN à vendre, 684-7697.

EPAGNEUL, mâle, 9 mois, $150, pure race. 770-5210.

JUMENTS appaloosas, poulains d'un an, enregistrés et non. Meilleure offre. 822-6569.

LABRADOR pur race, enregistré. Après 6h. 827-2095 demandez Stéphane.

LHASA APSO, mâle, 6 mois, enregistré, noir blanc. 745-6326.

MANX chatons, parents grand champions, 232-0783.

SUPERBE Irish Setter, apprécierait vivré à la campagne, 568-6787.

5 PETITS chatons, 1 mois, $10/chacun. 643-5303.

40 TOURTERELLES et colombes à vendre tout

• *Fonctionnaires fédéraux francophones*

Des chiffres qui réjouissent l'ACFO

OTTAWA — Après étude des statistiques contenues dans le rapport annuel 1982 que vient de rendre public la Commission de la fonction publique du Canada, l'Association canadienne-française de l'Ontario dit se réjouir de l'augmentation du nombre des francophones dans la fonction publique fédérale en Ontario (en dehors de la région d'Ottawa qu'elle considère comme un cas à part).

Selon le président général de l'ACFO, André Cloutier, l'augmentation de «1,332 qu'ils étaient en 1981, à 1,563 en 1982, permet de croire que les services assurés en français sont un peu meilleurs dans quelques milieux».

Dans un communiqué, l'ACFO souligne qu'elle lutte pour des services efficaces en français en Ontario, ce qui en tant qu'objectif est loin d'être atteint, et elle insiste pour qu'il y ait au sein de la fonction publique une participation franco-ontarienne accrue, de nature à permettre aux ministères et agences à répondre de façon appropriée à leurs obligations au regard des francophones et de leur communauté.

L'ACFO, indique le communiqué, a souvent à traiter avec des organismes qui ne savent que peu de choses de la communauté franco-ontarienne, sous-dotés qu'ils sont des effectifs francophones.

La sous-représentation française, estime-t-elle, provoque des lenteurs dans les réformes que les organismes doivent effectuer au sein de leurs unités pour bien fournir leurs services en français.

«Il faut plus de Franco-Ontariens et de Franco-Ontariennes et ce, à l'échelon des agents et aux échelons de gestion et de direction», a indiqué M. Cloutier.

En ce qui concerne la gestion supérieure, il n'y a dans la fonction publique dans son ensemble, que 16.9% de francophones. A l'échelon de la direction, la situation est un peu meilleure, car on y trouve 21% de francophones.

L'ACFO est d'avis, ajoute le communiqué, que les ministères et agences devraient être suivis de près par le gouvernement afin qu'ils mettent tout en oeuvre pour améliorer nettement cette situation déplorable qui a des répercussions négatives sur la répartition des subventions, et sur la qualité des services en français.

«Plus de Franco-Ontariens, plus de Franco-Ontariennes, à la gestion supérieure, à la direction, à l'échelon des agents, constitue une clef importante de notre développement et nous comptons sur des décisions fermes de la part du gouvernement fédéral», de conclure M. Cloutier.

Plantez un peu d'IKEA dans votre jardin.

KALVEN. Meubles pour enfants. Pin traité à l'huile.

$12 BANC

$19 TABLE

$14 CANAPÉ

PARTY. Banquette en pin massif. Comprend un élément mobile. $96. Illustrée avec gril PARTY/PARILLA. $45. Tel qu'illustré $141

DANDY. Tablier. Exemple d'un des modèles offerts en magasin. $4

$8 FLINGA. Havresac en nylon. Blanc avec garniture bleue.

EKNÖ. Fauteuils en pin traité à l'huile. Illustrés avec coussins minces BRÄNNÖ. $15 ch. $96 les 2

CRUCHE À EAU. 2.5 litres. $14

$65 EKNÖ. Table en pin traité à l'huile. 112x70x64 cm.

$12 PUSTA. Chaise de plage. Couleurs assorties.

Et récoltez de l'aise!

IKEA a de quoi équiper votre jardin en mobiliers de style suédois à des prix si bas que vous aurez de la peine à le croire. Promenez-vous dans les bois d'IKEA exposés dans notre magasin, prenez votre temps. Pas de vendeurs à vos trousses, mais si vous avez besoin d'aide, appelez: on volera à votre secours! Une fois chez vous, assemblez vos meubles en moins de rien grâce à la méthode MR ou Montage Rapide. Faciles à monter l'été, tout aussi faciles à démonter l'hiver. Et plus de souci à vous faire: vous savez que les bois des meubles d'été IKEA ont été spécialement traités pour résister à tout: soleil, pluie, pourrissement, moisissures et même aux grands méchants Suédois! Des meubles aussi splendides l'été prochain que maintenant. N'attendez plus! Sautez dans vos souliers et venez chez IKEA. L'été, nous aimons ça, et nous avons des meubles exprès pour ça!

Achetez un peu d'IKEA à planter dans votre jardin et emportez 4 paquets de graines en cadeau gratuit IKEA. Passez un bel été! $00

PAUS. Hamac. $17

DRAKEN. Cerf-volant. $7

FLINGA. Tente en nylon imperméable. Diam. 160 cm, hauteur 115 cm. $64

IKEA® l'impossible magasin d'ameublement de Suède

Rue Richmond, Bell's Corners, Nepean, Ont. K2H 8X3 / Heures: lun.-ven. 9h30 à 21h, sam. 9h30 à 17h30 / Tél. (613) 829-4530 VISA MasterCard

sports

• *Deuxième gain des Islanders à Edmonton*

La série en quatre parties?

par Bernard Cyr

EDMONTON (PC) - Il semble qu'on les avait éliminés un peu trop tôt ces Islanders. Les Newyorkais ont fait taire bien des détracteurs en battant les Oilers 6-3, hier soir à Edmonton, dans le deuxième match de la série finale de la Ligue nationale de hockey.

Les Islanders ont donc remporté les deux premiers matches de la série à Edmonton et ils livreront maintenant les deux prochains à Uniondale, un endroit où ils sont presque invicibles. Depuis hier soir, on parle de plus en plus d'une victoire en quatre matches consécutifs pour les champions défendants.

Encore une fois hier soir et comme ce fut le cas pour la majeure partie des présentes séries, les Islanders ont reçu l'inspiration nécessaire de leur trio de plombiers, celui de Bob Bourne et des frères Sutter.

En effet, après que les Oilers eurent finalement percé la muraille Billy Smith avec un but de Dave Semenko, à 8:39 du premier engagement, et que Wayne Gretzky eut raté un but en touchant le poteau sur une échappée, les plombiers se sont mis au travail, refoulant incessamment les Oilers dans leur territoire par un échec-avant efficace.

Leur travail a finalement porté fruit, lorsque le défenseur Thomas Jonsson a créé l'égalité, grâce au jeu dans les coins des frères Sutter et l'écran que formait Bob Bourne devant le gardien Andy Moog.

Les Islanders ont suivi le chemin que leur montrait ce trio et marqué deux autres buts avant la fin de l'engagement, ceux de Bob Nystrom (17:55) et Michael Bossy (19:17).

Potvin bientôt recordman

Sur le but de Bossy, le défenseur-capitaine Denis Potvin a obtenu une mention d'assistance qui lui a permis de prendre seul le deuxième rang à ce chapitre dans l'histoire des séries, devant Gordie Howe. C'était la 93e passe de Potvin dans les séries et les quatre prochaines lui permettront de rejoindre le meneur, Jean Béliveau.

Ces trois buts, marqués dans un intervalle de 4:56, ont presque sorti les Oilers de la rencontre et ont sûrement donné aux Islanders une marge de manoeuvre confortable.

Les Oilers ont inscrit leur 500e but de la saison, à 5:07 du deuxième vingt. Jari Kurri a redonné espoir aux siens sur des aides de Glen Anderson et Wayne Gretzky. Espoir de courte durée, parce que les plombiers (encore eux) ont marqué deux buts dans un intervalle de 38 secondes, à la huitième minute de jeu.

Bourne marquait à 8:03 sur une passe de Duane Sutter et Brent Sutter donnait aux Islanders une avance de trois buts sur une passe de Ken Morrow, à 8:41. Les deux filets ont été le résultat de l'acharnement et de la détermination.

C'en était fait des Oilers, qui ont marqué une fois en troisième période, le 10e de Glen Anderson, à 4:48. Gretzky a obtenu sur ce but son 36e point des présentes séries, une marque qu'il a ainsi enlevé à Bossy. Une bien mince consolation pour les Oilers.

Pour ajouter l'injure à l'insulte, Brent Sutter a marqué en désavantage numérique, à 14:11, sur des passes de son frère et de Jonsson. Ça faisait près de trois minutes que les Islanders jouaient en désavantage, ayant écopé de deux punitions successives.

Les Oilers ont frappé le gardien Billy Smith à toutes les fois qu'ils avaient l'occasion de le faire et cette façon d'agir a provoqué quelques échaufourrés. A la fin de la rencontre, Smith a frappé Gretzky de son bâton au genou, ce qui a provoqué des scènes disgrâcieuses. Smith a mérité une pénalité de cinq minutes et il a ensuite été dardé par Dave Lumley.

Les partisans des Oilers, chaleureux et merveilleusement bien disciplinés eux, ont encouragé leurs favoris sans grandes périodes de repos. Malheureusement pour eux, c'était peut-être la dernière fois cette saison qu'ils le faisaient.

Retour au jeu

Mike Bossy (22) des Islanders, effectuait un retour au jeu, hier soir. Il a certes fait sentir sa présence en zone des Oilers. En plus de mener de bonnes attaques, Bossy a inscrit le troisième but des Islanders qui ont remporté une victoire de 6-3 dans le deuxième match de la série finale de la coupe Stanley.

• *La ligne des plombiers*

De véritables pestes

par Bernard Cyr

MONTREAL (PC) - L'attention, dans le vestiaire des Islanders de New York après leur victoire de 5-2 sur les Oilers d'Edmonton hier soir, était portée sur le trio des frères Sutter et Bob Bourne, ainsi que sur le gardien Billy Smith.

Il était évidemment très difficile de leur parler parce qu'ils étaient sollicités de toutes parts. "Attendez, je reviens on m'appelle là-bas," disait un joueur et au bout d'un moment on se rendait compte qu'il discutait avec un autre groupe de journalistes.

Tous les gens des media voulaient savoir, comprendre, analyser le succès des Islanders sur la glace de leurs adversaires, une chose presque inimaginable avant le début de la série finale.

Une façon d'expliquer le phénomène était de parler du travail de Bob Bourne et des frères Sutter. Hier, Brent Sutter a obtenu deux buts et une passe, et Duane, quatre passes (un nouveau record d'équipe en séries) et Bourne, un but.

"Nous avons été de véritables pestes ce soir en déconcentrant constamment les Oilers grâce à une foule de petites choses, a dit le pilote Al Arbour en conférence de presse. La ligne de Bourne, Brent et Duane Sutter a été fantastique, comme c'est le cas depuis le début des séries.

"Le plus étonnant est qu'ils n'ont pas joué ensemble durant toute la saison, enchaînait le capitaine Denis Potvin. Ils sont extraordinaires depuis le début des séries. Ils sont mentalement très forts et ont chacun leur qualité. Brent est jeune, plein d'entrain, Duane est un gars déterminé qui n'a pas peur d'aller dans les coins et Bourne complète le trio avec sa vitesse."

"J'ai personnellement connu beaucoup d'ennuis cette saison, a dit le plus vieux des frères Sutter, Duane, mais, depuis le début des séries, tout fonctionne à merveille. J'ai passé quelques matches sur le banc et les blessures m'ont permis de retrouver mon poste. Et aussitôt que l'instructeur nous a réunis, Brent, Bob et moi, tout a changé. Contre les Rangers, par exemple, le soir où j'ai marqué trois buts, j'en ai réeussi un de derrière le filet, alors que le disque a touché un défenseur posté devant. C'est comme ça quand tout va bien."

Dans les deux vestiaires, on parlait aussi des scènes disgracieuses de la fin de match.

"C'est un jeu normal pour un gardien d'essayer de soutirer la rondelle à un adversaire, a dit Arbour au sujet du coup servi à Gretzky par Billy Smith en fin de match. L'arbitre a sévi parce que Gretzky a argumenté pendant une minute. On parlait hier de suspension pour Billy, mais Lumley devrait définitivement en avoir une pour le geste qu'il a posé à l'endroit de Smithy."

"Si Arbour dit qu'il s'agit là d'un jeu normal, je ne discute pas son opinion, j'ai beaucoup de respect pour lui, a répondu Glen Sather. Mais je dirai que je n'ai pa vu beaucoup de gardiens jouer de la sorte, au cours de ma carrière de joueur et d'instructeur. En plus, Smith le fait malicieusement."

• *85 athlètes honorés*

Le Canada derrière ses champions

par Paul Gaboury

OTTAWA — D'année en année, le nombre d'athlètes amateurs canadiens qui voient leurs exploits reconnaître au niveau mondial augmente, et c'est pour leur rendre un hommage spécial que le gouvernement canadien honorait hier soir au Château Laurier quatre-vingt cinq d'entre eux lors du deuxième «Hommage aux champions».

«Les Canadiens sont à juste titre fiers de ces jeunes athlètes qui ont fait preuve de talent et de détermination dans leur poursuite de l'excellence. Leur performance a eu et continuera d'avoir un effet positif sur la participation au sport de la jeunesse canadienne», a déclaré l'honorable Raymond Perreault, ministre d'Etat à la Condition physique et au Sport amateur, devant plus de deux cents convives qui étaient réunis dans le salon Adam du Château Laurier.

Après un copieux repas, les récipiendaires, de même que plusieurs personnes directement impliquées dans le sport amateur ont été invités par les présentateurs à venir recevoir qui leur plaque, qui leur bague diamantée, qui leur médaille pour leur exploit respectif.

Des prix de Champion du monde ont été présentés à 22 athlètes dont les huit membres de l'équipe canadienne de nage synchronisée qui a remporté les derniers championnants mondiaux de cette discipline à Guayaguil (Equateur) en août dernier, et les quatre membres de l'équipe canadienne masculine de curling qui a récemment remporté le balai d'argent d'Air Canada à Regina en avril de cette année.

«Pour tous les athlètes présents ici ce soir, c'était très important d'être reconnu. Tout le monde sera encore plus motivé l'an prochain parce qu'il sait que le pays est derrière lui», a souligné au DROIT, Marie-Claude Asselin, de Ste-Agathe, championne mondiale du saut en ski acrobatique, qui a été honorée dans le groupe des Champions mondiaux en compagnie de Sylvie Daigle, de Sherbrooke, et Louis Grenier, de Ste-Foy, tous deux plusieurs fois médaillés d'or aux derniers championnats mondiaux de patinage de vitesse de Tokyo en avril. On reconnaissait également le boxeur torontois Shawn O'Sullivan et les nageurs Victor Davis, de Guelph, et Alex Baumann, de Sudbury, qui ont établi de nouveaux records mondiaux en 1982.

Une soixantaine d'athlètes ont reçu pour leur part le Prix d'excellence sportive, y compris les 16 membres de l'équipe féminine de hockey sur gazon qui ont remporté la médaille d'argent aux championnats mondiaux de Kuala Lumpur (en Malaysie). On remarquait également dans le groupe d'élites les favoris locaux, le sauteur en ski Horst Bulau, cinq fois gagnants d'épreuves de la Coupe du monde, de même que Kathy Bald, de Nepean, médaillée d'or au 100m brasse lors des Jeux du Commonwealth en août 1982.

Ken Read

L'ancien skieur de l'équipe nationale à la retraite depuis février dernier, Ken Read, âgé de 27 ans, a reçu un hommage comme athlète retraité, à l'instar du boxeur John Raftery et du patineur Brian Pockar.

Etudiant de l'université Western, de London, Read a déclaré que ça lui faisait un curieux effet de ne pas être honoré comme athlète actif, mais qu'il ne regrettait nullement de s'être retiré de la compétition.

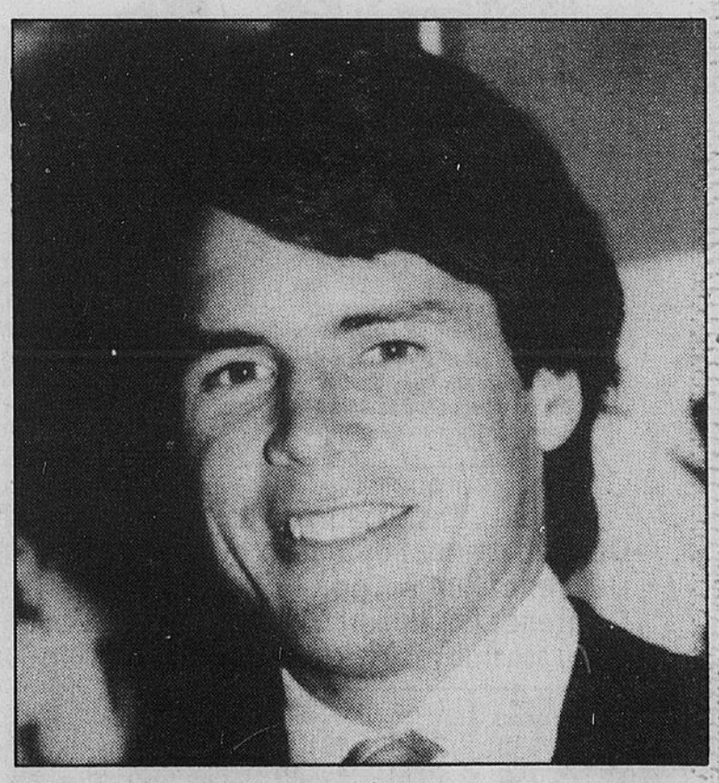
«Après dix ans, il était temps que je me retire. Je demeure quand même très occupé, et en plus de mes études, j'ai plusieurs projets d'affaires qui doivent se concrétiser prochainement», a souligné Ken Read, dans une forme splendide, qui a ajouté que son seul regret avait été de ne pas gagner une épreuve de la Coupe du monde à sa dernière année sur le circuit. Il a gardé des attaches à l'Association canadienne de ski, et travaille au sein du Comité des Jeux olympiques de Calgary, prévus pour 1988.

Jo Malléjac

De son côté, le volubile et sympathique Jo Malléjac était l'un des deux journalistes sportifs qui ont vu leur contribution pour la cause du sport amateur soulignée de façon particulière.

Sans dénoncer avec trop de véhémence l'importance que les media accordent actuellement au sport professionnel, et aux «bobos» des Lafleur et Gretzky, il a souligné au DROIT qu'un tel type de journalisme n'aurait plus sa place d'ici quelques années.

«J'ai l'impression d'être un phénomène rare dans ce métier parce que je n'appartiens pas à cette majorité pour qui le sport professionnel est sacro-saint. Il y a actuellement 800,000 skieurs de fond et 600,000 joggeurs au Québec, et on assiste à une révolution parce que les gens prennent de plus en plus conscience de leur corps. Et comme journaliste, j'ai toujours pensé qu'il fallait informer les jeunes qui viennent derrière parce qu'ils ont besoin qu'on les orientent. Je ne suis pas venu ici pour le décorum, mais pour remercier les gens qui ont eu le mérite de reconnaître cela», a déclaré l'éducateur physique, âgé de 60 ans, ex-journaliste-pigiste au quotidien La Presse.



Ken Read honoré

Retiré du monde de la compétition, mais quand même toujours très actif dans le monde du ski, Ken Read, âgé de 27 ans, était honoré hier soir lors de la soirée «Hommage aux champions» présentée par le gouvernement canadien, à titre d'athlète retraité.

(Photo LE DROIT par Michel Lafleur)

LE DROIT présente le... 34e GALA JULIEN-DAOUST

Le jeudi 26 mai 1983, la Maison du citoyen, Hull

COUT DU BILLET: $15

Pour réservation, communiquez avec

André Brisebois — 560-2563

Programme du gala

17h 30 Cocktail
18h Défilé de mode
18h 30 Dîner
19h 30 Présentation aux récipiendaires
21h Danse au son d'une discothèque

• *Au grand prix de Monaco*

Aucune erreur n'est permise

MONACO (AFP) — On peut être le meilleur pilote du monde... et commettre une erreur de pilotage. Les images de l'Italien Riccardo Patrese prenant le commandement du Grand Prix de San Marin à Imola, il y a 15 jours, pour perdre peu après le contrôle de sa monoplace sont encore présentés à l'esprit. Tout comme celles du Français Alain Prost, co-leader du championnat du monde, largement en tête du Grand Prix de Monaco l'année dernière et qui, à trois tours de l'arrivée, dérapait sur une piste humide pour terminer la course dans les rails de sécurité.

Et pourtant ces pilotes répugnent à en parler. Erreur, un mot banni de leur vocabulaire. A Monaco, un circuit-piège par excellence, Alain Prost accepte pourtant d'évoquer ce problème. A priori, un pilote ne commet pas d'erreur, lance-t-il en prélude sur le ton de la boutade.

Ce n'est pas forcément le pilote le plus rapide qui commet le plus d'erreurs, reprend Prost plus sérieusement. Et justement, la petite faute est ce qui sépare un bon d'un très bon pilote.

Quelles sont les causes et la nature de ces erreurs qui surviennent en course et qui risquent une fois encore, dimanche, de provoquer des accidents et des abandons?

Il faut bien se dire que Monaco constitue le circuit idéal pour commettre une erreur, avoue Prost. La difficulté de doubler nous oblige à attaquer sans cesse, a prendre des risques. Nous nous trouvons sans arrêt au milieu des glissières, les roues presque sur les rails de sécurité. Le moindre freinage manqué et c'est l'accident.

Déconcentration et fatigue

Les causes d'une erreur tout d'abord. Il y en a deux principalement, explique Prost. La déconcentration, le problème rencontré par Patrese à Imola, et la fatigue psychique et physique qui diminue les réflexes, le sens de l'improvisation et de la réflexion.

Et puis, il n'est pas toujours facile de garder son sang-froid, poursuit le pilote. Il faut s'occuper des pneumatiques, du revêtement qui se dégrade peu à peu et qui oblige à modifier son pilotage. Regarder dans son rétroviseur pour voir les voitures qui vous suivent tout en étant vigilant à ce qui se passe devant soi. Apprécier les trajectoires au plus juste.

Les fous des départs

Ne cherchez plus, les erreurs sont là. Dans ces exercices de jugement au millimètre et en un minimum de temps, à plus de 250 km-heure. Des exercices qui deviennent encore plus ardus lorsque l'on se trouve au milieu d'un peloton.

Au départ surtout, dans la mesure où l'on peut voir de véritables fous qui jouent leurs atouts dès leur premier tour. Allusion, sans doute, au numéro réalisé par le Finlandais Keke Rosberg voici deux mois à Long Beach.

Pour éviter cette petite erreur qui peut mettre un terme aux espoirs... Dans le meilleur des cas, Alain Prost a un secret: Il faut se donner des temps de répit dans une course, confie-t-il. Sur certains circuits, nous pouvons nous accorder un temps mort. Au Castellet, par exemple, dans la ligne droite.

A plus de 300 km-heure, on croirait rêver.

C'est le seul moment où l'on peut souffler un instant, explique-t-il. Il n'en est pas question en virage. A Monaco, par contre, pas possible d'agir ainsi. Mais il y a des moment où l'on doit se résoudre à conduire à 90 pour cent de ses possibilités pour se reprendre et faire un peu le vide...

• *Soccer*

Hill de retour à Montréal

MONTREAL (PC) — C'est le retour de l'enfant prodigue que l'Inter-Montréal, de la Ligue canadienne de soccer, a annoncé en conférence de presse, hier, à la brasserie Labatt. Après un exil d'un an, Gordon Hill est de retour dans la métropole.

Acquis des Arrows de New York, de la Ligue majeure de soccer intérieur, les détails de l'entente ont été gardés secret. Mais, il appert que Hill sera le joueur le mieux rémunéré de la formation avec un salaire estimé de $45,000 pour un contrat valide pour quatre mois seulement.

"Je ne veux plus parlé de mon séjour avec le Manic, a confié un Hill toujours aussi peu bavard. Je leur souhaite bonne chance mais, maintenant, je suis avec l'Inter et je veux aider l'équipe à faire belle figure. Je suis vraiment content d'être de retour à Montréal et heureux de m'aligner pour l'Inter."

Il est difficile de ne pas tenir compte du passage de Hill avec le Manic de Montréal, de la Ligue nord-américaine. Il s'est avéré le pivot de cette formation durant deux saisons, dominant la liste des marqueurs de l'équipe en 1981. Il a été échangé à Chicago l'année dernière après une controverse.

L'instructeur Eddie Firmani, un autre transfuge du Manic, était tout heureux de l'engagement de Hill. "Je pense que nous possédons les cinq meilleurs joueurs étrangers du pays", a-t-il indiqué.

Le président de l'équipe, Bob Laker, a aussi annoncé la tenue d'un tournoi international, le 14 et le 19 juin, au Parc Jarry.

Deux formations de première division d'Italie, Avellino et Udinése, ainsi que l'Olympique de Marseille, un équipe de deuxième division en France, participeront à ce tournoi.

Par ailleurs, le gardien Raddy Avramovic a aussi paraphé une entente d'un an avec l'Inter. Le vétéran gardien yougoslave évolue présentement avec un club de première division en Angleterre et il ne se joindra à l'équipe que le 18 juin prochain. C'est Randy King, obtenu des Whitecaps de Vancouver, qui débutera la saison dans le filet de la formation montréalaise.

La saison régulière de l'Inter-Montréal se mettra en branle le 21 mai à Toronto.

• *Senior Bowl*

Carleton l'emporte

OTTAWA — Environ 2,000 personnes ont assisté, hier au parc Lansdowne, au Senior Bowl des Rough Riders d'Ottawa, match mettant aux prises la formation du Conseil scolaire d'Ottawa à celle de Carleton. Cette dernière l'a emporté au pointage de 28-8.

Pat Murphy, sur une course de 58 verges, a procuré les devants à Carleton dès le premier quart. Au deuxième engagement, Andre Coletti ajoutait un autre touché sur une course de 24 verges.

Brett Hodell a inscrit deux autres touchés pour Carleton au troisième et quatrième quart, tandis que See Wong a réussi les quatre transformations.

L'équipe du Conseil scolaire d'Ottawa a récolté un premier point sur un placement raté par Jacques Neatby au troisième quart.

Mickey Peskett a inscrit le seul majeur de son équipe par la suite, touché transformé par Neatby.

• *Ligue Métro*

Turpin frappe

HULL — Un seul match était au calendrier de la Ligue de fastball Métro, hier soir et le Hull-Volant a subi un deuxième échec en quatre matches cette saison, s'inclinant 9-3 devant le Turpin d'Ottawa.

Chris Bresee a été le lanceur gagnant et Al Sheppard le perdant. Dave Dixie a claqué un circuit de deux points pour le Turpin tandis que Wayne Hughes récoltait deux coups sûrs en trois présences au marbre. Le Turpin a cogné huit coups sûrs contre Sheppard au cours de ce match.

Le Volant, qui a récolté quatre coups sûrs, a obtenu un circuit de deux points de Don Burnett.

Le Hull-volant disputera son prochain match dimanche à compter de 20h au parc St-Rédempteur alors qu'il recevra le Thom de Gatineau.

Sports — Outaouais

Deux victoires

OTTAWA — Dans la Ligue de fastball Ottawa-Carleton, hier soir, le Branscombs Motor Inn a remporté deux victoires, dont une aux dépens du Hull-Volant junior par le pointage de 1-0.

Bryan Linesman a été le lanceur gagnant et Alain Roussell le perdant. Le Hull-Volant a commis pas moins de quatre erreurs au cours de ce match.

Bill Carbonneau a récolté deux coups sûrs pour les vainqueurs.

Le Hull-Volant disputera son prochain match dimanche à compter de 15h au parc St-Rédempteur contre Rentalex.

Dans l'autre match, hier soir, le Branscombs a triomphé du Ottawa Glass au pointage de 3-1. Glen Bond a été le lanceur gagnant et Dan Casey le perdant.

Balle lente

GATINEAU — Trois matches étaient présentés hier soir dans la Ligue de balle lente sports O'Keefe de Gatineau.

Dans le premier match, le Slush Puppie a battu le ART de Templeton au compte de 16-8. Le lanceur gagnant a été Marc Carrière et le perdant Gaétan Brassard. Carrière a aidé sa cause en claquant deux circuits. Denis Brisset a récolté un circuit et trois points produits.

Richard Gagné a réussi un grand chelem dans le camp des perdants.

Dans le deuxième match, victoire du restaurant Oriental au pointage de 13-6 sur la taverne La Ronde. Jacques Vézina a été le lanceur gagnant et Ron Mageau le perdant. Richard St-Amour a récolté quare coups sûrs en quatre présences au marbre et il a fait produire trois points.

Enfin, le bar salon La Blanche a pulvérisé le Marc Sport 23-4. victoire d'Yvon Kingsbury et défaite de Marcel Laflamme.

Les vainqueurs ont cogné sept circuits dans ce match et Serge Lavergne en a récolté deux pour faire produire cinq points.

Coupe du Québec

HULL — Deux nageurs du club des Dauphins de Hull participeront à la 3e édition de la Coupe du Québec qui aura lieu en fin de semaine au centre Claude-Robillard, à Montréal. Il s'agit de Gilles Deschênes et de Michelle Fortier, tous deux de calibre national.

Selon les dirigeants du club, Gilles Deschênes aurait de fortes chances de remporter les honneurs au style libre et ainsi vaincre le meilleur nageur de cette catégorie au Québec, Louis St-Laurent, du Sélect de l'Université Laval.

Balle lente

HULL — Dans le cadre de la semaine des Gens de la Poste, les groupes d'Aylmer, Hull, Pointe-Gatineau et Gatineau se disputeront un tournoi de balle lente du 16 au 20 mai au parc St-Jean Bosco de Hull.

Gain des Elites

HULL — Les Elites du Hull-Volant ont remporté une victoire de 8-6 sur Ottawa-Valley, hier soir dans un match de la Ligue féminine de softball d'Ottawa.

Le lanceur gagnant a été Francine Bertrand et la défaite est allée à Pam Krysoski. Bertrand a effectué trois retraits, et elle a permis cinq coups sûrs et quatre buts sur balles. Les Elites ont cogné 12 coups sûrs aux dépens de Krysoski.

Carole Rainey a récolté deux coups sûrs et fait produire deux points pour les Elites, tandis que Marie Leblanc connaît deux coups sûrs pour faire produire un point.

Les Elites seront de retour à l'oeuvre mardi à 20h30 au parc Carlington contre Orkiens.

Fièvre du printemps

Maintenant en stock... 9 Renault LeCar avec toit-soleil

Renault Le Car

LA T.A. LA MOINS CHERE AU CANADA, suspension indépendante, radiaux Michelin, dégivreur arrière, 4 vitesses et bien plus.

Manotick Motors

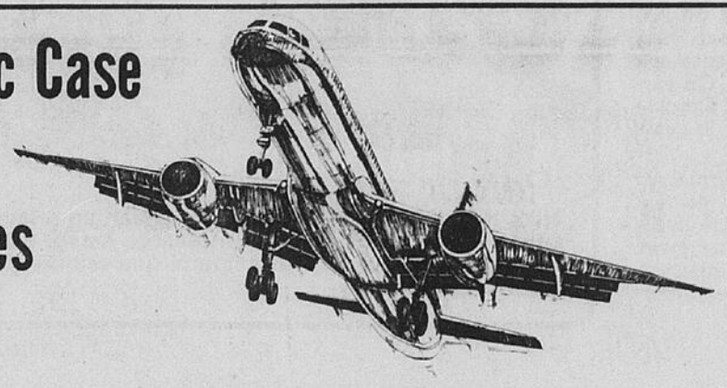
1724, rue Bank, à Alta Vista

523-9951

AMC | Jeep | RENAULT

148

Voyagez en avion avec Case ou doublez vos dépenses personnelles!



Achetez un de nos nouveaux tracteurs agricoles Case — obtenez des billets d'avion aller et retour pour deux, plus de l'argent destiné à rendre votre voyage plus agréable.

gratuit

gratuit

Si vous achetez un nouveau 1190, 1290, 1390, 1490 ou 1690 Case, **vous voyagerez en avion à la destination que vous choisirez parmi 80 villes situées au Canada ou aux Etats-Unis et vous recevrez $500 de Case pour dépenses personnelles.**

gratuit

Si vous achetez un nouveau 2090, 2290, 2390 ou 2590 Case, **vous voyagerez en avion à la destination que vous choisirez parmi 10 villes situées au Mexique et vous recevrez $1,000 de Case pour dépenses personnelles.**

gratuit

Si vous achetez un nouveau 4490, 4690 ou 4890 Case, **vous voyagerez en avion à Londres, Paris, Madrid, Amsterdam, Rome, Zurich, Francfort ou Hawii et vous recevrez $1,800 de Case pour dépenses personnelles.**

REMARQUE: Si vous préférez ne pas faire le voyage, nous doublerons le montant de vos dépenses personnelles. Ex.: $500 — $1,000; $1,000 — $2,000; $1,800 — $3,600.

De plus, prenez l'option no 1 — Financement Case 8.8% A.R.P. pour jusqu'à 48 mois
Ou prenez l'option no 2 — Pas de frais de financement jusqu'au 1er mars 1984.
Ou prenez l'option no 3 — Une option au comptant au lieu des options de financement nos 1 et 2 à l'achat de votre tracteur Case neuf. (Options de comptant indiquées dans le tableau).

MODÈLE	OPTION D'ARGENT	MODÈLE	OPTION D'ARGENT
1190	$ 650	2290	$2100
1290	$ 750	2390	$2500
1390	$ 900	2590	$2700
1490	$1400	4490	$3200
1690	$1600	4690	$4000
2090	$1900	4890	$4700

Aussi, informez-vous des tracteurs de ferme d'occasion de toutes les marques que vous pouvez obtenir avec le financement de 8.8% A.P.R. pour jusqu'à 42 mois... ou la renonciation aux frais de financement jusqu'au 1er décembre 1983. Les offres de voyages gratuits et de comptant ne s'appliquent pas aux achats de tracteurs d'occasion.
Pour les frais de financement à 8.8% A.P.R. ou la renonciation aux frais de financement pour tracteurs neufs et d'occasion, l'achat doit être financé par J I Case Credit Corporation. Les offres s'appliquent à partir de la date d'achat.

Les destinations et points de départ sont limités aux lieux acceptables. Les certificats de voyage pour deux (2) seront émis dans les 45 jours suivant l'achat du tracteur. Les certificats doivent être remboursés pour des billets d'avion pour le 31 décembre 1983 et ne peuvent pas être remboursés en argent comptant. Le voyage doit être complété avant le 1er mars 1984. Les dates de voyage sont sujettes à la disponibilité. Les sociétés/agences gouvernementales ne se qualifient pas. Toutes les offres sont valides du 1er mars jusqu'au 30 juin 1983.

DE PLUS: Nous avons un rabais du fabricant à transmettre à nos clients. Ça pourrait vous valoir une autre économie de $3,000 à $4,000. Communiquez avec nous dès aujourd'hui pour obtenir d'autres renseignements.

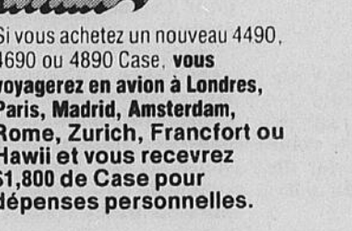
Avant d'acheter, informez-vous de nos prix. case.

J.R. BRISSON ÉQUIPEMENT LTÉE

* NOUS AVONS UN INVENTAIRE DES PLUS COMPLETS.
* NOUS VOUS OFFRONS DES PRODUITS DE QUALITE DEPUIS 32 ANS.

CASSELMAN, Ont.
CHEMIN EMBRUN 764-2962
Ligne directe d'Ottawa 443-3300

SERVICE CERTIFIE
*Il est temps, plus que jamais, d'acheter d'un vendeur qui offre pièces, service et mecaniciens



LA MEILLEURE AUTO SPORT QU'ON PUISSE ACHETER

mazda RX-7

LIQUIDATION DE MAI

N'achetez pas d'auto sport avant de nous avoir consultés!

Plus de 20 en stock ou en route

Allocation d'échange élevée

Financement bancaire

Découvrez la vie dans la voie rapide
ESSAYEZ UNE RX-7 AUJOURD'HUI CHEZ
Le plus ancien concessionnaire d'importations à Ottawa

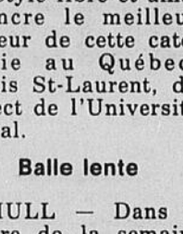
CARLING MOTORS LIMITED
835, av. Carling — 236-7191

NE MANQUEZ PAS NOTRE GRANDE OUVERTURE

KOLLBEC AUTOMOBILES INC.
267, rue Notre-Dame
GATINEAU — 643-2877

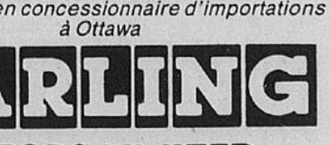
LE SAMEDI 21 MAI 1983

Venez rencontrer le "JOUEUR ETOILE" des Canadiens de Montréal



GUY LAFLEUR
qui autographiera
350 rondelles
réglementaires de hockey entre 11h a.m. et 4h p.m.

DE PLUS
les 2 premiers acheteurs d'autos neuves, le 21 mai 1983, recevront chacun un chandail réglementaire **Guy Lafleur no 10.**
Ne manquez pas cette occasion unique de rencontrer Guy Lafleur et de faire l'essai de l'un des nouveaux modèles Chrysler 1983.



Des rafraichissements seront servis.

PROTECTION SANS FRAIS
5 ANS OU 80 000 KM

Aujourd'hui, ça prend une Chrysler. de
KOLLBEC AUTOMOBILES INC.
Heures: de 9h à 9h du lundi au jeudi
de 9h à 6h le vendredi
de 10h à 4h le samedi

Plymouth
Dodge Trucks
CHRYSLER

• *Les Expos blanchis*

Forsch était trop fort

par Daniel Caza

ST. LOUIS (PC) - Les Cardinals de St. Louis ont blanchi les Expos 4-0, hier soir. Les Cards ont ainsi empêché les Montréalais de prendre la tête du classement de la division est de la Ligue nationale et, par la même occasion, ils les ont rejoints au deuxième rang, à un match des Phillies de Philadelphie.

Il n'y avait aucun moyen pour les Expos de l'emporter. La bande de Whitey Herzog ne leur en a tout simplement pas accordé la chance.

En premier lieu, le lanceur Bob Forsch ne leur a d'abord alloué que trois coups sûrs, tous de maigres simples. En outre, chaque fois qu'un coup sûr venait d'être réalisé par les Expos, la défensive des Cards l'effaçait en effectuant un double jeu.

En fait, Forsch (3-2) a eu à faire face à 29 frappeurs, soit seulement deux de plus que la limite minimum requise.

A l'attaque, les Cardinals ont totalisé 10 coups sûrs. Ceux-ci ont tous été inscrits à la fiche de Bill Gullickson qui a encaissé son quatrième revers en sept décisions.

Darrell Porter a mené l'attaque des vainqueurs, avec trois coups sûrs en quatre présences, y compris un circuit en solo, obtenu contre le releveur Randy Lerch en 8e manche, et un double.

C'était la première fois cette saison que le gaucher des Expos donnait un point à l'adversaire en relève.

Tom Herr a pour sa part connu une soirée parfaite, enregistrant trois simples en autant de présences. Lui, Ozzie Smith et Willie McGee ont produit les autres points des Cards.

Paraissant soulagé d'avoir secoué une certaine torpeur, le grand droitier Bob Forsch acceptait les félicitations en toute humilité après avoir limité les Expos à seulement trois simples, lors d'un blanchissage de 4-0.

"C'est sans contredit ma meilleure performance de la saison, a-t-il dit. Mais étant donné que je ne suis pas le genre de lanceur à totaliser plusieurs retraits au bâton, je force l'adversaire à frapper les balles au sol et je dois compter sur un avant-champ solide."

De l'avant-champ des Cards, on dit le plus grand bien de l'arrêt-court Ozzie Smith. Il a bien sûr été impeccable encore hier soir. Cependant, Forsch a tenu à souligner la tenue du joueur de troisième but Ken O'Berkfell, qui a déclenché deux double-jeux.

"De la façon dont "Obie" s'est comporté ce soir (hier) et sur la Côte du Pacifique, il obtiendrait mon vote pour un gant doré", a-t-il révélé.

Porter 4 circuits en 16 présences

De son côté, le receveur Darrell Porter attribuait ses récents succès (il a réussi quatre circuits à ses 16 dernières présences au bâton) à la confiance.

"Je ne suis pas un frappeur de circuits, mais quand je me sens bien, je suis assez gros et fort pour en réussir", a-t-il déclaré, très heureux de contribuer autant au regain de vie des siens.

A ses six derniers matches, Porter a frappé neuf coups sûrs en 15 présences.

Dans le vestiaire des Expos, on admirait en silence la performance de Forsch en analysant la feuille de pointage.

"Forsch ne nous a pas donné trop de chances, n'est-ce pas?" s'est contenté de dire Virdon.

• *Marathon d'Ottawa*

L'échec de 1982 est bien oublié

par Jean-Pierre Haineault

OTTAWA — Le Marathon de la Capitale nationale a fait beaucoup de chemin depuis ses premiers pas en 1975. A cette époque, la compétition avait attiré 150 participants.

Dimanche, le Marathon d'Ottawa en sera à sa neuvième édition et pas moins de 4,700 coureurs, un record pour cet événement, prendront le départ à 9h à l'Université Carleton.

Guy Lefebvre, le directeur de la course, affichait le sourire des grandes occasions en conférence de presse hier. L'échec de l'an dernier est oublié et le Marathon d'Ottawa a repris la place qui lui revient.

On sait que l'an dernier bon nombre de coureurs ont préféré participé au Marathon de Montréal qui était présenté deux semaines après celui d'Ottawa, laissant ainsi un grand vide dans les rues de la capitale.

«Cela nous a fait beaucoup de tort, c'est évident. En 1981 nous avions attiré 4,600 participants comparativement 2,500 seulement l'an dernier. Heureusement, nous avions reçu une subvention de $30,000 du gouvernement ontarien, sinon le Marathon d'Ottawa n'aurait jamais eu lieu l'an dernier», soulignait Lefebvre.

Cette année, le Marathon de Montréal aura lieu en septembre et les organisateurs du Marathon d'Ottawa respirent beaucoup plus à l'aise.

«J'espère que nous ne revivrons plus jamais le cauchemar de l'an dernier. Les coureurs du Québec nous ont manqué. Cette année ils sont de retour et nous en accueillerons 1,280», a fait savoir Ken Parker, l'un des organisateurs du marathon.

Incidemment, on retrouvera des coureurs des 10 provinces du Canada, de 21 Etats des Etats-Unis et de trois autres pays, soit les Bermudes, l'Angleterre et l'Allemagne.

Il est à souligner également qu'environ 600 femmes participeront à cette compétition.

Le Roy de retour

Par ailleurs, l'Américain Greg Le Roy, de Enid, Oklahoma, sera de retour pour défendre son titre. L'an dernier, Le Roy avait négocié le parcours en deux heures, 21 minutes et quatre secondes.

Chez les femmes, la victoire était allée à Margo Elson, de Oakland, Californie, qui avait réussi un temps de 2:50:50. Elle ne sera toutefois pas de la compétition cette année. La meilleure coureuse locale fut Diane Palmason avec un temps de 2:56:45.

Le record de piste appartient à Bryan Maxwell, de Toronto qui avait réalisé un temps de 2:16:02 en 1978.

Chez les femmes, le record de 2:42:50 appartient à l'Ontarienne Christine Lavallee, record établi en 1980.

En terminant, mentionnons quelques chiffres intéressants concernant le Marathon d'Ottawa. Pas moins de 1,200 bénévoles veilleront à la bonne marche de cette compétition. 10,000 fruits, 5,000 yogourts, 10,500 liqueurs douces, et 10,000 éponges seront à la disposition des athlètes au cours de cette journée.

Sports en bref

Nicklaus chanceux

FORT WORTH (AP) — Le champion de l'an dernier, Jack Nicklaus, a réussi un birdie grâce à un coup chanceux, quand sa balle a atteint une spectatrice pour ensuite bondir sur le vert et il s'est hissé à égalité en tête à l'issue de la première ronde du tournoi invitation Colonial, qui offre $400,000 en prix.

"Je crois que vous pouvez dire que j'ai été chanceux», a dit Nicklaus après que son coup d'approche eut atteint Belinda Williams à la jambe avant de retourner sur le vert, à trois pieds de la coupe.

Nicklaus a calé ce roulé et a terminé sa ronde avec un compte de 66, quatre sous le par, et il partage le premier rang avec Gary Hallberg, vainqueur de l'Omnium de San Diego cette année, et Joe Enman.

Bruce Lietzke, ancien vainqueur de l'épreuve, partageait également les devants avant de commettre un double Bogey au 16e trou. Il a perdu quatre coups à la normale au cours des quatre derniers trous et a terminé avec un compte de 69.

Lendl encore battu

HAMBOURG, R.F.A. (AP, AFP) — Coup de théâtre, hier, lors du troisième tour du tournoi de tennis de Hambourg quand la première tête de série, le Tchécoslovaque Ivan Lendl, a été éliminé par le Hongrois Balazs Taroczy, non classé, en trois manches de 6-2, 4-6, 6-1.

Le match, qui a duré deux heures sur les courts du club Rotherbaum, a été interrompu au milieu du deuxième set. La pluie a retardé la suite de l'affrontement durant quatre heures.

C'est la première victoire de Taroczy à ses neuf derniers affrontements contre Lendl.

Cette défaite rapide de Lendl est sa deuxième en autant de semaine. Les dernières performances du numéro un au monde commencent à susciter des interrogations sur ses chances de remporter le prestigieux omnium de France, qui débutera le 23 mai, à Rolland Garros.

Berbick-Gordon annulé

LAS VEGAS (AP) — Un combat, opposant le champion poids lourd canadien Trevor Berbick contre S.T. Gordon, champion poids lourd léger, version du CMB, a été annulé hier parce que Gordon souffre de malaises respiratoires.

Le combat de 10 rounds, qui aurait été télédiffusé par ABC samedi, n'a pas encore été reprogrammé.

Gordon, qui a remporté son titre contre Carlos DeLeon au 2e round en juin dernier, tente d'accéder à la catégorie des poids lourds.

Berbick, de Halifax, classé au 6e rang par le CMB, avait cédé en 15 rounds contre le champion Larry Holmes en avril 1981.

Bon coup en pleine face

MONTREAL (PC) — L'ancien boxeur Paul Collette et quelques autres parmi les 10 directeurs de l'Association de boxe professionnelle du Québec estiment que Gilles Néron, président de la Régie de sécurité dans les sports, leur a, une fois de plus, donné un "bon coup en pleine face" en laissant entendre que l'ABPQ n'était pas prête à assumer le contrôle de la boxe au Québec.

L'argument de Collette repose, entre autres, sur un préjugé qui fait de Néron "un homme qui veut anéantir le sport de la boxe".

Selon Collette, l'ABPQ regroupe des personnes compétentes.

Au sujet du départ éventuel du président de l'ABPQ, Louis Chantigny, Collette constate à regret que l'association va perdre un homme de valeur, ce qui, il espère, n'empêchera pas l'organisme de continuer à exister.

De plus, Collette ne croit pas que Chantigny soit contesté par l'Association comme il l'a récemment déclaré, même si ses idées sont parfois discutées, ce qui est normal.

Au sujet de l'ABPQ, Colette a nommé les directeurs Guy Jutras, Lise Lavallée, George Drouin, Rosario Baillargeon, Paul Labbé, Robert Singher, Jean-Claude Dubois, Normand Cherry et lui-mêmme "toutes des personnes compétentes".

• *Coupe Memorial*

Verdun éliminé

PORTLAND (PC) — Norm Schmidt a mis fin à une égalité de 5-5 dans la 3e période hier soir et Mike Gans a ajouté un but dans un filet désert lorsque les Generals d'Oshawa sont revenus de l'arrière pour vaincre le Junior de Verdun 7-5 dans la demi-finale de la coupe Memorial.

Les Generals, champions de l'Ontario, affronteront les Winter Hawks de Portland, représentants de l'Ouest, dans la finale samedi.

Schmidt a réussi le but victorieux à 6:07 de la 3e reprise, 24 secondes après que Jean-Pierre Poupart eut égalé les chances à 5-5.

Verdun a possédé une avance de trois buts à deux reprises dans la première période, mais le gardien Peter Sidorkiewicz, des Generals, a brillé au cours des deux derniers engagements.

Le gardien Marc Hamelin n'a eu aucune chance sur le but victorieux de Schmidt.

Les autres marqueurs des vainqueurs ont été Dan DeFazio, Ken Gratton, Todd Hooey, Joe Cirella et Dan Nicholson.

Le capitaine Jean-Maurice Cool a dirigé l'offensive du Junior avec deux buts tandis que Jacques Sylvestre et Pat Lafontaine complétaient son total.

IMPRIMERIE
LE DROIT-LECLERC
375, rue Rideau, Ottawa, Ont. K1N 5Y7

Nos représentants:
Fernand Barsalou
René Thibault
Guy Massé
Paul Levesque, sont à votre disposition pour vos projets d'imprimerie comme les *circulaires, livres, brochures, dépliants, affiches et périodiques. Traduction de l'anglais au français ou vice-versa.*

FERNAND BARSALOU

POUR DE LA QUALITÉ ET DU SERVICE, TÉLÉPHONEZ AUJOURD'HUI!
560-2777 560-2781

NOUVEAU V6
NOUVEAU DIESEL
NOUVEAU QUATRE ROUES MOTRICES
FORD RANGER

LE P'TIT COSTAUD.

Le pick-up Ranger: un succès retentissant que Ford renouvelle à coup d'innovations.

Deux nouveaux moteurs. Le V 6 Ranger offre une puissance supérieure au Chevy S-10. L'économique diesel Ford affiche de meilleures cotes de consommation que les Toyota ou Datsun.* Comparez vous-même.

Le nouveau Ranger à quatre roues motrices: un robuste p'tit quatre roues motrices équipé de la suspension avant "Twin-Traction-Beam" qui, jumelée au différentiel autobloquant, fait du Ranger un véritable passe-partout.

Voyez le tableau ci-contre. Il fait toute la lumière sur les avantages du Ranger.

Comparez le Ranger aux Datsun et aux Toyota. Les résultats sont éloquents. Prix inférieur ou avantages supérieurs, Ranger s'en tire toujours gagnant.

** Brochure 1983 de cotes de consommation de Transports Canada.*

	RANGER	CHEVY S-10	DATSUN	TOYOTA
Garde au toit: supérieure	✓			
Largeur aux hanches: supérieure	✓			
Largeur aux épaules: supérieure	✓			
Choix de 4 moteurs	✓			
Moteur V6: le plus puissant	✓			
Diesel	✓		✓	✓
Structure à deux parois soudées	✓	✓		
Profondeur de caisse: supérieure	✓			
Caisse boulonnée	✓			
Possibilité de transporter des feuilles de 4X8 pi, à plat	✓			
Logements de ridelles	✓			
Bavolets d'ailes arrière anti-corrosifs	✓			
Suspension avant "Twin-Traction-Beam"	✓			
Réservoir auxilliaire d'essence	✓			
Autonomie: supérieure	✓			
PRIX: INFÉRIEUR†	7227$	**7594$**	**7283$**	**7298$**
Frais de préparation inclus	✓	✓		

COMPARAISONS FONDÉES SUR LES DONNÉES PUBLIÉES AU 21 AVRIL 1983.
†Prix de détail suggéré par le constructeur. Taxe provinciale, transport et manutention en sus. Le prix du concessionnaire peut être inférieur.

"LE QUATRE ROUES MOTRICES DE L'ANNÉE..." OFF ROAD MAGAZINE AVRIL 1983

VOYEZ LES "ENSEMBLES-AUBAINES" FORD EXPLORER.

FORD
MERCURY

FORD RANGER 1983

statistiques

Le baseball

LIGUE NATIONALE

Division Est
Classement

	G	P	Moy	Diff
PHILADELPHIE	16	11	.593	—
MONTREAL	15	12	.556	1
ST. LOUIS	14	12	.538	1½
PITTSBURGH	11	15	.423	4½
CHICAGO	10	19	.345	7
NEW YORK	9	19	.321	7½

Division Ouest

	G	P	Moy	Diff
LOS ANGELES	22	8	.733	—
ATLANTA	20	10	.667	2
CINCINNATI	15	17	.469	8
SAN FRANCISCO	14	16	.467	8
SAN DIEGO	14	17	.453	8½
HOUSTON	15	19	.441	9

Hier
Philadelphie 3 Chicago 6
Los Angeles 4 San Diego 3
New York 2 Pittsburgh 6
San Francisco 4 Cincinnati 2
Montréal 0 St. Louis 4
Atlanta 3 Houston 4

Aujourd'hui
Philadelphie à Chicago
New York à Pittsburgh
San Francisco à Cincinnati
Montréal à St-Louis
Atlanta à Houston
Los Angeles à San Diego

Demain
Montréal à St-Louis
Philadelphie à Chicago
Los Angeles à San Diego
New York à Pittsburgh
San Francisco à Cincinnati
Atlanta à Houston

Dimanche
New York à Pittsburgh
Montréal à St-Louis
San Francisco à Cincinnati
Philadelphie à Chicago
Atlanta à Houston
Los Angeles à San Diego

Les meneurs
Ligue nationale
(Hier non compris)

	M	AB	P	CS	My
Kennedy, SD	30	111	10	41	.369
Hendrick, StL	24	89	14	32	.360
Flannery, SD	20	48	10	17	.354
Schmidt, Pha	25	85	27	30	.353
Dawson, Mtl	26	103	15	36	.350
Bench, Cin	29	112	14	38	.339
Cromartie, Mtl	23	69	7	23	.333
Hubbard, Atl	28	93	14	31	.333
Prez, Pha	25	91	5	30	.330
Bonilla, SD	30	131	21	30	.328

Doubles: Ray, Pittsburgh, 12; Dawson, Montréal, 8; Bench, Cincinnati, 8; Kennedy, San Diego, 8.
Triples: Moreno, Houston, 5; Dawson, Montréal, 4; Green, St. Louis, 3; Raines, Montréal, 3.
Circuits: Murphy, Atlanta, 9; Guerrero, Los Angeles, 7; Schmidt, Philadelphie, 7; Horner, Atlanta, 7.
Points produits: Murphy, Atlanta, 29; Kennedy, San Diego, 28; Hendrick, St. Louis, 24.
Buts volés: Lacy, Pittsburgh, 15; Milner, Cincinnati, 13; Moreno, Houston, 12.
Lanceurs (plus de victoires): Perez, Atlanta, 5-0, 1.000, 1.42; Stewart, Los Angeles, 3-0, 1.000, 1.54; Behenna, Atlanta, 3-0, 1.000, 1.66; Monge, Philadelphie, 3-0, 1.000, 5.06; Rogers, Montréal, 5-1, .833, 2.65; Dravecky, San Diego, 5-1, .833, 2.77.
Retraits: Carlton, Philadelphie, 70; Soto, Cincinnati, 47; McWilliams, Pittsburgh, 46.
Victoires protégées: Howe, Los Angeles, 6; Hume, Cincinnati 5.

LANCEURS PREVUS
Ligue nationale
Montréal (Burris 0-2) à St-Louis (Andujar 2-5) 20:35
Philadelphie (Christenson 1-2) à Chicago (Trout 1-5) 14:20
New York (Holman 0-1) à Pittsburgh (Rhoden 1-3) 19:35
San Francisco (Breining 3-3) à Cincinnati (Gale 3-2) 19:35
Atlanta (Behanna 3-0) à Houston (LaCoss 1-3) 20:40
Los Angeles (Hooton 1-1) à San Diego (Bravecky 5-1) 22:05

Ligue américaine
Toronto (Morgan 0-1) à Cleveland (Eichelberger 0-1) 19:35
Chicago (Dotson 4-2) à New York (Righetti 4-1) 20:00
Boston (Eckersley 3-1) à Milwaukee (Sutton 4-1) 20;30
Détroit (Morris 3-4) à Kansas City (Leonard 3-3) 20:35
Baltimore (Davis 1-0) au Texas (Hough 2-2) 20:35
Minnesota (O'Conner 1-2) en Californie (Zahn 3-2) 22:30
Seattle (Stoddard 2-4) à Oakland (Kreuger 3-3) 22:35

LIGUE AMERICAINE

Division Est
Classement

	G	P	Moy	Diff
BALTIMORE	17	12	.586	—
BOSTON	17	12	.586	—
TORONTO	16	12	.571	½
MILWAUKEE	15	13	.536	1½
CLEVELAND	16	14	.533	1½
NEW YORK	13	16	.448	4
DETROIT	12	15	.444	4

Division Ouest

	G	P	Moy	Diff
CALIFORNIE	18	12	.600	—
TEXAS	16	13	.552	1½
OAKLAND	15	15	.500	3
KANSAS CITY	13	13	.500	3
CHICAGO	12	15	.444	4½
MINNESOTA	12	19	.387	6½
SEATTLE	11	22	.333	8½

Hier
Oakland 11 Detroit 4
Toronto 6 Cleveland 3
Boston 5 Milwaukee 3
Aujourd'hui
Toronto à Cleveland
Chicago à New York
Boston à Milwaukee
Detroit à Kansas City
Baltimore au Texas
Minnesota en Californie
Seattle à Oakland
Demain
Chicago à New York
Toronto à Cleveland
Seattle à Oakland
Boston à Milwaukee
Detroit à Kansas City
Baltimore au Texas
Minnesota en Californie
Dimanche
Chicago à New York
Toronto à Cleveland
Boston à Milwaukee
Detroit à Kansas City
Baltimore au Texas
Minnesota en Californie
Seattle à Oakland

Les meneurs
Ligue américaine
(Hier non compris)

	M	AB	P	CS	My
Carew, Cal	24	103	19	49	.476
Brett, KC	21	85	22	35	.412
Thornton, Cle	29	96	16	36	.375
Shelby, Bal	20	57	12	21	.368
Berniquez, Cal	24	75	15	27	.360
Yount, Mil	27	109	20	39	.358
Trillo, Cle	21	76	9	27	.355
Mulliniks, Tor	19	51	5	18	.353
Lowenstein, Bal	25	60	13	21	.350

Doubles: Brett, Kansas City, 12; Bernazard, Chicago, 11; Rbek, Minnesota, 11.
Triples: Wilson, Detroit, 4; Griffin, Toronto 3; Evans, Boston, 3; Herndon, Detroit, 3; Tabler, Cleveland, 3; Winfield, New York, 3.
Circuits: DeCinces, Californie, 9; Brett, Kansas City, 8.
Points produits: Brett, Kansas City, 26; Kittle, Chicago, 26; Ward, Minnesota, 26; Rice, Boston, 25.
Buts volés: Cruz, Seattle, 21; Wilson, Kansas City, 14.
Lanceurs (plus de victoires): Flanagan, Baltimore, 6-0, 1.000, 2,73; Sutcliffe, Cleveland, 5-1, .833, 3.74; Slaton, Milwaukee, 4-0, 1.000, 2.08; Moffit, 3-0, 1.000, 0.00; Petry, Detroit, 3-0, 1.000, 2.35.
Retraits: Stieb, Toronto, 51; Blyleven, Cleveland, 43; Morris, Detroit, 41.
Victoires protégées: Stanley, Boston, 7; Quisenberry, Kansas City, 7; Caudill, Seattle, 6.

Sommaires
Ligue nationale

Cards 4 Expos 0

Montréal	000 000 000	0	3 0
St. Louis	000 111 01x	4	10 0

Gullickson (3-4), Lerch (6) et Carter; Forsch (2-3) et Porter. C: StL — Porter (4).

Ligue Nationale

Cubs 6 Phillies 3

Philadelphie	010 000 020	3	7 2
Chicago	000 011 40x	6	9 0

Ruthven (1-2), Altamirano (7), Holland (7), Fermer (8) et Diaz; Rainey (3-3), Campbell (8) et Davis. C: Pha — Diaz (4); Chi — Bowa (2).

Dodgers 4 Padres 3

Los Angeles	000 002 110	4	10 0
San Diego	020 000 100	3	6 0

Valenzuela (4-2), Stewart (9) et Yeager; Lollar, DeLeon (0-2) (8) et Kennedy. C: LA — Guerrero (8), Yeager (4); SD — Salazar (2).

Astros 4 Braves 3

Atlanta	000 001 101	0	3 9 1
Houston	000 100 200	1	4 9 1

Perez, Forster (7), Falcone (1-1) (9) et Benedict; Niekro, LaCorte (8), DiPino (3-1) (9) et Pujols.

Pirates 6 Mets 2

New York	000 020 000	2	9 1
Pittsburgh	210 010 20x	6	11 1

Torrez (1-5), Diaz (7), Swan (7) et Reynolds; Candelaria (3-3), Tekulve (8) et Pena.

Giants 4 Reds 2

San Francisco	211 000 000	4	9 1
Cincinnati	100 000 010	2	2 1

Krukow (1-2), Barr (7), Lavelle (9) et May; Berenyi (3-3), Lesley (8) et Bilardello, Trevino (9).

Ligue américaine

Blue Jays 6 Indians 3

Toronto	020 000 022	6	6 0
Cleveland	000 001 020	3	9 3

Clancy (3-1), Geisel (6), RLJackson (6), Mofitt (8) et Whitt; Sorensen (2-5), Waits (8) et Hassey. C: Tor — Orta (1).

Red Sox 5 Brewers 3

Boston	011 201 000	5	9 0
Milwaukee	200 001 000	3	7 1

Brown (3-2), Stanley (8) et Newman; Caldwell (2-4) et Yost. C: Bos — Newman (1); Mil — Simmons (2), Yount (7).

A's 11 Tigers 4

Oakland	004 061 000	11	10 1
Detroit	201 100 000	4	12 1

Codiroli, Burgmeier (1-0) (3), Keough (8) et Kearney; Petry (3-1), Ujdur (5), Berenguer (6) et L.N.Parrish, Butera (8). C: Oak — Moore 2 (5), Murphy (2); Det — Johnson (2).

BOXSCORE
CARDS

Montréal	PB	P	CS	PP
Raines cg	3	0	0	0
Cromartie cd	4	0	0	0
Dawson cc	3	0	1	0
Oliver 1b	3	0	1	0
Carter r	3	0	0	0
Wallach 3b	2	0	0	0
Speier ac	3	0	0	0
Little 2b	3	0	1	0
Gullickson l	2	0	0	0
Lerch l	0	0	0	0
Francona fs	1	0	0	0
Totaux	**27**	**0**	**3**	**0**

St-Louis				
LoSmith cg	4	1	1	0
McGee cc	4	0	1	1
Iorg fd	2	0	1	0
Green cd	1	0	0	0
KHernandez 1b	4	0	0	0
Porter r	4	3	3	1
Oberkfel 3b	2	0	1	0
Herr 2b	3	0	3	1
OSmith ac	3	0	0	1
Forsch l	3	0	0	0
Totaux	**30**	**4**	**10**	**4**

Montréal	000	000	000—0
StLouis	000	111	01x—4

PPV — Herr (1).
DJ—Montréal 2, St. Louis 3. LSB—Montréal 2, St. Louis 7. 2B—Iorg, Porter, LoSmith. C—Porter (4). S—Herr. BS—OSmith.

	M	CS	P	PM	BB	RB
Montréal						
Gullickson P,3-4	5	8	3	3	3	3
Lerch	3	2	1	1	0	1
StLouis						
Forsch G,2-3	9	3	0	0	2	1

Gullickson a lancé à 2 frappeurs à la 6e manche.
Durée: 2h 21.
Assistance: 21,205.

Les Expos en chiffres

Frappeurs

	AB	PC	CS	PP	CC	BV	Moy
Blackwell	14	0	3	2	0	0	.214
Carter	75	10	17	13	5	0	.227
Cromartie	73	7	23	3	0	3	.315
Dawson	106	15	37	23	5	3	.349
Flynn	78	5	18	5	0	0	.231
Francona	29	3	6	2	0	0	.207
Little	86	13	22	10	0	2	.256
Mills	8	0	2	0	0	0	.250
Oliver	105	13	30	12	2	0	.286
Raines	108	21	28	13	0	9	.259
Ramos	7	0	2	0	0	0	.286
Speier	33	1	7	3	0	0	.212
Wallach	98	7	24	8	3	0	.245
White	9	0	0	0	0	0	.000
Wohlford	18	2	6	1	1	0	.333

Lanceurs

	G	P	PS	ML	PM	BB	R	Moy
Burris	0	2	0	16.1	5	8	13	2.76
Fryman	0	0	0	0.1	0	0	0	0.00
Grapenthin	0	1	0	4.0	4	1	3	9.00
Gullickson	3	4	0	46.2	21	12	28	4.06
Lea	2	1	0	34.2	13	17	22	3.88
Lerch	0	0	0	16.0	4	5	8	2.25
Reardon	1	0	2	11.1	4	7	6	3.18
Rogers	5	1	0	57.2	17	24	34	2.66
Sanderson	3	2	0	31.2	16	4	22	4.56
Schatzeder	1	0	0	10.0	2	1	6	1.80
Smith	0	1	3	12.2	5	5	7	3.57
Welsh	0	0	0	0.0	0	0	0	0.00

Le hockey

LIGUE NATIONALE

FINALE

	J	G	P	BP	BC	Pts
NY Islanders	2	2	0	8	3	4
Edmonton	2	0	2	3	8	0

Compteurs
(Provisoire)

	B	A	Pts
Gretzky, Edm	12	24	36
Middleton, Bos	11	22	33
Pederson, Bos	14	18	32
Bourne, NYI	7	19	26
Bossy, NYI	16	7	23
Bourque, Bos	8	15	23
Messier, Edm	14	6	20
Anderson, Edm	10	10	20
Kurri, Edm	6	14	20
B.Sutter, NYI	9	10	19
Potvin, NYI	8	10	18
D. Sutter, NYI	8	10	18
Savard, Chi	8	9	17
Trottier, NYI	7	10	17
Tonelli, NYI	6	11	17
Wilson, Chi	4	11	15
Krushelnyski, Bos	8	6	14
Linseman, Edm	6	8	14
Coffey, Edm	7	6	13
Lysiak, Chi	6	7	13
Kallur, NYI	2	11	13
Lindstrom, Edm	2	11	13

Mardi, 10 mai
NY Islanders 2 Edmonton 0
Jeudi, 12 mai
NY Islanders 6 Edmonton 3
Samedi, 14 mai
Edmonton à NY Islanders 20h05
Mardi, 17 mai
Edmonton à NY Islanders 20h05
Jeudi, 19 mai
NY Islanders à Edmonton 21h05 (si nécessaire)
Samedi, 21 mai
Edmonton à NY Islanders 20h05 (si nécessaire)
Mardi, 24 mai
NY Islanders à Edmonton 21h05 (si nécessaire)

Sommaire
Première période
1. Edmonton, Semenko 1 (Roulston, Huddy) 8:39
2. NY Islanders, Jonsson 2 (D. Sutter, B. Sutter) 14:21
3. NY Islanders, Nystrom 7 (Trottier) 17:55
4. NY Islanders, Bossy 16 (Potvin) 19:14
Pénalités — B. Sutter NYI 2:36, Linseman Edm 4:44, Hughes Edm 5:17, Kallur NYI 5:51.
Deuxième période
5. Edmonton, Kurri 6 (Anderson, Gretzky) 5:07
6. NY Islanders, Bourne 7 (D. Sutter) 8:02
7. NY Islanders, B. Sutter 8 (Morrow, D. Sutter) 8:41
Pénalité — Jonsson NYI 14:50.
Troisième période
8. Edmonton, Anderson 10 (Fogolin, Gretzky) 4:48
9. NY Islanders, B. Sutter 9 (D. Sutter, Jonsson) 14:11
Pénalités—Persson NYI 11:22, Kurri Edm 13:14, Trottier NYI 13:27, Smith NYI majeure 17:56, Lumley Edm majeure 19:24.
Tirs au but:
NY Islanders 9 11 5—25
Edmonton 10 9 14—33
Gardiens—Smith, NY Islanders; Moog, Edmonton.
A.—17,498.

COUPE MEMORIAL 1983

	J	G	P	BP	BC	Pts
Portland	3	2	1	0	20 20	4
Oshawa	3	2	1	0	18 13	4
Verdun	3	1	2	0	11 15	2
Lethbridge	3	1	2	0	14 15	2

Samedi, 7 mai
Oshawa 8 Lethbridge 2
Verdun 6 Portland 7
Dimanche, 8 mai
Oshawa 5 Portland 10
Verdun 4 Lethbridge 3
Lundi, 9 mai
Portland 3 Lethbridge 9
Mardi, 10 mai
Verdun 1 Oshawa 5
Jeudi, 12 mai
Demi-finale
Verdun 5 Oshawa 7
Samedi, 14 mai
Finale
Portland vs Oshawa

Sommaire
Première période
1. Verdun, Sylvestre (Carrier) 4:26
2. Verdun, Cool (Lafontaine) 5:49
3. Verdun, Lafontaine (B. Campbell) 5:59
4. Oshawa, DeFazio 8:13
5. Verdun, Cool (B. Campbell) 12:17 (an)
Pénalités — Lefebvre Ver 6:16, Stern Osh 7:34, Biggs Osh 12:08, Lefebvre Ver, DeFazio Osh 16:18, Gallant Ver, MacLean Osh 18:26.
Deuxième période
6. Oshawa, Gratton (DeGray, Charlesworth) 14:38
7. Oshawa, Hooey (Biggs, Charlesworth) 16:40
8. Oshawa, Cirella (Hutchings, MacLean) 17:54
Pénalités — Muttart Ver 6:41, Woodburn Ver 11:38, Muttart Ver, DeGray Osh 19:19, Woodburn Ve
Troisième période
9. Oshawa, Nicholson (Hooey) 4:20 (dn)
10. Verdun, Poupart (Sylvestre) 5:43
11. Oshawa, Schmidt (Biggs, Charlesworth) 6:07
12. Oshawa, Gans (MacLean, Cirella) 19:52
Pénalités — Woodburn Ver, DeGray Osh 1:27, Cirella Osh 2:46, Oshawa bench (purgée par King) 19:52.
Tirs au but:
Verdun 181315—46 Oshawa 61412—32 **Gardiens** — Hamelin, Verdun; Sidorkiewicz, Oshawa.
Assistance —5,173.

Le golf

Forth Worth, Tex. (PC) — Les meneurs après la première ronde jeudi du tournoi de golf Colonial national invitation:

Jack Nicklaus	33-33-66
Gary Hallberg	34-32-66
Joe Inman	34-32-66
Hale Inman	33-34-67
Mark McCumber	34-33-67
Dike Reid	32-35-67
Mike McCullough	34-33-67
Rex Caldwell	35-32-67
Jim Melford	33-35-68
Dike Nicolette	36-32-68
Gil Morgan	32-36-68
Dan Pohl	34-34-68
Mike Sullivan	33-35-68
Bobby Wadkins	35-33-68
Fuzzy Zoeller	33-35-68
Tom Kite	32-36-68
Bruce Lietzke	33-39-69
Jim Thorpe	32-37-69
Keith Fergus	34-35-69
George Archer	34-35-69
Jack Renner	35-34-69
Andy North	33-36-69
Howard Twitty	36-33-69
Ed Fiori	35-34-69
Gary Koch	35-34-69
Jim Colbert	36-33-69
Ben Crenshaw	34-35-69
Bob Eastwood	34-35-69
Dan Halldorson	33-39-72

Le soccer

	G	P	N	BP	BC	PB	Pts
Division Est							
NEW YORK	3	2	0	14	8	10	28
TORONTO	2	1	0	6	4	6	18
MONTREAL	2	2	0	9	11	6	18
CHICAGO	0	0	0	0	0	0	0
Division Sud							
TAMPA BAY	2	3	0	9	12	8	20
TEAM AMERICA	2	0	0	2	0	1	11
TULSA	1	3	0	5	9	5	11
FORT LAUDERDALE	1	4	0	6	10	5	11
Divison Ouest							
VANCOUVER	4	0	0	7	1	7	31
SEATLE	1	3	0	2	2	2	8
GOLDEN BAY	0	0	0	0	0	0	0
SAN DIEGO	0	0	0	0	0	0	0

Six points sont décernés au gagnant. Un point boni pour chaque but compté avec un maximum de trois par match. Aucun point boni n'est décerné lors des prolongations ou confrontations.

Mercredi
Toronto 3 Tampa Bay 1
Vancouver 1 Ft Lauderdale 0
New York 3 Seattle 0
Montréal 4 Tulsa 1

Grand Prix

Formule Un
Essais

MONACO (AFP) — Le Francais Alain Prost, sur sa Renault Elf Turbo, a réalisé le meilleur temps de la première séance d'essais qualificatifs du Grand Prix de Monaco de Formule Un, jeudi après-midi en principauté.

En couvrant les 3.312 km du circuit en 1 min. 24 sec. 840, Prost devance trois autres moteurs turbo, celui de la ferrari de René Arnoux (1 min. 25 sec. 182), de la Renault de Eddie Cheever (1 min. 26 sec. 279) et de l'autre Ferrari de Patrick Tambay (1 min. 26 sec. 298).

Résultats
Alain Prost (Fra-Renault Elf) 1:24.840
René Arnoux (Fra-Ferrari) 1:25.182
Eddie Cheever (EU-Renault Elf) 1:26.279
Patrick Tambay (Fra-ferrari) 1:26.298
Keke Rosberg (Fin-Williams) 1:26.307
Nelson Piquet (Bre-Brabham BMW) 1:27.273
Andrea De Cesaris (Ita-Alfa Romeo) 1:27.680
Jacques Laffite (Fra-Williams) 1:27.726
Jean-Pierre Jarier (Fra-Ligier Gitanes) 1:27.906
Derek Warwick (GB-Toleman) 1:28.017
Michele Alboreto (Ita-Tyrrell) 1:28.256
Marc Surer (Sui-Arrows) 1:28.346
Moreau Baldi (Ita-Alfa Romeo) 1:28.639
Nigel Mansell (GB-Lotus Ford) 1:28.721
Chico Serra (Bre-Arrows) 1:28.784
Manfred Winkelhock (RFA-ATS BMW) 1:28.975
Riccardo Patrese (Ita-Brabham BMW) 1:29.200
Raul Boesel (Bre-Ligier Gitane) 1:29.222
Elio De Angelis (Ita-Lotus Renault) 1:29.518
Danny Sullivan (EU-Tyrrell) 1:29.530
Bruno Giacomelli (Ita-Toleman) 1:29.552
Niki Lauda (Aut-Malboro McLaren) 1:29.898
John Watson (Irl-Malboro McLaren) 1:30.283
Corrado Fabi (Ita-Osella) 1:30.495
Eliseo Salazar (Chi-March) 1:31.229
Piercarlo Ghinzani (Ita-Osella) 1:35.572

Inscriptions au Connaught

SAMEDI — **DEPART 7h30**
CHEVAUX — CONDUCTEURS — COMMENTAIRES

Première course. Amble. A réclamer $2,000. Bourse $1,000
5 Lee S Brit (M. Plouffe) ..... une photo enfin
6 Lake Lehigh (G. Lahaie) ..... dernière à retenir
8 Mountain Jazz (G. Filion) ..... pas trop de circulation
4 Bebricha (J. Plouffe) ..... des hauts et des bas
9 Lukes Gaston (W. Laviolette) ..... il nous revient
1 Tracey Jane (T. Lake) ..... de la pôle???
7 La Delicate (D. Forgie) ..... potentiel de surprise
2 C C Noc (AEA) ..... pourrait se glisser
3 Rigodon (J.G. Carisse) ..... mauvais danseur
A/E: Bolger Lad (A. St-Amour); Happy Josedale (G. Plourde)

Deuxième course. Trot. Conditions. Bourse $1,000
1 C K Royal (N. Jones) ..... c'est comme rien. . .
5 M J Scotland (G. Groulx) ..... du respect pour l'expérience
6 Charlotte Jet (D. Coville) ..... dans une poussée
7 Meadow Noble (S. Ouellette) ..... écurie surprenante
3 Ice Angel (K. Pritchard) ..... spécialiste du trot
4 Dakota Ranger (D. Forgie) ..... devra faire mieux
2 Jo Jo Dube (A. St-Amour) ..... un protégé de Camil?
8 Wendys Princess (C. Groulx) ..... loin
A/E: Kipling Flicka (R. Labrèche); Briscoe Ann (R. MacFarlane)

Troisième course. Amble. Conditions. Bourse $1,100
5 Shake Baby Shake (A. St-Amour) ..... le meilleur ce soir
3 Whabo (J. Blais) ..... bonne opposition
4 Wind N Rain (S. Jones) ..... un danger
6 Toppers Pride (R. McPhee) ..... il pourrait
1 Taurus Mirable (R. Renaud) ..... la pôle
7 Courant D'Air (P. Barkley) ..... un ouragan?
8 Foothill Kitty (R. O'Dwyer) ..... trop longue route
2 Atkins Princess (D. Kehoe) ..... ramasse de petits chèques
A/E: J L Mariner (A Blouin)

Quatrième course. Amble. Conditions. Bourse $1,100
5 Lord Southeby (G. Plourde) ..... bon palmarès
3 Hi Tone Express (D. Kehoe) ..... la surprise
4 Nathalie Presto (R. O'Dwyer) ..... un des gros favoris
6 Flashy Kristin (J. McCormick) ..... assez bien vu
7 Budget Oliver (AEA) ..... pas trop négligé
2 Royal Seelster (C. Desjardins) ..... douteux
1 I'll Be True (A. Laflamme) ..... conducteur courageux
8 Vandyck Angle (J. Wood) ..... attendons
A/E: Normans Bow (W. Demers); Jade J B (B. Sharpe)

Cinquième course. Amble. A réclamer $3,500. Bourse $1,200
4 Enna C Kid (G. Workman) ..... attention avec Garth
2 Sultanate (R. Renaud) ..... y mettra l'effort
6 Story Lady (A. St-Amour) ..... dans le droit
9 Arrundi (d. St-Danis) ..... Daniel se débrouille bien
1 Super Louie (S. Ouellette) ..... votre protection
5 Baron de Semalu (D. Kehoe) ..... peut donner un coup
8 Starlord Hanover (L. Turenne) ..... malheureusement loin
7 Yankee Tyrant (R. Labrèche) ..... à surveiller et à suivre
3 Tarawa (D. Coville) ..... une autre fois

Sixième course. Amble. A réclamer $2,500. Bourse $1,100
3 Shy Goldie (G. Groulx) ..... de la partie
4 Broadcaster Lee (A. Bourassa) ..... va très bien
2 Perma Frost (J. Egan) ..... dans le droit
5 Coq City (D. Coville) ..... un danger
7 Steven Bal Noc (D. Plouffe) ..... le mois de juin approche
8 Andy Ike (J. Lancaster) ..... plus difficile ici
1 Sharp Karillon (D. Kehoe) ..... sur piste détrempée
6 Fripouille Mirabel (R. Renaud) ..... ???
A/E: Good N Fair (D. Coville); Black Belt (J. Wood)

Septième course. Trot. Conditions. Bourse $3,000
4 Red Hackle (J. Findley) ..... peut répéter
8 Caseys Dream (R. O'Dwyer) ..... plus difficile ce soir
6 Drummer Boy Dunloe (S. Ouellette) ..... en pleine forme
7 Helann Bardan (M. Larivière) ..... capable de tout prendre
2 Jet Sky (W. Laviolette) ..... potentiel de surprise
5 Tiki Rosie (J. Stewart) ..... se défend bien
3 H T Vite (D. Forgie) ..... a gagné en 2.08 au froid
1 Apple Jack Lion (S. Jones) ..... pour Frank Florence

Huitième course. Amble. Conditions. Bourse $2,400
3 Don Cars Skipper (D. Murphy) ..... le négligé ce soir
1 Green Lee (P. Barkley) ..... un champion l'an dernier
5 The Tease (A. McCoy) ..... cheval de classe
4 Swimmin Hole (S. Ouellette) ..... plus difficile
7 Dark Alert (L. Rivers) ..... loin
6 Wills Dream (R. Pyke) ..... plus difficile aussi
2 Imagabby (AEA) ..... surprendrait

Neuvième course. Amble. A réclamer $9,000-$11,000. Bourse $2,200
6 Vladimir (G. Plourde) ..... au faite de sa forme
2 Timberline Calgary (C. Desjardins) ..... va aussi très bien
5 Ready Pill (A. St-Amour) ..... champion conducteur
8 Plenty Rich (S. Ouellette) ..... même de loin
7 Lee Do (P. Barkley) ..... aime mener le bal
3 Cloverleaf Joe (W. Kahrer) ..... potentiel de surprise
1 Southcote Friday (R. Lamarche) ..... petite chance
4 Lesterosa Count (R. O'Dwyer) ..... une autre fois

Dixième course. Amble. A réclamer $2,000. Bourse $1,000
4 Johnny Anderson (J. Lancaster) ..... un des favoris
9 Monette (D. Coville) ..... profitera de la position
1 Real Spin (J. Wood) ..... semble se replacer
7 Christina Lady (L. Rivers) ..... protégez-vous
5 Classy Canny (r. Carisse) ..... pourrait se glisser
3 Heathers Lad (M. Filion) ..... à surveiller
8 Lees Kat (J. Chrétien) ..... peut se replacer
2 Aramac Image (L. Rivers) ..... douteux mais dangereux
6 Ramshackle (K. Arkell) ..... ne course pas souvent
A/E: Erwin Down (M. Turenne); Bien Belle (R. Curran)

Le meilleur ce soir: Shake Baby Shake (3e)
Le négligé ce soir: Don Cars Skipper (8e)

(Annonce)

PLUS DE 1250* VEHICULES

ACADIAN à partir de $5812
2000 A partir de $7731 SKYHAWK
6000 CENTURY
ELECTRA PARK AVENUE RIVIERA
REGAL GRAND LE MANS GRAND PRIX
PHOENIX SKYLARK
PONTIAC LE SABRE
FIREBIRD TRANS AM SE

ET TOUTE LA GAMME DE CAMIONS GMC

Plan de protection continue GM disponible sur tous les véhicules.

Meilleur choix — Meilleur prix — Meilleure qualité — Meilleur service

"Les professionnels réputés pour leur service."

Turpin

*en inventaire et en commande

Pontiac Buick Ltd. 1666 Carling/Clyde

Téléphone 728-1901

«Les scientifiques de Gulf Canada se servent du feu pour déloger les pétroles lourds et visqueux des formations souterraines.»

Mike Bregazzi
vice-président, Mise en valeur de la production, Ressources Gulf Canada Inc.

Le pétrole du gisement de Gulf Canada à Pelican Lake dans le nord de l'Alberta est ce qu'on appelle «lourd». Il est épais et visqueux, trop épais pour s'écouler facilement à travers les formations de roches arénacées où il se trouve. En laboratoire et sur le terrain, les scientifiques de Gulf Canada éprouvent des techniques permettant de déloger le pétrole récalcitrant des formations souterraines.

Il s'agit d'un projet de recherche et mise au point de grande envergure puisque des millions de dollars ont été investis pour en étudier la faisabilité. En investissant maintenant, Gulf assure nos approvisionnements futurs en pétrole canadien.

«Les techniques qui forcent normalement le pétrole brut hors des formations pétrolifères ne sont pas efficaces pour ce pétrole lourd, déclare le Dr. A. Singhal, expert de Gulf. Nous devons employer des moyens radicaux pour extraire cette matière visqueuse des formations pétrolifères.»

Les scientifiques de Gulf Canada mettent actuellement à l'épreuve plusieurs techniques permettant d'extraire plus de pétrole des gisements qui ont perdu de leur vigueur ou de déloger ces pétroles lourds qui sortent difficilement de terre. C'est ce que nous appelons la «récupération tertiaire».

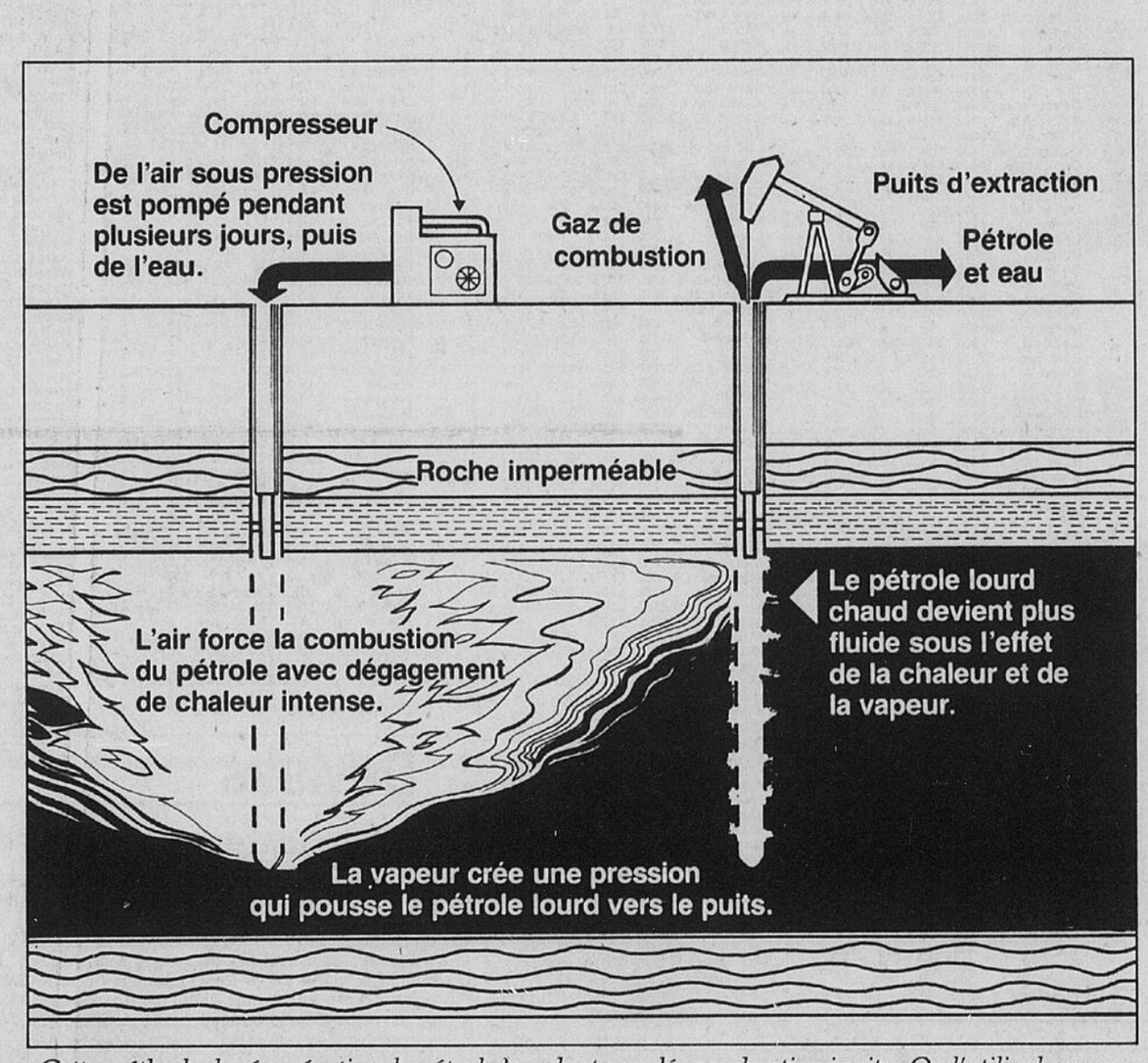
Un avantage, cependant: nous n'avons pas à chercher ce pétrole, nous savons qu'il est là! Si elle réussit, cette extraction prolongera la vie de ces gisements pendant de nombreuses années.

Du pétrole léger à Fenn–Big Valley

Gulf Canada vient de lancer un projet de récupération tertiaire à Fenn–Big Valley. Du «solvant», valant des millions de dollars, est pompé dans la roche pétrolifère pour liquéfier le brut et lui permettre de s'écouler par les pores de la roche. De l'eau y est ensuite pompée sous pression afin de pousser le pétrole vers le puits.

On s'attend à ce que ce procédé aille chercher cinq millions de barils de plus de pétrole, lequel serait normalement inaccessible.

Mike Bregazzi est vice-président, Mise en valeur de la production, Ressources Gulf Canada Inc. Né à Middlesbrough, en Angleterre, Mike détient un baccalauréat en sciences et un doctorat de la London University. Depuis vingt ans qu'il travaille chez Gulf, Mike a occupé de nombreux postes dans la recherche et la mise au point, les produits chimiques, la planification, les pipelines et la commercialisation. Il aime beaucoup jouer aux échecs avec son fils Simon.



Cette méthode de récupération du pétrole lourd est appelée combustion in situ. On l'utilise lorsque le pétrole lourd refuse de s'écouler au travers de la roche pétrolifère. De l'air comprimé alimente des feux souterrains dégageant une intense chaleur qui, avec la vapeur, parvient à liquéfier ce pétrole et le pousser vers le puits. Ce système, testé à titre expérimental à Pelican Lake, s'inscrit dans le cadre d'un programme de recherche à long terme de Gulf Canada et bénéficie des stimulants fiscaux offerts par les gouvernements fédéral et provinciaux. Ce projet permettra au Canada de se rapprocher de l'autonomie pétrolière.

Aussi simple qu'elle paraisse, cette technique est complexe et risquée. La roche de chaque gisement a ses propriétés particulières qui influent sur la réaction du «solvant» (un mélange de gaz naturel, de propane et de butane).

Quatre ans s'écouleront, et de vastes sommes seront dépensées, avant que nous sachions si le projet connaîtra le succès.

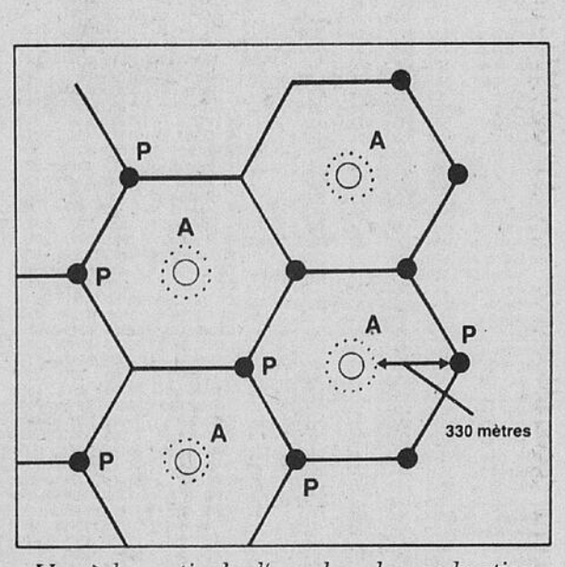
Récupération de pétrole lourd à Pelican Lake

Il existe d'autres méthodes de récupération tertiaire qui permettent de libérer le «pétrole lourd» des formations souterraines. (Le pétrole lourd est souvent d'abord un pétrole léger, mais après des millions d'années, les bactéries peuvent avoir digéré les éléments légers, ou ceux-ci peuvent avoir filtré à travers la formation pour ne laisser qu'une substance épaisse semblable à de la mélasse par temps froid.)

Nos ingénieurs ont trouvé une méthode astucieuse pour forcer ce pétrole visqueux à se déplacer à travers la roche. Des trous profonds sont forés, le pétrole est enflammé, puis de l'air est pompé par les trous pour que sa combustion se poursuive à haute température. Cet air, injecté pendant plusieurs jours, est remplacé ensuite par de l'eau qui se transforme en vapeur surchauffée et qui, avec une pression énorme, force le pétrole lourd vers les puits environnants. Le cycle est ensuite répété.

Ce brasier souterrain brûle à travers la roche pétrolifère, progressant à une vitesse de quelques mètres par mois. Nous pensons que cette méthode de récupération tertiaire permettrait au gisement de Pelican Lake de produire du pétrole pendant des générations.

Les raffineries sont conçues pour traiter les bruts légers qui s'écoulent facilement et les distiller en essence, en diesel et en mazout domestique. Les pétroles lourds peuvent être traités différemment et «valorisés» pour devenir une matière que les raffineries peuvent transformer en combustibles utiles.



Vue à la verticale d'un plan de combustion in situ. De l'air comprimé et de l'eau sont injectés tour à tour aux points centraux (A) et le brasier pousse le pétrole vers les puits (P). Lorsque le climat économique, le prix du pétrole, les redevances, les taxes et les coûts rendront cette récupération rentable, elle se poursuivra dans la région de Pelican Lake pendant plusieurs décennies.

L'énorme projet expérimental de Gulf Canada pour la récupération du pétrole lourd à Pelican Lake situé dans les sables pétrolifères de Wabasca et son projet de raffinerie d'avant-garde sont des engagements à long terme vis-à-vis de l'avenir énergétique du Canada. Ils représentent des investissements d'envergure qui n'offrent guère de possibilités de profits à court terme. Ils n'existeraient pas sans la détermination d'une grande société comme Gulf Canada de jouer un rôle essentiel dans l'avenir énergétique du pays et sans les stimulants des gouvernements fédéral et provinciaux pour encourager ses activités.

Pour obtenir plus d'information sur le rôle de Gulf Canada dans l'économie canadienne, demandez notre rapport annuel en vous adressant à:

Robert Fenner
directeur des Affaires publiques
service 33N
Gulf Canada Limitée
130, rue Adelaide ouest
Toronto (Ontario) M5H 3R6

Gulf

GULF CANADA LIMITÉE

bourse de toronto

LES COTES DE LA BOURSE SONT UNE COURTOISIE DE
GEOFFRION, LECLERC INC.
OBLIGATIONS – ACTIONS – OPTIONS
325.RUE DALHOUSIE, SUITE 905, OTTAWA — 232-9655

TORONTO (PC) — La Bourse de Toronto a connu jeudi une activité moyenne et, à la suite de nombreuses prises de bénéfices, les titres ont plutôt varié avec de sensibles baisses.

L'indice composé des 300 a abandonné 19.55 points à 2,432.17; c'était le recul le plus accentué depuis au moins deux mois.

Le volume des transactions a été de 11.2 millions d'actions échangées, au regard de 18 millions mercredi.

Il y a eu 236 titres perdants, 167 gagnants et 166 inchangés.

Treize des 14 groupes de classification des titres ont cédé du terrain, celui des aurifères en tête, avec un recul de 123.49 points à 4,971.28; ainsi que le groupe des sociétés de construction et les immobilières avec 86.128 en moins à 4,766.33.

Le secteur des papetières et des produits de la forêt a été le seul en progrès, ajoutant 21.32 à 2,080.45.

Parmi les industrielles très actives, il y a eu: Canada Trustco Mortgage, régressant de 7-8 à $41 3-4; Massey-Ferguson, de 5-8 à $7 1-8; Daon Developments, de 17 cents à $2.56; CP Ltd., de $1 à $46 1-2; et Imasco Ltd., de 5-8 à $34 7-8.

Mais Banque Toronto-Dominion a ajouté 3-8 à $50 1-2; Bow Valley Industries, 1-8 à $22 5-8; Maplex A, $1 à $5; Strathearn A, 15 cents à $1.45; et McPhar Instrument, 10 cents à 90 cents.

Chez les mines, Campbell Red Lake a reculé de 7-8 à $37 1-8; Equity Silver, de 3-4 à $17 1-4; et Placer Development, de 1-4 à $24 3-8. Mais Steep Rock a gagné 1-2 à $12 7-8; et Rio Algom, 1-4 à $47 1-4.

Chez les pétroles, Canusa Energy a perdu 15 cents à $3.20; Asamera Inc., 1-4 à $32 3-4; et Canada Northwest, 1-4 à $28 1-4. Mais Total Pete NA a progressé de 1 1-8 à $16 3-4; et Dome Canada, de 1-2 à $5 5-8.

A à C

Titres	Volume	Haut	Bas	Ferm.	Ch'nt
A.G.F.M	52885	$10½	10¼	10½	+ ¼
AMCA Int	9700	$26¾	26½	26½	— ⅛
Abti Prce	675	$22¾	22¼	22½	+ ¼
Abitbi 7½p	z50	$37¾	37¾	37¾	
Abitbi 10	z83	$50	50	50	
Acklands	400	$17⅜	16⅝	16⅝	— ⅜
Ackind 2p	z27	$15	15	15	
Adanac M o	1400	65	65	65	+ 5
Aero E o	13500	52	45	51	+ 4
Agassiz o	5000	205	195	200	—10
Agassiz w	1566	80	77	77	— 6
Agnicm E	20100	$19½	19¼	19¼	
Agra Ind A	5400	$13	13	13	+ ¼
Akaitco o	1500	115	115	115	
Albany o	7200	125	121	125	+ 2
Alt Energy	38200	$17¾	17⅜	17¾	+ ¼
Alt Enr A	3000	$32¾	32⅜	32⅜	— ⅜
Al Enr 1125	z75	$38⅛	38⅛	38⅛	
Alta Nat	1100	$27¾	27	27¾	
Alcan	9087	$40⅛	39⅜	39⅞	— ⅛
Alcan w	45554	$12⅞	12½	12¾	+ ¼
Algoma St	3426	$30⅝	30¼	30¼	— ¼
AStel p	6000	$24½	23⅝	24½	+ ⅞
Altex o	4000	63	62	62	— 2
Alum A	8450	$26¾	26½	26¾	+ ¼
Alum 1st p	300	$25¼	25¼	25¼	
Am Eagle o	3697	160	156	158	
Am Leduc	9187	37½	37½	37½	— ½
Andrs WA f	2300	$27¼	27¼	27¼	— ¼
Andres W B	1000	$27¼	27¼	27¼	+ ¾
Ang CT 265	100	$27	27	27	+ ¾
Ang CT 290	z100	$31	31	31	
Ang UDev o	6200	130	125	125	
Anthes	12000	42	40	42	— 1
Arbor B f	100	$10	10	10	
Argus	z15	$9½	9½	9½	
Args 250 p	z34	$25¾	25¾	25¾	
Args 260 p	z50	$25	25	25	
Argus B pr	100	$27	27	27	— 1
Argus C pr	466	$5½	5½	5½	— ⅛
Argyll o	7300	350	335	350	+15
Asamera	46975	$33¼	32½	32¾	— ¼
Asbestos	100	$13	13	13	
Asoc Porc o	309	475	475	475	
Astral f	2360	$7⅜	7¼	7¼	— ⅛
Atco I f	2650	$9⅛	8⅝	9	— ¼
Atco II	500	$9	9	9	
Atco 11½	3100	$33⅛	32¾	32¾	— ¼
Atlantis o	72800	71	68	71	+ 1
AtlasYk o	2000	36	36	36	+ 1
Augmitto o	3500	185	180	185	+ 5
Ato Hard A	500	$10	10	10	
BC Sugar A	900	$18¼	18	18¼	+ ⅛
BP Ref B	270	$13¼	13¼	13¼	
BP Res	4670	$24¼	23¾	24¼	+ ⅜
Bachelor o	1000	$7½	7⅜	7⅜	— ⅛
Bkrtlc	8500	60	60	60	+ 3
Banister C	1000	$8⅞	8⅞	8⅞	— ⅛
Bank BC	8860	$20	19⅞	20	+ ⅛
Bk BC 228	900	$24¼	23¾	23¾	— 1
Bank Mhl	18224	$32	31⅜	31⅜	— ⅝
Bk Mtl 285	7335	$36⅛	35⅜	35⅝	— ⅜
Bk Mtl 250	12075	$33¼	32	32½	— ½
Bk Mtl w	8450	$10⅞	10½	10¾	
Bank n s	39317	$44⅛	43¾	44	— ½
Bankeno o	2745	255	250	255	+ 6
Bankeno w	8848	40	35	40	+ 5
Barbcon A	200	$5	5	5	
Barrick	5625	184	180	181	— 4
Basic Res o	66825	46	42½	45	+ 3
Baton A f	1600	$15	14⅜	15	+ ½
Baton B	64100	$15	14½	15	+ ⅜
Beauty C o	7500	295	295	295	
Bell Can	1308 6	$28	27⅞	28	
Bell 1.80	.102	$21¼	21	21	
Bell 1.96	100	$33½	33½	33½	
Bell 2.05	1525	$28	27¾	27⅞	
Bell 2.70	21955	$32⅛	31¾	31⅞	— ⅛
Bl Hawk o	1000	22	22	22	— 2
Black Phot	5600	$16¾	16½	16¾	+ ¼
Blake Res o	9700	35	35	35	
Bluesky	4500	380	375	380	+10
Bombdr A	170	$14¾	14¾	14¾	— ¼
Bow Val	114250	$23⅞	22½	22⅝	+ ⅛
Bow Vly 7	4990	$83⅞	82½	83⅜	+1⅜
Bow Vly 20	510930	$31½	31⅛	31⅜	+ ⅛
Bow Vly R	2700	$7½	7¼	7¼	— ¼
Bralor Res	15200	$6⅜	6	6¼	— ¼
Bralor 8.75	5100	$22½	22¼	22½	+ ⅛
Bramalea	5450	$14	13¼	13½	— ⅝
Brscade p	20186	$39⅛	38⅞	39⅛	+ ⅛
Brascan A	15973	$32	31⅜	31⅜	— ½
Brscn 8½	1700	$25½	25½	25½	
Brscn 1981	4800	$27¾	27½	27¾	+ ¼
Brkwater o	8400	$14	13⅜	14	
Brenda M	49795	$16¼	16⅛	16¼	
Brinco	2003	350	325	350	+10
Brinco p	4969	470	470	470	
Br Am Bnk	z23	$20	20	20	
BCFP	15888	$12¼	12	12¼	+ ¼
BC Res	176810	370	360	360	
BC Res p	11820	$29¾	29¼	29½	— ½
BC Phone	12860	$20⅞	20½	20¾	
BCPh 4⅜ p	z75	$43¾	43¾	43¾	
BCPh 5¾ p	110	$60	60	60	
BCP 7.04 p	100	$19½	19½	19½	+ ⅜
BCP 10.16 p	z68	$26⅞	26⅞	26⅞	
BCP 11.24 p	100	$29¾	29¾	29¾	— ¼
Broulan	6566	163	155	158	— 2
Brunswk	605	$17⅛	17	17⅛	+ ⅛
Budd Can	600	$9⅝	9⅝	9⅝	— ⅛
CAE	35600	$12	11¾	11¾	— ¼
CCL Inf	900	$10⅞	10½	10½	— ½
CIL	1020	$28⅞	28½	28½	
CME Res o	8200	112	110	112	
Cableshar	1200	415	415	415	—10
Cabre o	700 0	238	230	238	+ 8
Cad Frv	19162	$9⅝	9½	9⅝	— ⅛
Cad Frv A	11777	$8	7⅞	8	
Cad Frv w	19175	475	460	470	— 5
Calvrt DA f	6800	242	240	240	
Calvert o	1500	68	65	65	— 6
Camchib	6972	$8⅛	7⅞	8	— ¼
Cmchib w	1500	165	160	165	—10
Camel O G	9777	294	285	286	— 9
Camflo	7000	$15⅜	14½	14½	— ¾
Camp RL	99069	$37⅞	36¾	37⅛	— ⅞
Camp Res	17224	$15	14½	14⅞	— ⅛
Campeau f	3400	$15⅞	15½	15⅞	+ ⅛
Camreco o	2000	113	108	113	+ 1
CCem ex p	1957	17	16½	16⅜	+ ⅛
C Cem 6½	620	$14	14	14	
CCem 2 p	4340	$18	17¼	17⅞	— ⅛
CDC f	31648	$9⅞	9½	9½	— ⅛
CDC pr B	3649	$106	104⅞	104⅞	—1⅛
CDC 1980	18215	$17	16⅜	16¾	— ½
C Nor West	20900	$29	28	28¼	— ¼
CanP Ent	62445	$25	24⅜	24¾	
C Packrs	300	$41½	41½	41½	+ ¼
CS Pete f	800	410	405	410	+10
CTrst	179236	$43	41¾	41¾	— ⅞
C Trust 11	21100	$24	23¾	23⅞	
CTr w	200	$21	21	21	
CTrust w A	4713	$20½	20⅛	20¼	
C Tung	1200	$18⅞	18½	18¾	
Canadex o	120	150	150	150	— 5
CC Man Y	900	$19	184	18½	— ½
C Formst f	z25	230	230	230	
C Fms s	925	240	240	240	
C Found pr	200	$10¾	10¾	10¾	+ ⅛
CGE	600	$5⅝	55	55	
CG Invest	285	$29½	29½	29½	— ¾
CI Bk Com	40486	$38¼	37⅝	37⅞	— ⅜
CIBC 250 p	3900	$27⅜	27⅜	27⅜	+ ⅛
CIBC 2.05 p	17310	$29¾	29¼	29¾	+ ⅛
CIBC 35625	15740	$32⅜	32¼	32½	— ⅛
CIBC w	4000	$14¾	13¾	13¾	—1⅛
C Lncort o	2200	22½	22½	22½	— ½
C Manoir	12100	$5¼	5⅛	5¼	+ ¼
C Marconi	10230	$7½	7¼	7¼	+ ¼
CNat R	10200	222	215	218	— 5
C Nat 8.50	500	$14⅞	14⅞	14⅞	— ⅜
C Occdental	36181	$18¼	17⅜	17⅜	— ½
C Ocdntl p	z2	$25⅜	25⅜	25⅜	
CP Ltd	67935	$47½	46¼	46½	— 1
CPL A p	425	$8¾	8¾	8¾	
CPL 4 p	200	$10	10	10	— 1
C Reserve	1800	$19¼	19	19⅛	— ⅛
Cdn Tire	150	$62½	62½	62½	— ½
CTire A f	16909	$63¾	62½	62½	— 1
C Util B	300	$15½	15½	15½	
CU 10¼	1600	$25¾	25¼	25¼	— ¾
C Util 9.24	350	$25¼	25	25¼	+ ¼
CUtil 2nd D	1475	$28½	27⅞	27⅞	+ ¼
CUtil 2nd E	200	$27⅜	27⅜	27⅜	— ¼
CUtil 2nd F	1600	$31¾	31½	31½	— ¼
CUtil 2nd G	1600	$32¼	31⅞	32¼	+ ¼
CUtil 2nd H	8560	$23⅜	23¼	23¼	
Canbra	400	$7	6⅞	6⅞	+ ¼
Canray o	2100	38	37	38	+ 1
Canron A	4035	$15⅜	15	15	— ¼
Caron 6 pr	20	$115	115	115	— 1
Canuc m	2330	73	70	73	— 2
Canusa	77813	335	320	320	—15
Cnwst Fin p	10500	$27	26¾	26¾	— ¼
CapCbl B f	400	$9	8¾	8¾	— ¼
Capbl 8 f	9650	$11	10⅜	11	+ ¼
Cara A f	1700	$10½	10¼	10½	+ ¼
Carl OK	6085	$16⅜	16¼	16⅜	— ¼
Carl A p	200	$24½	24½	24½	
Carma 8¾	2500	405	405	405	
Carma A	16400	195	182	185	— 7
Carma cvp	9000	410	385	385	—25
Carolin o	2000	$19¾	19¾	19¾	
Cassify L	500	320	320	320	— 5
Celanese	8209	$10	9¾	10	+ ⅛
Celan 175 p	100	$18	18	18	
Centri Tr	6400	$14	13¼	13½	
Chncllr	11956	145	140	145	— 4
Charter Ol	1100	120	114	11	— 6
Cherokee	3150	$6¾	6½	6¾	+ ¼
Cheroke w	1932	35	30	35	+ 5
Chieftan	430	$22⅜	22⅜	22⅜	+ ⅛
Chieftan B	150	$54½	54½	54½	+ ⅛
Chieftain C	400	$50¾	50¾	50¾	— ¼
Chrysler	6974	$32	31	31⅜	— ⅛
CHUM	510	$20	20	20	
CHUM B f	500	$18	18	18	
Cimaron o	500	290	290	290	+ 5
Cineplex o	1600	265	260	265	+ 5
Coho A f	4342	460	445	460	+10
Coin Lake o	5000	42	42	42	
Colonial o	10 0	225	210	218	+ 8
Color Y W	600	$6⅞	6¾	6¾	— ¼
Cmplx	5400	130	115	125	
Cominco	21088	$56½	55¾	56½	+ 1
Cominco A	200	$25¼	25¼	25¼	
Cominco D	300	$29¾	29½	29½	
Cmrcl OG o	15700	245	230	230	—14
Cmpia	87600	$9½	9	9	— ¼
Comterm	3050	$11½	11¼	11⅜	+ ⅛
Coniagas o	1700	415	400	400	— 5
Con Bath A	3540	$23⅜	22½	23⅜	+ ⅜
Con Bath B	105	$22⅞	22⅞	22⅞	+3⅜
Con Bath p	400	$15½	15½	15½	— ½
Con Fardy	677	240	238	240	
C Durham	4700	133	127	132	— 2
Cons Pips	1300	$12	11¾	12	
Con Prof o	3600	218	201	205	—13
C Rexpar o	500	35	35	35	— 1
Consoltex	500	355	355	355	—20
Con Distrb	1550	$19⅝	19½	19½	
Cons Gas	4225	$19⅝	19⅜	19⅝	+ ⅜
Con Gas A	100	$65	65	65	— 5
C Gas 13½	3100	$32½	32	32	— ¼
Cons Gas w	19350	415	405	410	— 5
CTL Bank	82993	$13¼	13	13⅛	+ 1
CTL Bk 5¾	100	$20⅜	20⅜	20⅜	+ ⅛
Control F	500	375	375	375	— 5
Conventrs	2750	$6	5⅝	5⅞	— ⅛
Conwest A	1260	$9½	9⅛	9⅛	— ⅛
Conwst B f	34200	$9½	9⅛	9¼	— ¼
Conwst 6 p	160	$18	18	18	— ¼
Conwst 12	14784	$32½	31½	32½	
Cooper C	4200	$14	13¼	14	+ 1
Cop Fields	1300	$14	14	14	— ¼
Corby vt	z108	$34⅜	34⅜	34⅜	
C Falcon C	7387	$18⅞	18⅝	18¾	+ ⅛
Corrida o	9500	109	105	109	+ 9
Coseka R	7800	435	420	420	—20
Coseka 7 p	3200	$6⅛	6	6	
Costain Ltd	7206	$9	9	9	— ¼
Courvan o	1200	105	102	105	— 5
Craigmt	5000	170	170	170	+ 5
Crain RL f	2895	$17¼	17¼	17¼	— ⅛
Crwn Life	15	$115	115	115	+ 5
CZelrba A f	100	$32½	32½	32½	+ ½
Cullaton o	49200	380	365	375	— 5
Culaton 10	40300	460	450	455	
Cuvier o	1000	46	46	46	— 1
Czar Res	6600	240	225	230	— 9

D à I

Titres	Volume	Haut	Bas	Ferm.	Ch'nt
Dale-R pr	z1	$5¾	5¾	5¾	
Daon D	113382	275	251	256	—17
Daon A f	1100	220	220	220	+20
Daon 8⅜ p	400	300	280	280	
Daon 9½ p	1000	305	305	305	
Dejour o	10150	50	48	50	
D Eldona o	2000	58	58	58	— 2
Delhi Pac o	1439	39½	39½	39½	+ ½
Denison	4218	$40½	40⅛	40¼	
Develcon	43395	$23⅞	23⅜	23⅜	— ⅛
Dicknsn A	f29450	$6¼	5⅞	6¼	— ⅛
Dicknsn B	42600	$6½	6¼	6½	
Digtech	16500	69	65	65	— 5
Digtech w	z400	11	11	11	
Discovry	7110	275	264	265	—10
Dofasco A	6465	$47¾	47	47	— ¾
Dfs 235	2000	$25¼	25	25	— ⅛
Dofasco wt	7000	$10½	10⅛	10⅛	— ⅜
Doman I	10364	$9½	9¼	9⅜	— ⅛
Dome C	341111	$5¾	5⅜	5⅜	+ ⅛
D Cd w	240250	16	11	16	+ 6
Dome Mine	35830	$26⅜	25¼	25¾	— ⅞
D Pete	495878	$6½	5⅜	5¾	— ⅜
DPete A p	4617	$15¼	15	15⅛	— 1
DPete B p	275	$15¼	15	15¼	+ ¼
D Pst w	270600	14½	13	14	
D Explor o	125	108	108	108	
Dom Store	17863	$18¾	18½	18⅝	+ ⅛
D Textie	713	$17⅝	17	17	— ⅛
Domtar	4575	$26⅝	26⅜	26⅝	+ ⅛
Dover Ind	500	$24	24	24	
Dr Mc C a	124	$8	8	8	+ ⅛
Drm Pete o	71850	49	47½	48	+1½
Dunde	1000	21	21	21	— 2
Du Pont A	2800	$24½	24½	24½	
Dylex Ltd	270	$28⅞	28⅞	28⅞	
Dylex A f	2450	$21½	21⅛	21⅛	— ⅜
Dynamar	44500	175	165	174	— 1
Dynm r	787921	10	5	9	+ 2
Eaglet o	500	365	365	365	+15
East Sup	1110	$5¾	5⅜	5¾	
Eaton A	500	$9½	9¼	9¼	— ¾
Echo Bay	29890	$12	11⅜	12	+ ⅛
Echo B 300	1865	$26¾	26½	26¾	
Echo 1986 w	3715	$6¼	6⅛	6⅛	— ⅛
Echo 1987 w	1815	$5⅝	5⅜	5⅜	— ½
Echo 1988 w	4315	$5½	5¼	5¼	— ¼
Echo 1989 w	5815	$5⅜	5½	5½	
Ego Res m	2000	58	58	58	+ 3
Elcthom X	1175	$7⅛	7	7⅛	+ ⅛
Elcthm Y f	5550	$7	6⅞	7	
Elks	3000	280	280	280	+15
Emco	100	$15¼	15¼	15¼	+ ¼
Empire A f	2800	$14	13¾	14	+ ⅜
Energy R o	1350	125	125	125	
Epitek	9400	182	178	180	— 2
Equity Svr	86540	$18½	17	17¼	— ¾
Extnd	10750	$14¾	14½	14½	— ¼
Ext A f	461	$14⅜	14½	14½	— ⅜
FCA Intl	2400	$17¼	17⅛	17⅛	
Flbrdg	24450	$70¾	70¼	70¼	
Flcnbrdg w	8250	$26⅞	25¾	25¾	— ¾
Fathm Ocn	850	490	485	485	— 5
Fed Ind A	360	$14½	14½	14½	— ¼
Fidelty Tr p	300	$12¾	12¾	12¾	— ½
Finning A	2800	$12¾	12½	12½	— ⅜
Firan	8400	160	150	160	+ 9
F calgary o	6200	125	115	115	—15
F Calgry p	2400	$7¼	7⅛	7⅛	
F City Fin	10525	$21⅛	21	21⅛	
F Cty Tr B	200	$8	8	8	+ ⅜
F Mar	1500	280	280	280	
Foodex p	500	190	190	190	— 9
Ford Cnda	280	$55	55	55	— 1
F Sea A pr	200	$7½	7½	7½	
Fraser	600	$17½	17¼	17½	+ ½
Fruehauf	600	$13	13	13	— ½
GB Auto o	4400	$13	12¾	13	— ¼
G M Res	3900	291	275	285	+20
GSW B f	400	$6¼	6¼	6¼	— ¼
Galveston	500	165	165	165	—15
Gandalf	816	$17⅝	17⅜	17⅝	
Gane	700	50	50	50	— 4
Gaz Metr	4710	$7¼	7⅛	7¼	
Gaz 5.40 p	z28	$89½	89½	89½	
Gaz 15 p	300	$31¼	31¼	31¼	— ½
Gendis A	3167	$23¼	22⅝	22⅞	+ ⅛
Gendis w	1000	$14¾	14⅝	14¾	— ⅛
GMC	157	$83½	83½	83½	+ ⅛
Genstar L	37942	$30⅝	30⅛	30⅛	— ¼
Gnstar 2.35	11100	$34½	34	34⅛	— ⅛
Geocrude	20488	240	230	235	
Giant Yk	4600	$26¼	26	26	— 1
Gibraltar	29635	$12⅞	12⅜	12⅜	— ⅛
Goldale A f	16800	400	400	400	
Goldlund o	13480	177	172	174	— 1
Goodyear	100	$28	28	28	+ 1
Gowgnda o	6800	188	180	181	— 7
nGraft G	5100	$19	18½	19	+ ¾
Grafton A f	8000	$19	18½	19	
Grandma	700	305	300	305	— 5
Granduc	1500	165	160	160	—11
GL Nickl o	4000	52	52	52	+ 2
GL Forest	3800	$80	79	79	— ½
Grenwich o	2000	225	225	225	
G Goose	200	$12¾	12¾	12¾	+ ⅜
Greyhnd C	365	275	255	275	+15
Greyhnd	106	$23⅛	23⅛	23⅛	— ⅛
Gulf Can	48146	$16⅝	16⅜	16½	
Gulfstrm o	3600	157	157	157	— 1
HCI A f	13540	98	93	97	
HCI hldg B	2700	94	94	94	— 1
HCI w B	500	23	23	23	+ 3
Haley	3400	$6⅞	6½	6⅝	+ 1
H Group A	2100	345	310	345	+20
Hardee	4000	108	105	108	— 2
Hrding A f	8600	215	210	210	+10
Hard Crp C	300	135	135	135	
Harris A f	500	$7⅜	7⅜	7⅜	— ⅛
Htleigh A o	7000	101	100	100	
Hawker	7500	$19⅜	19⅛	19¼	+ ¼
Hawker pr	310	$57½	57½	57½	+ 2
Hayes D	2153	$14	13⅞	14	
Heritag A f	2650	$17⅝	17	17⅜	+ ⅞
Highwod o	9800	245	245	245	
Hollinger	185	$31½	31½	31½	+ ½
Howdn DH	500	$10½	10	10	—1½
H Bay Mng	1536	$22	21⅝	21⅞	— ⅛
H Bay Co	17707	$24½	24⅛	24½	+ ½
HBC A p	5137	$18⅞	18½	18¾	— ¼
HBC B p	7725	$35	34⅞	35	— ¼
Husky Oil	32730	$11½	11¼	11⅜	— ¼
Husky 13 p	7 75	$49⅜	48⅝	48¾	— ¼
Hydra Ex o	z25	72	72	72	
IU Intl	1300	$27⅛	26⅜	26¾	— ¼
Imasco	61704	$35⅜	34⅝	34⅞	— 5
Imasco A p	1000	335	335	335	
Imasco B p	3550	$70½	69¼	69¾	—1¼
Imp Oil A	16447	$35⅞	35½	35¾	
Inca o	15377	$8⅛	7⅞	8	— ⅛
Inca w	7900	315	305	310	— 5
Inco	57540	$19½	19	19⅛	— ½
Inco 7.85	51400	20	19¾	20	
Inco wt	39550	$8¾	8½	8⅝	— ⅛
Indal	12500	$21	20⅜	21	
Inland Gas	2216	$15⅛	14¾	15⅛	+ ⅛
Inter-City	33310	$12⅝	12¼	12½	
Intrmetco	2500	$10	9¾	9¾	+ ¼
IBM	552	$142⅛	141½	141½	—2½
Intl Thom	3625	$11⅜	11¼	11¼	— ⅜
Intpr Pipe	18950	$27⅞	27½	27⅞	+ ⅛
Ipsco	z100	$24⅛	23½	24⅛	
Inverness	2100	$5	5	5	
Iron Bay T	100 0	$5¾	5½	5⅝	— ⅛
Irwin Toy	1006	$11	10⅞	10⅞	+ ⅛
Island Tel	636	$20½	20½	20½	
Ivaco B	500	$16	16	16	— ¼
Ivaco C p	z50	$41⅜	41⅜	41⅜	
Ivaco D p	1050	$25⅜	25⅜	25⅜	

J à N

Titres	Volume	Haut	Bas	Ferm.	Ch'nt
JQ Res o	z8	53	53	53	
Jannock	850	$11⅜	11¼	11⅜	
Jannock 8	1310	$12½	12	12	— ½
Janock wt 2	700	$5¾	5¾	5¾	— ¼
Jonpol	6500	138	133	133	— 3
Jorex Ltd	2000	38	38	38	
Joutel o	5500	97	91	95	— 5
Kam Kotia	600	255	250	250	— 5
Km Kotia r	26100	6	5	5	— 1
Keg Rest	800	$5¼	5¼	5¼	— ¼
Keg A f	10733	450	430	450	— 5
Keg w	3600	145	140	140	—10
Kelly DA f	500	$18	18	18	+ ⅜
Kelsey H	100	$23½	23½	23½	— ¼
Kerr Add	2507	$19¼	19	19	— ⅜
K Anacon o	500	95	95	95	— 2
Labatt A	71312	$43	42½	42½	— ½
Lab Min	100	$44½	44½	44½	+ ½
Lac Mnrls	10849	$27⅞	27½	27½	— ¼
Lacana	9425	$9⅞	9½	9⅝	— ¼
Laidlaw A	100	$20¼	20¼	20¼	— ¼
Laidlw B f	10150	$20⅜	20	20⅛	— ⅜
LOnt Cem	400	$8½	8¼	8½	+ ¼
L Shore	900	$48	47	47	—1¼
Lanpar	7340	$6½

réalités économiques

• Pour évaluer ses ressources

Le Zimbabwe recourt à l'expertise canadienne

par Pierre Ouimet

OTTAWA — La technologie avancée et le savoir-faire de trois entreprises d'Ottawa, spécialisées en informatique et en cartographie, sera mise à l'épreuve au Zimbabwe.

Ce pays du sud de l'Afrique compte réaliser, au cours des prochaines années, un inventaire complet de ses ressources agricoles, forestières et minières, à l'aide du matériel informatique et des techniques canadiennes.

C'est, en tout cas, ce qu'espère le ministre fédéral des Approvisionnements et Services, Jean-Jacques Blais, qui a signé hier deux contrats totalisant près de $2 millions pour le compte de l'Agence canadienne de développement international.

Prenant l'exemple de cette entente, le ministre voulait encourager l'industrie canadienne à exploiter les marchés internationaux.

«Un des points sur lequel je reviens constamment dans le discours que je donne d'un bout à l'autre du pays, c'est que le marché canadien est relativement petit et que les compagnies qui s'y restreignent sont limitées dans leurs moyens», a déclaré, hier, le ministre.

Le premier contrat vaut $972,705 et porte sur la livraison au Zimbabwe d'un système automatisé de cartographie devant servir dans les régions rurales.

Jean-Jacques Blais
(Photo d'archives)

Parmi 18 compagnies, le MAS a choisi de confier ce travail à la société Systemhouse Ltd, d'Ottawa, qui se chargera de l'ensemble du projet, en plus de fournir ses propres logiciels.

Dans ce même contrat, la société Kenting Earth Sciences, d'Ottawa, sera sous-traitante de Systemhouse, pour la fourniture d'équipement de levés aériens et de photogrammétrie. Une troisième entreprise de la région de la capitale, Orcatech Inc., fournira une unité d'affichage de graphiques couleurs à grande résolution.

Les appareils fournis par ces compagnies permettent de réduire de près de 60% le temps requis pour dessiner et imprimer une épreuve couleur des cartes, a déclaré un porte-parole de Systemhouse.

Le deuxième contrat, qui s'élève à $928,802, a été attribué à la société Kenting qui réalisera, à l'aide d'un petit groupe d'avions, les levés aéromagnétiques dans la partie est du centre du Zimbabwe.

Kenting, spécialisée en géologie, contribuera ainsi à l'exploration minière plus poussée des minéraux du Zimbabwe.

Contrat canadien

Systemhouse, qui se spécialise dans la fourniture de systèmes «clé en main» assemblés à l'aide de composantes fabriqués par une foule d'autres compagnies, s'est vu attribuer un second contrat, celui-là de $812,726.

Ce contrat n'a rien à voir avec les deux autres, car il doit servir au système d'information de la Commission canadienne des libérations conditionnelles, dans une demi-douzaine de villes canadiennes.

La CLNC aura ainsi sur fichier informatique tous les détenus qui ont droit à la libération conditionnelle et se servira apparemment d'un système informatisé de gestion pour traiter plus efficacement des cas qui lui sont soumis.

• *Taux d'escompte*

Une 5e baisse consécutive

OTTAWA (PC) — La Banque du Canada a encore annoncé hier une légère baisse du taux d'escompte. De 9.33% la semaine dernière, il est passé à 9.27%

Pour les analystes, cette diminution n'était pas suffisante pour influencer les autres taux d'intérêt.

Ce taux fléchissait ainsi pour une cinquième semaine consécutive. Mais l'ensemble de ces reculs n'a toutefois donné qu'une diminution de 1-4 de point tout au long de ces cinq semaines.

Le taux privilégié, celui que les banques exigent sur les prêts à leurs meilleurs clients, est de 11 % depuis près d'un mois. Il en coûte plus cher aux particuliers désirant procéder à un emprunt.

Le taux privilégié n'a cessé de fléchir depuis juillet dernier, moment où il a atteint le sommet de 18.25%.

Pour les économistes, les taux d'intérêt doivent encore diminuer pour pouvoir réellement contribuer à la reprise économique en cours.

Les taux d'intérêt canadiens s'alignent sur les taux américains et ces derniers demeurent encore assez élevés. Il y a en outre le taux d'inflation annuel, qui se situe à 7.2% au Canada, contre 3.6% aux Etats-Unis.

Aux Etats-Unis, par ailleurs, le taux d'escompte de la Réserve fédérale est à 8.5% depuis plusieurs mois; et les banques ont un taux privilégié de 10.5%

• *Partenaire du Luxembourg pour TVEC*

Le CRTC approuve

MONTREAL — Le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes (CRTC) a approuvé la participation de la Compagnie luxembourgeoise de télévision (CLT) au capital-actions de la Compagnie de télévision à péage de l'Est du Canada.

C'est l'annonce qu'ont faite conjointement mercredi le président-directeur général de TVEC, M. Jean-Jacques Fortier, et M. Henri Audet. président du conseil et chef de la direction de COGECO, principal actionnaire de TVEC.

«Cette alliance donne un nouvel essor à la Télévision de l'est du Canada et à sa vocation internationale», a expliqué M. Audet.

Selon lui, cette participation d'une compagnie européenne au capital-actions de TVEC permettra l'ouverture de nouveaux marchés pour les partenaires en Europe, en Amérique, en Asie et en Afrique.

«Cette ouverture sur le monde élargit l'éventail des possibilités de production et de co-production dont les producteurs du Québec et de l'Est du Canada bénéficieront directement. Cette alliance, une des rares dans le domaine au Canada, favorisera la production d'émissions et de films de calibre international pour distribution dans plusieurs langues», a déclaré M. Audet.

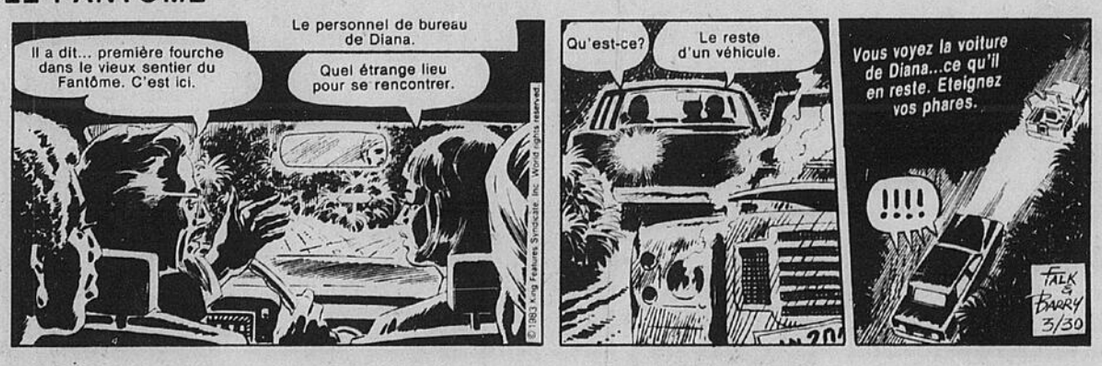
On estime la participation de la Compagnie luxembourgeoise de télévision à $1 million. La CLT est le plus important diffuseur commercial d'Europe, sa filiale, Radio-télévision Luxembourg, diffuse en France, en Belgique, en Allemagne, aux Pays-Bas et en Suisse.

COGECO, pour sa part, possède les stations CKTM-TV canal 13, CKSV-TV canal 9, Sherbrooke; Belle Vision, compagnie de câblodistribution desservant les territoires de Trois-Rivières, Shawinigan, Montmagny et Louiseville, ainsi que Spectavision qui distribue les signaux de télévision à péage sur l'ensemble du territoire desservi par la compagnie-soeur, Belle Vision Inc.

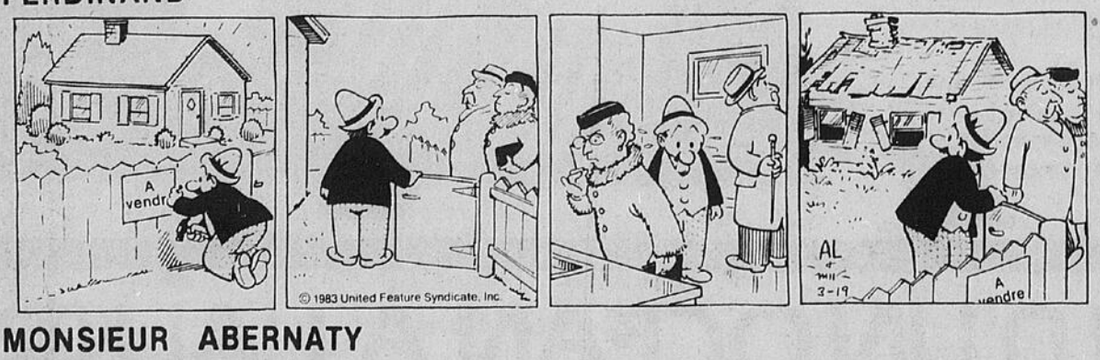
Dans nos Caisses pop
soyon$ d'affaire$
Profitons de l'épargne à terme
11 1/2%*
5 ans
Dépôt minimum 500$
* Ce taux d'intérêt peut changer sans avis préalable.
INTERET PAYABLE ANNUELLEMENT
Où que vous soyiez, il y a une Caisse pop pour vous offrir ce taux avantageux.
OTTAWA — VANIER — ORLEANS — LIMOGES — CARLSBAD SPRING — CLARENCE CREEK — ROCKLAND — SARSFIELD
CAISSES POPULAIRES AFFILIEES A LA FEDERATION DES CAISSES POPULAIRES DE L'ONTARIO INC.
MEMBRE DE SODAD

HAGAR DUNOR LE VIKING

LE FANTOME



FERDINAND



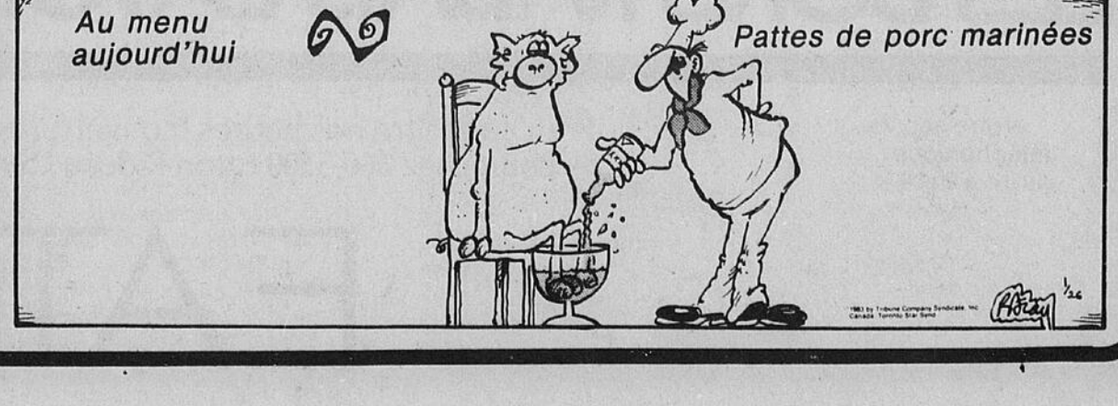
MONSIEUR ABERNATY

PEANUTS

PHILOMENE

BLONDINETTE

LE GRAND CHEF PIERRE



AUBAINES EATON CANADA

MOITIE PRIX!

POUR BIEN GOUTER L'ETE...
LES SERVICES DE COUVERT 50 PIECES DE STANLEY ROBERTS

Prix courant Eaton 129.98

64.99 le service

Eaton vous lance une invitation alléchante! Profitez de 50% de rabais sur les services de couvert en acier inoxydable de Stanley Roberts. Au choix: trois modèles contemporains, convenant aussi bien aux grands dîners qu'aux repas sur la terrassee. Achetez-les pour votre propre plaisir ou offrez-les en cadeaux à des jeunes mariés. Chaque service comprend: 8 couteaux, 8 fourchettes, 8 fourchettes à salade, 8 cuillers à dessert, 16 cuillers à thé, 1 cuiller à sucre et 1 couteau à beurre. Nos motifs:

1. "Rapture" 2. "Corona" 3. "Equality"

Eaton au Centre Rideau et au centre commercial Bayshore. Rayon 254

Venez ou composez 560-5200 ou 829-9211

LES BONS RABAIS EATON D'UN OCÉAN À L'AUTRE

Notre service téléphonique ouvre à 9h 30

Pour connaître nos heures d'ouverture ou pour tout autre renseignement, composez 560-5200 Eaton Rideau Centre ou 829-9211 Eaton Bayshore.

EATON carte compteur 1 2 3 4 5 6 8 1 DONTRIQUE CARTIER

La carte AMERICAN EXPRESS® est acceptee chez Eaton pour les achats en personne

EATON